

BODLEIAN
LIBRARIES

Bodleian Library MS. Ind. Inst. Turk. 3

Photo: © Bodleian Libraries, University of Oxford

Terms of use: [CC BY-NC 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/). For more information, please see <https://digital.bodleian.ox.ac.uk/terms/>

Generated on 2026-02-10 by Digital Bodleian

Online record: <https://digital.bodleian.ox.ac.uk/objects/dabfa244-b82b-4cdd-b073-e4f3487423f2>

Summary

Title

تذکره عزیزان

Language

Persian

Chagatai

Place of Origin

Kashgar (?)

Date Statement

19th century (?)

Author

Anonymous

Kāshgharī, Muḥammad Ṣadiq, active 1780

Contents

Anonymous, Excerpt from a Chaghatay prose work (Inside upper board, Inside lower board). Muḥammad Ṣādiq Kāšgarī, *Tazkira-yi 'azīzān* (fols. 1a-123b). Anonymous, Fragments in Chaghatay and Persian (fol. 10Aa-b). Anonymous, Notes in Chaghatay (fol. 124a-b).

Hand

Nasta'liq in black ink. Scribe(s) unknown, but has left some remarks on fol. 1a.

Former Owner

Shaw, Robert, 1839-1879

Major General John William Younghusband (?)

Layout

Single column of 19 lines per page.

Extent

ff. 124.

Dimensions

35 × 23.3 cm (size of leaf).

Description

One copy of a hagiography of the Khojas of Kashgaria by محمد صادق كاشغرى Muḥammad Ṣādiq Kāšġarī, most commonly known as تذكرة عزيزان Tazkira-yi 'azīzān, followed by a single half page (folio 124a) of miscellaneous notes in a later hand. Additionally, the recto of a loose leaf designated folio 10A by a modern foliator contains unidentified fragments in Chaghatay and Persian. Front and back paste-downs consist of 4 leaves of unidentified Chaghatay prose taken from an unknown source.

Provenance

From the collection of Shaw, Robert, 1839-1879. Given to the Library by a certain "Gen. Younghusband" in 1800, probably Major General John William Younghusband, brother-in-law to explorer Shaw, Robert, 1839-1879. (Explorer Younghusband, Francis Edward, Sir, 1863-1942, John William's son, was never a General, and in any case was too young to have donated this manuscript to the library, having only been born in 1863.)

Record Origin

Manuscript description based on: Kut, Günay. Supplementary catalogue of Turkish manuscripts in the Bodleian Library with reprint of the 1930 catalogue by H. Ethé. Oxford: Oxford University Press. 2003.

Collection

Turkish Manuscripts

Holding Institution

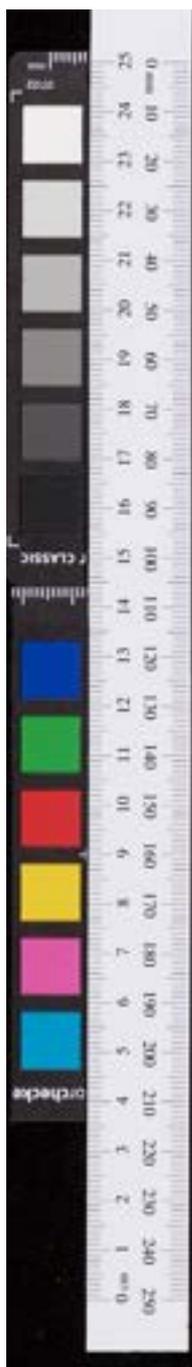
Bodleian Libraries, University of Oxford

Digitization Sponsor

Middle East, Africa, and Asia Division, Widener Library at Harvard University

Upper board





Turkish

قصه حضرت خواجه آفاق
و یوسفی خواجه و خواجه جهان
ترک

Turkish

Missaat Hadrat Khawajeh Afaak,
Yusef Kha-wajeh + Kha-wajeh
Jahaan.)

The story of the three men mentioned
above.

(AT 4)

Ms. Ind. Inst. Turk. 3

766

Handwritten text in Ottoman Turkish script, written vertically along the right edge of the page, likely a library or archival record.

325

Indian Institute, Oxford.

Shaw Collection

Presented by

Gen. Yerrymahand

Dec. 1881.

Malik Cutbuddin



فلک براتیب بارش با سپهر سیمک قاتیب تفرانوه با دوشی توراته سواوت له بنیاد
 با سبب خلقین جانی بنویس اینک عذرا صرغه عقلی موسس هوش ایتیب چو باخته بونوع
 بر دی نبات اولاخته ایلادی اعمات جیایع اندیک حمدید با بجه لال ازل انشیکسینه
 بوق قبل قال خرد اسم ذابتدا بولدی جنین نه چند نکته سوریک جنان جنین سیلاکسین
 ذایتیه منتهی جواسیلان ایرود جید ایتدی طفیلی خود و چون بوجمان انکا امت ایلک
 باری نس جان **فت انحضرت سید احمد علیه السلام** اول نور نماز شریعت و سلسله اولی
 طریقت خواندن در بای حقیقت کعبه ارادت صدر سفلیس بدر خاقان و زیدین کونیر
 جده حسن و حسین رضی الله عنهما زهی انبیا خلیفه نیک سروری باشی اوزن پشیران
 کومری انکا نازل اولدی لیکه لعلین و بدی رجته تنگری با خاتین خروج اخشامی بسلی
 الایس ملک نوروی صنف صنف با زینس اوسیف کذا ایتوبه پاید انکا اولیستر
 ناکلیسوق اولماق اولدی بیه هر خدنی لارغ تاج اولار دین بیه شمع مانجی رواج **نقطه**
 مایل است لاری نورت بار اولی که صدق ایرور با غار خردین اسلام نیک هبری عدا
 ری نیک اول سوری جیایع لفظه پیکان ایدی چو نخت شریعت داعیان ایدی
 حیل ایروی جنگ کوناری شیر ذوقیلک شهر خیر زیز زیر قبیلای بوزجه مان پاک اولادونه
 نثار ایلایس جانی انجا ایتوبه بر نیک ساقا جام خنده با خیالات بر قبیلای سوزنی علی
 ایجا بان خیل سوزن کوه صافینه و پاک فرض کلدی سوز او صافینی زری نطق بر ککلیان
 ایرور دیم جان انکا ایمان ایرور جیبی خواجه اوزنه یا بوی کلبی التفات از سوز کومر
 ایرور نطق آدم کا در نهمس قل اولدی نکلر سیلاکسین جین یوز و بدیک رقی بوزنی
 قرا ستمین شاه لار دینش تاجرا الیب ایلک خاندان در ناک بازار ای نکلر انکا سیم سینه جان

بون و قاتیه
 الروایه اولی



قبلائی استانی بر کس که او تکلمه ایست از سخن قصه او بلا سوز انداز ایراد قبلیست که
 اول آنکه با جداری و فضل از رو اجدرای قطب استغنی عن الالقاب مروج شریف
 نبوی مفرح بدیع مصطفوی سیدتین مبارک است و روح الامین کار کاد قدس است
 مراد بریدن صاف و عطا بخشنده طلب زبان موافق اعنی نام شریف حضرت خواج
 یوسف خوجام مقرب خواج جهان ظل سبحان خوجام بادشاه قدس تقدیر و جود او بی
 الینا منوره حکم بانه لاری حضرت دانیا خوجام ابن خواج ابی قطب المظفر
 وغوث الاتفاق حضرت خواج اسحاق ولی ابن حضرت خدو م یار شاه قدس است
 سید ایشان که اول حکمی که حضرت خوجام بادشاه سبادت بخند اجلاس
 کور کورکوب یا کند و دار السلطنه بی اوزنه و بی اسلام غر و راج بریب مغولیه و یارینی آباد خورا
 لاریت و قیلقان وقت ایردیکه بر نوز کفر الله خلیق کوهستان ابرک جمع بولون قطلم
 خوجو یارنه اوز لاریک سدر ایلاب خطای ملاق فرغند و اولان بوطا یغیر لاری اطر افیض
 کوهستان و یارینی تاراج و غارت ایلاب تمام اسلامی خاندانها شهادت در بر سید
 بکوروب لشکر لاری کوی و بهود و جوی لاری کرد و اطر افیض بغیب حیف نام و لاریت و نمود
 ات قویان بکس کوی کل قلاق نماز و نه اولان قایوق نسیه لاری موز و ساق باج
 ما و حج میکنند و نیکدین تعصب عداوت اور دغنی کوی کل رعایت کا اهنو ایکب و قوی
 لبق کوی و بلب نامان صورت لاری لیدار سیر لاری جوماق سلمه لاری شریف سوماق ظلم و افی
 جیل و حجاز منفصل و جد سماع لاری شب پرک کردار صوت عدالاری جرحک انار بولار اعد
 بله نلوه اوج خیزه کلست و سیدلار قصد لاری عداوت یعنی نکند نیامیدین البت ان لاری
 کوی بیز تو سیدلار بویض و حجت امیر عزیز لاری لاریک جهاک همان بو سیدان لاری شریف سید

عبارت



ميگنج آراسته ايلاب دريا درياك كرتلغ تايغ سپاه جمع ايلاب اسف اي بازي
 عراقه لارغه سوار اولوب شمشير خون اشام لاريني قلم نيام لاريدن ابروي بويان
 ميگنج ايلاب عدولار بول لار بوز كوز تيب تور و بيلار آخري بولاب لوي ديوانه ارستان بيلر
 ميگنجي كلسه شهره قبارتخ شنه آخركار قضا اوج آي بويديجت لار سلطان حبسنا ربه
 ارانده تور شوب كشته ديس بسته لار نمودار اولدي بو طائفه لار ننگ اكنه سدا نكست
 دره سبكا ماشدا ب خاكدان در بر لبر ايلاب كنتم عدم كانه ماشدا بيلار نكا بو
 حالت و ابو دنيايي دون و سبهر بولقبون بويو فالينق قوا عدني ظهور بولكلته در
 و عدت ايلين شيوه سين كور كوز ب غنان اختيارنا اول ظالم قاتل لار ايلكا
 برنج بدي كوي دكيم جو بيلار رو كردان اولوب كوفه ايله نيدمغه ميل بركا
 ماواوز فزير لاري اجوز شاه لار بوز كورنك ليك نيفين سوركان مثل ليك
 ياوش لار ديس بوزاد بوروب ل ظالم قاتل لار قاتيلدي القعه بو ت معارف
 پناه دحقاني و سگاه لاريم جهان بويو فادين مبارك خاطر لاري ماويوب اولوب
 شمشير ماشاب حج زيارت ليك غزم حريم ايل او بيلار اما بو ظالم جو خوار لار جز بولوك
 بركا ليك نذا آرقا ديس مذب جنگ مجاره اراغرت ايلاب بو توب ايلاب ماندي
حرفه جهان تغراق ايردر شنگل مدورا انكا فانددين تقابول سوزن ميتير و نكست
 ابره بر سو خسر تيدا اهلراك ايلار و كور بولغاي سكندر جنگار كور لار بولر ابره
 كسته نهرام و يك بيلغاي ستر اخنا عاريفه كنجسور و مثل ليك سبالو كر خوروشنك
 و و رتبه كشتور شمشير سه لارغه مار تيب بوع فولاده اولار و بولك ايلار بولر
 اغبر كيت و و نديس كورنگل شنگر بكا باغلا و بو شمشير لار اقاد كور



با کبار عالم ارجحی از آنست که اینست مرصیه صدابین استیثبات و خلق عبادی ندابین استیثبات
 سائر از آنست که اینست مرصیه صدابین استیثبات و خلق عبادی ندابین استیثبات
 شهیدان و محلی اهل ذمه سبکداد و اخل بولوب و معونه نسبت با فیما و معین بعد نفیست
 تمام شتاب اسراری عشرت آباد و آباد و اجداد لاری تو شتاب روح شهباز لاری
 حیا و استخار بدین بقا کلمه نذر پرواز ایلاب بو طایفه لاری تولد استمداد و در سبک
 بی از سرید صداق و جلیس موافق لاری در مسافرت قیلب برید لاری کوز لاری درین عنقا
 مکتوبه ناپدید اولدی لاری قالوا انا اهل وانا الیه راجعون حدیث نبوی مضمون بر لاری کم آن اولیا
 الله و یقولون بل یتعلقون من دایره الافاضة انتقال ایلاب و اما بو تو کوار لاری نیک بو مکتوبه
 نازن کار بار یز خدای تعالی نیک تر قیما رابع صغیر و غضب جبار یز بقدره بوز کلمه و در سبک
 سید لاری سندی نیک مبارک قانلاری تو ذوب فات فرحت و از ساعت دارشته
 عجز لاری اهل عبادی مفروض قنار بر کسب کلمه هر ص لاری نیت پالجهتی بر لاری ایلاب
 خاقان حسین سپاهی و ولید کلمه عدم کلمه ای اما لازم و لا بدی اولدی بو و اقول لاری تذکره نیک
 اولدی مرفوع قیماق لازم و لا بدی دور امین باری العالمین الحسن شرح الله صدره
 لک سلام فهو علی نور من ربه حکم کا علما و فضلا لاری و درجات علیه مقامات کسبه
 عطا ایلاب سیر النابین و من بلکه جمیع خلقه و قدسین مرجع و نماز ایلابی و الذین اوتوا
 العلم و درجات کریمی که عارف حق شناس و کاشف اسرار و فیاض لاری عظیم الشان
 و رفیع القدر ایلاب و چه اعدا و مقام بریب و لقد کرتنا نبی اوم منتور نام کسینی
 باشلارید تاج عزت فیلهدی یادش ایله نبی اوم عقلا لاری نیک تیز و فهم لاری
 مسکون عالمی نیک سنگان لاری ایلاب لاری نیک سبک سیر لاری اینست سیر بر چه

بنیک



جفا و جور بنیادین تو زانکجا اهل قاصب بریان اعدم دشتیدا جیران اولد یلار سوکو
 مرادی حاصل اولغانی حکم نافع ذری برتجو وار و یکیل صاوق اجابت ایلاکین تا حضرت
 رجوع اما استیحا که اول امیر عدالت شکار نیک لوده مهر بانلاری بار ایدیکه و فنا
 و هروت بختمان نیک کاختدان سیراب شغقت و مرحمت اینج نیک مده
 نشین نایاب عصمت بره سیر نیک غروب زربا سیر و سفت چرم خانه سیر نیک
 رساچی ایستقت و مریم صفت زینخان منزلت اعنی جیمه انعامه عتیقه زطمان وصال
 و دران ابروی پاک طینت و پاکیزه سیرت ابروی همه جماعه اقربا و خویش اندلاک ضلله
 رحم کوزوب پشدارین سیدار ایدیلار و دیار حکمت ایچ عالمه و فاضل لافریه لایکا
 و غریب عاجز گوشه سیداب سر تا افغان آدمی زایه و سید زان و صانع زان لایکا بسیار
 نازش لاه تسلیم چرم شغقت کوزور ابروی و بعضی ارباب اهل فرست لاره معلوم
 بولور ایدیکه بولولت اقبال بولار نیک وجود شریف لایکا و بسته دور و عا و طلب لایکا
 موقوف دور و بوا میر فنا جلال هم والده لاری قدر منزلت لارین بلیب عزیز و اکر لام لاری
 بجا کلتور و بوزنده پاک لاریک کبنا خانه لیک قیلمای مرید وار زمین اولک سنی بو بیه
 قیلور ایدیلار **قصه بولار نیک با و اجداد لاری سلطان المصطفین در برین لایکا**
معدب کرامت خلق و جل جفرت خواج کسجان دیل علیه الخیر و الرضوان اولد لایکا
ایچ اولد لایکا انابت و اخلاص نعلیب کلکان ایچانلار اما بولار نیک آوار خجانه
 در زمان شباب لیج حالت لارید افتخار کتور معارف زبان رنوز عواطف سحجان
 غوث المصطفین و قطب المعارفین وارث الانبیا و المرسلین یعنی **حضرت خیر البریه**
نور جبهت سیادت اعلی نیک شاعریت پروری اصالت شهرستان نیک

سلطان





سلطان صاحب کشوری نهم و دهمش با بید کاملاً بظهور عقل و جلالش با این سه امر است
 ضمیر اعنی حضرت یوسف و ابراهیم و آل عمران عزیر لاری و کور و در لاری و کور و کور و کور
 بوغز لاری کلکان خلیفه لاری و مشکلات خردیمه لاری کلکان قیامت و سرگذشت احوال این
 در اوز لاری کلکان اولادین بولغان القیات و رحم شفقت لاریس با اولادین بوغز لاری کلکان
 ارواح شریف لاری کلکان و عای خیر بیلشورایر و یلار
 ایروی و بوغز لاری کلکان احوال او و صاف لاریس بیان ایلکای و اولاد کلکان و احوال یلاری
 عیانت و قدر کیم قیامت ایلکان و یلار
 او و جانیسین ارنوق القیات لاری قیامت لاریس شفقت کور کور و یلار و یلار و یلار
 خاطر کشید ابراهیم لاری و یلار
 بیلکین بری بیلک نلازیسی و مدار کولغانی ایدی و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار
 یعنی جندیس مینه لاریس با کور و یلار
 نهم کور و یلار
 یلار و یلار
 لاری کلکان کور و یلار
 بو طریقه و احوال کلکان او و کور و یلار
 باقیه القیات که انقطاع الزمان مشربک و عای خیر بولغانی ایدی و یلار و یلار و یلار
 و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار
 و حکم انما س عدنی مختلف کور کور لاری کلکان و احوال ایشار و یلار و یلار و یلار
 و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار

و تلاوت قرآن مصکور

سلطان صاحب کشوری نهم و دهمش با بید کاملاً بظهور عقل و جلالش با این سه امر است
 ضمیر اعنی حضرت یوسف و ابراهیم و آل عمران عزیر لاری و کور و در لاری و کور و کور و کور
 بوغز لاری کلکان خلیفه لاری و مشکلات خردیمه لاری کلکان قیامت و سرگذشت احوال این
 در اوز لاری کلکان اولادین بولغان القیات و رحم شفقت لاریس با اولادین بوغز لاری کلکان
 ارواح شریف لاری کلکان و عای خیر بیلشورایر و یلار
 ایروی و بوغز لاری کلکان احوال او و صاف لاریس بیان ایلکای و اولاد کلکان و احوال یلاری
 عیانت و قدر کیم قیامت ایلکان و یلار
 او و جانیسین ارنوق القیات لاری قیامت لاریس شفقت کور کور و یلار و یلار و یلار
 خاطر کشید ابراهیم لاری و یلار
 بیلکین بری بیلک نلازیسی و مدار کولغانی ایدی و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار
 یعنی جندیس مینه لاریس با کور و یلار
 نهم کور و یلار
 یلار و یلار
 لاری کلکان کور و یلار
 بو طریقه و احوال کلکان او و کور و یلار
 باقیه القیات که انقطاع الزمان مشربک و عای خیر بولغانی ایدی و یلار و یلار و یلار
 و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار
 و حکم انما س عدنی مختلف کور کور لاری کلکان و احوال ایشار و یلار و یلار و یلار
 و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار و یلار

الطبعه القدوة الطبعه الرسول اوله الامم منكم فمؤخره عمل صليب مقصد طريف كما تشروع قبله
 وانشيدان صاحب نظر ودرستندان از باب فصل امير در لاردي امید واثق وديت
 صادق که بودند که نگران بجز بر سه خطا سکون و نفع و نفعان و لوله سهولت فمیر از کاتاب
 و یا نقل روایتی داشته باش عفو از کرم ایلیک کالیب صورت خطا از فخر باش ایلیک
 قول تو اینی اثبات ایلیک ایلیک بوفکر که مایه دعا و خیر بر ما و ایلیک لاریت بود که
 عند الله شایع کنما کسی امید با کراتی الله لا یضیع امر الحسینین نینک ما صدق علی بن
 واخل بولغا ملار و احد و ذوالفضل العظمی اما بعد منی قال لا غابکم معاتبین بینه معارفه نگاه
 منیر علی و حایره خیر فیوض سجایه قطب ملک کرامت مرکز و اینه ولایت کاشف سحر
 ملک و ملکوت انوار قدس و جبروت خیرن ایلیک قدسیر معدن معارف انبیا
 و عجب و خلاصه زبده الامم **تحریرت خدیجه اعظم مرتبه** **عبد بنی العزیز** او ز وقت لاریدا
 مغرب دین مشرق غیضای تعالی نیک نبه لارنی راه راست غم انداز کمال
 و نکس غم مشرق صلیب در خان و مقامات عالیه کانیگور و بدو در لار التمنت خلیفه
 صاحب کمال بولار دین کین خالیب بیان طریق ایلیک ایلیک تا بوقت عجز و مصلحت
 دین سر خطا نچه بر و وار و مصلحتی و سوخته جلا بوطرفه شریف دین آینه تار سیه
 محبت الهی بر لاله نبض بولور و روی صورت خدیجه اعظمه قدس سوره اینست لار که
 جنت حیا نه و تعالی نیک ضعف عقید اعتنائات و الطاهره باش کین حاله امیر انداز ظاهر بولور
 ایزدی که مرور و مرصعت او ز و طرزی و رشت عظمه تا با بار و دم و هم گشت کافقت
 بولاس ایزدی انکار کندیک بر لار لیک مصلحتی او مشول ساعت مشلوب و مقهور ایزدی
 اولی غنائات و انفات اول ایزدی که بر بزرگواریم تو بفر و بهما بچلیس نینک که با بار تو قوی بود

بکچ



درست است بعد از علم لاری شریف فیروز داری لاری بخشه قوغوندا کلورور اردوم حضرت است
 سعادتمندانه انک در حق خلق تبدیلی که بولار بیک پشت بستی اوس شست غزل زات شرفدار
 وجود لاری بولور است انهدا القصد صفت عجز و حجاب لیک مندر بر وجه کمال اردوی بنام کمال
 بر کچه بنزیرتی و منجه سروسامان قبیلدی کوسانیت بوزنظم کیم بسرو پیمان قبیلدی
 افرین لاری کتبیکار نامان قبیلدی کیم اوس مندا انطراب شتوسین نام پیدا بولدی به طاعت
 ارام بولدم و کچه لاری قهر که لاری کما دینب سدر نیازی استانه لاری کما سوزنار اردوم کیم کیم زاری
 فیروز اردوم بود کما هدیس اسج در راه ناما بس ارم و بزم هر کس کیم منی کوسه بنو نوبت
 بر و اردوی حضرت امیر سید کما عرض قبیلدی کیم بوزنظم کیم بوزنظم کیم بوزنظم کیم بوزنظم کیم
 که علاج نید و اولار ایملار که علاج مسردور صبر کمال کماله مضاع الفرج صبر ایام مقصد
 بیکو نیکو چرخ امانی بود و مطلق انداخته طاعت و در ارام قبیلدی که اوله و کوش بنده هر جا شست بولور
 بنام کمال شست کمال جان غم بر غزنی کمالیک بجز دست کمال بر لاری اولار ملازمت لاری بولور کوردم
 اولار ایملار کیم بولور و نیکو بوز و طلبی لاری بود و کما حضرت مولانا ممدی قاضیک حضرت خرام
 ناصر الدین عبدالهدا حراز نیک خلیفه مقبول لاری در اولار اولار نیک خدمت لاری اودا اولار
 بولور حال بوزمان وقت و کما خاند خدا اولار نیک قول لاری اودا در الحان کمال کمال شست قبیلدی
 بوزنظم شست کمال بر لاری غزنی نیک نعتی کشتیش لاری نیک کماله پیدا بولدی کرسش است
 ناکرمان شبری کچو کمان بیک قبول است آن کمان سوید مات بیک شند اندیس کین کاسانیدی
 اولار نیک ملازمت لاری کما بوز لاری کما کچو سید او شتو کوردم بر غزنی
 جالی رنکار نیک بر لاری بولدی لاری بس از نوره آراسته نیک نولومفر بولار جالی نیک نیک

حال



بعضی جمیع اولیا و اعدای مذکور طریق لاریبی طریق جمع قیله ملا و از امان مذکور سلسله
 و فوئی مذکور سلسله و طریق ظاهر و سلسله و در لاریبی طریق شریف لاری
 بر طریق و آنحضرت با پس اندیس کین حضرت خدوم اعظم قدس سره امیر فیه ر لاری
 حتی سحانه و تعالی منی و ولتی و سعادت ارشاد و غیره نکو روی لاری اعلی اندیس طریقه کمال
 حضرت خواجگان مذکور سلسله بنام و با اسامی و یا بنام و یا بنام و یا بنام و یا بنام
 ایدیم الهامی بینیک حضرت خواجگان قدس الله تعالی اسرار هم فرزات لاری باری
 کراک بر مذکور همان سلسله فیما بین کراک سنجار نام بوزگلتور و دم مرشد عالمیان خواجگان
 جهت قدس الله سرار هم مذکور لاری بوزگلتور روح بر نتوج لاری بوزگلتور مقیم لاری
 او از ای سلسله کراک خواجگان مذکور خلاصه زین سلسله در سینه ظهور بختور و رنگ مبارک لاری
 اندیس کین بر سینه و ارات خلیفه کانه بزم او شجره او از ایشتم اندیس کین بر مذکور مذکور
 بولدی حبیبی و تعالی اندیک عنایتی بر حضرت خواجگان مذکور مددگار لاری بر بولدی
 او شکر است این انبیا و بركات و واقعا نیکه ظهور غرکلی قیامت بچراش او الله و طریق
 حضرت ابابکر صدیق رضی الله عنه مذکور طریق لاری و ریاق ایدیک یار و مدد بولغای حتی
 سحانه و تعالی لاری بوز طریق مذکور رواجی ادب و وجود بختور و مدد راجد حد عنایتی
 الهی بر لاری بوز طریق مابرا ایدی حاصل بولدی حضرت مولانا بلی قاضی ارجیس و سن
 فارغ بولوب جای اصل لاری بکار روان بولدی لاری امانی او شکر بود او بولدی لاری سبطان لاری
 کسر و زاری بر حضرت ارفا لاری در روان بولدی و مکرر حضرت ابرته کوجکان بر لاری
 من کچ کلور بولدی
 نکاری تو تعالی بولدی بولدی بولدی بولدی بولدی بولدی بولدی بولدی بولدی بولدی



اول ما نماند بوضیفت جلال بر ساعت تر قیام ابروی و جلال بختی و کیفیات خطیتمه دست ابروی
 جمیع انبیا و اولیا ارواح لاری و هم ملائکه آسمان بخشه صورتی بدار نظر بدار اولیا بدار لطف
 نواز شکار کرم کوزوب بر بر لاری او از طریق لاری عرض قیلد بدار بدار بدار بدار بدار بدار
 قیلد و بدم و مویک کثری افغان ایرکان اولار غره معلوم بولدی من او از طریق بدار بدار بدار بدار
 هم لاری مسکارتی بولدی بدار بدار لاری جدا جدا امکا شفقت قیلد بدار بدار بدار بدار بدار
 عجبیه لاری مسکارتی بولدی بدار
 آسمان زمین نظر بدار
 باطنین بالین لاری بدار
 قیلد بدار
 واقع بولدی و بدار
 نماند کاشریف قیلد بدار
 ایرکان توجه لاری بدار
 انانقده و انالیه بدار
 جمع بولوب اش بر ما کشفالید بولدی بدار بدار بدار بدار بدار بدار بدار
 کلبب اش میکا بدار
 دست بدار
 خوش بدار
 وقت باشد ابروی اش نماند بدار بدار بدار بدار بدار بدار بدار
 و کله بدار بدار بدار بدار بدار بدار بدار بدار بدار بدار

مسکارتی

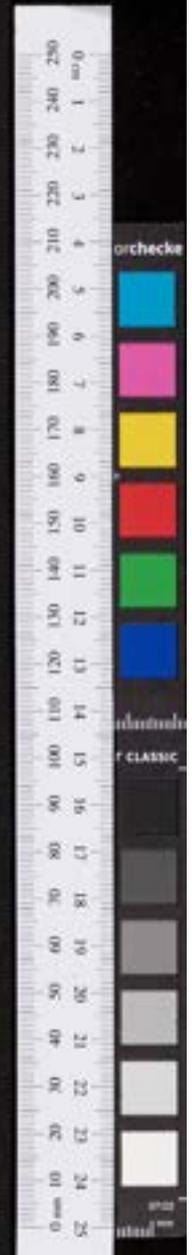


مشکوٰۃ طریقیں اوق انبیلہ کا فیصلہ دی تاشیخہ تک اندیک باہ بان بولدی مغلول لارید کا مرتبہ سیدین
 تعجب فیلب ایڈیلاروس ہر خطا لیملا کلینتی بو عدس قوتوب سو دراب ہانگو تاشیخہ لادی برنجتہ
 سیکلہ بار ابرکان انکا تو سٹوم اوستخو انظار برینہ رینہ بولدی و اول حالت و اجماعہ و حلال
 دین مکدیلار و اول تو اجمید انکورس بار ابرکان منی اول تکورس مختلف سیدانی لار و سٹو ان
 لار برقرار بو گلدی بوجامعہ و حال الغیب بطریق بصحت و تسبیح خاطر حکایت لار و دلدار لہجہ لاقبلہ
 و اتیور ابر و میلار حضرت ابراہم علیہ السلام نے منجوق غیب لایت تو تاشیخہ و میلار و حضرت زکریا
 علیہ السلام غرہ آتہ تو میلار حضرت جبرئیل علیہ السلام نے مرآتہ اولتور و بفرانہ سالیبت
 و سب بنجامبران ما تقدم قصه لاری بیان فیلو ایڈیلار و اتیور ایڈیلارہ او جون اظہار استار
 قیلہ نیک افشایی سرار الہی و قتی کو بوجامعت نظر عدس غایب لادیلار کرسنہ لیک علیہ قیلدی
 تاکہ نظیر مسقط خانہ کا تو شتہ کوردوم کبریاں بوتقاری تور و دور مشکاجا اوتو کمانی الغامس
 بخت لام بر و بوارڈ بولانیب نانی الہ بر و سیدیم اولنا ندیک لڈ تک نام باب بر و ہم تو پیش
 اقر بالاریم منی ہانگو تاشیخہ غامنی بر اقدیس کو کراں و اعتقاد و تعلقان ایگانلار و لکاند و باغی
 ککماندیس کیں جب برنی تا پیلغایمیز و سب ہانگو کشتہ تو شور و ب استاب تپالای کڈ لاری
 او شول تکوین کا تو شور و برنی اندیس تاجنی لار و استی لار و اعجابسین مونداع ہانگو تو
 سلامت قالغای سین و اندیس کیں تکورس ہیکلہ کا تیکمانداجمہ کثیر نیک وازی کلور
 ابردی حال اسندیس بولک کشتہ یوق آخر الامر منی او یکا الیب بار و ر و ایڈیلار منی انتم کہ سز لار
 زینل کلتور و نکلار بریق تور و نکلار بولار زینل کلتور و ب بریق تور و میلار جماعہ رجال
 زینل کل کال دبلار خوبش و ند لاکلیب او تچا الی لار ناچر دت بو شوش کاشیلا بولدم
 و ہر گاہ کہ اول جماعت رجال اھل کلور ابر و میلار مشکوٰۃ ارام و سب پیش بولور ابردی و اول جماعت ابر و میلار



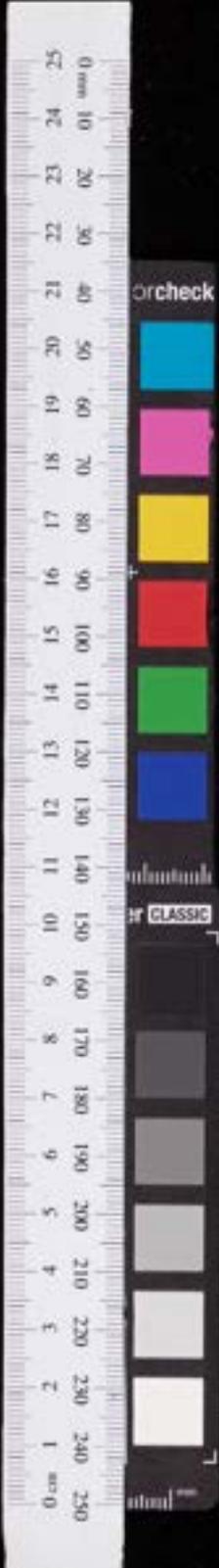
بینه اعضا لاری پیداورد و پیدا بولوب قرار دارم بواسطه ای با وجود بون امر لاری ظاهر بولور ایزی
 بعضی لاری انکار دین یا کالیس ایز و بیلار و حال آنکه اکثر کلمتور کالیس ایز و بیلار حرکه اقد نقی اول لاری
 کوز و قول اول لاری بوز و غفلت میسود و بولور ایز است غم بول یوقد ورنه خود با الله هم بکنم غمی
 قدم لا بعلیم بول و اراوت عارفان منکر لاری بواسطه قبول محبت انبیا لاری مآورد کالیس
 ای زور بول حضرت قدوم اعظم قدس است سر جنبک مال غفلت لاری دست ان علی لاری
 بیگانه کران جماعت که مجال احد دین اول لاری جنبک ملازمت لاری کمالو ایدیلار و متکلمه
 حضرت کا واقع بولور ایدی حال قبلور ایدیلار و خدا و مخرم لاری بوقاقت لاری چشم لاری
 بر لست به قبلور ایدیلار و کالیس حضرت ایشان غلبات احوال لاری استور ایدیلار که
 زنده لاری زمان سبز لاری که مینور و ششمین لاری جدا بولور بد و وحدت و معرفت حق لاری
 استیکینی کشان قویو بد و کلینک لاری استعدا کوز لاری حال قبلوب می وحدت دین بر
 قبیلک لاری دست ایدیلار بولغانی سبز لاری و حضرت سید عرب و عجم و مجذوم اعظم قدس
 ایتوب و لاری حضرت سیر زکوار موملانا محمدی قافی نور الله رفقه مدته فارش اعضا سبز
 متلا اولدی لاری که شکره المومنین با طاقمت بولوب جمیع احوال ایدیلار بوجامعت دین لان
 قاف غیبت دین و مآورد سبز لاری هیچ عاشق صادق جدا اولما ویکه منکف ردالمم منکف لاری
 تا و غیر قلیب خدای تعالی دین طلب قبیلادیکه منکف محبت لبیک کرامت قبیلای سبز احوال
 انی ظاهر بولما دی بوسوزنا اشتراک دین مندا کینیتی عجم پیدا بولدی می بهمت لاری
 کفش لاری منقید اولتور و ب حضرت ایشان نه وجهه توبه قبلدم و شوشینی کوز و کوز
 الیم و حال خورشید اعضا کالیس لاری جنبک بدین دین و فتح بولدی و محبت کامل حاصل بولدی
 دعا و قول کوز تا ریشیا حاجت قبلدی لاری با رب العباد و یا الاله العالمین امید و تاد و دین که تا

قیامت



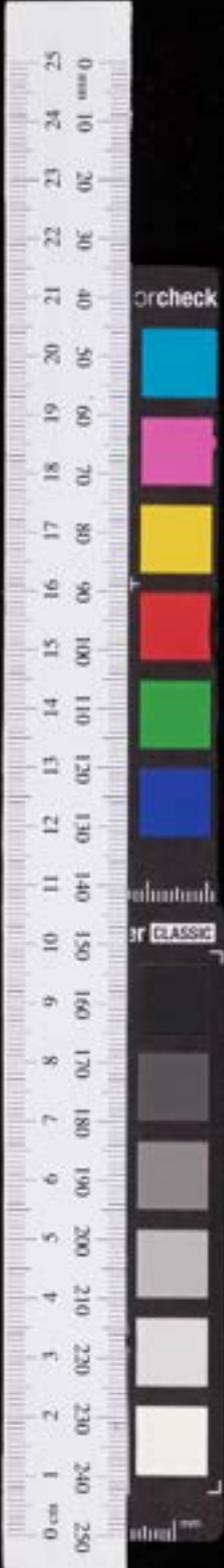
10A

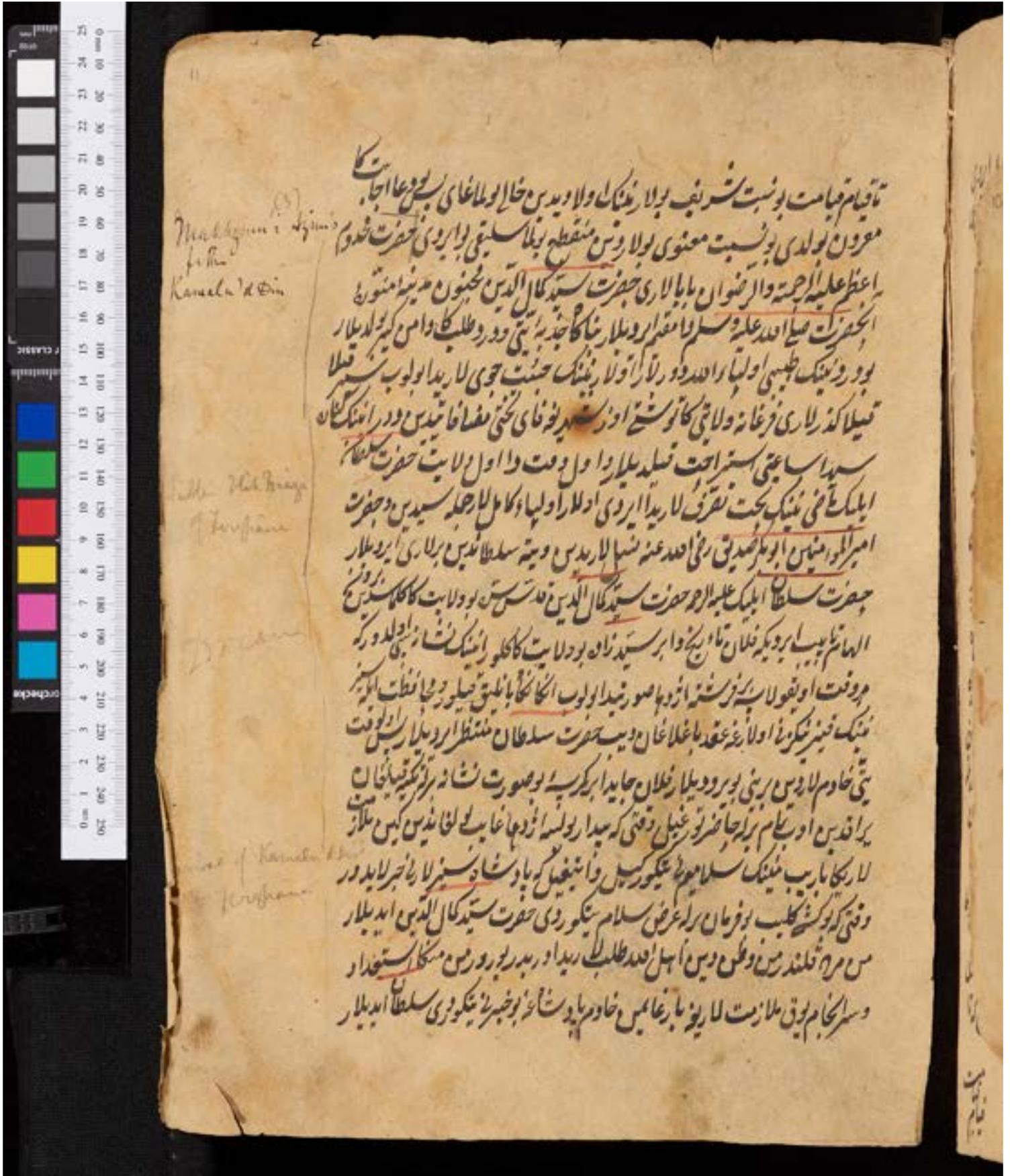
حضرت رسول صلا الله علیه و آله ایام مبارک کم در بلاهت مبتلا بولیبوس نه فریبی کلتور
اول بلا دین ایمن بولر اول کلکانه بلاهت قلبیه کنجی فدای تعالی که فضا پسند رضای
بر سر بر کار نفعی که شکر قلند بر و کاظم ستم قیظا بولیبوس انکار استماع قلبیه
قلند از اجنی کله پیچ نه ورگشتی قاتیغ سوزانکا قندانه کا علامایم لیتق قلبیه
و بر کار تولدین کله پیچ شلیق قلبیه پس حضرت لار برله خدای عاییکر جریکایا
بولور و بولادین ایمن بولور و تمسوخ او سیدین خصلن بولور وینه شایع علی حلقه
نوابنی تبار خدای کنابنی عفو قلبیه عارف لازت بولور و اول شلیق اوج قسم
اول ظالم لاریک بر شلیقی بر لکناه لارینی اوتار لاریکین اول کله کشیکه عالمیق قلبیه
ایمنک مقابله سیدانج شلیق قلبیه نکر اوجی اول کله کشی سنا کله صلغات
پولسن انکار نه عطا قبل بعمل لار جردین برون یوا شلیق قرور فتا و یله صغیره
کلتور بولور کم اوج بر دایا العار ایقار روا او کما و قید ایا القانم ایقار روا ایقار
بر اول کله ایکی او استقان در استور و قید ابر کاور برله جنگ قلوب داینه بر خاتمه
اور و شور و شور و قید



بعد از آن فرمودند که در او را در خوابه طلب العس مدرس و نوشته دیده ام که بخط مبارک
 ایشان که در روز عاشر داشت رکعت نماز آمده است بگذار و بگویند در بر رکعت
 بعد فاتحه و التماس و انما اتوا الناه و اذا ذلک اللاد فی و اخلاص و معوذتین
 بیکبار چون از نماز فارغ شود سه سجده نهد بوقت بار قیام ایها الکافرون
 بخواند و حاجت خواهد رو با باشد بعد از آن قنوت العالم فرمود که در خبر است
 از رسول علیه السلام که در روز عاشر بر این خستود می خیمان چهار رکعت نماز بگذار
 در بر رکعتی بعد از فاتحه چهار قل بیکبار بار پس خدایم او را سوال کور آن کند
 و خیمانه خستود کرد اندک بعد از آن فرمود که در ماه سفرد زب اول برای عمت خود
 و جمله مسلمانان چهار رکعت نماز است بعد از فریضه نماز خفتن بیک سلام
 در رکعت اول بعد از فاتحه قل یا ایزده بار و در رکعت دوم قل هو الله احد
 یازده بار و در رکعت سوم نیز قل هو الله احد یازده بار و در رکعت چهارم بعد از
 فاتحه قل اغوذ برب الناس یازده بار بعد از آن چون سلام دید بگوید ای ای بقول
 و ایان فلتعصم یم بگوید بعد بفتار بار صلوات بفرستد و این نماز پیش از وتر
 بگذار و حق سبحان و تعالی بر لبای که در آن تقدیر کرده باشد او را بفضل خویش از آن بطلبان کند و در
 بعد از آن فرمود که در سراج خود معین العس نوشته دیده ام که در تمام ماه سفرد و ولک و سبت هزار
 بلا نازک می شود و زیاده میگرد و پس این روز از آن روز با آن عزت برده خواهد از لبای این بود
 در روز آخر چهارشنبه چهار رکعت نماز بگذار و در بر رکعتی فاتحه بیکبار انما اعطنا سفده ما اخلاص پنج بار
 این دعا را بخواند حق سبحان معالی او را از جمله بلاهای این کرد اندک در آن روز از آن می شود بزم خویش نگاه دارد
 و هیچ ملاک در آن نبوده کرد تا تمام سال دعا این معالی است

این دعا را از امام شاهرخ با نقل از التقری با سند از امامان اربعین از حضرت شیخ مفید
 نقل کرده اند و در این کتاب در این باب است





تأقیام قیامت بو نسبت شریف بولار نینک و لا ویدین خال اولغاغای بسین عا اجاب است کا
 معرون بولدی بو نسبت معنوی بولار و نس منقطع بولما سینی بولار دی حضرت خدمت
 اعظم علیه الرحمة والرضوان بابا لاری حضرت سید کمال الدین مخنون مدینه منوره
 انحضرت صلی الله علیه و سلم لاقدر اولار نینک کا جذب بیعی و در طلبک و امن کیم لیدلار
 بود و نینک طیبی اولبار اهد و دور لار اولار نینک حضرت جوی لاری بولوب سید
 قیلا کد لاری فرغانه ولایتی کا نوشته اوز سید بولغای تختی مضافا تیدین و در ان نینک
 سید اسبعتی استراحت قیلا بیلار اول وقت و اول لایت حضرت سلطان
 ابلیک ظفی نینک بخت نقرق لاری ایدی اولار اولبار کامل لاجله سیدین و حضرت
 امیر المومنین ابو بکر صدیق رضی الله عنه نسبا لاری و سینه سلطان تیدین بر لاری ایدی
 حضرت سلطان ابلیک علیه الرحمة حضرت سید کمال الدین تدریسین بود لایت کا کمال سیدین
 الهم نام پید بولدی نینک و ابر سید زمان بود لایت کا کلمه نینک نشانه اولدی و که
 مرد وقت او بقولار سینه نینک اژدها صور تید بولوب انکا نینک بانلیق قیلا در حاکمات ابلیک
 نینک نینک نینک اولار غرقه باغلاغان و سید حضرت سلطان منتظر ایدی لاری اول وقت
 بی خادم لاری برینی بوردیلار نینک جای ابر کرسه بوسورت نشانه بر نینک نینک
 یزدین او بیام بر لار حضرت نینک و قتی که سید بولسه اژدها غایب لغان تیدین کس ملاز
 لاری کا باری نینک سلامیم نینک کور سید و ان نینک که پادشاه سید لاری خبر لاید و
 و قتی که کوشه کلید بفرمان بر لار عرض سلام بکوردی حضرت سید کمال الدین ایدی بیلار
 س و مر و نینک نینک و علی دین اهل اهد طلبک ریداد بر بوردی و سکا استخدا و
 و سید انجام بوق ملازمت لاری ببار غایب و خادم پادشاه بوز خبر نینک بوردی سلطان ایدی بیلار

Makhdum i
 for the
 Kamala d Din

the Makhdum
 of the

Din

of Kamala d
 of the

Handwritten text on the right edge of the page, partially cut off.

ایند خرف قیلبیل اکر ریخت بر پیلد بیز اولار نیک طازمت لاریکا بار ساق بس اول کتبه کلبی
 حضرت سید شایسته قیلب ایدیلار که طافا قیلبس اولر کاجان یوقتور سلطان دردی لاریک
 لاریکی قیلبت برایت کریمه مضمونه بر لایطیقو اللهد و الطیقو الرسولی و اولوال الامر منکر بنزینیک بار ماغیر
 اولور و سب روان بولدیلار سلطان استقبال تسلیم حضرت سید باغراز اکرام لاریک لاریک
 توشور و یلار سلطان خرف قیلبیکر عاخریم باخواد لایس که طهارت کاسور کای حضرت سید باغراز
 ایدیلار که من خرف اولدجون وطن دین بقیب اولوم مسکا که خدا جیلین سزا وار یعنی یوق سلطان
 سب سب ایدیلار مسکا و اتود اخیبر سب ایدیلار تو عاخر سب لاریکا اسما نده اعقد قیلب ایدیلار
 ناجا قیلب ایدیلار سلطان عاخر سب سب کاعقد نکاح پادشاهانه باغلا دیلار حضرت
 سید کاس سلطان صاحب کمال ایکنین معلوم بولوب بخند مرآتیه اولار ملازمت لاریکا با دیلار
 بخندتدین کین سید کاشش بولوب اجیل خانه لاری برله حربه کاجا جمع قیلب دیلار برنج وقت
 نکر و دیلار رحلت لاری یاوق تی سید برمان الدین تیلج والد لاری حامیه سید ایردیلار
 حضرت سید ایلار کاجا رحمت قیلب دیلار که نکاح انداغ الهام بولدیکه مندین بر اولغول وجود کور
 اسیر سید برمان الدین انار اول صاحب کمال قیلب بولور داندیک اولاد دین هم خند
 صاحب کمال لار وجود کور کور کور قیلبت اولاد دین نسبت مع خاله بولکین حضرت سید
 رحلت قیلبتدین کین سید برمان الدین وجود کور کور کور سلطان ایلیک طافی سوز قیلبتدین
 ایردیلار سید برمان الدین سلطان عاخر اولور کجلیک اولور غوزوب بر عدت عاخر
 زیب دار الفناوس دار البقاغ رحلت قیلب دیلار حده سید برمان الدین تحت سلطنت
 اولور و ب کج طریقی عدالت سلوک قیلب دیلار بنا کاجا حبه بر لاریکی القیبه سلطان
 اولور و تراج تحت تهنیت پادور و ب شیخ مصلح الدین محمد قیلب الزمان ایردیلار

Kamal mania
 Nik Haji's day
 tu

Ason born
 Barbarian's day

Succeed his father

اولاد ملاز

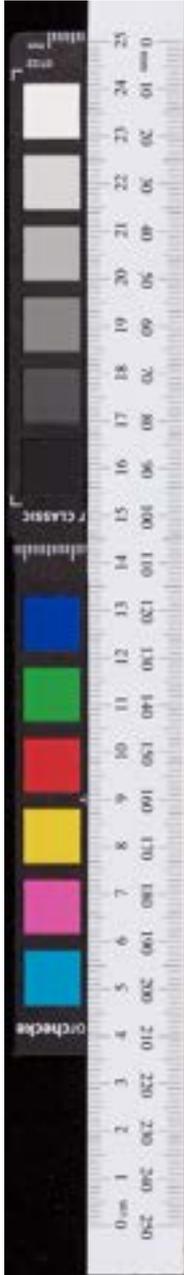


نیکم بیله ای باریدی آنلاری بدو جا کاشتری ایروی حضرت سلطان استوق نواخان خانزایی
 فرزندلاری ایروی قطب فلک کرامت برگردان ولایت کاشغری اسرار ملک ملکوت نظر انوار آیدین
 جبروت مظهر شهبازان علی بنی حضرت تاج اسحاق و آیدین بعد ستر عزیز نیک الهه لاری و دیار
 میر یار که حضرت بدو جا کاشتری حاطه ایجان وقت لاری دید او یکا کیر بیله حضرت مخدوم اعظم
 قدس ستره الغریز از بهت نواضح قویوت در اریدیلار و استیلار دیار کرام ای بدو جا بو نواضح
 سینه نیک و چون ایلمس دور و بیله سینه کلا فرزند او چون در حضرت خوا و کان سلسله لاری
 تبرقیب رواج برور عام عالم انبیک قنات لایستی دین روشن و منور بودور اسلام فوت
 المرد و کفر بریم بر و نونیک اولاد دین بخند صاحب کمال لاری بعد اولو را حضرت استیلار
 اسحاق و لای قول ماتی لاری اولار نیک تربیت لاری بسیار اعزاز اکرام لاری ایصاله کورسار
 و بیله کرامت انور اریدیلار کم بو فرزند نیک جمید بسیار جعفر لقی بر دو پاکیزه نس برله تو فیصل و قیصر
 کور کوز ماکیل تا خطا نده نما کای کسین دین هیت فیله ییلار دور کرا اول بدم بسم و حال اولار
 جلال ناز لاری دین اریدیلار انیا و در لاری بر کون حضرت مخدوم قدس احمد ستره الغریز نیک ناز
 اولتوروب ایرویم و جم کیشیم بار ایروی حضرت استیلار اول وقت و اولون بشار اریدیلار نیک
 نوجا جمید اولتوروب اریدیلار ای تا ناغایسته و وزخی لاری نیک کفشیه جدا قیلا میوس ایرویم
 نواج بو چکاست دقتی ایلمس خلوت قیلب حضرت مخدوم اعظم کا واقعیه بیان فیله بر حضرت اریدیلار
 بو فرزند کا با ناز طعمی بر سیکلا کلتوروب بریدیلار میا و ییلار نوجا طهارت الیب الداب سید و ییلار
 اندین کسین حضرت مخدوم اعظم سوال فیله ییلاری فرزند ایدی بهشته لاری نیک و وزخی
 لاری نیک کفشیه جدا قیلب حضرت تاج اسحاق و لای قدرت ستره خاموش اولیدیلار
 بشاد رنجی قویب سالدیلار و همه مریدان و خواهره کاسیم تاتی لاری که حضرت تاج اسحاق اولی اولون

Mathyan Agin
 auf Persische Land-
 zari
 von Joh. Schickel

بشار





13

این را در بیلار منبک که خدمت حضرت محمد و من اعظم ملازمت لاریدا اوتور و سبار و بیمر زمان
 خواهد استحقاق و اینک همه لاریکا قرار اید بیلار مبارک بشمارنی ایرغالتور اید بیلار
 ساعتی دین کس منبک طرفیم کار اید بیلار اید بیلار ای خواهد بود منبک بوز و منبک
 عاقلن بولما غیل و خدمتی و اوقوسه لاهل که نشا اید اول عالم کیم بولور منبک اید بیلار
 بوز زنده قتی و اگمال نیاید شایح برکی حاصل نیلور اوز کافر زنده لاریدا اید بولور لیکن بوز زنده
 وقتی داریان و کس و حضرت خواهد بود تا سیر اید اوز بوز کوز حضرت خواهد استحقاق دلا
 منبک یا نجه اوتور و سبار اید بیلار حضرت محمد و من اعظم قدس سینه حرم دین حضرت بیلار
 خندان و شادمان حضرت خواهد استحقاق و لاریکس لاریف الیب مبارک حاضری کلکار
 لاریکس بولور سبار الطوار محبت نیلیم منبک طرفیم قراب اید بیلار کیم بولور اید
 کور و بیمن که بوز زنده بر کیمش ان فلک بیکجی بر بلند باغ اوزن لور و بدو شریقی و منوب طرف
 فریاد بیلاد و کیم و جمع کثیر که طرفین جواب بر اید و لاریکس معلوم بولاد و کیم بوز زنده انانچه
 مشرق و منوب کیم بوز زنده اید بیلار داخل بولور اید بیلار که نضایان مات کماله کتاب
 بر کزیده حضرت مجید یعنی اخوند ملا سعید غایت نضال کماله اید بیلار ایتاد و لاریکس حضرت
 ایشان خواهد استحقاق و ملازمت لاریکس کله سزاه لاریکس انابت نیلیم ایمن حضرت ایشان
 تبدیل نیلما اید بیلار من مباله مرله الحاق نیلیم بوز حضرت ایشان اید بیلار ای ملا انداد و بیمن لیکن
 بوز منور سب غلط کمان نیلیم سیر من اید بیلار ای حضرت من حضرت محمد و من اعظم علیه الرحمه و ارضون
 منبک خدمت اید بیلار ای لاریکس کله سید بوز زنده خواهد استحقاق و لاریکس سبار بلند
 برو اوز و خدای تعالی منبک عنایتی بوز زنده کله کوبد و بوز زنده کله انانچه لاریکس
 غریبش و بیمل دور من اولقی نشانه چه او کله بوز زنده تولد شبار کله سعید کور و من کیم مقابله

Handwritten marginal notes in Persian script, including the phrase "Shahin ko coming" and other illegible text.

Handwritten marginal notes on the right edge of the page, partially visible.



Handwritten note in the top left corner: "The Khan King of Baluch"

حضرت ايشان نينک خان لارينه شباري بولدي نينک کونديس کيسن بيزه خانکي يادوست مارج ايديلار
عمازلار سوزي برله حضرت ايشان نينک خان قيله يک خليفه ملاشودن دکلا نوزور بوزور
کلا کلا کلا قوت بوق سيزلار باريس اول بيزه سوزلار بنده نوازلين کرم شفقت نالار بولايود
حضرت ايشان خان التماس برله روان بولديلار و خليفه اشکي کياتي لار خليفه چتاييدونغان
فکرونه نوشته کيمس حضرت ايشان نينک خان بولور کاکنور س خليفه او ميدين کي چتاييدون
ويش خان اضطراب برله حضرت ايشان نينک خان کورديک ميا کور لار ايدين باش روان
بولدي خان اضطراب برله سوزديلار يا حضرت سبب کري نيد و حضرت ايشان ايديلار
بيزه کسل و سوز غالا کلد يلا موبيا کور کاکلد يلا موبيا خان بوسوزدين ترودونه قالدی
دکتره کيلکوردی اول کشره چتاييدن کي خليفه فوت بولوبدور غوغاي عالمدا ايد بولدي حامين دا
خان ايشان نينک خان کور مادي خلق بيزه خريم قيله يک حضرت ايشان دعايي بولديلار
بعض خليفه کافله لار حضرت ايشان نينک خان لار خليفه دن قن قيله يلا ر بکچ کون او توب کي
ش نخر سلطان اطلنج خان نينک باش راوغا بار ايردي کسل لردی اوج کونديس
کيسن حضرت ايشان کسل لارين کور کلا بارديلار ساعني او توب ايردي خانو غميرتي سلطان
قضا قيله يک ويش اضطراب برله او يکا کوردی فرزندى مره ياتيب کمال پرش نيليق برله
خان مره فرزنديني قوجا نينه الب حضرت ايشان نينک ياغلار يوز س لردی و ايدی
يا جفر تم سيز لار نينک خدای تعالی نينک رکا هوز قربت لاری بار دعا قيلغا ايلار شايه
دعا نينک برکاتيدين بو فرزنديم تير ليکاي عمازلار هم نغانی تير قيله يک خليفه نينک شخص
لاری هم ايديلار اگر خليفه حيات بولور بوزور بوزور بوزور بوزور بوزور حضرت ايشان حق
سجانه و تعالی نينک رکا هوز صدق دل برله مشاجات قيله يلا ر ايديلار رکي حکمت جلال

Handwritten note in the bottom left corner: "Munich of Baluch"

Vertical handwritten text on the right edge of the page, partially obscured and difficult to read.

قدر نیک کمال عظمتیک بوجان نامش منزه قیلمای سین ای دستگیر روانه کان دای
 ربهای متجربان الهی یکن سنو لیک سازی و عیاشی عریضه قبول انجمنان نای قیلید میلاد فرشته
 فلک ازده کلب ناما قیلید میلاد حسبی نه و تعالی او عالایینی اجابت قیلید میلاد مبارک سلسله
 عطسه دروب نو کوروب توتی خان کثرت شوقیدین قویوب روانه وار مبارک بشماریدین
 او در کهای حضرت ایشان منع قیلید میلاد غوغاش هر پنج غوغاشی او کوئی نیر نو زو بد و زیبا
 انجمن خلق روز بروز زیارت قیلید میلاد که تقریر سینه اس اما حضرت ایشان نوشته
 بر لارید بر جبار ابروی اول منار دالاجین او دالانغان ابروی خان نیک کبوتر لارید
 از ابروی ابروی بولاجین وین خان المناکی ابروی ناچار حضرت ایشان نوشته اباروی
 حضرت توتی قیلید میلاد که بولاجین هلاکت کایکهای و کبوتر لارید اینک جهنگلیدین
 خلاص مانعای بغیر غوغاش شوقیت لبق حاصل بولجای حضرت ایشان مراقبه دین با کبوتر
 کبوتر میلاد خان نیک عرضی بیان قیلیدی حضرت ایشان اید میلاد که خان بهر نه منار قیلید
 وین حضرت بر حافظ نظام غده اید میلاد بوجا بوزنه توتی شکل حافظ نظام حقیقت توتی
 نوشته خان نیک مبارکان کشته سبجا ابروی بولاجین حضرت ایشان نیک خاطر لارید غبار بول
 خالیدی حضرت ایشان حصار ولایتی کابوز لاند میلاد خان فرزند کونندین کین ضعف عارض بولدی
 او شوق ضعف او فات بولدی اما اشتیاقی که آنکه حضرت ایشان خواهر اسحاق و اید
 اردا هر حضرت مخدوم اعظم قدس احمد سن العزیزین رخصت ارشاد الیه بشماریدین
 حقیقت لانا لطف ایدستی حضرت مخدوم اعظم رحمة اید علیه برله همراه اید میلاد مولانا محمدی
 فاضلین مولانا لطف اید بسته رخصت بولوب ابروی لیکن نسبت معنوی بهر لارید
 حضرت مخدوم اعظم غده توب ابروی اول وجهی این حضرت مولانا نسبت ایرکانشی حضرت مخدوم

اعظم کا





15

Handwritten marginal note in Persian script:
صاحب
الدين
محمد بن
محمود

Handwritten marginal note in Persian script:
مجلس
مجلس

اعظم کائنات فیلسف بریدیل حضرت عالم بقا حضرت تیلغا بدین کیم نسبت معنوی مولانا
لطف احمد غفرنا فیلسف بریدی حضرت خواجه اسحاق و انجاری و انجیل فیلسف بریدیلار حضرت صلح
علیه سلم نیک شاد بریدیلاری بریدیلانا انجاری دین حرلاب کلب عاخره لاری نسبت
نسبت معنوی مولانا و امانت ایردی از هم تا بنو زیدیلار بارانلار غفرنا فیلسف بریدیلار
بریدیل که بریدیل حضرت محمد و معظم دین صلح علیله بریدیلار ایسیکلار ایسی حضرت خواجه اسحاق و
دین صلح تیلغای سبزلار و دین حضرت ارشاد بریدیلار بریدیلار بریدیلار ایسی ساجیه نزد لاری
علی الخصوص حضرت خواجه اسحاق و لطف احمد نسبت صورت بریدیلار ایسیکلار ایسی
حرکه صورت ظاهر لاری عینه حضرت صلح احمد علیله سلم نیک مبارک صورت لاری ایسیکلار
ایردی اولو بریدیل حضرت محمد و معظم رحمة الله علیه الرضوان مر مبارک حضرت خواجه اسحاق
و لطف احمد کور لاری بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار
بوزند لاری کور لاری بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار
تدکس ایسیکلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار
فرزند صورت لاری بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار
فیلسف بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار
و صدیق روزگار ایردی حضرت خواجه اسحاق و لطف احمد نسبت معنوی مولانا
ایناد و رلا که بریدیل حضرت صلح احمد علیله سلم شمسای نام لاری ایسیکلار بریدیلار
جالا قور کلتوری اوز و دین نسبت معنوی کور و عک اول سهر رانیا و خلاصه اتقیا
بیخ حضرت محمد مصطفی صلح احمد علیله سلم جازیر لاری ایسیکلار بریدیلار بریدیلار
کربسان لاری دین بالیدیر لاری بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار بریدیلار

Partial view of handwritten text on the right edge of the page.

لاریکله کیم کوردوم حضرت ایشان بصورت بیخایم علی اعدایه سلم اولموروش رلار طرف
 لاریدین نورلار مبارک لریجا نملارینو داخل یولوب تورادورسی چیرتد اقلد کیم انی حضرت ایشان
 باشلارینی کوزیب ایدیلار ای سلطان نما و چون حیران بولاسیز منیر حضرت خیر مصطفی
 صلی علیه سلم اولاد لاریدین دوریز اکر بوجی احوال دافزیند لار ابا و اجداد لاریه اوختا لار
 عجب کیم درو حال تقیر بوسه ارا اظماریدین بیز یولوب تقیر ویدیم عید و روز حضرت نواز سحیف
 داندست سن عبدالکریم خان تکلیفی بر اکا شوقه غنایت نیله بیلا عبدالکریم خان اغرا و اکر اظلم بیز
 استقبالی لاریه تحقیق کیم شوقه تو شوقه دملار لیکس خاندین دولت تو شوقه پرواز قیلب بر دی اول
 وجهی دین حضرت ایشان نه خالی معقول کورمادی بل التفات بولدی فرق کون ملاقات بولما
 و بر طوفانی اظلم لکر تو قومی بر لاری مبارکی حضرت ایشان کوروب مبارک جرای لاری متعقد بولما
 ایدیلار برینان دیوب کلساکی اول برینکا قبلت نیله بودورالته بیزینه بودیاریس خارج قیلبت سیدور
 ویدیلار اون کوی اوتوب ایدو کیرخان خطا مبارکی منیکت یاریدین حضرت ایشان مقصود لار
 بعوت ایشان جمیع یانا ملاری و اهل عیالی لار فرغینور و قزاق دیار لاری نور و دیلار و اید اید
 کشف کرامات لار حاصل بولدی و جمل لار و چشم لار جاری بولدی و بت لاریس کلمه شریف
 آوازی و عجایب لغویب اشبار وقوع تا ییلک سکر نجان سینه در و دیلار و نوز سکر
 کافره ایما نوز ایداب هدایت تانی لار ارا عبدالکریم خان حضرت ایشان کشف ایبارت عذر
 و تقیر تویدیلار حضرت ایشان نه کاشوقه زشت ریف کلتور و دیلار لیکس خان منیک تقیر
 نسبت اول وجهی دین حضرت ایشان منیک کفل لاریدا غباری قالدی محمد سلطان
 اخلاص رلر وقت شجر و حضرت ایشان خدمت لاریکله کلدیلار حضرت ایشان ایبارت
 ای فرزند آخر بود لایت لاریکله باوش ایمنی اندیک فرزند اسیر کاسم بولور سلطان

Jahan mirza b
 Kashgar & K. K.
 Abdurrahman

sent among you
 from Kashgar to Kashgar

Perform service

Remitted to Kashgar

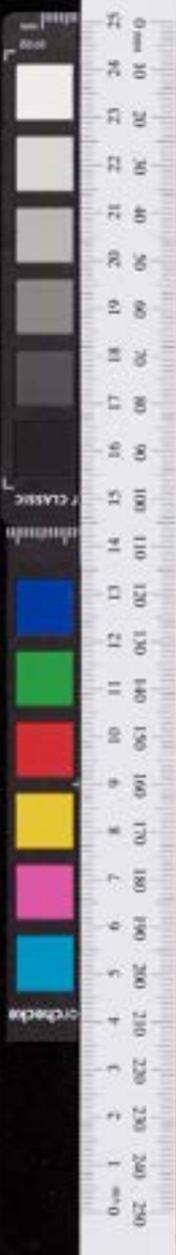
disembarked

profession to the
 Sultan in service
 of the Khan

اخلاص بر



اخلاص زله قوبونجه التماس ايديلاريم باجهرتم اول منيك طريم نياز ايديس تمام ولا
 حضرت ملايكه نياز علي الصباح عبد الكرم خان كجا فورده او تون منيك كشه بره اظلام تيه كو نول
 بولون منيك نياز كجا فورده من بر ايديلار بوران صاعقه مده اولوب طلالار منيك تاوشلاي
 عبد الكرم خان منيك قولايه انكلا تيب شينون كان قليب نيمه حركاه سدر ابره لاريني باشدا
 قاجيب يانديلار كيس غير صاعقه ايسچ زيب بون ايدى حضرت ايشان ايلگري هم ايتيب ايديلار
 عبد الكرم خان بكار بون صاعقه نيلادور كجا فورده محمد خان توليد اورده الحان حضرت ايشان
 محمد خان ايديلار كس سين سرعت مرله باره ايديلار فتح ايسير منيك تولونكوز دادور محمد خان شين بوز
 كشه بره كجا فورده بارب خان چهار مانع انجر ايجان كوتوب اولتور ديلار اول بايا فتح منيك حضرت
 ايشان ايديلار يوكله ميلار اول ديار لار نياز قبيلى اعا عبد الكرم خان منيك عداوته نوزيان
 بولدى و شينا تيبى تمام بر طرف بولدى حضرت ايشان محمد خانى تربيت ميلد ايديلار بر كونه دار
 حكومت عبد الكرم خان نوشته حضرت ايشان ايديلار خدلى اعا اوسين اميد تو تا دور سين
 شايده كه انيك شترى منير منيك شينون دين و نه بولقاي ويب مبارك باشلار نبي بون
 سالد ايدلار و كوز لار ديس انك حاجى بولدى يارانلار هم مالان و كريان بولوب مراقبه كا
 كتنى لار طلب كس خليفه ايدادور لار كه بناكا اوز ديس كتنى رسن اوز دى منى بر چهار باغندا
 كوردم كه بوجانم ظاهر و انيك مشايه بولما غاي بر لب چون و انخت اوزنه انحضرت صلي عليه
 وسلم اولتور ديدور لار حضرت ايشان اولتور لار ايدلار اولتور ايدلار عبد الكرم خانى
 التفات كينى ديس حكايه نيلادور لار حضرت رسول اكرم صلي الله عليه وسلم نوز قارى اولتور
 و رخت جبار اوزن برلك لكا اولتور و تدور د حال حضرت صلي الله عليه وسلم ايديلار اولتور
 بولك كنى سيار زيا و نيلادور حضرت ايشان عصا بره كرونيفه اولتور د رخت اولتور ايدلار



(Faint handwritten text visible on the right edge of the page, partially cut off.)

بیکه تعلیمی من ابدیکه اقله که حضرت ایشان ابدیلا که اجد حضرت صلی الله علیه و سلم
 بنیلا را که عبدالکریم خان شترتیس خلاص ابدیلا و بدی ای ملا ساس سنیز نوس کو بود
 و بدیلا من حبران بولوب تقوی و بدیلا و ج کوندی من کسی خیمه منی که عبدالکریم خان شترتیس بولوب
 بادشاه لیس منی خانقرا تمانی و ب بیت بس بزرگ و مردم و در مکانات ماز و در کسان
 هر که در آنجا و بر آنجا بیت که در صاحب ملک کو که یکجا آزار آزار است که او را یکجا بولوب
 من قطع ایلامین القصر حضرت ایشان خواهر اسحاق و لادن من سینه العزیزان
 کاشغر بار کند من بولوب شتر بولوب ان ایگه سل فامت نسیله یلار و صحیح خلقی راه
 راست غم ایندات شریعت مصطفی صلی الله علیه و سلم کار و اج ابدیلا و بدیلا
 صاحب کمال تعلیب نوز اولاری کردند که شریف کلتور و ملازمه خان لیس من عقیده
 لاری برین بدت و من کسین سبت اولدیلا و ابدیلا که بزرگ ابا و اجداد من
 الفقی عمه عقیده و اخلاص تعلیب کلکان ایگه ملار من هم ماریب اولکل قوی اولتور و بدیلا
 کسین و عاتقون حالت ابدی و اولیا برادر رحمان مادی فضل و کمال زمان
 شترتیس حضرت ایشان اولیلا و ابدیلا کاشغر و خلیفه تعلیب نیوب کذب ابدیلا
 و بولوب شترتیس مرد و زور و شخص غیور که ابدیلا غیرت بره خان نیک از فاسدین
 ابدیلا و اول شول جمع نیک حضور بر سلطان الفقی نیک مرید لاری که نیک قول و ایام
 لاری بره و بند ملاخان باشلیج بر جمع لار کورد و حمت کاتالدیلا و اول شول حالت و
 بر اوردی کلان نمایان بولوب خلیفه کاهمه تعلیبی خلیفه شترتیس لاری که قول اولیلا و ابدیلا
 حضرت ایشان خواهر اسحاق و لادن کلبت شترتیس اولیلا و ابدیلا کاشغر و ابدیلا
 ایگه یان بولدی خان باشلیج بر جمعیت چشم ظاهر لاری بره بولوب سراسر که کوردی یان و ناکه

*Death of Jilbi
Kashan*

*Shah Wali
Kashan
in Kashan
in 1200*

*you may find
Kashan part
Kashan city*

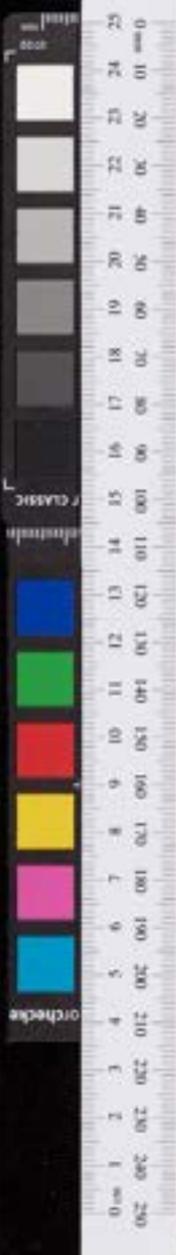
*Ustaz Khalif
left an uliya chief
Kashan & Ustaz*

تغصیر کونین



توضیح گوید این حضرت ایشان منبک مبارک قدم لاری نو تعلیم دینار تمام حال است بالارینی و همه لاری
 نیار قلیب ایوان و انانیت تان ایلا و ملار **خانی** در **خانی** رخا را دین عبد الله خان برادی دوست
 سلطانی الیک منبک کشه رله کاشترکاروان قیلد ملار **خان** یار کند و ای خیر بر و ملار حضرت
 ایشان نوشید انجبره رله **خان** اوزنی کاشترقره الیب شهید حکم قیلدی اول طرفدین لشکر
 کلکیب شهره فورشات شسته **خان** کوردیکه اوزن کری بوشکر الیدیدر یاقه بانیت فظنه
 ماچار سه بجهده رکاهه بنیاز قیوب مناجات ایچ کرید و زارید ایردی بناگاه کوردوم **خان**
 ایشان خندان دشت دمان نمایان بولید ملار **انی** لاریک ما نکلا ایشان اقلد فوج نوبسه کران اوز
 جنگ قیقای سبب نظر سینگ نظر نکلا دور و سب غایب کد ملار تا نکلا **خان** منبک
 سوار سیهان رله حبیب یر ز بر قیلد ملار ایکیس حضرت ایشان اینب ایر و ملار که زمینار رله **خان**
 فوغلاما نیکر لاری فوغلاما نکلا ایردی برکشه خلاص بولاس ایردی آخر الام دوستم سلطانی کوز
 تنک نیار حضرت ایشان اوز ایباردی اوزنی عبد الله خان کاشترقره باروسی سورد ملار که **خان** شکست
 سینه لاری فونک لاری فون لاندی دوستم سلطان ایدی که منبک **خان** که بران کوردی حضرت ایشان
 خواهر سخانی ولی آق باباس بره داق اقله منیب کرده کرده کشه بره نینه و سلام بره تلوسین
 جنگل جغتقی لاری منبک لشکر منبک بر سه بر قانغوز کلتور ملار حضرت ایشان منبک قیلد ملار
 اگر منبک لاری فوغلاما ایردی برکشه خلاص بولاس ایردی عبد الله خان حضرت ایشان فوج عداوت
 باغلاما منبک عداوت بره فوت بولدی اما **خان** اوج مرتبه بوشه لاری حضرت ایشان
 نذ قیلدی و بر دور دازد و رختکاری اوله ما که اصل مقصد ما و خیر ما باغای آخر الام حضرت ایشان
 عالم نیندین عالم باقیوز رحلت قیلد ملار اسفید و کد اونس قیلد ملار **خان** و و کر اولیر منبک و منبک
 ارسید البوغای شمال طرفه اسفید وک جنوب طرفه و هبه حضرت فغدم اعظم تر از برانوار لاری **خان**

ایکونکی کلکیب ایچ کوردوم **خان** ایلا
 تان ایلا **خان** حکم عبدین ایلا
 بسرد و در جانوز **خان** ایلا
 با بجهده **خان** ایلا
 Abdullal King of
 Kushan attacked
 Gurgand, Nishapur
 and by Jishq



و در آن حضرت خواهر اسحاق و در قدس سن العزیزه و بعد از آن بدو برزگوار لاری ایبا عطار بداد من
 باعث اولدور که در حضرت خدیوم اعظم علیه الرحمه و الرضوان حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم
 ایستاد و لاکرم در کتب کتب عثمان بن عفان از کتب ایداد من قبلیت در اول کتب شسته و در سبقت
 وجهی و سن حضرت عثمان رضی الله عنه تا که در سنان بقع بنیک یا غیداد من قبلیت دی العام بر
 معلوم بود که در کتب بنیک فرزند خواهر اسحاق بنیک را سیداد من قبلیت در اول کتب هم
 بسته و در سن بنیک بنی و صیت قبلیت و ملار اسفید و کلا و من قبلیت سیزه لاری
 حضرت اشبان خواهر اسحاق و در بنیک فرارات لاری باغ بلنه کا استقال قبلا قد باعث اولکم
 حضرت خدیوم اعظم علیه الرحمه حضرت خواهر اسحاق و در قدس سن العزیزه و در حالت لاری
 حضرت خدیوم اعظم علیه الرحمه جمیع بارانلار الدیب یا بی الدیفه کله ملار سویی سیدار اولون
 ایروی خلیفه لاری و سن از کتب در میان کبری سوا قیزی اوتاملای ناچار بولوب تو خا حالت
 ایروی حضرت خواهر اسحاق و در قدس سن العزیزه بنیک غمیت لاری چوش قبلیت کلیدی
 بر زمانه سوتی لاری با ایما بولوب ارا و سن مورخ بول عبد بولدی هم لاری اوتلار
 حضرت خدیوم اعظم و سن بولقطه جاری بولدی که ای فرزند بیز بنیک الدیزد اسوع کستان
 بلیق قبلیت نیکر آخر سو سن دین اشقامینی المای تو یاسیب اید ملار حضرت خواهر اسحاق و
 فرار لاری سو یاق و قیبب نمر مند با و شاپوش ایت بولوب مبارک حسب لاری بوشکا
 باغ بلنه و اوفن قبلیت ملار با و شاپوش لاری بنیک چهار باغی ایروی تمام ملک طاهر و باغی
 برله فرار غر و قف قبلیت ملار جان اولار بنیک تحت تصرفه ادر لغتی و در حضرت خواهر اسحاق
 و در قدس سن دین ایچ اوغوال قالیب ایدی سبرغ قاف و جدت همای اوج سعادت
 آفتاب طلت دین عینی خواهر قطب الدین خواهر که اولار بنیک فرارات لاری باغ بلنه و در

بیزه لاری





*Donoiti
The King
Khan's
Grand a. 1649*
*Almanakhan
The King
Khan's*

تو ابر محمد بوسف علیه السلام که شرف فیله بلایه یا که خان نینگ جرم لامانی برله با که حضرت
خان او تو با علیق او چون مغان باشلیغ همه مملکت کمال تو افعی لاری با کجا کتوروب همه اندار لقی فیله بلایه
آنرا لاری خان نینگ که کجک کاتوشنیک حضرت ایشان تو ابر بوسف کا هم دست بیعت فیله بلایه
بوسون خلق اراش شهر بولدی خان خرم فیله بلایه که تا کجک همه عملا و امر لاری جمع فیله بلایه اراوت قسلی یقین
او مشول که حضرت ایشان تو ابر ای خرم نینگ خلیفه لاری جمع بولوب ایکی خرم خرد و مرامه
بولوبلار ایله الیب همه نینگ همه برید اناخته خرم نینگ فیله بلایه که با دوست اعدالت بناده او که روز نیک
مکات ایله خرم بولوب قرق فیله بلایه که کجک خرم نینگ رو امور و رشان سور و بیکه و اناخته خرم بولوب
لاری ایله که بعد اعد خان باشلیغ همه لاری خرم نینگ همه نینگ اناخته فیله بلایه ایله بلایه همه نینگ
جسد و باک لاری بولان خان برله روح لاری حاضر بولدی که خلد مرامه نینگ لاری که کجک لاری ناری شایسته
لیکس کمار لاری رسیده و بولدی خلیفه لاری با میز که اگر خیر نادر و مینر حضرت کرد مرشد کامل و کمال و مینر
الهدد بر مینر سجان لاری خالی و موکل فیله بلایه جنونی سلسله و خواجگانه جنش بریب اولور و مینر
جالا شیدنا و مینر که تا کجک حضرت ایشان تو ابر محمد بوسف کا خان اراوت لاری ایستل
دیب کجک و وق با نیت بندر که او مرشد دین اعزاز فیله بلایه مرشد دیکه کا اعتبار از قبیلخانی از نیک
برهان و کشف کرامات طلب بولدی لاری خلد و مینر که مینر خدا و رسول و مینر که خرم فیله بلایه حضرت لاری
مخروم نان مینر و مینر که لاری الیب همه مینر که کجک بولدی خان خلد بولوب جیمه اقلادی و بیج کجک
چکم قیطانادی ساعدس کجس ایله کجک لاری خلیفه لاری بولوب کجس لاری خرم نینگ فیله بلایه کجک و بیست سببی
توس ساله بلایه حضرت ایشان تو ابر محمد بوسف همه تو جیمه سلسله نیکه که بر ابقانه معلوم بولغانی کجک
جواب برسم و در پیش ایلیک لاری و در پیش کجک بولور لاری که او ز شریک کمال و در هر و لاری
تواند بولدی مصلحتی را علی تواند بولدی که در پیش لاری تو جیمه کجک لاری که او ز لاری بولدی ناری نیک

بار بام باریک کاشغریه الخالی بولادوردی لاما لارا فاق خواهر خریک قوشوب بری بکند
 کاشغریه الخالی بولادوردی الفاق خواهر خریک قوشوب بری باریک کاشغریه ادرنفره کلان
 الب نکلاروب قالماق نیک تون سبکا خطوردی بو خطه افاق خواهر قالماق نیک تون سبکا
 الب باریک قالماقی کاشغریه بشلاب کلدی اسماعیل خان نیک اوغلانلاری باباق سلطان
 کاشغریه ابدی اولاد حقیب جنک قیلدیار باباق سلطان شیخ قیلدی اندیم باریکند کا
 بشلاب الب کلدی اسماعیل خان نیک بشلاب حقیب باریکند خلق جنک قیلدیار
 باریکند حالکی خدوق نیک شهبوددی باریکند نه نجه وقت قاباب قالماقلار الدی اسماعیل
 خان نیک نه نوبت غنه حقیقادی اولاد حمیدی کر آرحضرت محمدوم زان خوجام نه ایگه شهنزاده
 حج کاجغاری افاق خواهر نیمی خواهر قیلدیار کلنار و شهنزادین بوز نیک نیکه الیب برای بدی
 قالماقلار بوسوزنه قبول قیلدی افاق خواهر نه خواهر قیلدی باندی جالابود وقت بجز بوز نیک نیکه بوز نیک
 برادور بیدایشلا نه افاق خواهر پدایشلا بیلار **حکمت شهنک کرکی** حضرت محمدوم زان خوجام
 حج کابار خوجام شهنزادین بوز نیک بوسوزنه افاق خواهر شهنک بی شهنزاد لاکه خطا بیلار
 کلنار بری بولسا ن حضرت محمدوم زان خوجام بوسوزنه قبول قیلدی بیلار حضرت محمدوم زان خوجام شهنک
 مبارک النونلار بی الب بجهت کابوروب گتی لارای خوجام باوشت افاق خواهر نیک خطی بره
 باریکند کاباندملار افاق خواهر نونه اشنب خوشوقت بولوب الدملار نه کشته ابار بیلر خوجام شهنک
 قیلدوردی فالرا اتا حد و اتا ابراهیمون حضرت امی خوجام باوشت نه شهنک نیلغاندین کیس برز ارب
 آخوند عبدالرزاق خلنه بشلاب جنس خلفا و فضلادین بجه بوز نیک شهنک قیلدوردی فاق فرزند افاق
 خواهر بوم ... نه فالانال باریک اندین کیس جلاد خانم ... کشته ابار نیک خان خواهر کاشغریه
 شهنک قیلدوردی خواهر جنس خواهر انا بجه شهنک قیلدوردی دیوانه لاکه بجه خانم این پدا بولدی

Letter to K. Kaban

111 (25)

Tribute

Memorandum of the Khoja (Shahid) by ...

بجز...



و حضرت اقیق پاشا شریف کتب مبارکند مشرفی او از تفریق لایحه ایله ملازمیک بولنده الیه بیت قیام خانقاه بود
 نیک کلدید باشیر او شورده انیک بوزید ابوبکرند دین و دیوانه لایحه رودی **نقص** سینه مال کرک که حضرت
 خواهد انبال خواجه بود این کس مشرفین بود به بیت کاباریب حضرت قدوم انظر قدوس حضرت خیر
 اسحاق و لایحه شریف نیک نزار انرا لایحه زیارت نیلس بر بجهت آنرا بولید انرا دین خیر کاباریب
 بولید بلا **نقص** کج معارف ربنا کشف رموز عوالمف سجاده عیون الحقیقین قطب العارفین و دارت الاضواء
 و الکسلس یعنی حضرت خواجه یعقوب خواجه محمد و اولاد نامی لار و دایت و اهل دین نادره لاری کلمه کج و اندک
 نماند که انرا نیکو خندان خواتین عاتقار کشف کراماتار بولایه دین مسا و بولدی که نفعیل همان نیلسه
 وقت نازدی که فرمت از انست کجی سحر لای طلال بیزیر اول وجهی دین اختصار نیلسدی اما حضرت خواجه
 یعقوب خیر جام نذ خواهد همان اما قدابا عشت اول ابردی کس حلقه خواهد کمال و خواهد همان اما لایق که کور
 ایزدی اول وجهی دین خواهد همان خواجه اما لایله ملازم یعنی لایله لایحه و لایله که حضرت خواهد انبال خواجه بود
 مشرف طبع بوزند لایحه ای بار دیله و کوشه و ابریز بار ابردی که کشف کراماتار مشهور و معروف ایزدی
 بولایندت لاری کلدید ملازم بوزند کور و ب شوره فرست معلوم نیلس ایله که بوزند نیکو نشانه سیدین
 انوار صاحب کرامات و همان کس بولور علم حال و علم حال از جمیع بوزند فرست و اعتقاد انش نایله نظیر و
 همتا بولور و شوره توان سما قد از نبره انهم کج بولکس انحال انوال البید مشهور همان بولور پس بوزند خواجه
 همان اما کشف و سب اسم خود ایله پس بوزند دین حضرت خواهد همان اول کونار دیله و بر با حضرت شیخ
 مصطفی الدین خجندی نزار عاتقار باریب مدد استخانت نیله دیله و حضرت شیخ دین بسیار فیض فتوح نیله ایله
 و جمیع علم او دین لاری کج کشف کمال بولسه علم نیلسو ایزدی دیله و انرا کج او در شعر لاری ایله ایله و لاری
 ما هم اندک رنگ تو وایرم از خاک نجشند و کابای نقرشند و بخارا طبع و اهل علم و اهل فضل لاری بولسه مشرب
 تو زار ایزدی عزت و حرمت لاری کمال نیلسو ایزدی دیله و انرا کج او در شعر لاری ایله ایله و بولدی و نیلسو

Handwritten marginal note in the top left corner.

Handwritten marginal note in the middle left margin.

Handwritten marginal note in the bottom left margin.



نوشته حضرت الفزدوسین درین آووم چو ششهور بلخ درین ششهور درم بارگندانی اما حکایت است که آن اتفاق بود
 درین بارگند فک حضرت سلطنتید اولنور و در ششربیت معظوفی بر داد و خواه لارنر بادشاه بدین حکایت که در
 اردیلبزار کهای مستند شجیت و اولنور در بر مرید غلغلی لار اداب طرفت نظم ریب جلفه ذکر نوز اردیلبزار
 دکهای منوی او نوز و تب جفاتی معارف بیان فیصلت عاقتی معشوق نونی اعظم بار املات مست مستوفی
 الهی بولوب برینک بکونیک با غلبنی معلق زمان بخود ایلار اردیلبزار **س** ساقا تو غفلت لسانت تمام
 عشرتی بود که در تابا غای سبب ابدی موداع دور شای معنی کوشه جشیر و ششونک ایل عالم
 اچک بس قیم شششاهی مبادیت دور کهای مولوی کویا سلطان معارف یعنی مولانای روم قدس ماله
 مایت اتمی نیاسین **ع** خانم بدوشت درین بر او عمل لاری بار اردیلبزار چو جشیر خواهر املیح بود بریندنک
 وجودی مبارک و فخر سلو اردیلبزار و در بار اردیلبزار او لکده بود مملکت لار قالمق لشکر بر لکلیست بود
 خدا و سول ابدیدا تجالت و شرمسار بقدرش باشش کویا لاسی اردیلبزار و در کوه بوز زندیم وجودی بر لکلیست
 غلغلی و مملکت املیح کوه کوه لار که غلب لار که تار غلب کتی **ع** رنج مدعیس کس اتفاق خواهر رحلت فیصلی
 اندیس البب ماریب حضرت فرادوش فیصلی صحبت درین کویا نیامت مانه بولدی افسان اردیلبزار
 حساب کویا پنجاه بولدی عالم تر لکلیست نونی بولدی خیر بادشاه فرزند لاری بر لکلیست حضرت خواهر کویا
 بر کویا کونیس کس خانم بادشاه بارگند اعلی باشلیج جمیع علما و امرای اردیلبزار کشتب حضرت فرادوش زیارت غلغلی
 شریف قدم فیصلی حضرت خواهر کویا خواهر استقبال لاریت کلدیلبزار ماریب حضرت فرادوش نونی لار سبیلار
 و کارم فیصلی حضرت خواهر کویا خواهر ششهور کویا نونی علی الصبا حضرت فرادوش ماریب خانم ماریب لار سبیلار
 فیصلی اردیلبزار کویا بارگند اعلی خود مزار ماریب حضرت خواهر کویا حکومت فیصلت برای مصالحت
 اردیلبزار حضرت خواهر کویا خواهر ابدیلبزار ضابطه مملکت تشکیل در خانم ماریب اضمیمه کوشه بر لکلیست و ارج
 لکلیست مزار کویا و در طرف غیر غیر اول طرف قالمق درین لکلیست ماریب لار ماریب نونی لکلیست کویا

Afay...
 Khay...

کاتر...
 Afay...
 Khay...



باریس

حضرت خواجگی خواجه فی الله ابدین کس خانم بادشاه نیک خصی برده شهادتگار شکر و مبارک
 ادخل لاری مبارک ابدی هم شمس فیله ملار لراری حضرت خواج احمد خواج نه نوشوی باغچه
 قاجوریت بوانه لارانه است قلا و ملار کاشنه خاکی سید سیک ابدی اولار نه شمس فیله ملار خاچم
 بادشاه آخوند ملائی کاشنه خاکی سید سیک ابدی کس حضرت خواج احمد خواج نه الیت کلب
 کاشنه خاکی کور و ملار ملائی آخوند قاجیب بارکنده کاکلی **نص** خانم بادشاه بارکنده اولاد ملائی
 خواج مهدی خواج ملائی کور و ملار بادشاه خواج انا و ملار و وقت لار و سببا خور زینتی واقع
 بولدی حتی کفانه بادشاه جلاد خانم انا و ملار حضرت خواجگی خواج و فاملار دین الله ابدین کس
 خانم بادشاه سمرقند بوانه لار نه خاکی سید سیک ابدی کس سوسنت کس ایکن ملار تیج کاک قیسلمادی
 جتیه نیک ایکن کس تیج ادر و ملار جان نام بولجو تیج و ایش نامک خواج مهدی خواج قیسلمادی
 و سب جان کس سید سیک ملار **نص** مملکت خاکی انا و ملار کس خان نیک ایکن سببا خاکی
 کلب بولمیلار بارکنده و ابدینک بوانه قوی بونوز لار انا و ملار کس بولجو کورس بولجو بولون
 تارقیب بید و رس و دید ملار اول جهی دین شمس فیله ملار کاشنه خاکی سلطان احمدی خان اولغین
 اولتور غوزی حضرت خواجگی خواج نیک خاچره لاری مبارک ابدی سلطان احمد خواج غنبت فیله ملار
 و اول وقت و اکاشنه کاشنه سبک نیک غلام محمد ایکن سبک کورم وقت ابدی بارکنده و کاک بادشاه
 زان اولد اقباش خان هندوستان و جفادی و حضرت خواج و ایش خواج غر نام ابار و ملار
 نام اولدی خواج و ایش خواج ایکن دین بنیر نیک با و اجلا و بنیر سبک لار نیک با و اجلا اولار زینتی
 و انابت نیک علی لاری نیک زوری برده مملکت و اربنه نیک کلب سبک ایکن ملار خاکی بنیر لار نیک
 و اسب لار و ورار البه بود بارکنده کرا و لار نه هدایت نیک ملار نام تمام و السلام **نص**
 نام مشهور برده حضرت خواج و ایش خواج بادشاه شهر خرنده دین اسب علی لاری برده کاشنه کاشنه

Memorandum of the
 the son of Ahmad
 Khan

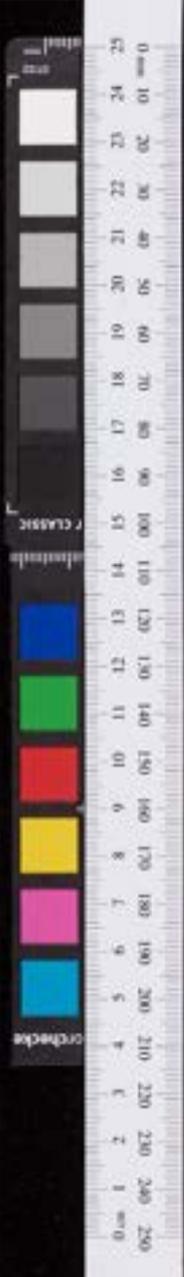
Handwritten notes in a different script, possibly Persian or Arabic.



فیلد ملار
 قیدم

قدم قیلد ملار از زو مخد با شلیغین فرغین لاجیب استقبال قیلد ملار و شهر کا تکلیف قیلد ملار لیکن
 شهر و او اخل بوللا و ملار کا شقر خلقی هم نیز نیک خواید نیز بار اولار و چای خیمه لوق و سب منظور تو مالار
 قیرغین لار عذر برله بار کند کات شریف قیلد و ملار بار کند خلقی چاکلی باشلیغ همه لاری استقبال ایجاب
 سیار از واکرام لار لار شهر کا و اخل قیلد خواهم لوق مسندیدا اولتور غوز و ملار ر کتبه
 و تدین کین مملکت دار لوق خان سیر بولاید و رخان ایجان خان در کار ایجان و سب استخاق بر
 هشتم سلطان نه قراق خانلار بدین کلتور و بلار کا شقر و حضرت خواج احمد خواجه خان اور بنیدا
 اولتور غوز و قیرغین لار دوسم آرزو قرا خان فراز کیک حاروب بیک حاکم شکر غوز و سب
 تمام کار و بار مملکت بولار نیک قول لار بدیا ابروی و بار کند خلقی غوکای قرا لوق قیلد و کای کچا
 او غوز لوق برله اسپر ایجاب نولار از ابروی لار لار کون استخاق برله قرا لوق بوز سب حاج
 برله حاروب بیک شکر بوز کل مصلح برله اطلالیب بار کند کا غوز قیلد ملار استخاق قیلد ملار کبر غیر
 شهر کا بولوق کیریب هشتم سلطان و ایجان فراتمی توتوب با غلاب جغای نیز بر غیر
 در وانه سب بر کیریب حاکم شکر علمت سبک و ایجان شکر کلان نه اشکانه شکر جعفر بکنی
 توتوب با غلاب حضرت خواج و انبال خواجه ماوت بر لالیب جغتای نیز **تغیر** بوا یکله دیانت
 قیرغین لار بار کند شهر یکا باوق ایجان حالت ابروی بولار غرضه نیز کیریب شکر تی شهر کا باوق
 تی حضرت خواج و انبال خواجه ماوت علمت سبک شکر جغتای نیز بر لالیب جغتای نیز ابروی
 سب شکر قیلد کنه لار کا کنه قوید و ریب جغتای نیز و انبالدی اما هشتم سلطان بوز
 کچا کفش برله جغتای قرا خان ابروی و ریحل سادل نیک عصا سب ایلیب رلانرا اکر توتوی بر
 تو رخان ایجان سب چای خیمه لوق اطلالیب سب امر قیلد سب شکر کچا او تز و جغتای شهر
 و روانه سب الدیدار و بر ولدی حاروب بیک ایجان قیرغین برش انداز نیز اورغای سلطان اولا

handwriting
 your hand



سالدی سلطان هملاؤ اطبر لار ابا اوتوردی بودی باوق که سلطاننی نینه رلا و رعالی سلطان
 یله بشتی سالدی سخی املاری زینه برنه بولوب رکا قیلدی امر او دیمت بکارا یونجه در میان
 و نه و سپر مکیان بر یک بجایی خجراست خجرا حضرت قدوم اعظم هر بسن مرهانه زبان زکر بر
 بومیت ناز و کز قیلور اوردی **سهم** ایشکی اتمت اکر اولسه بار عاقبت الامر مرادین تیار نینه بر ایلک
 اوج قرغین لار اده صابر لار اوردی بقتب با یمال قیلدی قرغین لار صبران بولوب شکست بر
 ارتقا هریمت قیلدی هشتم سلطان فنک بومیت جوت لارینی انکلاب حضرت خواجه انبال
 خوجام باشیخ علمت مکتب شاعر نیک بولایکولان لشکر کتکاب جعیب سلطان خوجامت
 بولدی لار و سلطان لار لیس با نکه دوروب اسما لالت جلیغ منبا قیلدی لار اوشول
 سعت اوردی خجری شی که قرانیک باشیخ پیش بوز کتشی در وان الیدنی تی فی الحان حضرت
 حالک باریب رور و بولدی لار بسیار حاکم جرد لار بولدی آخر کون بولدی کاشقور کتک
 دین الامان اوزی بولکند و اولک صداره بولدی یا کتک کتکری هر جمع کین سور ایز
 قول بخاری طالع زبون انبال کون خجتم زبون الامان بوجور دین ای ش سلطان الامان
 علی الصیاح قرغین لار کصا لک کاتین احبب الی ابار و بلا کتک منبر من تجد یار کتک سر حد یکا بر کتک قدم
 بونجا ماکا نینه خاروب میر و اولار فنک قول لار نینه اسبر و شولور و سر کال لار بکار یار کتک دین
 بیکر اوج فنک کتشی نون شولور اولار غنیر لار بکار منبر حضرت خواجه و انبال خواجه باوش و اهریم
 سلطان باشیخ بر لار معقول کور و بلا لیکس لشکر اچتی استا و بلا خاروب منبر اهر
 نوشا دور اولور کلا رار اسنی استا کتک رور و بلا کتک خاروب منبر ز اهریم سلطان عهده کتک
 بر یکا بولخان امکان البب کتک جراجت اتار نینی یکی ایلاب بیخاچ بر لار کتک قیلدی کتک
 کتک دور و بلا غنیر منبر و روب قول ایغین بر اهریم کتک تیاب اطرنیک غنای نینی الیوب و بلا

بر نینه کما اوردی خجرا
 بدلی جان دوروب خجرا

اتا قرغین لار



اما قرضه لار بر اقدین کور و دیلا جاروب میرزا باش کورهای بسیار خجالت بر که کسلاد و بر بر لاریجا
 ایشورار و دیلا میرزا بسیار جوت لبیک شجاعت لیکن کشته اردی صارت لار تول لاریجه
 اسپر تو شکایتین ننگ عاریب خجالت شرم وین باش کورهای کسلاد و در **نفسه** بومرده
 نمحرک لاشه اعلیٰ بوطرفین تو دیلا اول طرفین قرضه لار و جوتیک اسپر تو دیلا و اسپر
 لشکر کاغذ و شقا ندین کین قرضه لار کوردی میرزا و نوت و اولوب قالیبت و او دیلا و جوت
 چکا کچکا از فالاریز و جوت فیل دیلا اندین کین بار کیند طرفیکام کیز لوز لانا دیلا حضرت خواجه انبال
 خواجه پادشاه باشه سلطان نغان است او مار نه بلند جالد و در و جوت خجالت انبال شکایت
 بجا کلتور و عیشی عشرت تو و طاعت عبادت تو کلتور دیلا بر کیند ندین کین شکاک لاریجه
 سلطان حضرت خواجه و انبال خواجه پادشاه دین اظهار عداوت شکوه وین ظاهر ایادی و میر خونی
 بروی سلطان او زوجه بی دین ترس بی تابع لاری بر لوزاق سپر جدید اکنانه تو دیلا مار کیند ننگ
 تخت سلطنت حضرت خواجه و انبال خواجه پادشاه بر کیند کون عرسور دیلا **شکایت** ایلا تو
 دین که طالع لاری ننگ عداوت قدیم لاری بار اردی که حضرت خواجه افاق خواجه ننگ ولایت
 زوری برله و دوعالاری ننگ و ردین با زونا سپر محمد امین خان طالع لاری ننگ بر اکنانه لبیک
 لاریدالت کرله بار بی او تو نینگ طالع لاری ننگ اباب کلک ابر و دیلا و بو کیند وین طالع لاری
 بسیار طول ابر و دیلا خاطر بی سرج نیل سلطان لاری ننگ بر اکنانه لبیک و به سرج جام لاری
 غنیمت بسیار غیرت کرله بار کیند اون سبک کله دیلا حضرت خواجه و انبال خواجه پادشاه نوز است
 کور دیلا کیند سلطان کاز لاری ننگی **جوت** با اولوب جنگ جدل قبلا تو ماب ننگ لاری بوق
 ماجار الفراعما لاطاف من سنن الرسلین جدیدت مغرور بر لاری جدل وین بوزار و با نقیاد
 کافر لاریستقا لبو جیتی لاکافر لاریم ظلم شرم وین قول منیب لاری ننگ اعزاز کر ام لاری بجا کلتور و

Kirpınca
Hacı İsmail
Mustafa Sultan
Kalınca
Şeyh
Mustafa Sultan



کاشقور یا کندک قالماق ایلدیشی باریب تمام سبزه نو شکا غلامه خواه مسلمان غیر مسلمان
 اوز قومی غم قوشوب الیب کلکان ایدی دو قیلمه سیم تون نالما قلا سدرار لار مین کورکوا
 بو پروغان ایدی و بو کیومر وقت که فریت و خلوت قیلمایا بیاتق کلسه بد نیک لرنه
 قوشوب هیبت بولور ایدی نین اوزینی براق نیلور ایدی تا که حیدرین ناریغ بولور بولور یاکی
 یقین بولور ایدی اما اول کورنیکه قلد و اتع بولدی کویا که عالم نظر تیدین آب حیات ظاهر بولدی
 یا که هیچ نیک کیدین تورشد عالم تاب نمایان بولدی کویا یلار که بر پاک صورت و پاکیزه طبیعت
 اوغول و تور لار دکلیمت و لار که یوسف کنعانیدین نشان سیکور ایدی بخشه فاشلار غم
 جرماب تربیت لار کا مشغول بولدی لار اندک فرقتد عقل اوزنک لاری بر کمال بولدی قالمالار
 کس و افرین اوتور ایدی تا انکا غریبه باشقوتی لار بجه سیکس ایدی که بوسل نازانه رلیکن
 نالما لاری نیک بوستر اظهار نجه جان تیلای هر وقت وردالم سوزدا ایدو یلار و هیچ سیکس
 ایدی که انکا بوردن راز ناکشاق ایلمکای و قیلمه سیم تونه اوردا سیدین و مسلمانلار قیلمه لار دیک
 نجه ایلدی براق ایدی ندمار ابر کون مسلمانلار دین بر بار کانه نیک کدری تو قیلمه غم نوشته
 ایلمانا ایلمانا بوضیفه نیک اید تا غنیتمه قدم کلتور دی نیکانکا بوضیفه نیک نظری نوشته کویا که بر مسلمانلار
 بو کور ایدو قیلمه نثر قیلمه بر جان در ابر اوجوشمال لیت قیلمدی بو نجه حسب جالیبو مو اتق
 نوشته **خبر خیزین** کورنگو یکا اول موش تون آغشام ناکتمان کلدی نجه کور توی خب تا مبدین
 عیان کلدی کورنگل او بجا دمرا کور تا پهلایس ممان کلدی سیو نیل ای کورنگل آخر که حسب ایلمکجه
 جان کلدی توان ای جان بزدن کور حیات جاودان کلدی آخر الامر و سوزا کور خلوت تا پت
 و بو بجه ناهان قیلمه بوضیفه اظهار کسرا با بیان قیلمدی و بوسوزا کور خط لار کتاست قیلمه و روی
 دبو کت است ناهوسوزا کور نیلور ایدی الیب باریب حضرت محمد ابرو انیال خواجم باوش ناهان شوغلی سین



کاشقور یا کندک قالماق ایلدیشی باریب تمام سبزه نو شکا غلامه خواه مسلمان غیر مسلمان
 اوز قومی غم قوشوب الیب کلکان ایدی دو قیلمه سیم تون نالما قلا سدرار لار مین کورکوا
 بو پروغان ایدی و بو کیومر وقت که فریت و خلوت قیلمایا بیاتق کلسه بد نیک لرنه
 قوشوب هیبت بولور ایدی نین اوزینی براق نیلور ایدی تا که حیدرین ناریغ بولور بولور یاکی
 یقین بولور ایدی اما اول کورنیکه قلد و اتع بولدی کویا که عالم نظر تیدین آب حیات ظاهر بولدی
 یا که هیچ نیک کیدین تورشد عالم تاب نمایان بولدی کویا یلار که بر پاک صورت و پاکیزه طبیعت
 اوغول و تور لار دکلیمت و لار که یوسف کنعانیدین نشان سیکور ایدی بخشه فاشلار غم
 جرماب تربیت لار کا مشغول بولدی لار اندک فرقتد عقل اوزنک لاری بر کمال بولدی قالمالار
 کس و افرین اوتور ایدی تا انکا غریبه باشقوتی لار بجه سیکس ایدی که بوسل نازانه رلیکن
 نالما لاری نیک بوستر اظهار نجه جان تیلای هر وقت وردالم سوزدا ایدو یلار و هیچ سیکس
 ایدی که انکا بوردن راز ناکشاق ایلمکای و قیلمه سیم تونه اوردا سیدین و مسلمانلار قیلمه لار دیک
 نجه ایلدی براق ایدی ندمار ابر کون مسلمانلار دین بر بار کانه نیک کدری تو قیلمه غم نوشته
 ایلمانا ایلمانا بوضیفه نیک اید تا غنیتمه قدم کلتور دی نیکانکا بوضیفه نیک نظری نوشته کویا که بر مسلمانلار
 بو کور ایدو قیلمه نثر قیلمه بر جان در ابر اوجوشمال لیت قیلمدی بو نجه حسب جالیبو مو اتق
 نوشته **خبر خیزین** کورنگو یکا اول موش تون آغشام ناکتمان کلدی نجه کور توی خب تا مبدین
 عیان کلدی کورنگل او بجا دمرا کور تا پهلایس ممان کلدی سیو نیل ای کورنگل آخر که حسب ایلمکجه
 جان کلدی توان ای جان بزدن کور حیات جاودان کلدی آخر الامر و سوزا کور خلوت تا پت
 و بو بجه ناهان قیلمه بوضیفه اظهار کسرا با بیان قیلمدی و بوسوزا کور خط لار کتاست قیلمه و روی
 دبو کت است ناهوسوزا کور نیلور ایدی الیب باریب حضرت محمد ابرو انیال خواجم باوش ناهان شوغلی سین

و بو طریقه نیکو نشانی از بیان برده ایم بیان قبلیهای سبب و آثار برای یکدیگر نیکو نمانده و تمام مویس
 قیامت کرده آنحضرت صلی الله علیه و سلم الدبلا را بدو بوزوم تر اولوغانی **بومار کتان** کتابت
 حضرت خواهد و اینها را هر چه بودست نه تومی معنوی و نه اطلاع باریب خاطر لاریه نیکو و دبلار که دانته الحقی
 او نشو ندانغ ایزدی دفرزند لیک کنی بگو کاسوزش نیکو روی فی الحال بکتابت بسا سود اگر نویب
 تون در دست بویا دبلار بیان دانته نوره کازن فی الحقی لار تون کتابت فی او تو ب بسود اگر نود انجام
 لاریس براد بویستی حضرت خواهد و اینها را هر چه بودست طرف لاریس عبید الله خلیفه آنوقت ظاهر لاریس
 ش هوای بولار باشیچ بر یک شیلار قایم برودیکه اگر دانته بو طریقه لیک است بولسه فرزندتی
 ایس بولسا ندرت ما شویوغانی سبب و اگر قبول قیام کبوسنی خانون سبب بلایه الب کبک ایس
 و الا اگر غلط بولسه بولسا ندرت ما شویوغانی لاریس تی طریقه سبب بر لکلتور کای سبب و قیامت فی عالم
تیلدیلار لغجه بولار طلاق لاریس لاریس تی لاریس دانته ندرت تی تحقیق تیلدیلار فیصغه
 مذکور قرار قیلدی لیکن کبوسنی بر کبیر قرار بولادی دفرزند لاریس کبیر کورست تا دبلار بیکه برات
 بر دین بیکه کاما ندرت کورست لاریس آدما آدما خور لاریس سبب بیز نیک بیز و نویب
 باریب اولار لاریس ندرت ایلدا و ولاریس بسیار دهم تر سبب بر دبلار و بو دهر دین بویس و
 بویس تمام قنت فالما دیکه سلما ندرت تراغانی و بارغان خاوم طلاق هم طلاق لازد کجا
 رام تیلدی سلما ندرت سبب تون چرا قیلا لاریس دبلار بیکه کاز لاریس صلحت ما انخا قرار بر دبلار کورست
 خواهد و اینها را هر چه بودست سبب سبب شروی و صاحب جمال خوش خلق نیکو خصال ریاضت و
بیت اسکلما مالک کمر جو بر اریکی ملک باریک کمرش بر خسته انداغ کور ما و ک بر ما کست
 بو فیصغه لاریس کورب دالار کبینه بولغان باریک اول بویس و این ایتا و در کور بوزوم حضرت تمام ایتال
 خواهد و ولاریس بخرالامر بار غوغا نام بولغان بر لاری تون او در اسبوز جمع ایلدا و دبلار بویس کور

طلاق



حالت ابروی او از می کشید به کلب حضرت خواهر و انبال خواهر ما دوشه نیکت جان فلان زه تعلیب بهوش
 بولوبت ای لای غبر و ز ما لار نو ایک طرف فرقدین کو کئی بر نونه بنگبار بر لاریکا دجه جالار مده اولوبت اختیار
 کره حاصل اولدی سیرکولار کو نکلیکا ما و نیر املایس بولوبت بر نوزین عرق املایکال اشک رو انبلیج
 تو کتتاجی هم بسیار غلاوی د ابدی می خواهر من مرکز بد اولدی معلوم بولدی بکنج سبز نیک ابرکان بو نورت
 نیک خواهر یعنی و پادشاه یعنی هم بر دریم باریب اویشهر نیکه و اقامت نیکت سب رحمت بر حضرت
 خواهر و انبال خواهر ما دوشه سبجانه و غلایه شکر و ننا کلتور و سب کافرا نیک مجوس و مقید لیک لاریکا
 دین خولوبت حضرت خواهر جهان خواهر نونه ملاز مقید اقبوب عزت و ابروی برله یار کند کاشغرف
 ابدلار باره اولوبت قول لاریکا سب لایس سلم کیدوب آینه بند لیک برله اولوبت نولار تعلیب سب
 اولتور غوزوب کمال ملاحظت و مجاهدت لاریک سب سب سب شریف لاریک خواهر و سفا نادیلار
 حضرت خواهر و انبال خواهر ما دوشه بر نیکه سب لای نخت یا کند نیک نخت سلطنتی استندشین بولوب
 کاشغرف آسوخش غده هم حکم لاریک جاری بولوب خلقی هدایت طریقکا انبواب ضلالتدین قاتبا وین غاه
 سورخان لاریک شریف ترا حکم لاریک بدین نجان و قسما ی حکم سورب خدای تعالی نیکت عبادتی کا
 یوز کلتور و نیک شکر اند سب بی کلتور و ب رور کار کچور دیلار حضرت خواهر یوسف خواهر هم کچول
 بولوب اندک فرقد اعلم دین بر نصیبه حاصل تعلیمیلار و عالما فلان حضرت خواهر انان خواهر ما دوشه اول
 یوز نیک کشیدین یوز نیک تنک ایدی ابدیلار او شول یوز نیک تنک مغول بنان شکر لاریک سب
 کلوز ابدیلار نایته میل و طوقور لاریک اوله آقا تو کتتاجی نیک نیزی بار اولدی که چکد کاینه نجان ابروی تو غیو
 عالما فلان ای توره سب نیک او غلایه تو بللا شول بولدی بولوبت شهر نیک مراد سوردار لاریک حضرت
 خواهر و انبال خواهر ما دوشه باشلیغ تو بوجر لاریک بولار ما جاجر و دین اطاعت تو تو ب ایلایم یعنی غه
 مار دیلار تو کتتاجی و نجان کافر و سب لاریک دین نومی جابده و خ طلب سب لاریک حاضر لاریک اولار باره بار سنی

توره لار



27

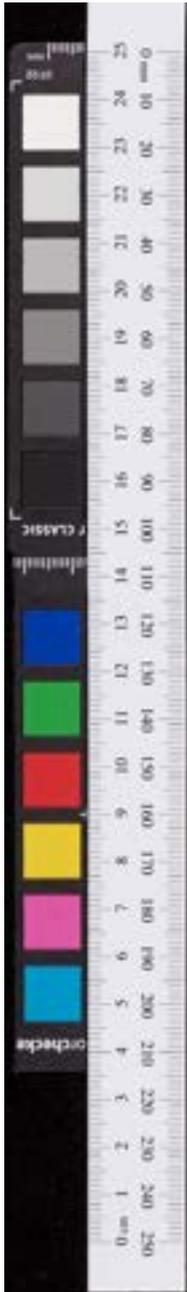
تونه لار کافر قبول اتمادی هندوستان متاع لار بدین و در بیکانه و کوه پر انما نه فرود بر جد جواریری
 دین طبع تونه مسلمانند و انکا لایق بوق ابروی آخر کوه بود کور و نوجان شنبلا درین تا بیست کلمه
 خواهد و انبیا حق اجم باوشت باشنند بجه کلمه لایق قوی بوغوز لاغاندنک قبل قیلغو عد و لایق منشی ملار
 نه حالت دور که عشق دهرانی زبون بزنا مسلمان کدی بدابس بودیم سیاست کا درین
 اجتر از ایلاب همه امر اوسر و اتمک لار محوم ایلاب حضرت خواهد و انبیا حق اجم باوشت ایلاب
 لار بینه نوشته لار و ابد یلار که ای خواهد بود ای عظمه منک دفع عکلا جنی حضرت ملار بر طر بقدر بر دفع
 قیلغا ایلاب که نو بداغ بسیار مشکل لار نه قدیم لانا درین حضرت لاری منک ایا و اجدا و لایق
 جل قیلغان کرک حضرت ملار بدین همه کت و کار بولغای و انکار اشکا لار دور که بوکافر هم سبزه لار نه
 قبل ایلاب کای دهم بینه حضرت خواهد و انبیا حق اجم باوشت باشلارینی قوی سالد ایلاب معنی دین
 کین باشن کوزیب ایتی لار که ای مسلمانلار بوکجه هم میز حضرت کریم کار سازد کار سینه و خواهد کانه
 ارواح لار بینه لایق ایلاب است بد که بولار دین بینه لار کا خلاص لیتی بولغای انهمه بوکجه هم مسلمانلار
 بریک کله جمع بولوب جان دل لاری برله و کاه حتی غولوز لایق کر بره دزار بینه نوشتیلار حضرت خواهد
 و انبیا حق اجم باوشت نصف شب ایدیکه دعا غول کوز و ایلاب مسلمانلار هم قول اصیب ببین ایلاب
 تا اول صبح صادق غی الله که دریب دعا دین فاع بولوب مسلمانلار غی شبارت شیکور و ایلاب که
 ای مسلمانلار حتی سبحانه و خالاش بد که بینه لار نه و سبزه لار نه بوکافر قوی بدین خلاص قیلدی
 بولغای امید قوی برله تورغای سبزه لار دعا شجارت لدی بولغای ساعتی دین کین عکلا لایق سپا
 بولدی که نو کتاجی علیه اللوه اولدی و سبزه لار غا لدا ان جری او غل قوه بولدی بس بو خیره اشیب
 بر مسلمانلار و کافر لار و در سبزه لار که نو کتاجی تونه انکلا ایلاب که نو کتاجی تونه او ز او غل معنی
 قوه قیلار و در مندیب کیوس بوزهر بر ایتور و بدور غا لدا ان جری بولک نادین ابروی

Handwritten note in the left margin.

Handwritten note in the left margin.

Handwritten note in the left margin.





من بود که فریاد اغباء و فطون بر دار یغیین او کجا جان تپا لادیم و اسلام نجیبی بود پنج سوره لادیم
 ناجار بود آرد آغان برله اخوت سفر کجا رخت با غلا دیم ما کسیر لادیم آرزو دوقه نه کلنو رکاب کسیر لادیم
 سن بود که حضرت کریم کاس از اول لطفی کریم سیر لادیم کسیر لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم
 وقت لارنه بود شمس قدیمی لارنیک فرکنده دنفوقه لیکه لادیم سیر لادیم کسیر لادیم لادیم لادیم لادیم
 نجالت و شرمندن لیکس زایل ایل ایلاب سلاطینک انفقانین الیب اسلام فیلیخا سیر لادیم لادیم لادیم
 لارنه مارغای سیر لادیم دستیدان لیک آبر دین تولدین مبارطای تا ککار در حضرت دانتا و رسول
 حنین لولغاغای سیر لادیم
 کوباکرمان فیماست اشکار اولدی فریاد و او بیلاجه علامه لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم
 ظلمت ایچره زمان اولدی جاهل غلبه لکس شمس لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم
 لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم لادیم
 ادغول لادیم اول حضرت خواجه جهان خواجه بادی ایلنجی حضرت خواجه ابوب خواجه و جوجی حضرت
 یوسف خواجه نور تو خجی حضرت خواجه خاموش اصل اسم بقلاری خواجه نظام الدین خواجه ابرو بیلا
 عاصمه عظیم بادی نام باریختی و حضرت خواجه جهان خواجه کاشتر و حضرت خواجه یوسف خواجه
 آتیبوشهر بیا حضرت خواجه خاموش خواجه بادی خجی شهر بیا حضرت خواجه عبید الله خواجه
 بادی یو قورت شهر نیکار عابا با و فقوالار نیکار و او سوره غلاری شیخ نیکار موافقی
 برله حکم سوره ب دین اسلام خیر و بیلا علی الحفصوس حضرت خواجه جهان خواجه بادی بو فرزند لادیم
 بسیار از شیلار کور کوزدب ظاهر او معنای تربیت لار کاشقول بولد بیلا و بو فرزند لادیم حضرت
 خواجه جهان خواجه بادی بیدر زکوار لاری او ریند اعقبدا بیلا از طاعت دفرا ملار دیر سیر
 نازم و بیلا باریک نخت سلفتی و حضرت خواجه جهان خواجه بادی بزرگ بولد بیلا بر و نیت

عزلا بنی علما و صلحی و اهل طبع و اهل فضل اللاری مشرب توردیلار مسلح جانفزا کلام اللاری اصل لاری
 و غنچه سیدین فرقه بولغان جان سبزی لاری کاجان عطا ایلاب مالامال انفا طار نسله نیکار
 دکامی امر او موالی ملکیت نشت خراست ایلاب دیار ملکیت نیک اسعاب یرا غنی بر کوز
 فقر او عیله لاری نیک و او سوراع لاری موافقت شریع بر احکم سوروب طریق عدالت شریعی نهار
 ایز دیلار دکامی سیر و نوارنج کتا بلارین او قونوب انبیای عظام و اولیای کرامه لاری نیک شمه
 لاری نیک و بادشاهان مانقده لاری نیک قصه حکایه لاری شعیب اولاد و عایه خیر بر لاری ایلاب
 ابرو اوج بر نفع لاری نیک و عا و نیکه و فخر ملامت قرآن قیلد و روز ایز دیلار دکامی دیوان غزلیات
 و مشنوبات کتا بلارین اراغه سلیب صفایق معارف معانه لاری بیان ایلاب و بد حال
 بیداقیلور لاری دیلار اهل غلبه لاری پروانه دار باشلار بدین آیدان نیک لاری بدین مسدود و نیکه
 ایز دیلار دکامی نظم و لاری نیکه و الیک کج کل لاری نیکه لاری نیکه لاری نیکه لاری نیکه لاری نیکه
 و ایسات و لغزیه لاری ترتیب بر و راز دیلار شعر او مانقده لاری نیکه لاری نیکه لاری نیکه لاری نیکه
 حراست نیکه لاری نیکه
 شاعران وقت سخن نهمان زمان لاری نیکه شعر و ایساتلار بدین ایلیخاب ترجمه ایلیغان
 لاری صایفه التفات شاه لاری ایلاب لباسلر بادشاهانه کید و رویت زنتارید امتناز
 و سرفراز ایلابلار ایز دیلار و بر غنچه و او شنده و چهار شنده کوزانه نیکه و هر سه ایلاب
 اعلم العلماء و افضل المفضلان معنی اخوند خواجه اسحاق فکله طبعت حواجر اخوند دورلار دیرس خان
 لاری کتا شریف قدیم ایلاب با یانلار بدین قیسیلار کج خوشه و خوشش او را کتبتینش
 و تحقیق و احصایه نیت و مکانه و بناد و اتمامل و بحث مناظره و مکمل و مهاله لاری نیکه
 نازک و ریاضت و فجا هدند اجده جهد لاری زبان یارانلار غنچه التفات تمام ایلاب معین اجلاس

وسورون



یعنی نیکوایم نیکو علمدارانی است اسرارسل نجابر لاریک او خسته و در کتب حدیث زهدی که اولک شیخ زین
 اوزنومی در مد لاری ایچک پنجاهم غر او خسته و در اتمی ایچک اما حضرت خواجده جهان خواجده پادشاه نیک
 سلسله نسبت مور لاری اولک خواجده یعنوب خواجده جهان این خواجده و انبال خواجده این خواجده
 عبد اهد خواجده این خواجده شادی خواجده این غوث الافاق قطب المخطاب حضرت ایشان خواجده
 اسحاق دلی این حضرت خدمت اعظم محمد خواجده بن سید طلال الدین بن سید برهان الدین بن
 سید خواجده بن سید برهان الدین بن سید علی بن سید طلال الدین بن سید حسین بن
 شیخ حسین بن سید محمد بن سید احمد بن عبد اهد افضل بن عبد اهد اعوج بن سید
 طالب بن امام علی موسی رضا بن امام موسی کاظم بن امام جعفر صادق بن امام زین العابدین امام
 زین العابدین بن امام حسین بن علی المرتضی کرم اهد وجهه و خاطر زین العابدین حضرت محمد مصطفی
 صلی الله علیه و آله وسلم انما نسبت معتوبه لاری بیانه اولک و مندرج من القرآن ما بولت فناء
 و رحمة للمؤمنین و در جمیع مؤمن و مؤمنات و مسلمین و مسلمانو اول حضرت محمد مصطفی صلی
 علیه و آله وسلم نیک دل مبارک لاری بنو نازل بولدی و بیست و شش باره قالمادی غیب الکی و اگر کلام اهد
 ایچک بیان حاصل بولدی تو انزال لاری طلب و لا با پس الکی کتاب مبین و سنت اهد و غایرة
 اهد انداخ جاری بولدی در کتب فیض رحمت در کاه حق دین اولک بر کاه و طهارت واسطه بولدی نیز بر او کاه
 نیماک پس اول کتبه کامل و مکمل ابری حضرت سید القمین صلی الله علیه و سلم اولک اول
 نیک طین شریفی اهد حاصل بولدی مرجه حق از بار کاهی کبریا رحمت و رحمت شریف
 مصطفی اندین کس فیض کل نیک واسطه لاری کاه لاری حضرت صلی الله علیه و سلم غم بولدی
 ان القرآن ظهر کاه و بطنا بعد بطن الی سبعة ابطن یعنی قرآن ظاهریم بار ما بطن هم تابه بطن غم
 قرآن نیک ظاهریم عبارتند و شریفیت نیک علم ظاهریم علم ظاهر نیک سینه لاری کاه نوید بلا و قرآن نیک

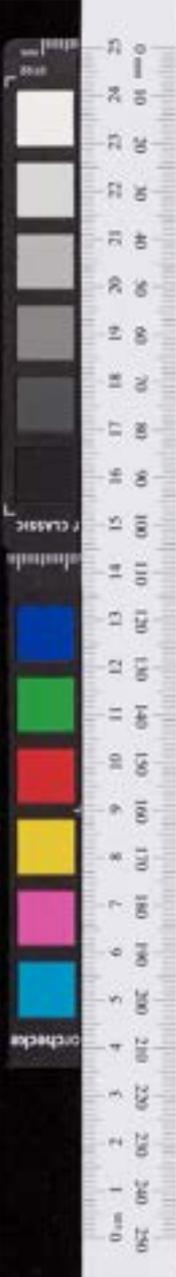


بطنی که عبارتند و در شریعت بنیک طینی حقیقتی و بی طرفت بنیک علما و باطن لاریکا و لیا و اهدیک
 و لاریکا قلب سوز لاریکا عطا قیلیدیلار ماز قرآن که در مفرز ابوست را پشت دخسان
 اندازیم بیکسلی دنگاه بولغیل ای طالب صاون که قرآن ظهری و بطنی که شفا و رحمت ابدی بود من لاکما
 انحضرت صیلا الله علیه سلال ای باریدین اون سکرتشکا شخص صیلا الله علیه که استعد او
 قابلیت لاری و معی کا بولاریکا بار ایدی بود اون سکرتشکا صیلا الله علیه فاضل راق و عالی
 بخت رکن استعد او زیاده دکن هم و بی حضرت ابابکر صدیق رفی الله عنه حضرت صیلا الله علیه
 آنش صیلا الله علیه مبارک حکم لاری که بود رب ایدیکه نگاه از نارتله رنه جلده و بدنه که کتاب بر تو نازکی
عبر بره جگر سوزگار صیلا الله علیه بر اید او دوست که زبوی کتاب جگر اید بس صیلا الله علیه استعد او
 دینی انحضرت صیلا الله علیه دست و بشریت شفا بی معنوی اول صیلا الله علیه استعد او بار و ثانی
 اشین از صیلا الله علیه طالب صاون و یار موافق بی حضرت ابوبکر صدیق رفی الله عنه بنیک سینه و منظر
 لاریکا صیلا الله علیه انهم بر سینه اهدیق ریخت لاجرم نابود از و تحقیق ریخت حضرت ابوبکر صدیق هم
 و شویبت شفا بی معنی استعد او و قابلیت جیتی و بی اول صاحب نعمت صیلا الله علیه
 نماز پس دین اول نویدیه اهدیق صیلا الله علیه اهل کتنت عیبه فاسم این ابوبکر صدیق صیلا الله علیه
 بولاریکا شربت شفا اول خواهد سابق و دوست موافق بی امام جعفر صادق صیلا الله علیه
 سینه و منور لاریکا صیلا الله علیه در مبار حضرت امام هم بشریت شفا اول عارف نامی و بر شد کرامی
 سلطان العارفین صیلا الله علیه با برید سطلانی قدس صیلا الله علیه سینه و شریف لاریکا صیلا الله علیه
 با بریدیم صیلا الله علیه حقیقتش صیلا الله علیه ابو الحسن خرقان صیلا الله علیه سینه لاریکا جاری قیلیدیلار
 ابو الحسن هم بر بجز با ما صیلا الله علیه ابو العباس صیلا الله علیه سینه لاریکا اروان قیلیدیلار
 شیخ سرمدی صیلا الله علیه خواجه علی فارمدی صیلا الله علیه صاحب صیلا الله علیه عارف ربان صیلا الله علیه

لاریکا



لاریکا بولادین اولوغوش حمد از قطب ربانه خواجه همان خواجه عبدالخالق عهده داران لاریکا
 خوارالدی حضرت خواجه عبدالخالق عجد و انبئی حضرت حفر علیہ السلام بر خزان قیب
 تربیت معنوی لاریکا مشغول بولدیلار میر محمد بن شیخ ابویوسف و سپهر ارادته حضرت علیہ السلام
 ایردی پس بو و به سیدین حضرت خواجه عبدالخالق عهده داران قدس سره سر حلقه حضرت
 خواجه کمان انار لاریکا بولادین نورت خلیفه روزگار بانه قالدی اول خواجه احمد صدیق و خواجه
 عارف ربوگری و خواجه اولسای کلان سلطان خواجه احمد باسوی اول خواجه احمد صدیق مسند
 شیخیت دا اولتور دیلار لاریکا لاری خدمت ملازمتدا بولدیلار اندین کس اشغال بیلدیلار
 اولتور دیلار حضرت خواجه عارف خواجه محمود کبیر نغشو بکا اجازت بولدیله خواجه محمود ذکر خفیه دین
 ذکر صحر کما مشغول بولدیلار و خواجه محمود دین علمای کجایر انصوار لاریکا سوا سوال تعلیم بیلدیلار که ذکر حدیث
 نیسه نیت بر لاریکا دور لاریکا خواجه محمود راتیار دور لاریکا اولغولوغ بیدار بولغای دغافل نگاه بولغای
 کراه لاریکا کلتور کما حقیقت نوره کانا نیت دور و به سعادتمند لاریکا اصیل دور لاریکا غنیت
 نبلغای مولانا جعفر الدین ایدیلار که نیت لاریکا درست دور که سبزه لاریکا حملان و حضرت
 خواجه محمود دین بو معنی حضرت عزیزان خواجه علی راظنی غده بوز کلتور دی حضرت عزیزان دین اول
 دوران مرشد کما علی علی بنک بکتا بس خواجه محمد بابا و استاسم بوز لاریکا بولادین اول
 اهل کمال دست فرقه اهل حال حضرت سید امیر کمال دانش بنگور دی بولار بولار حضرت
 خراسان شریعت و مزین الطریقه و مروج حقیقت مقدای ملت دین معراج شمسان و دین
 بجه حضرت خواجه بهما و الحن و الدین و خواجه و عشق بند بو مقدار فرغ نافع بولما دیلار حق سبحانه
 و نعال کمال فضل عنایتی بر حضرت خواجه همان خواجه عبدالخالق عجد و انار روحانیت لاریکا
 بولار نیک حال لاریکا مدد کار ایلان بکه که حضرت صلی احمد علیہ وسلم نیک باطن شریف لاریکا

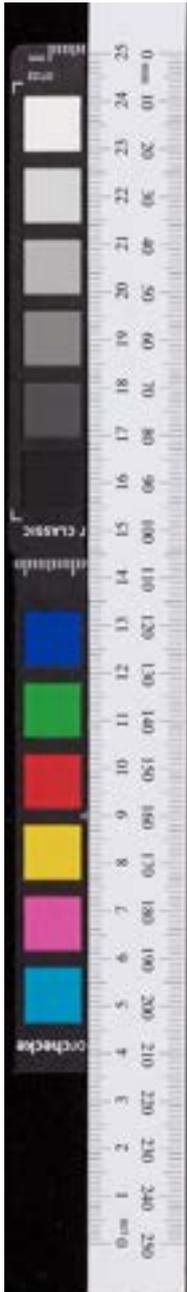


درگاه کبریا حق دین فیض تنگورب ابدیلا نوبت آخر بخا داد و خواهر بزرگ نیک ناطق شریف
 لاریکا نام و کهنوردی لاریکا بنام مولانا عبدالرحمن جامی اعیان رلار که سبب است که بترتیب
 بطحار زنده نوبت آخر بخا از زنده که خط آن سبک شد بهر مندرج ذیل بخش شفیع نقشبند
 نجات الانب فی اکتور و بدور لاریکا حضرت خواهر بزرگ اوزلاری ایستاد و رلار که بخا از رلار ایستاد
 هر کجی زبانت قیلور ایدیم آخر کجی مرزا خنده فرایدانت سحر تو جود اولتور و بایر بزرگ لاریکا
 دین غایب بولوبدور مع و آنفوز کورادور منکد یوار سجد قیلور نیدین بار بیلدی و تخریج ظاهر بودی
 اول نخت اوزله بزرگ نیکو سحر اولتور و بدور لاریکا دین یاشیل برده مانتیب و لاریکا نخت
 نیک نام طرافند اجماعی حاضر بولدی ملار معلوم بولدی کولار و نیکان اولیا اعد لاریکا بولغا بیلار
 اما خاطر کدی که بولار کیمیلار بولغا بیلار بوجالت د اول جمودین بر او بیلگری کلدی و ایستی ک اول
 بزرگ حضرت خواهر عبدالخالق بن محمد و لاریکا و بوجاعت اولار نیک خلیفه لاریکا و لاریکا و سبب بزرگ
 ابشارت بر نامز و نیکد که خواهر احمد صدیق خواهر عارف ریوکی خواهر اولیا کلان خواهر بزرگ
 نقضوی د خواهر عیلامشنی قدس الله تعالی ارا و هر وقت که نوبت خواهر عیلامشنی با با سبب نوبتی است
 بولار سبب نجات حیات لاریکا که کله سبب کله بر کان و سبب نیک سبب نیکه دور لاریکا
 اولار تا نور و سبب من انم که تا نور من اندیس کیم بوجاعت ایدیلار که جعفر بولونک مقبول
 قولای رل انکلانک حضرت خواهر جهان خواهر عبدالق بن محمد و لاریکا قدس سن نیکه سوز لاریکا
 لاریکا خدای تعالی نیک بولار نیک سلوکیدا سبب کاندیکدین حلال بولغا غای من خواهر لاریکا
 حضرت خواهر سلام قیلور اول برده نادر اوین کور کله نیکار سلام قیلور جواب سلام
 ربیب نظر کیمیا نادر لاریکا رله منظر قبول ایلیاب بخند سوز لاریکا نیکه لاریکا سبب نیکه
 نیک ابتدا و آنها دو سبب کله نیکه بار اول جمله دین بری او کله بر احوال جلاله شریف کله

د طریق



نطو که که زوی آندیس فرزند اچند با کمال حضرت خواجده افق خواجده و اظهار نمایان بولدی **سید محمد**
 این نسبت کجا سبزه رزوست اما بنده بر شاخه سبزه حضرت شد و هم نظر دوس حضرت مولانا لطف
 سبزه داد و بیت امانت طریقه سی برده جاری بولدی حضرت مولانا لطف اهد سبزه دوس نسبت
 امانت و نطق لفظی خوب است لافاق حضرت ایشان **خواجده اسحاق** و **سید علی مبارک** لاری دین
 موج کور کوزدی حضرت ایشان **خواجده اسحاق** ولی **خواجده دین** نورید حضرت خواجده است دی بر ز خواجده
 نشانم بیلگوری اندیس بکر بنده فرزند لاری حضرت خواجده عبد الله خواجده نمایان بولدی و لاری
 فرزند لاری آفتاب طاعت حضرت خواجده دین ایل خواجده اظهرو ایلوی بولادی فرزند صاحب کمال
 و جریه نوشن باق وصال اعنی حضرت خواجده جهان خواجده **جعوب** خواجده اجلوه کورستان **میرزا**
 قلم نجار سید کسرت کینت و لودونف نعت لاجترت و بسیار شد تمام علم بافت کالم و
 بس معلوم بولدی که حضرت خواجده جهان و لاری حق دوری باقی شه و کچر مستحق ابر و بیلا و امکن
 لاری ظاهر سلطنت پرده سبکا جرماب علما و شراط لاری سید اکورس نور ابر و بیلا و عافان ظاهر
 بین لاری لاری و سلا ز روی لاری که بولار کعبه و لاری امانی سناب و تحقیقت آگاه لاری سلا و ابر و بیلا مرغ
 روح لاری عالم قدس نفا سید اسیر شکار تیلیب شاخ سده اوزنه مکان فیله و تومار ابر کانه
 و دل لاری جرم خانه بسا کچر در کاه حق دین فیض الهی و رحمت نامننای جا بیکدی بولدی **سید محمد**
 اول جبه العلماء و خلاصه الفضا منعی کلان مبارکت دل چونند آتوند شاه عبد القادر و جومی ایتاد و لاری
 بر مبارکت فرزند کچر ابر و بیکه لیلته القدر و لیلته الرغایب کچر لاری خاصیت لاری دین است بیلگوری
 ابروی بس و شول کچر نصف شب بی بر پاپس اولوب ابروی طهارت مان قبیل شکر و وضو
 او چون دو کانه او ایلاب استغفار او توب هنوز سجده شروع نیلاب ابروی او شول جانند
 او زومدین کتیب رسی و انودا کور و مکبر اولوغ عمارت عالیه طاق لاری و بوسه کیند مینا



سبز لاق و سب لباس قطبیت نکید و در میله و به جمعیت مبارکها و لیس قیلد ایلا و کینه لباسنی
 تو اجه جهمان نیکلغ و مینور برنگلار و سب قیلد ایلا و خود ایتا دور لار که او سنول ساعت یو کوب
 با ویم لباسنی منکار بر دملار من کیدیم حضرت تو اجه جهمان عرض ایلا دیلا که بار سوال اعد بوند
 بسیار و لوغ و عیلا و بند کمترین مکینه از بس خفیر و کم استطاعت من کار و شوار لیغ تبارنا
 نجو قیلغا من حضرت عیلا اعد عیلا و اول در سلر ایتا دور لار که ای زرد بختش خدا دور
 کیم کار عطا ایلاب او سنول ساعت قابلیت مرتبه سبجا نیارست و او حق را قابلیت شرط نیست
 بلکه شرط قابلیت و او دست غم میا کیم حق سبحانه و تقال و بنیز و بر او لیا اامت آرواح لاری
 مرتبه کیم و درین کار سب نلیق غمبدان یو کور است اعد تقال اول حالت و او زوم کاکلد کیم کوبوم
 بظرف قیلد استغفار و توبالتور و من و ما غیم بر محظوب بود و رفه الجال تو خوش خیر نیکو روب
 مبارکها و لیس قیلغا من سب او بساری یو کوبوم اما ناس کور یان کرانک نمای او روان لار مقفل
 قیلد کلیدنی اما غلیق رسم عادت ایزدی اما کوبو تو تو زربنده اچیب کیم ویم سیم زنجیر لاری
 خالی تور و بدور سب نسیب شکر ابر سبس بیلا و یکا یا که اامت لاریدن و روان مقفل لار الیب ایدی
 اچیلیب بروی با که اول کچه اتفاق توشوب و روان لار شکر قیلغا دی بولغا ی بهر حال کتاب خانه
 بجز و خاص لاری ابد بوزیم کوب و و کله شمع کوبوب تو را دور لیکس اشکها و جوق ایاس ابا قیلد
 کیم غای اندر کوقن قیلدی من او سنول ساعت بجز اچیدین آواز کلدیک کلنک نونند پس بواون بر
 بجز غم کیم ویم کوبوم که شکرانه او اقبالست دعا انجان و عادیس فارغ بولوب صد ایتلغا
 انجانلار من بظیر کاکلتور ووم و مبارکها و لیتوغ نه باعث ویم تا و تبیر ایلا و شکر کرانک ایزدی
 مبارک با و لیتی او سنول کورکان و نجب بنکره و ایتلغا ی ایزدی بنکره من تقیر ما دست خالد
 لال بولوبوم اما تو اجه لغات اغاز ایلاب عنایت ایلا دیلا که ای ایتوند کورکان ایتونم بازار ایلاک

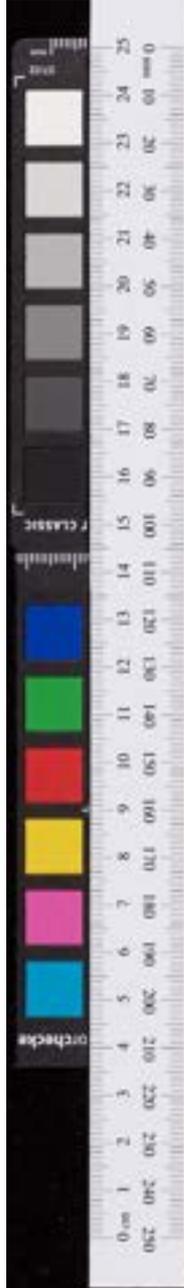


تقریباً تم تعصیر انیکه عبا شست نه حاجت به بیان خواجما دوست امینی لاری و لیکن خاطر علیز
 تسکین نایقانی بس من و انونه بیان ایلام بر لیسکین او زو مکالمه بس کشته لاری ریگانه
 طبع بولانا عایدب ایتمادیم خواجما امینی لاری اتون او زو نکوز کار کلمه لباسنه نه او چون ایتمانی
 من حضرت اولوم تعصیر ویدیم مبارک قد لاریدیکه کجاست شایع بولغان جبه لاری بار ایکن نسبت
 منکاتاش تا ویدلار من تعظیر بر الیب کیدیم بوردون هم اعتقادیم مار ایدی که و لکان قبله لاریم
 حالاً بر اعتقادیم بوز بولدی تو به و تفریح بر ارادت و انابت ایلام کیم کو مکتوم حر اعتدیکه اجملدی
 اما حضرت خواجما دوست ایلام که بر بسترید و کر که کجی قالغانی زینهار صد هزار زینهار انشاید
 براو کار واکور مانگ در نه و مجلس دندان سخن نیست که نسبت بس من بوسه دینی
 وادامک عبات ایردی لاری بسج شبنمکاشتا تبلا ویم طامیدی بو عالم دین بس بر نه بولغان دین کین
 بیان قبله او زندیب بر بیان و انونه رکابت ایلام کرید و زاری صلیوز ایردی لاری و کجند بر سر شد
 صاحب لاری بار کنت ششهر یکا شریف قدم قبله ایلام از خود بار برادرش کرد لاری و فرزند
 لاری کجا ارادت قبله کلا ریب رحمت بر دیلاری لیسکین او زو لاری او شوال ارادت تدبیر لاری بر
 عالم دین رحلت تاجی لاری عرض عبد الله بن مسعود رضی الله عنه قال رسول الله صلی الله علیه و آله
 تعالی انما ارادته نفس قلوبهم علی قلبم صلواته الرحمن علیه و آله ارجون قلوبهم علی قلبم صلواته
 و در حبه قلوبهم علی قلب جبرائیل علیه السلام و در ثلثه قلوبهم علی قلب میکائیل علیه السلام
 و در واحد قلبه علی اسرافیل علیه السلام یعنی عبد الله بن مسعود رضی الله عنه وین روایت قبله
 لاری که حضرت رسول صلی الله علیه و آله سلم ایلام که در سنه یکم هجری از تعالی نیک و صبح یوز
 سینه بر کزیده سبی بار که اولار نیک و اول لاری حضرت اوم علیه السلام نیک لاری و او خوش
 و در سینه فرق من سینه لاری بار که اولار نیک لاری حضرت موسی علیه السلام نیک و اول

لاری



لاریزه او خسته و رو به نیتش بنده لاری بلکه اولار نیتکمل لاری حضرت ارا به علی السلام نیتک
 دل لاریزه او خسته و رو به نیتش بنده لاری بلکه اول لاری جبرائیل علیه السلام نیتکمل لاریزه
 او خسته و رو به نیتش بنده لاری بلکه اول لاری میکائیل علیه السلام نیتکمل لاریزه او خسته
 و رو به نیتش بنده خاص الخاص بلکه اول لاری اسرافیل علیه السلام نیتکمل لاریزه او خسته
 و قتی که او برین عالمین رحلت تابسه اوجش دین البیب انیک و ریتزه قبولور و اوجش
 دین و فانت تابسه نیتش دین البیب قبولور و ریتزه بر علی بن القیاس اوج بوزش
 اخبار انا لور و فرقش نه ابدال انا لور دیتش نه ابرار انا لور که نیته انا لور نیتک رو باری بولار
 و ریتشش نه انا لور اوجش نه نقیاد و برش نه نقیاد عوث انا لور و بوجع لاری بر لاری
 انا لور لار و هر کاریدار بر لاری نیتک انا لور و ریتش لاری که فاجح دور لار همه وقت جهان بولار
 خا لار و کسب هر که دکن و لبق و عزل نسب منصب و تره و متمزل اهل جهان بولار و پس دور که
 حکومت معنوی بولار و نعلق دور اول هر منصب هر عزل بلکه هر پیش بولار و پس معنا و اوج بولور
 اندیس مکیس اول پیش بوجالم ظاهر و اظهور بولور بولار نیتک هر لاری ناز ما حد و کعبه اقطبی
 اقتدای قبلیت انا لور و هر کون نیتک کابنی قطب عرض انا لور قطب نیتک ریتش لاری که
 عالم نیتک کابنی فیصل بر دور لار انا لور که اولیای کتوم یعنی پوشیدن دور لار قوت نیتک و لاری که
 بر لاری نیتک انا لور و بلکه اول لاری نیتک هم نانی ما سلا که اول حال لاری دین با خیر دور لاری
 و لاری نیتک عالم دور که بولار نیتک شان لاری دیدار دور که قال البنی علیه السلام بهم برزقون
 و بهم معطر و ن و بهم بدیع النمار عن و جود الارض یعنی بولار بفرجه احد علیه نیتک و جود لاری نیتک
 سبج دین اهل عالمه رزق بریلور و اسمائیدین باران یا غور زعیب دین کینه او نار و روی
 زمین دین انا لور و جود لاری نیتک و جود لاری نیتک بر کاتیدین دور و اگر بولار بفرجه



(Faint handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the adjacent folio.)

خاص لارینگی وجود لارینگی بودی زمین او زنه بولسا عالم واسطی عالم بر خطه ادا نیست باور
 بولور - عالم بر وجود خاص ایله بر بادور - بنویسه بولار فیضی ایله بر جا دور کر روی زمین او زنه
 بولار بولسا پس ایسه بولعالم آدم هبانشور ادر اکار بر وقت این بر لاری ایتب در لاریکم
 من عیدیت بنام عتی نه پانک اندین کشت هه قیلد بزم سلام دیدیم جواب سلام دیدیلار سو و و و و
 سیرک بویکی نسبت دوو رایدیلار که بیز نسوز لار و بیز بیز نینگ طبقه لار بیز مته و در خطه ایس
 ساکنین ساپرسین ظاهرین و انسلین سنجی نزهتیه قطب در اول رید و قطب بیک دور
 بری قطب لاریش او انینگ لاری حضرت علی مصطفی صلی الله علیه وسلم نینگ لاریش در خطه دور
 انز قطب شرقی و بر لاریش بری قطب لاریش اول در کر انینگ اول اسرا نیل علیه السلام نینگ لاریش
 ادر خطه و انز قطب مدار و قطب شرقی سیم دور لاریش و بیز تیلار کما اهل جمال اموان و اشیا
 املاک لاریش و دو دست و شملا ری هم بولور بولار خلق نامنی تعالی انز انیدا اما کدا خطه ایس ایشادور
 علیه السلام بولار کشته تا نو ما سبلا کر خدای تعالی عبادت بیلغان کشته تا نو لاری
 کور خدای تعالی او زنی تا نو تو جد بیت نبویکه اولیای نخت تبار لاریش هم غیری بولار شاملا بیل
 دار و در نینگ لاریش دو دست لاریش برده زبیر بید و تا نو ما سمار اولار لاریش مندی بولار
 مکرنا سیدالقم برله تا نو لاریش هر اولی را اولی تواند دید مصطفی راعی تواند دید اما اولیای
 عزلی لاریش خام او ریندا اولیای عشر تیلار و ذریر لاریش او ریندا و بیست و دلا ر ظاهر لاریش جللی
 برله باطن لاریش حق برادر و کر اولیای عزلی لاریش بر او کنا بی نیلیم انینگ کنا بی قطب
 تیلار و خذ زینی اول امتور و بیز بر شند لیج و طالب همراه لاریش و لیل در نینما اولار دور لاریش
 انیسا لاریش و بی کلدیستی حق سبحانه و تعالی انور من دنیا و آخرت نه بر کشد کار بام منت
 قیلکاس مظهر منت اول کشته بیک تیلور من کر انکا اوز دست لاریش کورس انیست و تا نو تو من

و بیخ



علیه السلام بنی بیک و علیا علیه السلام بنی بیکس و جمیع امت و مقدس شریعت حضرت امام عظیم قدس سره
 بنی بیک است هر یک از این دو روایت را در این کتاب اولی بر دیگر امامان است فنی بنی بیک همشهری است تولد او در وقت
 تاریخی که در این شهر مشکیه ابانیه ایروانی حیات بقدرین از نظر بزرگسندی امامان است فنی در این شهر پیدا
 تولد او در مکان ضعیف بنی بیک که در این شهر است که در این شهر است ایما بس ایروانی نسبت کا خدای است بر این
 احترام از قبل از این که در این شهر است امام عظیم بنی بیک است در این شهر است که در این شهر است در این شهر است
 نسبت کا خدای است بر این شهر است که در این شهر است
 امام عظیم بنی بیک در این شهر است که در این شهر است
 و بوی که عالم زمانه بودی امام علی دوی اظاکو تر دینار اول وقت امام شایع بنی بیک است که در این شهر است
 بولار و جامع لاری است ایروانی حضرت امام علی دوی استی لاری است ایروانی اول شهر است که در این شهر است
 خزینه فنامس بولار بنی بیک است ایروانی امام عظیم بنی بیک است ایروانی امام عظیم بنی بیک است ایروانی
 بنی بیک بولار و هر چه که بولار قبول تو بود و در این شهر است در این شهر است در این شهر است در این شهر است
 قبول تو نماد و در این شهر است ایروانی بنی بیک بولار بنی بیک بولار بنی بیک بولار بنی بیک بولار بنی بیک
 بر جاند و بر این شهر است ایروانی بنی بیک بولار بنی بیک بولار بنی بیک بولار بنی بیک بولار بنی بیک
 سالت عن الامام علی بن ابی طالب علیه السلام قال قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ما العلم الا من علم
 بینه بینه سباده نام الا فعال الامام دله علیا الاول حسن الخلق مع الناس والثالث ستر العيوب عن الناس
 والثالث كنف الغيب عن الناس والرابع العفو عن الناس والسادس لا يكون فاعلا ولا مفعولا بالجرم كفعال
 النبي عليه السلام بل هو بالاول والاول قوله تعالى وانك لعلى خلق عظيم ومن كان له سوء الخلق لا يبرح نسبة
 مع رسول الله صلى الله عليه وآله ومن كنف عيوب الناس بینه لا يبرح نسبة اليه ومن كنف عيوب الناس بینه لا يبرح نسبة اليه
 ومن كان له عيب جرمي غفبه لا يبرح نسبة بالجماع ومن كان فاعلا او مفعولا بالجرم لا يبرح نسبة اليه من الغدوب

والعينة



و سید زان و علو بلا و یک کسبو و کاکل فر بار بار بروقت که موجود بود و اولاد من در علامه و نشان از لاریس قبول
 اولاد نیک بنام لیک لاریس و تخطیر اکرام لاری خلق را لازم و واجب و بروقت که بر علامه نامتلاز وجود بود و لاریس
 قبول نیلیناس و تخطیر اکرام لاری واجب با پس بدست نیک فرعی آخر زماند بسیار خوب و جلاله خلق انگلستان
 خاف و ور بار عقیده ای که نیکو لاری و تخطیر اکرام لاری حدوس و او سخا و در لاری خط و بجان کتابه اکتانور و بدو لاری که علامه
سیاوه منمان بطن اسید با طاعت و التفسیر المشروحات لاشما ممنوع و منعی عنه و من یسئل ما بعد ما
فتموس من اهل السیاقه و دعواه باطل و المیل بر ضیق و التفت لبس من خصما یصل الا و لاری رسول خدا
 بدلیل تواریخ السلام الولد سید لاری بنی سید نیک علامت و نشان از لاری بسیار و در بعضی اولاد من
 او مشهور که سید بر کسز میل مسلم پس جرم و ناشروع غرض نیک کار لاری تفسیر لاریس جرم او منو میل
 قبلان قدس و مشهور که تفسیر ما کدی منیع و نهی قبلت کتیبک میل قبلت بود و یک نیک بره بر یکا پس اول
 کشیلا رسید لاری علی سید من ایس سیادت و دعوا بس باطل و در زمان مشهور غرض میل قبلان خلق
 فسق فخر دور حضرت صلوات الله علیه سلم اولاد لاری حامد لاریس ابرام پس ادر مشهور حدیث
 نیک لاری بر که الولد سید لاری بنی سید نیک سیدی و باطنی نیک علامت نشان
 سید و یعنی اگر آنا نیک باطنی صالح و در فرزند صالح و اگر باطنی بوزر و غدر و فرزند فاسق بدین
 تحقیق که حضرت صلوات الله علیه سید نیک طلق لاری کمال سلامت و اوقابلیت و ادور
 و مر اولادیکه باطن لاری موافقت نیلما بد و اولاد لاری نیک تفسیر لاریس و در کس میل
 زنده سبادت بنزد خلق باور مکن اگر چه بودن المشل و لاری کیمیه و م او بر سب سبادت من خلاف
 مشرع اید نیلما غیب با در زنده المشل اگر لاری و لاری بنی سید شریف جرحان است و لاری که
 آنرا که نباشد از نبوت انری ندمه شجره غیر لغت انری که یوق علی مشرع رسول رب
 انری بر ما پس شجره غیر لغت انری سوز و در داغ انجام تابای آزدی ایملی معصوم ساری

شروع



مرد معنی دیگر مردان معنی دیگر است حضرت خواجہ جهان خواجہ بادشاه ایسی لار که ای علم لار بود
 معنی برکای سبیر لار هم معنی او تولید لار که علم تقوی از هر چیز کینار هم پس دعوی با معنی دور
 معنی دیگر مردان میدان معنی او بر کمالیکس حضرت خواجہ بادشاه بو معنی کاسلم لار میدان
 و بلکه اعتراف ایلا دیلار که مرد معنی میدان معنی او بولسه کرگش مرد بولخای میدان ابولمانغای
 اول مره ایلیس مرد معنی میدان معنی دیگر ایلیس همه علم لار سکوت تولید لار خواجہ کمال نینگ
 بخود بولمانغای استاب کور دیلار او شیبو طریق لایق ایرکان تا تکلمه علی القیاح هم لار کاک
 خبرتی که کلسون لار و یب جمع بار دیلار بسیار آتش فراوان تولید و خان ایکنار لار تو استی
 خواجہ کمال نینگ وح بر نتوح لار تو تا دیلار نیت مذکور با او تو دیلار که علم بر سر دعوی است
 معنی دیگر است مرد معنی دیگر میدان دعوی دیگر است هم سلیمان و صدقنا و بدیلار معنی د
 هیچ استیلا هم لازم کلامی و قانیه تکرار هم تا بادی حاصل مضمون او شیبو که میر و علم تقوی معنی
 دین که خال و در بعضی ریاد و دعوی در ریاد معنی خالص موجود و ریاد و دعوی اند اول تا بایلیس
 پس بولار کما معلوم بولدی که بوبیت ابل ار غلط بولدی لغان ایکنار حضرت خواجہ کمال نینگ

و معنی ستر لاری کلید اصل بیت نه خبر ریش د لار او شیبو مجلس ایچ سوز مردان
 دین تو شتر ایکنار حضرت خواجہ بادشاه سوال ایلا دیلار که حالاناعت دور که بو وقت
 نینگ علم لاری آراخی لغت و مناظرعت بو شوبد و مردن هم او شیبو طریق لایق ایکنار
 یا وقت شوندا غمخو بولسا صاحب کلید و عقلمت و عقلمت ای شیبو و عقلمت آخوند
 عبدالعزیز ایباد و ر لار که تعصیر بادشاه عالم زمانه آخر بولوبد و قیامت نینگ علم لاری
 روز بروز ظاهراً بولوب توراد و در مانت لاری سست ایمان اسلام لاری ضعیف اول وجه
 دین بر لاری حق لار بیداعت و شکایت و مخالفت و مناظرعت واقع بولاد و در آل بروغی

58

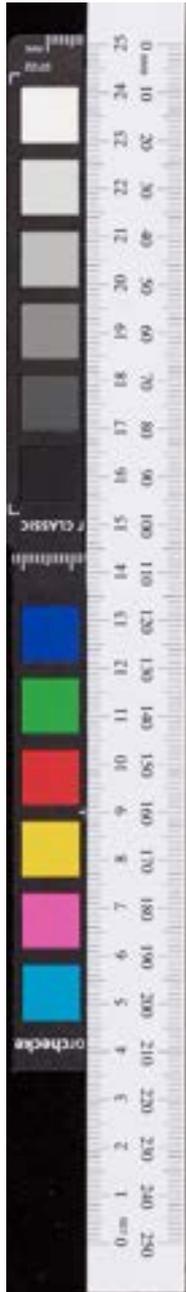


6070

سرتکبک قیلا دور که یکبار اطلالتی استلای بوشو طوعیدین من هم خلاص بولای وایت شو بدین
 ورس کشیک قیلا دور عبد الله خان پوجوانی استنی ستمنا ویدی مدیندین کین عبد الله خان
 آخوند باو بره هم عنان بولدی و شبو سوالی آخوند باب من هم قیلا دور آخوند حو ابد و طریقه
 و رفت نلغ قیلا دور که آخوند زنی انداغ عالم زرد لوار دور لار که منبع نفس الهی و نظر ز صفت ناشیای
 دور لار نایب بنجامر بولوب اهل عالم احکام شرعی اجرا قیلا دور لار که بخشیش لار در امر قیلا دور
 و نامشروع فعل لار دین نئی قیلا دور لار ز شسته سیر تلک شامینو بنیب تخلصو ابا خلدان اقد
 مرتبه سپدا جانشین بولغان همان دیوز نیک جهان باج خراج اولار نیک صدقه و نیازیکه
 مبارک من حال لار بوزنه منوری سیکای سبلی شبو صفت دین سیکان اطلالاری و شجرتل
 و تقصود و اگر نیک بستم اوزنه مونداغ رات غلا جناب قدم قوس برقی اسانک سما
 بولای دسوا اوزنه قدم قویای وزمین اوزنه اماغ قویا بنویب شیوخ لیکدین فخر نیا
 ایلاب میدان اجه جولانبار لیس و جانک نواز لیت قیلا دور اعلو عامی مند سیکان اطلالیک
 عارید و که مونداغ نفس شیطان کینه اکثرین قلم القند ناما غدی که غیر که مکرر لیت و شجرت
 کاشکی انامدین تورامانهای ایرکانش که مونداغ شتو طوقه و دجار بولای غای ابرو دیدیت لیت
 لیت و طلال لوقدین مونداغ هر دن و بد لکای لیت قیلا دور عبد الله خان بوجوانی استنی ستمنا
 بوطریقه لیک شگسته نفس لیک برله استیت کورد بولای آخوند نیک بانست و انصاف لار
 بحسین و انزین لار اوقوب لیشاستت برله بولای لارینه سر و پای باوشت هانه اگر توتم
 لوق ارغوماق عطا ایلاب تمام واجب ان ایلاد یلار آخوند ملا میر عابدین مینه ایجا دور لار
 برنج غل ترتیب بریب دیدیم از حضور لار بوقلنور و دم خوب زوقلا قیلا دور غوب کوجیلار
 اوزلاری بنا قیلا دور مدرسه اسبابخانه سی بر لار حقه التفات ایلاد یلای لیکس نیک باوشت

حرمین



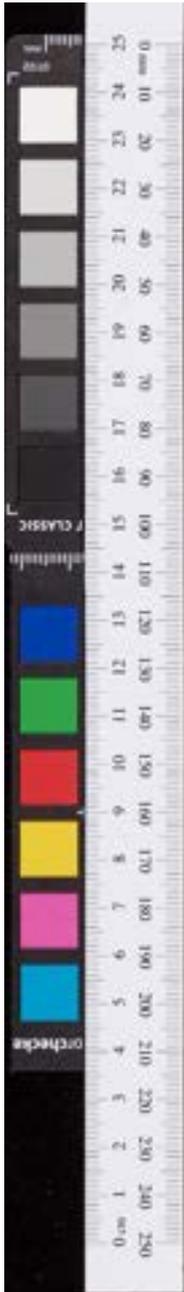


چو مین شریفین طوائف نیک هو ایچ کتادی باغنا کتومی تولدی کمال نیک لیک و خلعت یور کلتوزی
 چرا که نیده کا عیادتاری بسیار اودی و هر هفته در شنبه و چهارشنبه در سه کاکلور ایچاندا و مبار
 ایچو نوار شلار کور کوزوب رس ایچو تفتیش و تحقیق نیلور و اجماع یولوب ایلیخار ایچاندا ایچو
 نانا چای کا حضرت نامدا ایستوب نومتوم مبارک باشاندا لاریداجین ظاهر یولدی باشلارینی قومی
 سالیب مراقبه کا کتی لار ساعتی دین کین باش کوزیب ایدیلار کرای یاری مین سیزین
 حج قاطعه لاری نیک و چای لار نیک اار لاریدایچانان حضرت جو برله استادیم تا بادم معلوم
 بولادور که سیر کا نصیحه حج بولایدور و غیر نامید یولوب یانیم لیکین بونا امید لیت برله کونکولوم
 قرار اطمینان ناما بادی حضرت خواجوه جهان خواجوه بادشاه نیک خواجوه صدیق خواجوه ایلخ برز زند
 دل بند نور دیده اجد لاری بار اوردیکه و خلعت و افتاب غلبه نیلور ایدیلار خوش خلق لاری
 دیر لار خلق محرمی اولار مین ظاهر یولور ایدی و فهم ادرک افلاطون برله ارسطو کتیرین کرد
 لاری بولسه نخر مباحات بیلور ایدیلار طبع سلیم و زین مستقیم لاری بار اوردیکه اگر بدقت
 فولاد و یک مضمون ناسفته لارا و جریسه زین جاناک لاری مین برله شکاف ایلار ایدیلار وجود
 سخا و احسان برله برماک ایچک غلام جا کور لاری اودی و عدل عدالت و انوشیروان برله
 بهرام ایچ خادم عدل آموز لاری ایدیلار و هر چه که شکل سوز یوز لایسه بولمیدین نیک خاصه
 سیدیب کوز لارینی اولار غم نیجای ایدیلار و مشول ساعت اول سوز تهریز کاکلور لاری
 او مشول وقت و اعقادید جوان ایچانلار سن سال لاری او نرسکزیب ارا ایچانلار لیکتین
 حدت تفتیش و تحقیق و تحقیق تمام بولغان طالب العلم لار نیک حدت لار دین مابلا
 ایدیلار استخار مهمید اهر انداغ ایدیلار که او کاکار اندار ایتنج حفظ لاریکا آغوز
 بولار مضمون نوا تهریز غلبه تقریز کلتور و ایدیلار اما استخار نظمین ترتیب برودا

ای که اوج غل بر بسته نه بدانه بر دونه اکتسابت کالورار و دیلار همه بارانلار و موغ طبع جا لاک فرین
 براق لایله نجسین و آفرین لار تعلیب ایتورار و دیلار که اگر کمال پذیر بولسا لار تا هر علی شتوکت
 بیدل و وجود سوز لار بدین اوتکار سب بلکه بولار نیکه یوانلاری الیدیا اوزکا لار نیکه یوانلاری
 منسوع و تعلیل فالو سب کان ایلار ایز دیلار اول وقت نندک المللب الحکم لاری نینک تمامی
 خورک لوشک لاری و خرم خراجات لاری بولار نیکه وقت لاریکا اوردی آتوند ملایر عابدین که
 بومد کور حضرت خواجه صدیق خواجه جناب شیخ رضی اوجون النجی کلمه سب حضرت خواجه عریف
 خواجه واسطه لاری بر لیم کاج حضرت زاور اجداد است فیماقی بر بول عزیزین بجا کلتور دوم
 بر کج کور بوزکاندین کسین تا عللار غرقه فار تو شوب بول لار باغلا نغان ایکنم همه فایده کاروان
 ارتقا خرابند ملایرین هم نایار و بیانه دار یاندیم یوز خجالت و شرم منکا یوز لاندی تا علاج کلور ایز
 حضرت خواجه جهان خواجه پادشاه بر اوین اوشور غزلی اعتدب ریبید و لار غزلی اوشور کور
 جمول از خاطر جمع است صاحب اقتدار از ارا مزاق اسبل نکین که بسند و پیقرار از اسفرها و در
 از سب که این اعجاز دارند سراسر با نجاکی کویشان شد شهسوار از ارا چرین است
 سیر در ندر دوم عیدها دارند خیر از نشاید ندان نباشد دونه دار از ارا زرندهما بکوی
 می زستان بخود اقامت و جویروای خود از جام بیاید خوشگوار از ارا بدامان تناعت بیج
 پای مبر خود بر نشسته اکس بر دونه امتد عبت به اعتبار از ارا پس شوب غزلی اشتب فلادیم
 بسیار پریشانی بر لیدر تقصیرا کو نکلودا کچوم اخر الامر یوز عجز نیاز بر لکلب علاقا
 بولکدوم شطاب میلید لار که غزل کواست است یملد نکلر مو فقیر بنده عرض کاینگور دوم که تقصیر
 حضرت جواد صهر علی راست ایلا کاه ابرکان سب برندان و طلق شتوان فزون پیقرار از ارا
 کف سهیل است چر اکر اوین و جهنت سوار از ارا پس بوسوالنی جوابت بر لکلب سب تمام بولاری

ویسب





و سب پرمان حکما به نیلور اریو یلار و جوزنک نداشت و انسو سلا قیلب تور اریو یلار که در شول غلد
 اوزلاری نیک لایتلاریک و عمل لیک ریگا ابادات رتلار قیلخان ایگانلار باشلغ نیکلک آن
 لینی جهتیدین صلیح او حکما ریدور منسوب نسوسلار بر اریو یلار **نیشین** که حضرت خواجه
 جهان خواجه بودش بر بیک کون و لکیر لیک برت نلبین بله هیچ کیشکا ملاقا بر اریو یلار نه اهل
 و عیال و نه غیر اول تبالادی بچکر بیله که باعث و اتمه نیدور افرال امر بکونه امر بیله یلار که
 اهل عیال امر بدخلص خانه زاد اولار جمع اولسون ندی پس بولار جمع بولدی یلار حضرت خواجه جهان
 خواجه بودش بوجه نیک حضور لارید مبارک کوزلار دین نظر بکشت لارید سبیا نیکلک ایزلار
 باشلار و یلار بولار کابو واقودین حیرت و سرگردانلیق رو بروی بچکر اقدیار اولما دیگه کس
 کر بر سوره های ساعنی دین کس اوزلاری کومر بار الفاظ لاری بره دوز صاحبان ایلملار
 لای اهل اولاد اگاه و انا بولوبلار که مشرق طرفیدین ایله سر کرده سیدزاده لاری جنکت لای
 بو شهر لاری جنک جدل بره نخت و نیشینکالغای اول وقت و نیشیت بیز نیک طرف نیشینک
 بر بکلتورکای فتح ظفر اول کرده نیشینک لای سبار نیشینک لاری بولغای و اول حالده نیشینک اسیر
 ایلاب بعضی نیشینک تویدیکه نوز لایغای امانه اوغولون نیشینک امانه قاورشور ماغای و بعضی نیشینک
 اوق بره و بعضی نیشینک اونداکو بودر بعضی نیشینک رس بره بونوب و بعضی نیشینک کسک کسک
 درجه سبیکا نیکورکای بلار اول وقت و نیشینک نیشینک اولاد سلامت باقی نیشینک و نه مرید
 نیشینک بس کلینکلار ای نیشینک لاری نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک
 نیشینک و اول حالده نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک
 ای کو کل جانته بلالار کلکوبچ یوز نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک
 نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک نیشینک

Handwritten marginal notes in Persian script, likely identifying the text as a prophecy or a specific historical account.

Partial view of the adjacent manuscript page on the right, showing handwritten text in Persian script.

اما قطعات قدسیست **محمد** استلادی آخرینین جرج سنگار ایگوکل چون با یونان خرد و سنج
 ابلاب انگار ایگوکل عزمین اولاد و اولاق ایلی بیزار ایگوکل تو کو تیلد بیک بیزار بوغکا
 گرفتار ایگوکل بشنی الغای باشینیز ایلی بیزار ایگوکل نه اسبیه آه نغانلار نیلنگ
 اظمار ایگوکل قاید ایلی غم سوراشما علیق غم غمور ایگوکل بولغونیز رنکته دایلیق کینایه ایگوکل
 اهل رود ایچک مکاره نغان بولدی نیلنگ ناله کویان خوش ایچیدین قسمت از عند لیب
 شاد اولوب بیکلین قافار ابلاب قویاش زردلار رقیب شتر و شتر ابرکابین اندانکه سلام
 عنقریب عکس اولواج طعن اسپا بین تو غار بوم حبیب تو کو کوفت اما اشفته بولدوم هم غریب
 اولو کو کیمت شادان زدنکدین بول خبر دار ایگوکل بجه ظلم اشش طینه بار اودی الفیتم کوز
 یوموب جتوب آیر بلجاج شیب حیرتم یوز عداوت لار دروب ایلی بیکایا پرتم اورتابان
 کای فراق کای سوز فتم انکلا غاج هم حال سبز بوغبت کچه شدیم قالمای تو را تو بکیم
 عالم کچه طاقتم قاید اما تو بیک بزدا سب ایلی صاحب سرار ایگوکل آخری بر کون اهل دایم تو سنگار
 جانیمز ایلبان بجان عاجز قویاغای در مانیمز ادا بمنزله ایشور غرق قالمای ایچکایمز نایاغای قیبر
 بمنزله نیک خطیبش نیمز باشیمز و اسایه بان تو رغای بولوب با نیمز بر یوزنی لار زار انکای
 تو کولکای قانیمز باره باره معتقد لار کوب بیکای ارا نیمز قانیمز ایچکوی بر بجه تو خوار ایگوکل
 عهد لار ابلایک بوجوخ آخر سیندورور قاید ارازان دشدور انکا جوبین بیکورور دانش طبع
 کورسب قاید شدت بیکورور یوز تمس در دبل او قیس باشینوز یا عهد درور دیا سپه جانین بو غم کر
 دیسه تیغی کوی دورور اسراسام جند تیغی هم کوی کلک کوی دورور اولتورور کوز غم کیم هم بیکوم
 یوقنورور بیک بوشلار غم بین تیلد بیک گرفتار ایگوکل کلکوش مشرق ساریدین بمنزله ایزو ایش
 رشته عهدینی قیلخان بیک کچکم استوار بمنزله ایشخان مسافرت ایچ خوار ناز ایلیکاپار هم لار بیک بیکار ناز



نیک بید اولونور دلو بدوردن شهید لوبودور انرا اولون بجا بنگار بکله اول کشف خدا نیک نزدیک
 تبرکات و رو بکس سبز لار کاشور بونکه وانفا بکس و عن الحسن ان شهید ارجیاه
 عند احد تعرض ارزاقهم علی ارواحهم فیصل الهم الروح و انوع لا تعرض القبا جلا روح الی فرعون
 عدو و اذ عینا فیصل الهم الروح یعنی حسن بفرعون روایت قبیلته که تحقیق شهیدانند
 خدا نیک نزدیک و عرقه بیلنور رزق لاری اولارغه بس ایور ارواح شهیدانرا یعنی و تو حال
 یعنی خبانچه عرقه بیلنور و فرغ آله الی فرعون نه و کافرانرا و اجلا بزم صبح شام بس ایور ارواح
 کافرانرا و عالمی و هم روایت قبیلته که شهیدانیک ارواحی بایشان تو شش صورتید اولار
 و رحمت طوبیاتی اوره بهنت تمت لاریدین بر لار و اجلا ارواحه لاغان بر لاجلا
 برواقیلور لار بس بو صفت لاری ارواح لار موجود اولار و قال النبی علیه السلام یشفع لایوم
 القیامة الانبیاء ثم العلماء ثم الشهداء حتی ان السقطه تعطل علی باب الجنة فیقال لار داخل
 لا داخل حتی بدخل مع ابوالعباس حضرت پیغام صلی الله علیه و سلم اجبت و لار که شفاعت قبول اولار
 انبیا علیهم السلام اندین علامانین شهیدان حتی که حالتی لاریدین تو شکان کوشت بانه لار
 حتی سجاده و کله جان عطا بیلور بهنت نیک شیکید سایه بان قبیلته لار بس اجنگور اولار
 بهنت ک داخل بولونکلار و سیاه لار ایور لار که داخل بولایدون من حتی که داخل بولونور بهنت نیک بر لانا و
 انامیز بس حاصل کلام اولکه شهید البتة اوزی پاکدورنده ارواح شفاعت قبول غن قدره بار و ور
 و بر فطره خوله خندان نور لک کسه لارغه کفارند در شهیدان بکله سید آیات اجا و است بسیار
 کرمین امیکم کلام دور در از غنار و اجنتهار او حضرت خواهر ما و است شهید لار و به سبب
 بیان ایلا کاندین کسین تکسین خاطر نسلد بیکر ای فرزند لاریم او زونکلار و لار بیکر سبتوار تو قهای سبز لار
 که فرزند او کم اولور منیر اندور و انجا هیچ مکر و حیلد با و لار بس قال احد تبارک و تعالی قل ان الموت للذی

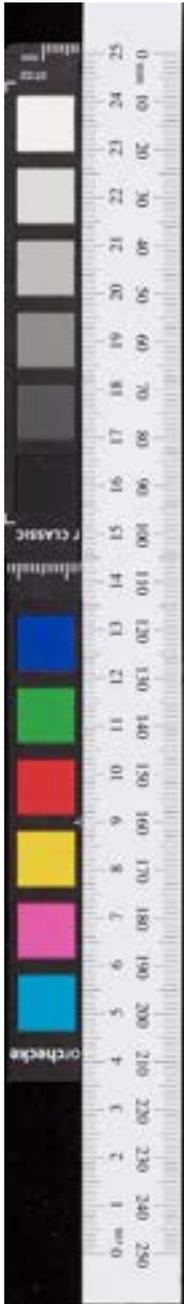


اولوغ لاری نینگ باجرام لاریکا خیرت اشنا لینی بداتیلدی دسب برینا ایلا دیلار و اول زطان حکم
 شمر قند میرزا اولوغ بیک بر دی انینگ سمجیکانیکور دیلار میرزا اولوغ بیک درغضب بولدی
 مولانا نینگ فرزند لاریکا عقوبت انرا و اناقت بشکور عاک اتقاق ایلا دیلار فرزند مولانا بو نهمت
 جزین اشناکچ قاصیب گنار ایلا دیلار شمشیرش مولانا فرزند لاندی خلق شیخ الاسلام تو اجه
 ولایت قیلدیلار که اگر سبزی ایلا نیکور بوجا و نه مولانا دین و نه و نجات بولاد و دسب
 اما شیخ الاسلام اوز لوک کاس قلات غار البیب سی قیلدی مولانا نظام الدین سی ایتاد و رلا که
 قدر و عظیم اور لاری اوز سیمده سین خارج قیلدیم شیخ الاجمعی شمس لکه اولتورغان ایکنان
 بیکبار قیلدی که دیلار کونون قاری قباغان استخوان تو را دور اهر اهل مجلس حیرتد اما لیب ما
 و اولیا غلا لاری شمر قند اجه بر قیلدیلار حضرت مولانا نظام الدین فرزند نهمت سرایت
 قیلدی میرزا اولوغ بیک غیرت درغضب راقم بولوب مولانا ن سربانه اولتورنیک زما سیفر
 میندوروب میرزا نینگ او و اسیر کلتور دیلار مولانا بر جا سید ابشلا رخی قوی سالیب اقبه
 اولتورور دیلار میرزا نینگ مولانا نینگ دیلار دین اونه تو نوب تو اضع قیلما دیلار میرزا
 درغضب بولدی مولانا غر عتاب میر غنق سوز لاری ایتمی مولانا ایتمی لاری که بوسوز لاری نینگ
 جوابه بر کلمه دور ایتاد و رینگه سلما ندورم که اگر با و قیب نیک ثوبت الابر که کو کلمه نیک لاری
 قیلخای سین میرزا غر بوسوز دین افریتیب ریندین قومی مولانا نخله ص قیلد قوب
 ایزدی حضرت تو اده اجه اقدستن اهد سرت ایتاد و رلا که میرزا اولوغ بیک اوش بونوب
 لیکدین شمشیرش و نشت گت بسیار شی اندیک مدتها میرزا الطیف شکر بیکلید میرزا اولوغ
 بیک تاراج باراج ایلاماک بر لفضل ایلا دی و هم حضرت تو اده اجه اقدستن سرت ایتاد و رلا که
 حضرت مولانا نظام الدین نینگ بطن لاری بسیار قوتد ایزدی که مولانا نینگ حضرت رید ایزدیک

انکار بدین

اولوغ لاری
 مولانا نینگ
 برینا
 برینا
 سوز
 قیلدی
 نهمت
 سوز
 انکار
 خاقل کلتور
 بر دیلار
 عدالت
 بسیار
 حضرت خاقل
 بر کجودت
 بر کجودت
 مولانا نینگ





انکھاریدین و فعلی بودین سوز نبل پله مولانا او شوال ساعت متغیر و منگنه لوبوت پراغده مایه زمین غده
 پنج بر خط مایه در دیار خال اول کشته مرد و که بولیه سکا بغلیو اریدی اولور ایله ای تخطی و کز
 مولانا نیک بر مرد لاری مولانا نیک حضور یار ایله بر طالب العلم دین شکایت باشلاد نیک
 پر بان مولانا نیک اول نیک غمت و خیانت نیک و در ای مولانا خال لاری متغیر بولدی ایضا
 بو انشا اول طالب العلم خبثت نیک بر اقدین بد بولدی بیکر او دین لیک رله او تمولانا نیک
 ستور اولوب بر کجیک پنج بر دیوار خال نیک صورتی نایه تیار اول طالب العلم خال
 بعلدی مولانا انگری کیر دیلا خلق باریب کور دیلا کز وقت و امانت نایه ایس اول لار
 نایه شور و بر سب حضرت مولانا نظام الدین خاموش نیک کشف کرامت لاری وقت
 نقره لاری خود خود دین زیان و در که الا نقره املاماک اول **سب** کیل ای صبا و ک اول
 سوز ساری سوز نایه فاوستور غیب که بوسوز دین سوز نیک نایه مقصود و نایه اول سب
الف حضرت خاموش نایه علیه ارجه نیک باطن لاری بر زور ای و بر شیکر بولدی کما هوش
 خاطر کتورای و بیله اول کشته هوا نیک خال اول سب ای دی و آتسو شتر بید اقامت سب
 بر دیلا و غلای نیک سوزا غلای مواتق شرح حکم سب شریعت تراخه و او بر دیلا
 عدالت شعار و شرافت اتا مزارچی سب کشته لاری بار ای دیلا اولوغ ایلام نایه دیلا
 بسیار ماک طینت و پاکیزه سب کشته ایلا دیلا بولدی کما ایله اختیار سب ای دیلا
 حضرت خاموش نایه مایه علمای لاری بر لاری ایله ایله حضرت خاموش نایه مایه
 بر نیک مدت دین کین ایلام نایه مایه ایله حضرت یوسف نایه علیله ایله ایله ایله ایله
 بر نیک وقت دین کین حضرت خاموش نایه مایه ایله ایله ایله ایله ایله ایله ایله ایله
 بار خال زیان بولدی معلوم بولدی مریض موت و حضرت یوسف نایه مایه ایله ایله ایله ایله ایله ایله ایله ایله

جان فیلست و صفت بیان قیلیدلار ای برادر قیومند شیم بزرگ ابندی سفر مبارکدور که نوشته اراده اوست
 کراک بوبول نوشته سیه کامل مصالح و افعال سینه کراک و بیسج نسیسه مندا موجود ابلیس جدیت نبوی که اول
 الانسان انعطاف عمل الاغلاقه الصده تنه الجاربه و العله تنفع به النابس و الولد الصالح بدعوه بالخیبر
 یخبر هر رفتی که آدمی اوله منقطع ولور اهل کفره نیک نام عمل کلا کرج عمل منقطع بولکس اول صدقه جاربه
 جناب کول مسجد و ربه کور و ک ابلیس علی که خلق نه انیک منفعیتنار انکلیس اول اول کور
 انکلیس اول نایبامت خال اولکس اوجی خیزند صلادور کرد عانیلور اما اناسی خیر برله
 اما اوج ایش نیک اسج قابسه منکامسته ولما بدور ناکام کتیب ادر من هر زکریه نیک بخت
 بادور در سبیل اید از برای خدا و در نغز اخذ حرف انکلیار باقره فانیسی التیب بار کند و ابرو برینا
 قیلیدلار و انکلیار و ماتر و صفت اول که حضرت خواجه پادشاه با شلیج بهر لایه ادر و
 تباشیر بهر خوبش و ند لایه حضرت سجانه و نعل اندر قد زکوار لایه بمو تا بنور و دم مندیسی می
 بولغابلا خصوصاً مندیسی حضرت خواجه پادشاه عرض بکور سونلار که اناتریمتی دین زیاده راکی
 تربیت لاری تا پیدای تعاملاری کور و بایریم مندا اسی خوقملاری بیدید که انار جویم عدد و بدین زیاده
 راکد و در حالاکور من اولار نیک بره بر حقوق لاری ادا قیلخان ابلیس مندیسی راخی بولسوللار و
 و صفت لاری نام قیلید جان کچی تسلیم قیلیدلار قالوا انما نقد و انما لیراجعون غریب و یاد و
 او از برای ایلام وضعی بر تو خیزند مسلمانلار بارایدیلار نامی خان اور و غی ایدیلار حضرت مورس خواجه
 علیه الرحمه با شلیج اهل اولاد لاری هم اند ایدیلار کرده کرده مسلمانلار جمع بولوب کلید کلیدین کلیدین
 لاریزه حاضر بولوب شوب نازلار اید ایدیلار بولوبلار تمور خان امام بولوب نازلاری اوتادیلار ایلار سیدی
 اکی که نقولار بلکه جانلار دین بعضی نقولاری و تراجم لاری و بیت شمشیر سیکل ریدین بولوب نیک کتی
 تصدق لاریزه و اهل بولیدیلار کتیرین لاریزه ایکه یوزش انکلی خانی بولیدیلار بر لاری قدر تصدق الملقی برله

Khamsi... last word

Book of Khamsi

غنی بولیدیلار

غنی بولیدیلار
 حضرت پیر
 صفت
 غایبی الیه
 نوشور
 فخر
 کتیب ایلار
 مبارک
 حضرت خواجه
 بنا ایلادیلار
 پادشاه
 ای لاری
 انصاف
 انصاف
 خواجه حضرت
 تصدق
 نیک
 بولیدیلار



غنی بودیلار حسب مبارکلا رینی شسته ناموت راست ابداب نیوع اوزنه قویوب آقسوغه الیب بودیلار
 حضرت پوسف خواجه نینک ولوغ اوغلانلاری بار ایدیکه شیخ آن مکرارای سبوت و رستم
 صفت شکیں جا بکسوار میدان شرافت اعنی حضرت خواجه عبید الله خواجه ایلیم بودیلار تینک
 عنایتنی الیب آقسوغه کلتور دیلار آقسوغه خلقی تمام استقبال ایلادی بس اغراز واکرام لاری
 توشور و حضرت ایشان خواجه اسحاق وراق قدس سته نینک اوغلانلاری حضرت ایشان
 خواجه شهباز قدس سته فرار ایلار ایدانمانته ذمن ایلادیلار اولوغ اشش بدرج اولیاد
 بکیم ایلایب حضرت خواجه عبید الله خواجه پادشاه ایلانم و جوع ایلادیلار بر کجه مدت دین کین
 مبارک سخوانلارینی آقسودین نقل تسلیم بار کند کا الیب التتوان نزار ایدانم ایلادیلار
 حضرت خواجه پادشاه حضرت خاموش خواجه نینک صبت لاریس بجا کلتور و ب انا حضرت
 بنا ایلادیلار ذمن او قافلارینی بسیار کند ایلایب نواب شمر اتینی حضرت خاموش خواجه
 پادشاه نینک ارواح لاریزه نامادیلار اما حضرت خواجه عبید الله خواجه بو عزیز لاری نینک کجیک
 اینی لاری ایزدی بسیار جز نینک کیمت لیکه و صاحب کرم و شرم جواد ایا نظر و دیانت
 و انصاف ابدان کانه جود سخا و امانت مثل عزیز دیلار ایزر که خان نینک همشیره سینی نکاح لاری
 اختیار تسلیم ایزدی لاریس بر بلیک دین تورت شندان اوغول موجود لاریزه کلیت ایزدی لاری
 استم نیر لاری حضرت خواجه تمب الیس خواجه حضرت خواجه کجی خواجه حضرت خواجه ایل
 خواجه حضرت خواجه عابد خواجه ربو اوغول لاری نینک بر لاری نینک ترفیع او صفای لاری
 حد و عدد دین زیاده دور میان کین کلور ایشار الله و حضرت خواجه عبید الله خواجه پادشاه
 نینک اوزاقامت لاری بجا صحن شهری قیاس تا پیب ایزدی لیکین هنوز ضیق کا بار بای
 بر او لاری حضرت خاموش خواجه پادشاه نینک ذمن لاری ایدانم شهری تختید اجاتش لاری

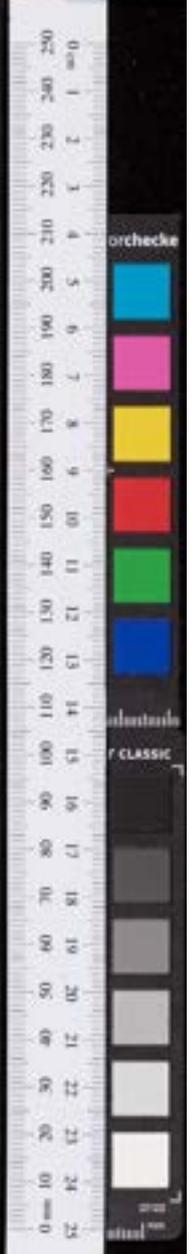


دسته لاری
 حضرت پوسف
 صفت شکیں
 عنایتنی الیب
 توشور و
 خواجه شهباز
 بکیم ایلایب
 مبارک سخوانلارینی
 حضرت خواجه
 بنا ایلادیلار
 پادشاه نینک
 اینی لاری ایزدی
 و انصاف ابدان
 اختیار تسلیم
 استم نیر لاری
 خواجه حضرت
 حد و عدد دین
 نینک اوزاقامت
 بر او لاری

رعایا و قوالانند که از خود این موافقت شرح حکم سور و با حکام شرعیه جان فلیت تورغان
 حالت ایزدی قضای اسماء واقع بودی فاقوا اجمل لایب تا آخرین ساعت و یکساعت نمودن
 حکم بر له اجلی شریعتی تناول ابداب و آخر تکامل انتقال ابدان و بکار اجل نصرت حکم منج بس شکل طلب
 اتمش که در کیم اندا و کوی بودای اندین از بیدار مبارک جسد لایبی التوتون التوب و زاریدا
 دهن ابدان و بکار بعض خلق ارا بوسه شربت الکره حضرت خواج عبدالله خواجه پادشاه ایزدی
 صده نشین بیویانست و بدینت و سرکران منکران صاحب تنگدات بیج عبود و هاست ابد
 بنما زهر برکان الحان و زینک سواتی بره عام بودید و بس لیس بوکانی عزیز لای اعتبار ابدان و بکار
 لایکر ابرو کمان راست بود و رعایا بولسه نیامت کوی خلق اولیس و آخرین جمع بولغاند اجزیر کوی
 ابدان ابدان کوی تر بود و بجاوی اندا برسول و آلا غلط بولسه بر بخلق نیامت بیوشناس بولغانی
 میزوب سگرت نیلید و بس لایکا ابدان و آمالای او نیلید حضرت خواج عبدالله سید خواج
 پادشاه انبی لای حضرت خواج کوی خواج سیدتی شهردی نخبند ابرو بود بولغاند موافقت شرح بر داد و ایزدی
 حکم سور و با قامت ابدان ابدان **تکلیف** ابدی حضرت بوسف خواج پادشاه
 علیه الرحمه و الرضوان استهان کرک حضرت بوسف خواج کوی کالی رود انا و شندان و شندان
 بس با شکی و دوزخ کلام و متدین منشرح عالم و فاضل و صاحب تمت و صاحب جررت
 و مرد و لیدر شجاع و مصلحت مشور و تکامل و امور بد بیدرینوی و اکل و عمل و انش با بیدرینوی
 و فهم و راک با بیدرینوی و شرف و امن امانت با بیدرینوی و پادشاه عادل لای ایزدی
 و شمس منکر لای حجت قوی و اهل دعوت و اهل سلامت لای کاپرطان و مطعونی استقامت ایزدی
 یکتا و امور و ملکند ابدان ایزدی و شمس کوی ذات با بکارک ابرو بکارک فتح شرف خادم لاری
 و نصرت اقبال ایزدی ایزدی و شمس و ان ایزدی برام عدالت ابدان لای طوطیه لاری ایزدی

Scull of Abdullah

(63)



برمان

اینک کرد جمله سپه اندیشه سپه ضایح کشت من حقیقاً تقدیر علیهم که در روز و اینها از وی مبتلا بود
ایرانی بجهت که بکجا نماند تا بر سپه بس تحقیق اول کشته قیلوله اول جا نماند و بسیار آنجا نماند و بدو
لازمه لایق بود که در کجا و با رفو جملای نیز مشغول لاریک بر لبه سلمانندار شدت و بدعت ایشان
بداعتها و چون سلمانندارین کافر لاریک و در شان فریاد زیاده ابله کمال او چون مسیح و جد جملای
قیلوله از بدبار پس بود و جبهی بی صورت بوسف خواهر پادشاه علیه الرحمته و آن رضوان اندر اغلب ابله
بولوب یعنی متبذخ نامانند ظاهر که کوشمال اجتناب بر او در بدبار و سلمانندارین کافر لاریک ظلم
سلمانندارین و بدعت ایشان در بقدر امکان مشغول ابله و فتح ایشان را بدبار و سم ایلان را باقی کمال
ماعت اول ایردیک کافر لاریک تمام ابله با دقت غنیمت طلب فیما بین ایشان بد که حسی
و تعالی بر دقت عطا ببلغانه بود کافر لاریک او را هیچ لاریک بود که یک یوز لاریک و اول دقت و ابله
تینی بی ایجا پدید آمدند بر سلمانندارین کافر لاریک ظلم سلمانندارین کوناریب بخودت سلمانندارین
دین و خواهر لاریک و سایر خلفدین که اسپر کتفا و در لاریک لاریک خلاص ابله و سلمانندارین
قیلوله مدد و سپه بجهت غزائینی مبارک لاریک کشته سپه ساسانندار را بدبار یکیش
بازی بر ما پس ایردی چرا که سلمانندارین ضعیف ایردیک کافر لاریک بر لاریک جلیک کافر لاریک بوقی ایردی
و هم کافر لاریک غالب چند عدد دین زبان بر سر حد دین اول سر حدیچ الله ایدال است
افطراب بر لاریک کز تب نام قیلوله اول لاریک ایردی و او شجره و دایم بر لاریک کافر لاریک و کز قیلوله
قیلوله ایردیک کافر لاریک کشته بر جلیک قیلوله لاریک دیا یوق اولوب تمام اولهای قیلوله
اهلی بیس نوزده اسلام ابله من جمیع جو کفر ایلای سپه ظلم ابله ما بین دین ابله نیز بار حضرت
خواهر بوسف خواهر علیه الرحمته لاریک میر لاریک سباحت کشته نامانندار کشته شاه ماچت
و شرافت بر سلمانندارین کسر و آزاد و بر سپه لاریک اهل کشته نامانندار صاحب کمال است

نخست



تحت سلطنتی بنیک باطن کاملی نوشید در این دور لار رست بری جرات و ایرونی رستم اسما شجاعت
 با بیدار عالمه اکترا کر مر بره سخی البذک شجاعتی رعایا یافه عدالت کار و مابری نفیست در این کجا بوق نظری
 ار سطور را ملاطفت و زبیری بسجی خوش طبع و خوش خلق او را کس سخندان ملار ارا بس چالاک
 برید و قنط وین هم بانست نه خوش مرد نزاکت بر طاعت از بدون کت جمید مشرب
 همه عین لطافتین لبالب بری کابل جیاد و صاحب علم نه خوش زاد ملازم طالب العلم با صبر
 سیرت باک طینت جمال اشخو رشید طلعت غمر بو تورت شهنزاد غلبت تعریف تو خیز
 قاری عدد دین ز یاد دور حصو صفا شهنزاد کلامه حضرت عبدالاحد خواجه دور لار بولار بنیک شجاعت
 و سب با کر چیلک کنده سبدا جنجان علم کامل لاری بار ایدیکر رستم دست هم ز کابل اولاد
 دقت لارید موجود بولسه ایرونی البته اطاعت و انقیاد کربین بل لاریکا با شلاب خط بلیغین کونلا
 اسب کترین ذکر و جا کرای بولور ایرونی و اول زور یاز که بولار ایرونی مر کونک شمن بر زور لار
 ناجا بیلار کاکارنه دز لار توش ایرونی ایکیچی لاری حضرت مومین خواهم دور لار سبیا مومین
 و صالح و عالمه و فاضل متدین و شمس و علماء دوست و فضل خوش طبع و خوش زین مشرب
 ذات اید بلار کوجوچی او غول حضرت خواجه قطب الدین خواهم ایرونی لاریک بسیار لطافت لبک
 و طرا و بلک معشوق نکاری جعد موک سمن بوی ماروی ششمی خنداری کل بر باری زلف کاکلی
 کندول آویز و چشمه نامر فتال و فتان خوزیز لب لعلکونی بسم بخنده دین بسته و دین شاه
 و یا غنچه نوش گفته او بچی مثل لبیک شلاری لطافت طرا و دین کل او زنه یا معقان ناله و یا قرنا
 جمال با کمال غنبت آفتاب جسمه عالم آرای رشک نهایت بی تو قرنجی او غول حضرت خواهم
 سر حال الدین خواهم ایرونی لاریک مر بخت لاری بو فرزند خردمند چی لاریک بسیار خوشش او رخا سبیدین
 و نماز استغنا اطوار و شکار لاری بولخان جهنت کس ایرکان خواهم انار ایرونی بلار بولور با و زاده لاریک بولخان



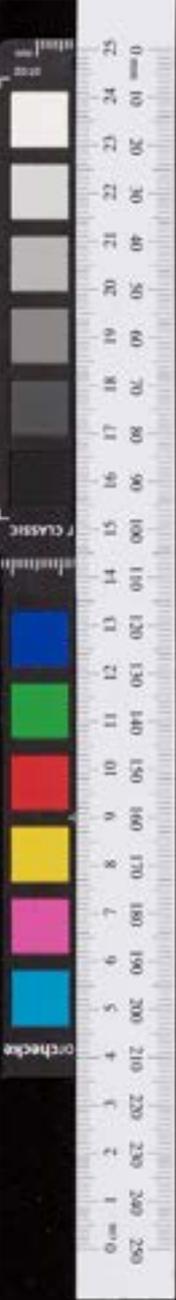
لاریخت سلسله اولتور غوزوب و بعضی لاریختی همراه ایلاب اطمانه بارور بار و ملار و کافولار و کافولار
 احوالین ایچمان قس بارور ملار او شوبو نسو خیال کیم بر وقتی بولغا کیم کولار لاریختی ایلاب
 بار با و بیدریغ سور کاتیلار و قزقه مسلمانلار سیر در قنار قنارین خلاص بولوب اغایلار و سست غلامان
 ایچ کاتور و سب غازی آنت کوزماک برله ایتمی چمان آروپ و سعادتیگام مشرف بولغان آما نوبت
 آخر که حضرت یوسف و یوسف **در اوست** ایلیغ بار ملار کافولار تون لاریختی تغییر و تبدیل تا بقال سبب
 ایلیغ سبب لاریختان و لغو کور و ملار کونکل لاری ایچ سبب سبب لاری آرو و قیلا و درخان ایلیغ بار
 و مقصود لاری و قتی موجود بولوبدور و وقت غنیمت ارکان کور او شوبو وقت و ابریت مذکور و قیغ
 تا بقای و کلام عظیم غلام قیو لغا کلامی ایلیکین بیچ لور کور او سبب لاریختی ایلاب
 و بیچ کور لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب
 دس لاری و عاقبل و اهل ترمه سبب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب
 کاشغریه کاشغریه ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب
 و ان دو دین کاشغریه ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب
 و و هم تریش صفتی غالب بر دی اول جهی دین حضرت یوسف خواجه علیه الرحمة و الرضوان برکت
 و مشورتی اراده سبب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب
 و قیغ کور کلام و دران اراده سبب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب
 یوسف خواجه ماوراء و خوش کنگ بکنی قالا قلا قلا کاشغریه باندور و مشیت مصلحت کور
 لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب
 خالید و رو سبب خوش کنگ بکنی کاشغریه باندور و ملار تاکه بار سبب لاریختی ایلاب
 و کور لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب لاریختی ایلاب

Yusuf and
 Joseph by
 Karlyk

آتیه
 وجه



آفات و براف و چرخه نشانی از تو زان شب جنگ و جدال که امانه و مهتیا بولوب تورغای سبزلار تا که قرغیزلار
 دست و راز لیتی قبلا آلاغای ایب رخوت بر و ملار اما خوش لکک بیک شفره کلبیب بو
 تا بشورغان ایشلار با بجا کلتور و سبزلار بیک قلعه یعنی راست ایلاب و قایمور و بلال
 اطراف شهر کابا قلیب سبالیات جنگ است ایلاب مهتیا بولوب بر و ملار همه خلق
 حیرتند بولور ملار که منور داغ ایشلار و سبزلار و منور و نه ایرکین که جلال اسیح و شمس لشکر
 شایسته لوق بلکه خوش لکک بیک و زنی هم حکیمه نه بیکس ایردی اما حضرت بو سفحه اهر
 ایله موضع و اگر قبیاق قرغیزلار بینه نه نام ایبار و ملار که منور نام و شوبو و و کرکی و لاوران
 قبیاق آگاه و وانا بولور بیکلار هم سبزلار بیک ناما با بیکلار قدیم آتام و سبزلار لشکر
 اسلام بولوب تیغ نه با ابا دیو و بچ چاپب کلبیب و لار بر کبیر تیغ کفار بولاید و راز خصوص
 بینه بیکلار و اجداد و غیره عقیده و اخلاص قلیب کلبیب لار عبادت لار بیک فضیله عزات و جهات
 دور ایلار انعامات اوتون خلق قلیب و که کافولار ایلکیدا اولسه بیدور و شهادت و بهر شجره
 اعلی که هم لار دین مرتبه سی بالاد و و راکر و اتور بینه عازید و کریم خاز بلیق ایلار کانخوسنه و مباح
 و ابروی و دهمانه و و راکر ناراج باراج ایلر بولور حال غنیمت کلتور بینه اما سو تیدس و عرف بشارت
 جلال باق و باکر اقد و راکر ایلار کانخوسنه ارسو که و روزن قرش بینه سبک بیلید کافولار ایلر
 عرف قیلنغای و حیف و کار بیکای حضرت حق سبحانه و تعالی دین امیدیم بار که بولور دم آخر بولغان
 وقت و قران و منی اقل تعالی من اسلام بینه بولور کافولار بایشیم با ابا تارغای منی بیک بیلدس بری
 بار بیکس و توفیق اطا ختم بیک تدارکس ایلار کابین اگر توفیق سبزلار کاباری بر بینه فلان وقتدا
 و فلان ساعتدا کلبیب اسلامه باری برکای سبزلار و معدو کابری بولغانی سبزلار نام تمام اسلام
 عمر بزارا بلیغ بو قرغیزلار بیک سردار لاری بار ابروی بونامه نه بجانل قبول قلیب طاعت نام



خوابید این کتاب الیبت کلکان قاصد غم بر روی قاصد بوجواب طاعت نامه را بنویس که حاج حضرت یوسف خواجه
 بادت بسیار خوشحال بود ببلای اقامت و در هنگامی نغمی فوت تا بنی اما بعد در باب سبک شفره مانور
 باعنی بوقی ابروی و کافرا در نغمه بر ما بد در ابروی از وجوبی نصیحتی برله با نور غم باعث و جان بولیا به سبک
 نیلیب بر خادوم خاص غم کتابت نیلیب بر دیلا که بنهال با ربیب بر کوه کون بمنزله نیک سلطه و افور سب
 سرعت و انظر اب بر لمی کا شفره در کله نیلیب و غم کتابت که کله تور و سب کار کسل بیستادم
 روانه نیلیب دیلا بر خادوم بفرمان طریق برله بر کوه کون بدین کسین کمال سرعت برله کتابت بنی بنویس که حضرت
 حضرت یوسف خواجه بادت بر خادوم غم الیبت تونه علیه الامنه قاصد غم با دیلا که کافر کفایت جانانی
 سوراوی حضرت یوسف خواجه بادت کتابت بنی انکلائی لار مضمون کتابت اولکه حضرت بود مع
 خواجه بادت با شلیج خوش کمال یک و جمیع کا شفره یک لاری بنیک تون کا عرفی اولکه تمام
 اطراف جواش که فرغ غم لاری استغاف برله بر بولوب مصلحت ایلا دیلا که نمان ساعت نمان
 کوندا چهار اطرافین کا شفره حیوان سالیب راج ایلاب اسپر نیلیلا و کردی اسپر ساد و رالی
 بولیاغ نیلیب لاری ابدی غل مدور و علاج دفع وین ایلمکری کراک استین وقتی وین او خواجه
 کسین ندامت سود بر پس دیلا بورت کراک بولسه جد و حمد برله یاری بر کراک تا فرغ غم لاری
 بر تل باغ ایلا و الکا شفره تولدین کسینی نامه تمام اسلام دیش و خالما افلا بر خواجه استین بوش کله کسین
 کسینی اینمان او زار لاری مصلحت و منوریت نیلیب دیلا که شکر ایبا کا دیلا راج علاج بنالما دیلا
 چرا که وزیو تاجی از بس تونزه لیک دیرا کنده لیک راری و ناجا و نا علاج مشورت و مصلحت لاری
 انکا فریانی که حضرت یوسف خواجه بادت یا نا دیلا بر استین بنیک عدا بنی اولما نیلیب دیلا و سب
 حضرت یوسف خواجه بادت ناخر لایق تون کا فراموشی کنای یوسف خواجه سبیر بنهالیت خاقل
 دو اشک و اهل بنی بر فرسیر بنی بنیک هم کار و بار بر فرغ عالم در سبیر بنی بنیک سبیر سلما و در خان

سج



بهر چه شیخ بود و در روز نهم بود اینهاست نه فرقه یک بار شکر بسیار و رنگ صورت بودی مگر و پیش نیک علی بن
 سبزه زبیدی که شرف با نیت زفره است که ملا نیک بر فرغین لایحه روید و لب سبزه نیک
 سبزه باقی بر فرغین لایحه است آن بولوت باغ بولوت و لب مشورت بیان نعلدی حضرت یوسف
 خواهر با پناه مبارک که نخل لاری حضرت حق سبحانه و تعالی است بسیار شکر نثار اید ملا را چه
 به طریقی خفته در زبان اید و ملا و لیکن از برای است اید ملا که ای تورا است و فایک نولا و هم
 قبل از آنکه نیک با رقم لازم ای بس بنیز نیک باقی خواهر عبد الله خواهر بار سبزه نیک نثار
 و اگر لغات نامای آن پس در کس می بار با بولو و سبزه لایحه مشورت کورستی لاری مشورت لاری
 کافرا لایحه نامای محفل بودی حضرت یوسف خواهر علیه الرحمه و الخوان بوانفاق بر حضرت خواهر عبد
 خواهر علیه الرحمه که شرف جابد و ملا حضرت یوسف خواهر علیه الرحمه و الرضوان حضرت خواهر عبد الله
 بنهان اید ملا که با فرزند مشهورند در عرفان اول اید کس مگر بود و دایان سبزه بولوت لاری
 نیک شمشیر و اتور سوزید فالا و در سبزه نیک کس با نای نیک مشکل در حال سبزه نای سبزه
 آنقاوس می بود و کشته ایای کای سبزه فرغین لاری سبزه نیک لاری که قبل باوق بولو بود و کورنی
 ناراج نیلغای مسلمانا فرغین لاری سبزه بولو میز مکیس و سبزه نولا و حضرت نبلاد و لاری و سبزه کعبه
 آرام بوق و هیچ کشید طاقت بوق که فرغین لاری قابل بولغای بوزنه بنهاست شش و زلزله
 تو شود و در اندک بهانه بر فرغین لاری بولوت کای بوز لاکای و اطاعت دین جغهای سبزه انجام
 بر لاد و کس بکتابت ایبار کای سبزه لاری است و احد حال او شش بود میر لاری نیک کاشف و لاری
 که کس امید بر حضرت قاضی الجاجان پس کوی که بکافر ملعون نثار نیک شوم طلعت لاری دین و حکم
 فرماندین خلاص بولوب علیه اسلام علیه مسلمانا را شش و یکا پس تجد اعلام بر حضرت صلح احد
 علیه سلم نیک شربت عزالار نیز رواج برقی و رعایا شش لاری المانع با ناله یا عدد و رعایا

(Handwritten marginal notes in Persian script, partially obscured by the ruler and color calibration strip)



و بپند نسیحت لاریه بیان نسیحت خصه ربیب خیر باو اتی لار القصد حضرت خواهم عید اهد خواهم علیه
 کمال سرعت بر لار تسوخته نوشته لار تسوخته استقبالی لاریه جیب سبک کمال جمال همان ار لاریه حضرت
 بولور تسوخته هر مدار بر لاریه بولور بولور کون نور د ب او مشول اطرافدانه خلق دین منکله باو ترقی لشکر
 الیب حضرت خاتم النبیین خاتم بادشاه دعتته اند در کاتمه علیه نیک خلقی لاریه دین منکله باو ترقی
 بریز باو زینا کاطا ربیب الیب کما شتر غره روان بولور بولور کما شتر غره خلقی اولوع نیکی صبح و شریف
 کما بر د عایا بهر لاریه استقبالی لاریه جیب کمال اعزاز و اکرام بر لاریه مکلف بولور تخت سلطنت
 برقرار بولور بولور حضرت بوسف خواهم علیه الرحمه نیک در شریف لاریه حکم لطیف لاریه بر لاریه بدینا من
 خادم لاریه اعلم بار کند آنوند حاجی عبید اهد در کتاست لاریه نسیحت ان ایلا و بولور بولور کتاست دین بیستم
 خیر لاریه ایلا و بولور کتاست
 پادشاه آنجه کتاست وی کتاست حال کون اوز دکتور کما شتر غره الیب اشش نیک علا جیبی نسیحت لاریه
 دیب رخصت بر وی حضرت بوسف خواهم علیه الرحمه حضرت حق سبحانه و تعالی اوز سبب شکر فتالار
 بجا کتاست و رب کمال شایسته بر لاریه اوز لاریه بی با کما عالیجاه لاریه الیب حمد ثنا و غیر نیار اغار الیب
 و بر لاریه اوز لاریه نسیحت الیب تیوب ایلا و بولور کتاست کوه بکر کما بولور کتاست اوز لاریه جمیع نوابا ملاری بر لاریه
 اسپه دمای مایو بولور بولور سوان بولور بولور و یک سرعت بر لاریه کتاست لاریه بولور بولور بولور بولور
 موزارت تانغی دین بر کون بولور ربیب بر بولور اوشش حکمی خواهم سبب یک ملاقات بولور بولور
 قنده انکتر و فب و کتاست کتاست اوز لاریه بولور بولور بولور بولور بولور بولور بولور بولور
 الیب مبارک کما اولیق نسیحت الیب کما مبارک کتاست لاریه پادشاه هم اسلام اجتماع لاریه دیبی حضرت بوسف
 خواهم علیه الرحمه کون کمال لاریه مبارک کتاست خدا متعالی دین بولور لاریه دیدیلایکس بظواهر اطراف فیما و بولور
 بر کتاست نسیحت الیب نسیحت بر لاریه ایلا نسیحت لاریه از پس نسیحت لاریه نسیحت لاریه نسیحت لاریه نسیحت

Abdullah gets to the highway

Yusuf stands for the highway

Yusuf the Muzard

بهر تقدیر



برادر و سید و سید بلبلار ما بودند ابن باریب با نایدیب قبول فیله ای خیر ما و فیله است رکعتی حضرت
 بوسف خواجهم علیه الرحمه و الرضوان نور فرست برله سید بلبلار که بوران غلی فتنه انگیزه کافر لار فاشینه
 باریب برتند با سید و سید حبنت جالاک بود ب اقبو شته منی لار خوش کین قالدی فسودا
 بر کون تور بک شفره بود بلبلار تور تو بخی قونا فلاریدا کاشفر شهید ابرزار بود بلبلار فیصل آبادین
 کشته انگیزی بود و ترب اید بلبلار که اسل مملکت کل طبر نیکو رکای کین ناکه استقبال املاک املار ما فرزند
خواجهم عبدالقداد از بنی تخت دین خالاقب ما عا کرد منی استقبال فیله ایدیب بو کشته خیر نیکو کمان زمانه
 هر خلق صیرتد خالدمیلار و سید اهل و موالی استقباله شرف و فیله بلبلار کاشفر حاکمی خوش کفک بلبلار
 دولت با غقه اولگوردی بعضی لار ایدین بی و بعضی لار ایدین نار اما حضرت خواجهم عبدالقداد خواجه
 بیان اشبک برله حبنت دان الدیداقه شبره اطاقات بود بلبلار الفقه حضرت بوسف خواجه علیه السلام
 اعزاز اکر ام برد اخل شهر بود بخت سلطنت ابرقرار بود بلبلار ما حکایت اشبک اکر کیم اول
 فتنه انگیزه شورا امیر خدای و مکار خواجه سیز لعنت کرده شتی از لیدین او و شول کونیکه حضرت بوسف
 خواجه علیه الرحمه و الرضوان نیک عنقر لطیف لار بنی ابله بود لید اوردی احوال و اوضاع لار ایدین تحقیق
 کمان فیله نیکه کافر لار افغانی دین حبنت و لار بلبلار کافر لار خدای و تمش بر بنی غلام ایدین نار تعالار
 حبنت جالاک اوز منی کافر لار حضور بر نیکو زوی و ابارج و مکان کافر تونه ایدی عرض ایتی کرای تور بوسف
 خواجه بیجا باند و سید سیز و با اوردن رخصت بریب سیز اندیک فرزند سیز دین بوز اوردن کار
 و با شنبه فرخ شیخ نار لغای اول کونیکه موزارت ما غمدین او تور بوسف سیز کا باغی بود بود و سید سیز هم کوز
 اجداد نقره لیکب رانداغ تدبیر و کینک اشبک کشته نیک قش شنبه و اول امان اودمان ایدی و رنج و
 انبوس کرای ایدی هیچ فایده بچوتی حال ابر حبنت جالاک کشته اولسه کرد و کینک فتنه انبالا اولسه
 ارفا دین غیب ندر و سید الب کور و با سید بار کیند سید کاشفر دین امید اوز ناک اکر کین و سید سیز فتنه لار فیله

Shqipëria
 fjalë e shqipërisë



و بعضی این ترمیر کافزار حضرت یوسف خواجه علیه السلام که حضرت بر کانی معقول کورای تون کافزار بست
 کلتور و سبایر و میلا خواجه سیزده کرد و از ارم زان شوم را فطی نینک بو فتنه می بره کافزار نینک پشیمان
 زیاده بولدی بر کافزی بار ابروی کافزار را سید شجاعت بان سیدان بدل ابروی از اوچ بوز
 کشته بره بوی روی که سبب تیز شد بورد بے قاسم بدین تیب یوسف خواجه زیاده بورد و سبب
 کبیل اگر قبول فیما بایفرب ذور که در جبر رله الب کلمکای سبب دیب روان قبلی کافزار
 تیز شد بورد حضرت یوسف خواجه پادشاه نینک قالاریدی بیالادی حرکتی سبب و تیب
 بولار کافزار سیر لیک دیب خلاص نینکان ابروی و بو کافزار فیض ابا و غیره باقی مسجد و مکان کافزار
 بیکنند حضرت یوسف خواجه علیه السلام که در اورد بو کافزار ناچار اورد بولدی تیب نسوغم کبیب
 عبدالوهاب شقی از موی سفید روی سیاه نابکا بعنت کره بلمه مصلی قلب کف ایدر
 یا یوسف خواجه سیزده نوره جولا بدور امور سنا ایزر شکر بره کلتور نینک تا انکا غی با براتی از نکلون
 ایلغز الینک که فی ماوریک و مد و نیلا و درغان وقت دورا کوبونت و ابار ما کبیز هیچ دست
 تونه نینک دیدین کما سبب سیزده نینک و اشلاری نینک و اینجه مع نیلو و اگر قبول کما سبب
 جان قانچو سبب خیر اورد بولوب سبب جنگ امان بولان کرک پس بو کشته کاشور و کبیب حضرت
 یوسف خواجه پادشاه علیه السلام و الرضا انه بو تقریر بیان قبلی حضرت یوسف خواجه علیه السلام هم ایانیم
 نینک مفاسل کتبیه نور خالیدی و سبب طلا کابیس اورد میلا خواجه پادشاه ایشو غننه ایتمی لارحت
 تا بقانند ابار و من دیب زخمت بورد میلا کشته آتسو غننه یانیدی اول ککان کافزار عبدالوهاب بعنت
 کره را فطی نینک نینکان کر جیلا لاری کافزار کلمادی ما یوب سبب کافزار ایلغز یانیدی حضرت
 یوسف خواجه علیه السلام حضرت چسبانه و تعالی شکر و ثنا لاری کلتور و بستر تحت غرا و ایلغز
 سبب و اتمام لاری کور کور ب رعایا و تقوالار نینک کردار لاری سبب بولوب موافقت شش بار حکم رانچ

قیلب



مکار خدا خوشنودار و مکار ابروی که همیشه انبک بن نشسته و فسا و دوغ غاشوشتر بر لبش خالی بود پس ابروی
 پیراهم زان عبد الستار ابروی من عبد الوهاب شفی انزل ابروی سبانه یکا رده به شنگ مصلح بر خلق غم
 نشسته و فسا و بسا ماقی او چون شوم قدیمی آرتوج موضعی نه چنگو روی و او زنی نیک بنام تو بس با ابروی
 انکا و انطیج لیدی در کوشه که کمال باردی انکه نوتوب چنهار مادی کبر مکه با صغافتی بوق بولدی علی هذا القیاس
 چونه مسولان لیدی در روانه نه بلکه بند قیلدی نیاز بیکت بیک توج جاکمی بار ابروی اوز و هم و اندوه لایر
 نور توب زنی مشهوره ایدی و بود عبد الستار پیراهم زان بر کشتنی فالماق صورتی جلا قاتنور ز قلیب
 خانو لار اسامه ایدر اگا کولایب ستمه که خدا یا رحمت کرده فاشینو ایدر ایادی القعه یونعدا بارین
 عبد الستار لعین نیک شطی نیک مغربی الخلاب بخا اوز یکا لعین استنایک لانه بنهان حرولایب
 خطنه کورسانه کور دیلا که عبد و هاب بکار دین خواهه سیر طیده ناکپسین مهور دار قلیب مظهره
 اولکه خدا یار یک باشینغین کاشقوبیک لار یکا سهارس نام اولکه خانان حین دین ایدر موضعی غایغ
 لشکر کلهو همیشه حال ایلواچی تفرقه لیک فالماق لار یکا ابروی یک قبلا اگه سمار بچوکی لسه بو سفح اجه نه
 بر طایفه بر ابرو توب و نشور سونلار اکر فالماق تله و در بچو لسه هم خدمت دور و اکر خانان حین دو بچو لسه هم
 خدمت بورت اخال قلیب و نکلا اختیار بکلار در سوار کج رعای سیر لار و کج ز نام نام السلام
 بر یک لار بو صلیت نه خور کج رما و دیلا بلکه منع قیلدی لار که حضرت بو سفح اجم باوشه و انراغ زنی
 و عاقبل و انا جانم کوشه دور لار که بر کبر بودام غم ایلیند و غالی بودکس بر تقدیر خبر نایک اول سنلایب
 کو نکلا قران خور لار نیک شوم بوخی سجه دین بر مینر نیک ستمار بیز تیغ و دروغ و ابرو و کتیب ایل اول لار
 تمارج بولوب اهرتدا حضرت محمد رسول الله صلی الله علیه و سلم نیک شفاعت لار دین مخر و م بولوب
 کافر لار تمارید اوز و نه کتکو مینور و دین توف قیلدی لار تا جارا نکلا قران قیلدی لار که بو خطونه
 الیب بار ب حضرت بو سفح اجم باوشه بر سبک بیز لار دین خاطر لاری سجه مینور بیز لار کلا

ایک کایدین



ایچکاکدیس زبان انصافلازم فیلیورلابوب مصیبت لاریش ترا قبلت اشتقاق قبله بیلا را ما بو خدا با
 مکاره عقل نینک بقا سینه اجل ایچکاقونقان ابروی و قضا سینی او بارک عقلی نینک کوز لاریش کوز نینک
 ذمیر اندیشه سی بوزیکارون عصبانیا یانی لاریش بکلا و سید سید یی نکره جبالیه حضرت یوسف
 علیه السلام شامید قبله قدیس ما و زکات اندیشه بوز لانا دوی شامید بکلیغ بکلیغ بار ابروی انا طرف
 دین سید زاده انا طرف دین بکلیغ زاده لیک نسیه بار ابروی مبارک شاه بکلیغ بکلیغ و ایچکاق
 خدا یا جرم زان خلوقا نه سینه جبر لادی اولارغه ایتی کای برادر لاریش یوسف نواجده اولان بوز کوز
 کار بیز نامی غیر تایدور تا نکلا جمه کوی حضرت یوسف نواجده شاه مار جمه کاکلو لاریش بکلیغ
 اندام لاریش ازین سیدی نینک طاق قدا قویا لاله دین قوشونت سجده کیکو کوز کوز سجد
 ایچکاق نازغه تورغان وقتدا شانه لب بیز شامید بکلیغ بکلیغ انا بوز کوشینه مصیبت نکل قبل
 حاضر تورا ایدستار بیک بروج دین بکلیغ بکلیغ راست قبله شهر دروان سینی نینک
 الیریا منظر تورغای وقتی که مطلق اولانجه نسیه سیر بوز قدیس اور و افره کور بیک استار بیک لاطرف
 شهر دروان سینی الیریا و ان لار کوشه قبله روائه آکاس بسون جمه کوز خلق نینک بکلیغ
 نماز و اوجده سیر سو و اید مشغول بولوب شیوخ فالور لاریش اوزانه اولان خاندیس لیس شهر کوز بوز
 دو خوش کفک مسافر بیک کوشید و اوز و جمعی دین قور قوب کنان تو مار بوار و الایه و معلقه رات
 خلقنی تاراج قبله اونیالیق غه ممنون و سیر اوز بولور مزه و تمامی منقلب اوز اختیار بر هر قبله قبله لادخل
 بر اوزورغان خلقنی اولتور بولور بولور شی و از قید بجز غه الخا بیز بوشه و اگر قرغان تالاق بیز بکلیغ
 یاری بوزوب او بولور شی غه منوی خط قبله مهورنی بکلیغ مبارک شاه بیک ایدی عبدالستار
 بکلیغ یاری بکلیغ سیر شامید بکلیغ یاری بکلیغ اوز و نکلوز نه بهمان بول بر اوز غه الخا سیر
 حیدر بیک اوزور بکان وقت و انا طرف و الخا سیر لاریش سیر یا قیلدیلار الله مبارک شاه بکلیغ



(Faint handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the adjacent page or bleed-through.)

حقیقتش ایک سال مشورت قبلیت اید ملار که بنیر کا خدا یار یک نیک و عدل بی آرزوی غیر خالکم
 قبلاً قدر ایک جهاندا لوزلار بیزنه ترا قبلیت مقدار مشور شر و عباد ایلار سار رتوخ غیر خالکم بولنی
 بهتر راتی اولکه بو خطا حضرت بوسف تو اجمیر با دست انحر بر ایزوا جم هر سیزنه آرزوی غیر خالکم سار
 بر تقدیر و کار رحمت باب باشیز کفار و بیب سوز در ان سیزنه بر قبلیت بر خیزه قدم اول ایزویست
 غلط بریک بزنی یان اشیک بر لادور انرا اید ملار و مبارک شایک انور ملاقی نیک حلیو ما اولمخ
 عاقره سینی نسبت قبلیخان ایزوی اول است دین عبد المجید خوا و که ملاقی نیک غلط و مشورت
 کا اول هر داخل بولدی شایک اوجولان مختیر بولوب وقت ختم ایزوی که انمولوع سدرای نیک
 آید نه کلمه ملار خادوم لار غده در خواست قبلی ملار خادوم لار کیریب اجان قبلا ملار کیریب سوز
 بولدی عبد المجید خوا ایزوی کیریب ایزوی و انور غیر قبلیت ساعتی دین کیریب بو ایک سبی هم کیریب
 بیان قبلی ملار اندین خطا نوتوب بر ملار خطا اید که ملار که او مشور و اتقود در حضرت بوسف
 خوا ایزویست اید ملار که انرا اید الله حضرت خجسته و تعالی لطفه عنایتی ایزوی بیزر کیریب
 انکا کیریب نیک سار دید ملار من در خیا نیک در خیا نیک من خاتم خیا نیک بخت خیا نیک خادوم
 ایزویست ملار که مبارک شایک بنه مان قبلیت کای دینب الجال ایزوی بجز غنی قبلیت ملار او کالار کا
 رخصت بر ملار خادوم لانی ایزوی ملار که با باق خوا ایزوی عبد اهد خوا ایزوی کیریب لار موس
 خوا ایزوی در دیش کجا اول باشیز هم ایزوی اخلت ز جلا غین ایزوی و ایزوی جمع بولس ملار و سب ایزویست
 بوجه دین سب کشفه حاضر ایزوی حضرت خوا ایزوی عبد اهد خوا ایزوی ایزوی او یقود ایزویست
 سب کشفه ایزوی بجه کشفه ایزوی سب کشفه ایزوی سب کشفه ایزوی سب کشفه ایزوی
 جرا که سب کشفه ایزوی
 ایزویست ملار که جنت جلالک ایزوی یقودین و یقوتب کلتو کیریب سب کشفه ایزویست
 ایزویست



دین بلند آواز برنج پیر ایستاده و دین بداد قیامی تجلیل فیما ی سینه لبیک بر لب با سلاطین کیسید و بیلار
 هر که عادت رسم لاری ایدو که بر کبریا نرسد و هم اندیشه بیلباس ایدو بیلار بر ستم ننگ
 عادتی مبار ایدی حضرت خواجہ عبدالقدیر خواجہ کبیر تخطیم کما کلتور و بیلار حضرت یوسف خواجہ
 پادشاه غیظناک ایدو بیلار مبارک لفظ لار دین او شکر کلمه لار جاری اولدیکه سینه لبیک ناز استغنا
 اولدو ننگ نینگ جو ووم برله دور سیم کو کلمه ننگه اچوراکیل که بو خواجہ استغنا هر وقت و ایدو ننگه
 کور ایدیکه سیم اولوب تفریم اولدو ننگه اوشو نخت و ابر فرار اولغا نینگ وقت ایدو که با سیم ننگه
 اول ایدو که حضرت یوسف خواجہ پادشاه نینگ غاملار بفرق کون اولدی ویکاندا کاشقور نینگ نخت
 بختینی نام شتاب حضرت خواجہ عبدالقدیر خواجہ پادشاه اهل بیت لاری برله یارکت کابدر کتبی لار القمه
 حضرت یوسف خواجہ پادشاه برنج غیب فیر سوز لاریتیب بولغان و اتونه بیان قیامی سوس خواجہ بر
 در دین شکر تا باد ایلسته تا فیصل و سب ایدو بیلار بولای لاری برنج کشته برلشکانه حضرت قیامی قیامی
 خالیکن لار کچر کشته بار سب جراب کلامیلار نام اوردا خلقی جمع اولدیلار و سدرانه خواجہ عبدالقدیر
 خواجہ برله سوس خواجہ پادشاه و در دین بکاو کانت تبیلدیلار و روز کاشته لار تخریب ایدو بیلار برنج
 بیج کتیب کیم و دارام بولادی سوره اوردا خلق لار ایدو خلق لار و اولدو مشرق قیامی ننگه
 اندیس قیامی قیامی سارا و رونه کیلار و رغان بکک و بورت اولدی خلق لاری بو واتنه کور و
 حیرت اقالدیلار و اتونه ایکن و سب و قوف تا با و بیلار خدایا رحمت کرن هم تحقیق بیلدیکه و شکر
 خبر الی و رار برهم اور بولدی بکام قیامی نامی اوزی ننگ تعلقه و اتنه اشنا و دوست لاری
 اوروغ قیامی شکر ای جمع نیلک برانج جابدوغ برله همیا تبیلدی اولکون اوردا غنایا رادی حضرت
 یوسف خواجہ پادشاه اولکون ناز کلمه بار و بیلار حضرت خواجہ عبدالقدیر خواجہ سیمورس خواجہ
 ایدو بیلار و بولدی هم بولدی برله اوتنه ننگه حضرت یوسف خواجہ پادشاه اندیشه قیامی بیلار



(Faint handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the adjacent page or bleed-through.)

موانع تو تو بقیه عمره نمازها تو بجز عالم نظامیوه کلامه دور و بیکه خرابی لاد و در بفتحان قرغیز لاریه
 او در او غرتعلق بریکه ایما و خلق بار ایزدی لاری حضرت یوسف خواهر پادشاه و بیکه بیان اناجا
 آنکس هر چه لاری بار ایزدی و لاری بیکه جماعه لاری ایزدی و بجهاد و پس اون کشتی و بیکه
 و بود او ندین و بجهاد کشتی
 و قتی که من ایکنجی نوبت باقی نالوس ایوب که استور من در غل کلبه ایبار و نوبت کوتا سیب قلم
 خانه کالیب کبریب چکر قید قیلغای سبزه لاری و بیکه قیلغای استونلغ سراسی بیکه ترانگه خورده
 حربه و اینها قیلغای ایا خدا یا بگویم هم کلامی سوزون بیکه ای جمع بولدی برای که کشتی لایغای باوی
 هنوز کلامه دور ایزدی بیکه قیاسیه عبدالرحیم بیکه بیوردی لاری باب خدا یا بیکه الب بیکه
 موند اصلحت بار دور کلامه بیکه باعث نید و بر بچو که اول کشتور کای سینه و بیدار بود عبدالرحیم بیکه
 کله خدایا بانه دلالت قیلدی بو کچه خطر ناک نشن هم کوردی بر دی هم کسجه هم بسیار منع قیلدی
 لیکن خدا یا بیکه که به اینی اجل ایکنجی تو تغان ایزدی جودت قیلدی و در نیتان سوزلا قیلدی
 زبان در ازین سبکه که نه جد بولغا بیکه منبک برتا ز میومنی که قیلغای من جانور مو که منی توقای بیکه
 است ایلیش برله تو تغان بولماید و در بیکه بسیار که در عشا و برله عمل لاری و نیت سواه بولوب اورده
 اورده اوردان سعیدس داخل لغا ندین کیس کوردیکه هر خلق لاری بدیده و عسجه برله راسته تور و بدو یار
 بر شیمان قیلدی لیکن سوز قیلادی ناچار چنان عاز چکری سوز و نوبه کیزی کوردیکه حضرت یوسف
 خواهر پادشاه علیه الرحمه بخت سلطنت و اهدیت و صلابت بر اولتور و بدو لاری که مبارک بخت
 لاری بدین آثار و علامات قدر و عشق بن جینس لاری ظاهر بولوبد و رجه بیکه لانه و زلزله و شسته انا حضرت
 یوسف خواهر پادشاه ساعی و سن کیس خدا یا رغه عذاب امیز سوز لاری سپه خطاب قیلدی لاری که ای
 خدا یا بیکه امیز سبزه بیکه جغینگر دانه ضبانت لاری قیلغای لاری سبزه و من مقدار امیز سبزه بیکه

خیاانت لاری



خجاست لار و عداوتلار و اتع بولا و ور بلکه سندن نملان وقت و ابو بوبالیج و کینه لار بینه نیشک حتمزدا
 صدار بولدی اما بینه اگه کشت قبله سب اینک اریکدا سنکا انقا نملار قبله سب لیکلر سب کور کوز و ک
 آخر جهاز لیریز و لیا بکدی بلکه سب نهایی ناسته هر که بخش بلیق بینه دین سنکا اوتور سب لار اوز
 کوجو نکلدین و قالایمک سب کور و ونک لیکین بینه ارا از برای خدا قیلدوق سندن بینه نوبت لار و
 بل بولدی ایمنی نوبت بینه نیشک در سینه و در بختون کدشت نوبت ماست هر که با بچ روز نوبت
 اوست و سب باقی تکا کوسال دیدیلار فرغین لار و نظر اری و یلارغ ایالی جا فر بولدی لار اما قونال تلغ
 برغیوری بار ایدی خدا یار قولین قدا کشتور و ک لئوزغان ایجان کلید بر بولدی ایلی قولینی کلر نوبت
 بینه بر بولدی اریوس الاله الفاندیک سب کونار بک شینکا آدی بوجالند ا خدا یار فریاد و نخلک ایشلار
 تا انکا بخر بینه یایدین تو بن الله شمشوک زدن سب غایب لیدی حضرت یوسف خواجم باوشت عالی
 و ارضوان نیشک الی یلار بید اتر جا هر حد سنکا لار شمشیر ملا نکلار بول یلار غری بو فریاد و عللا اسپدا
 بولدی بیج کشیده قوت مجال قلا دی اولتورغان بکله همه لاری او بجانلاری و هم لاری بینه قبله بولدی
 و هیچ کید ارا و یار افلا و بیکه بوشنی منع قبلغای و بوسا روم سوا ایقلا آغای و بوسا روم
 اولتورغانلار بینه سبت و زلزله استول بولدی علی الخصوص خوش کنگ بکله لرنه پیدا بولدی بیکه
 که با فر بکشد در بخشش سب لیدی و یاز عرفان زار کشیری و یک سب بلیق بر نومی ظاهر بولدی اما
 حضرت یوسف خواجم باوشت ا بولتورغانلار فر باقیب بولار نیشک حال لار بینه و اتق بولور
 نکلین و کئی او چون انقنلار و عنایتلار اغان قیلدیکه بکله و همچنان و تر سنکا بولما کوز
 لار که ضمیر بر گشته ایدی خراب سب نایبی اوز کلا لار کا هیچ تشوش خاطر بوق ایمن بولسونلار بلکه خدا
 یار نیشک ابل و عبدال اسم ایمن بولسون اوز لار بینه هیچ و اتق بولتور و سوز نه نام قیلدیلار اما حضرت
 یوسف خواجم باوشت عبد المجید خواجم باقیب ناست قیلدیلار که خدا یار نه ظریق و انده قبله و در لار

750
 750



و سب عبدالمجید خواجہ باجو کہ است ز منی قدر قبلا الاموی با یکا سوار بم نمانش و با سون دیر می چرا که خدا با بر
 عداوت مصلحتی داد داخل ابروی دبا که خدا با بر عداوت با بار ابروی اول جاست من جفتی عین لایه ابوی
 خواجہ باوشت هم خدا با بر نه سبب تو ر غوزاد و بر بوقوف و بجز تو قتل قبلسون و دید ملا و سب امر
 شکوروی فرغین لار و شول ساعت شکین با سب پان پان ایلا و بیلا بر خدا با بر بگو که قبلا عین لار و
 سو و بیلا خواوم لا سورت جانی بیان ایلا و بیلا حضرت بو سف خواجہ باوشتا هجره لار با اندک
 جس ن ظلا در قبلا ای بیلا که ابوی بسج نایه بسج بوق بیلا که کاجبر بیلا که خدا با بر اول تو اول ملک
 مشاوی قبلسون لار که دشمن بر کشه ابروی اینک ایست تمام بولدی اندین از نکا لار ایمن بولسون لار کوچ
 تشویش خاطر بوقور که خدا با بر اینک و غلام لاری هم تشویش قبلا می و بلج تو رسون بین خالی بسج
 بوللا جبر که دشمن بر کشه ابروی او که کاسه با کناه و در و ال اگر ایمن بولسا و روان ملک ان قبلا
 کو کله خواه لاغان بیک با رسون بسج کشه لار از ازار بر با رسون لار ایلا که فرغین او قبلسون بسج
 بیک لار که ایلا بیک لار که بکو بود مشاوی قبلا در بیلا اما خدا با بر اینک و غلام لاری و حشت بین
 ایمن بوللا که شهنش حقیق سون آرنج بسج آتین آرنج موضع غر تشویش سنار فتنه ایلا که
 تو مشولدی عبد سنار ناز بو و آتونه انکلاب فوت چال غلام لاری فرغت و کیر زینک با که تو شستی
 اما حضرت بو سف خواجہ باوشتا او شول کون ملک کاجر بر بیلا که لشکر تبا بولخای بر دیک کشه
 جمع قبلا بار لاس مرزا لاریس مرزا و انبالی آبلج بر کشه بار ابروی که حالا اشک غای کا شتر مرزا
 حیدر بیک نیک تا بسج بسیار حاجت ای تدبیر بیک کشه ابروی ان بسج لار قبلا بسج سنار شوم
 راضی اون بسج کاجر بیلا و بیکس امر قبلا ملا که ز نما جنتک کشه اولاکای مرید غلام قبلا بیک لار
 اگر حقیق کشه کشور تو تو شتر تو لاجل قبلا کلا در سب ان قبلا بیلا مرزا و انبالی بو بشکر بر
 با سب عبد سنار کل فیک جبر کشه بی بند تو شتاب قبلا سنار عبد سنار شوم اول و بیکس لار

Death of ...

To ...

صبر علی



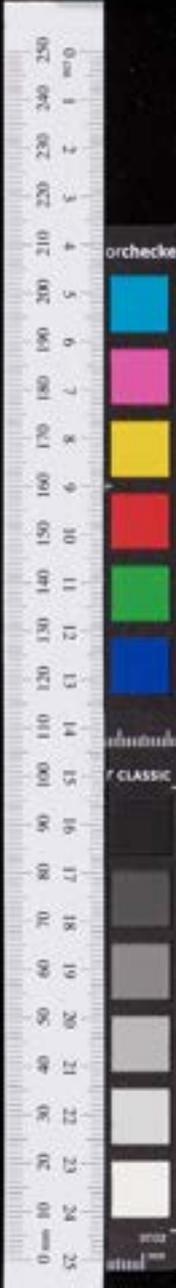
صبر علی سیدیلار آخر کچو سلف شب برله خدمت نه غنیمت تا پیکتانه تو را شکر هم از کاسه سیدین فو علیا و بیلا
 لشکر لاری و اولر غنیمت بسیار الیب شکر کا یا ندیلار اما بو مکان خوشنجان لحتت کرن لار منوت
 قیلک لانا یا باغ برله کلفین برله اولارینی اتسوز آله یلار اتسوز و عبد الوهاب شقی از لر بره موت
 و اتوز جان قیلک مصلحت سیدیلار عبد الوهاب هم قاتلق توه سیکانامه بنده بکر ای تورم بو سلف تمام
 پادشاه جماع لاری برله کاشقور بار کند و حق خلق لاری برله سیز دین یوز اوز و بدور لار سیز نیک
 خلقنک غنیمت مار نیش بر خدا بار یک کجان هم عمر دیا سیز لار نیک خذ مینک لار و ابروی بار نیک
 کاشقور اشکاز اولوب ابروی شتو بخت خدمت لیک ششنی با ابا اولتور کاندیس کین او کالاکا کاب
 نور امو و در بان سیز ایتور ابروک که بو خواجه لاری سیز کا هر کینز و نا کما پس فیک تا بسه و نا لیت
 سیز کا شتو تا زار دینج ر ابروک باور قیلک پس ابرو نیکر حال ابدی معلوم اولدی جلال هم اولر شکر
 اچار قیلک نیکر کاتب بکتر خود بره یو کاب کاشقور بار کند و حق دین الیک ماق لاری بو مملکت لار
 فولدین کتی ویب عرض داشت پیش ایلاری القوی بو عبد ستار لحتت کره شوم نار بد کار و بد کار
 خدا بار اچین نیک طعن اولدی و بو عبد الوهابی سفید روی سپاه لحتت کرن شقی از لر و نا کما
 خوشنجان نیک عرض نامه سینی الیب ایلر باروی قالا املار توه پس نیک ایلر غنیمت قیلک نیک لاری قالا
 کافر نیک ایلر غنیمت سوروب فریاد و نا املار لر زار زار غلاب عرفینی ایتی کلامی تورم سیز نیک نامیز
 بلکه ابا و اجداد سیز نیک ابا و اجداد نیک نیک خانه زا و خدمت کالار نیکر و کال سال
 خدمت قیلک عامی املارینی سیز لار نیک عاز نیکر لار کاهرف قیلک سلمان غلام باج خراجی
 زمانه قیلک سیز لار نیک منفعتنک لار اوجوم و رضا نیکر لار ایزد اکان اولار و سیز نیک نیکر
 برله کاشقور اشکاز اولوب ابروی بود وقت و انا نیکر بو سلف تورم پس قالا ایلر کون اولار سوز
 نیکور و قی ما و سیز الیب سیز نیک چون قیلدی سیز لار هم اولتور که بو سیز قاصد مدد شت لار نیکر کلد و ک



(Faint handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the reverse side or an adjacent page.)

انما بنز نیک اتقانی طلب فیلادو بزرگان لشکر رکای سبز بارب انتقامی از الفایز و عید و حاجت نیک
 عرض نامه سبزه توت و بونامه مضمونیدین هم خیر الخاق فالما قلنا یجئنیق سبیلدار که ابندی سبزی و دستخ
 یوز اور و در ایادین باند و رغابتی بوز نیک ششما ملای فیلادی هیچ سو و بر مادی کا قول مشورت
 قیلبشخ که اغیر لشکر بارغانی و بعضی اسل تدبیر لاری مصلحت ارفه سالدیکه جلالا لشکر بارغانی
 مصلحت دین ایاب پس هر که عمر سنا خاقانده کنی اغیر لشکر سبیلدار جمعی شیب او ان سبیلدار بر تندی
 اول کلمه بنز نیک لشکر اول طرفه اوله سبزه کا عاظر لریق بوز لاور اوله سبزه اوله که حال بود و در کیش
 جرو نیک اولی کشته دین الچی بارغانی اگر بر دینی دیک حمانه قیلبشخ و اول الچی با نغاندین کین اغیر
 لشکر بارغانی اولار نیک اولارینی رکای و هم تحقیق فرغین لاری بار اور دیلار ایله موضع واکا فر لاری
 تابع بولوب یا دیلار ار دیلار حضرت بوسف خواج ایادین با نوز لارید انام ایبار سبیلدار کسلا
 باری رکای سبزلار و ب پس بوقرغین لاری وقت نه حاجت لاری فرصت نه غنیمت تا سبزه عاظر لاری
 بر لختن شهر کیکلیب بر قرار بولوب ار دیلار پس اما قالمق لاری نیک بولیش عده بسیار کاشن لاری
 ایروی پس سبزه فرغین لاری از فاعده باند و ما غلبت بهمانه سبزه الچی بارغانی اینک قیلبشخ هم
 باعث اول ار دیلار بوسلمان شهر ی نیک باج و خراج لاری یعنی الیب و ز لاری کج حرف قیلبشخ
 قیلبشخ ار دیلار مدته اوله که بوشهر لاری نیک هیچ نخوه لاری کور و دیلار برونقی لاری نیک خوار
 و در سبزه بیکو وی لشکر اجار و در کاجال باری بر ماید و بر روی هر که تونه لاری بر مشو الی و بر قرار
 ایاب پس نظام مملکت لاری بوقرغین لاری کج انقیاد و اطاعت ابله کابلار بر آبی بری نیه بر آبی بری نخت
 سلطنت و بر قرار اولسه نیه بری بر طرفه دین تونه لیک عوا بر قیلبشخ لاری علی علیه القیاس
 هر که دران و کار و بجه نه و بیانت مسلمان صور تله سوز لاری کاقار قیلبیلار که بر شجاعت لیک کیش
 اوج بوز جلا کافر لاری مصلح قیلبشخ الچی کشته صور تله بارغانی کاشقور کج خوش کنگ بکک یا کند کج غازی

بکک





57

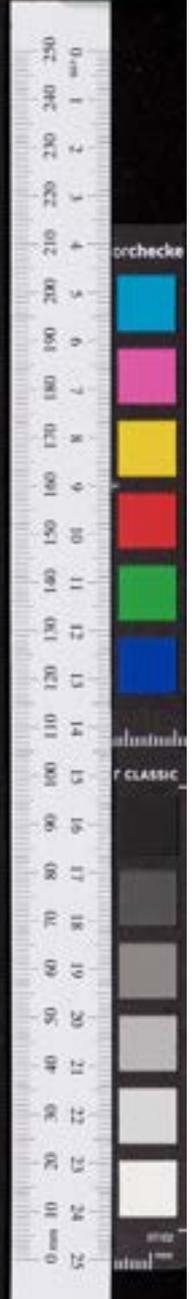
چنگ باریک است که در پی نیاز چنگ بهمان خط ناموه بارغای که البته سینه لاری را باریک کرد و باریک
 بوسه خواهد بود و جهان خواهد نام با جمیع لاری بره تو قریب قیدغه سالیبا با بره چنگارغای سینه لاری
 بناگاه بوبند انقباض قلب انگار ملبا باره انگار او روح قبالتنگ که در بره عقوبت کاسه او اول بود
 سینه لاری خط ناموه راست قیلب مدرجی اقلیح بر کافرتیو زنا حار ملجون بار ایدی اول کلذغه
 اوج بوز بملوان جا یک ندر کافرتی تمام این پوش قیلب فوشوب بار ایدی پس بوکا نزل انفرغند
 بوروب انسور اول اوش بره کاشفرغه بوز لاندی بعضی بدویانت لاری هم بره لاری پس بوکا نزل انفرغ
 بهراه بولدی اما کاشفرغه خبرتی که قالا قدیس ایدی کلور بمش لب حضرت بوست خواج ماوش
 فرم فرامست بره بملدیار کیم بولدی با جزویا باعث کما کاندو مونیگ بر غرضی بار و درین و روش
 بکا اول اقلیح بر خادم خاص لاری بار ایدی نهایتی عاقل کاش ایدی انباش کشار سینه لاری چنگ
 استقبالیو ایدیلار و بهمان ایدیلار که بار ایدیلار یعنی که رگیل بخشلیق نیت بره کلذغه و جو
 و یا بهمان نیت بره کلذغه موی ایدیلاری معلوم بولور چو ک بولسه خط قیلب ایاز رحمت بره
 الفقه درین بکا اول فرامست لبیک کش ایدی ایل کونلوک بر کاباریت قات بولور کونلوک
 او ضمای بوزوغ و احوال بریشان استحضار احوالی خط قیلب ایاز ایدی حضرت بوسه خواج
 یادش حضرت خسته و قلالغه باطننا انجا کلذب ادر اوج نر کوار لاری مدو قیلب ظاهر
 اولاری سینه لاری و چنگ بنگ اسباب بر اغان راست قیلب درون و اول
 تعلق لاری در خلقی حج قیلب بش اکتی بوز لاری و سادو لاری کما و مشط مینا قیلب بینه چنگ
 و اکتی بنگ در ملبا ایلدی باوق بنگا بوز بورت خلقینه ایدی بوز چنگار ایلر آخر الامر شهر کا و اهل بولدی
 کور کور و روانه و اجمیع اسباب و آلات چنگ بره راسته بولور بوز و ناظر نور و بدو در لاری و
 کور بنگ لاری بنگ هوسه قله سید بس کتی بوز لاری بنگار نه و زلزله نوشته ما جبار و نا علاج او را اکتی بوز لاری

بسیار و نام و بر یک نام است ای دور که موند از مکر و حیل و نیک است ای بیگانه که سینه را سپهر و موند از ایشمار
 معی و بیگانه را از خرد و مکاره که کاشش بنام زبان ماز و سبز لاری و سب منق نیلدی لیکن شکر
 چاکلی بزم یک فیض آباد چاکلی نیاز یک مبریکه نیکه را از خوش افک یک سب منق بنام کلب بلجی کانی
 بهر لاری و بوباق و بخواه مژده نیکه را یعنی وین چها سبز تون نیکه و لینی بسیار که بودی بود مقدار
 کشته نیکه چوکل تون لاری نیکه کشیدین سوک بهر لاری که خواهد در کار با بیس بود یا نیکت نام خواهد از خرد
 نیلدا تون در لاری بهر نیکه بود تون نیکه معمولی سبز لاری بر لاری و بوباق فرغین لاری نیکه نیکه نیکه نیکه
 بوب بلبارت نامیز لاری فرغین لاری اسپر بود بوب نیکه لاری که نیکه بهر لاری و بسف خواهد تون نیکه نیکه نیکه
 تون کلتور کندین کین بار بند و اجرت خواهد بود شاه تون نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه
 مساند و لاری با بسف خواهد بود شاه بر مرغ نیکه
 بوش نیکه
 موند نیکه
 بر ساد و نیکه
 یوسف جام باوش او نیکه
 هلاک نیکه
 نیکه
 بیان نیکه
 نیکه
 سحر نیکه
 بدر کافنی پشانه زبان آجی لاری که ای بهر بار احمد امجد و انبند نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه

Not every letter perfect
 7



که کار و درین سبب که از زمینگی که بجهت کما کلتو را لادیم و عمر و منی بهیوه نمر لایه که حرف فیله بر طاعت
 و عبادت وقت لایه بی را بجان او نکازد و بوم که فرلا را طاعتی حکم تو تو مود و درین اسلام بودید است
 لوق قبیل بر ما که بر و جبر سبب عفو کرد دریا سبب موعج او در سبب موعج کل به نوبت سبب سبب
 عالی را سبب که گوید که لایه بی او را در مایوس بر نظر تا مایه بجز و کد از قبیل او رفی بو عامی سبب که لایه بی
 و عصبانیه با تمام غای سبب سبب سبب حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم سبب که در وقت لایه بی
 بو قالین کان و در سبب را را سبب اید اعجاز قیامی سبب و بو سبب که کمتر بود و درین سبب اسلام غم
 فتح و ظفر عطا فیله غای سبب و آبروی شربت نه قولید سبب اسبابا کای سبب و سبب که در زمانه سبب
 مبارک کوز لاری او یقون و باروی واقعه واکو در دیار که بر مر و نولای کر سبب کلیت او و لایه که با فرزند
 سبب سبب سبب لایه و پریشانی سبب قبلاد و سبب فتح اقبال اسلام طرفید او و بر ریش او بلانگ
 و سبب را در مقهور مغلوب و در زمانه هماننداریق بو ابا بار سبب و سبب را سبب که سبب لایه را از دو و ارحام
 تمام غای تو لایه سبب سبب سبب که گوید که تاریخ سبب و سبب را در ایجان مبارک سبب لایه بی که تو سبب سبب
 شمس بوق و لایه بی او سبب سبب که بر او معتدل یک بو بود و در و پریشانی سبب که سبب که نامان سبب
 فیله سبب که از سبب او را سبب دیار سبب که لایه بی او سبب سبب لایه بی او سبب سبب لایه بی او سبب
 همانند لایه بی سبب سبب حضرت بو سبب سبب که باو شاه ایلی او بو سبب سبب سبب سبب سبب
 سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب
 بو سبب
 لایه بی و سبب که لوب کمان قبیل سبب که تحقیق سبب لایه بی تو سبب لایه بی که سبب که سبب که لایه بی او
 کوز سبب لایه بی او سبب
 او سبب
present invited to
 the...



بو سبب سبب

و پس نیز که در چند جا تلاکح نماید و آنکه در استخوانی و در بدو در لاری و پس از آنکه تمام بوزاد برود و در لاری و پس از آنکه تمام
 نیمی از آن کس در دعا و سلام و زیند بگردد و در آن وقت از سوز لاری و شکویدی نهایتی ادر بر لاری
 ایدر تکلیف آتی و تون بر سبانی دین در با نلیغ بر لاری و شکر ما کنگک ننگ اشقیان و از زود پس میان لاری
 حضرت خواهر ماوت هم بسیار از لاری جواب بر دبلار و ایدر باره با غلیغ حضرت ای تعالی ننگ رضا نلیغ غده
 و نصیبه دست ما کنگک کما موقنی قویوت کافر لاری ایدر خانی کما پیرو دبلار بر نیک کول اندا نوری اما حضرت خواهر ماوت
 غازی پیک بر وجه مصیبت او چون سوز از غرض سوز لاری کس لاری سال او بود و در کمر و غیره و پس از آنکه
 پدید کار لاری اطاعت لاری ایدر و کما ریب نیز او لاری ننگ مرز و نینی حق تعالی ننگ از فرما نیدین قوبران نو فوید نیز
 ایدی جالام و نیز از لاری بود در حضرت ننگ او را چو سبب چون نیز لاری از هیچ بخشه عمل همراه با کس کول شرم
 و صبا او که در شهور و سبب یک بر لاری تعالی از زود با غایم حدیث نبوی که من مات و لم یعرف ایمان لاری
 نقد مات سینه دعا بپسندید حضرت بنجامر علی هد علیه سلم اقبیب لاری که کشته اول بود در
 و جالام کما فوید بود اول کشته از زود قتی ننگ با دشا اسلامینی بس لاری بود اول کشته مر و لاری ننگ لاری کشته
 حضرت حق سجانه دعا لاری نیز لاری دین اسلام اطلق قلیب و عقل نهر پوشش عطا قلیب کول که خیر
 و شرف او را کس قلیب خیر لاری کما قدم توغیا نیز و هر حدیث ان سر و صلا اهد علیه سلم که من سکن
 سینه فی الاسلام قلده اجر با و اجر من عمل بها الا یوم القیامه و من سکن سینه کسینه
 فی الاسلام و غیره و در من عمل بها الا یوم القیامه یعنی کسینه بر بخشه ایشه باشلاب سلام
 ایچو جفا ریب بس اینک جری اول کسینه دور و کسینه عمل قلیب بس اول ایشو تا قیامت نیز
 بر ننگ توایه و اجری او مشول باشلاب جفا رغان کسینه دور و انکا او حشره که بر کشته بر همان فعلی جفا
 بر بدو و اینک کتابی و در بالا اول باشلاب جفا رغان کسینه دور و بود و دین بر طاعت ننگ انقیاض
 بخشه بسن بنا قلیب جفا ر غلیغ و در علی مخصوص عزت بر لاری هیچ عمل بر لاری کسینه لاری او جهت دین



(Faint handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the adjacent page or bleed-through.)

سزا و نکاح معاقبت و در سزای بوش و ایش برین لاکه بر کینتر غز آیدین ایلکینک در تمامه دوله و سیمت کریمه کز آن
 رشک الف بخلیوا الثین بنی کریمه سلاسله و سیک کیش غلاب لور کافرا بوس ایلکینک شیکایات محمود
 برله و سیمت ایلکینک سلاسله کافرا بوس قاجان فی جلاله و سیمت بر شیدر ایلکینک بر شیدر ایلکینک بر شیدر ایلکینک
 کافرا بوس کیش بوسه کز آن نتمه مسلمان قاجان غایه بر سالت دین و دولت اوله کده کوشه شیدر سلاسله
 تفرقه لیک ظلم بولسا بر بوج کافرا برله قیلین ایلکینک لور سلاسله لمان کافرا لای نیک برت لاری جلاله تفرقه لیک و در
 اوزار لاری ایلکینک تفرقه لیک مبتلا دور لاری تفرقه لاری بولسا کیش سلاسله بر شیدر لیک تفرقه لیک اوزار
 اختیار بر شیدر کافرا لاری اظلمت قبله غیر دین اسلام و اوزار کیش بس کلکای سیمت ایلکینک کافرا لاری
 دین بوزار لور کافرا بوسه سلاسله کیش بر شیدر کوشه ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک
 قیلدیلار ایلکینک کاش حضرت حق سبحانه و تعالی مقدرات از لدا استقامت و بخت ایلکینک سیمت قبله
 ایلکینک بر کیش بوسوز لاری قیلدیلاری و لیکین ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک
 تفرقه قیلدیلار کافرا لاری نیک بر ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک
 توفیق توفیق قیلدیلار ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک
 بیارکان حفظ مانوسه کوشه بولسا لاری ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک
 مشوره ایلکینک
 ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک
 کوشه ایلکینک
 استفاق قیلدیلار ایلکینک کافرا لاری بیک نیک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک
 مشهور سیم بولدی ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک
 خیر بر ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک ایلکینک

توجیه



خواجه بادشاهی تکلیف فیلهدی عرض استی کوی بادشاه هم بویکین باریک بنیک کلیمه خاندان سوردن تونزلایه
 ایلی کافر قاتلین کس کافرینا بولوبدور علاما تیدین اولکو دیک نشانه بکلورادور و تونون بنیک باریکینجی بار
 ایدی استورار دیم قنما مویسه باری ایدی کورساقور ایدیم اولوب کتیب بارادورین دین افطار قنما ایدور
 دینهم برباب بر بویکین نور زور زور زور موعا کسینی جایدوب ایدیم نه بولوقا لکه بویکینی آندا
 اونکار بیلار دین سبب معقول لار لر تکلیف عرض فیلهدی حضرت خواجه بادشاه مارما فو و عهده کور بیلار
 اما بوعازی بیغاندین کین جمیع بادشاه زان لار و اوردا اولوغلاری جمیع بولوب حضرت خواجه بادشاه
 بار و دین منغ فیلهدی و سبب لاری بالاتفاق عرض فیلهدی لار که تغییر بادشاه عالم بوعازی دیکان
 کون تکایدیانت نامکار بنیک حکما خدایا سوسلو فی اول دین کجریکا بجانکندور مونیگ کادی بنیک
 بر بوسه کور بیلدور ماور فیلهدی لوق ایلیس مونیگ نکر داندیشه سبب بر کتیب لایق بر ضررینکو چاکدور ایلی کافر
 بنیک مضاعی بوزوغ ایدی دست و راز لیدین بانغوز دیک تجر ادا ایلیس اول جمیع دین هم حضرت بیغ
 خواجهم شوق دین بویان و ایچ و اتمه کتیب لار فیلهدی لار بقدر حضرت لاری باریک لار نگاهدور و منتظر لار
 بر دست دراز لوق فیلهدی حضرت بوسف خواجهم نه جواب بر کومیز دور و سبب بچدوبه شیمار منغ
 ایلا و بیلار ما عازی کور و بیلدور ایلی کافر نه بچر خواجه انار کشتورین بکوردی ساط و بایلین سالیب کور دور
 حضرت خواجهم جهان خواجهم بادشاه بنیک نکر عید اهد بکا ولید برده نکر خدمت کین سال اول اول
 لاری بار ایدیکه بیضا و ملار دین بچش ندیم بوی انصهر لاری و ایلی کافر کورسانی کور دیکه آه فیلهدی
 بر کاسب بر کاسب نمان فیلهدی و بر ستر بایلین اوزن آرام ایلیب یا یا لای ایدور جالین سبب بنیک کور کور
 اینی کور خواجه کلیمه کورساقور کور سوزوم بار ایدی استورار دیم کسکم فویدور محبت بنیک انحال بوق ملدام
 باریک بکفر نازاق کور لای کور و شوقا لار و سبب سرعت فیلهدی ناشقاری جیفاندین کین عزی
 حرام نمانه هم زینهار لاب نامور کور لار فیلهدی که بویکافر بنیک لانی کور و کور سبب حال بنیک در حضرت

G. Kinnard hand
 to the ...
 ...



خوبام پادشاه پانزدهم که پادشاه او ز ما بنیدین هر یک ک سوزی بولسه نشسته لاریف کنگ کلوم کس و آرام
 تابسه من هم بد نام بولور بدین بسیار قورده من و بیب که نهامیت تا کید لاریف کنگ کلوم کس و آرام
 از بس هر دو ساقه دل ابروی بوکرو و جملله خپین و راست کمان ایلای سرعت تمام برده حضرت
 خوبام پادشاه نینک حضور لاریف کنگ کلوم کس و آرام حضرت خواجه پادشاه بوجع مانع نینک من لاری
 نینک بواجده اتقانی معارف انبی در پاسیدا است مستغرق بولوب تکلمه در افتشایق برده پادشاه
 احسب در لاکه ایتاد و لاکرانش را احد تعالی که بولار نینک و در امدید باره شیر نینک نام بر میفرستد یا
 نیکور کمالی بلکه بولار نینک نند نمونلا بدین حضرت حق سبحان تعالی هیز لاکه جندان و هر دو کمال عطا
 فیلو که دنیا و آخرتدا نینک بر لکسر انرا بولخو مزور و سنای کلام چند و خیر برسد که تو تعالی عیسی
 ان نکر هوشنا کما فموقیر لکم یعنی بسیار نیر لایله باره سیز لاریف کنگ کلوم کس و آرام نینک
 بس لاریف کنگ کلوم کس و آرام نینک دو موشکا اخشته بسیار نیر لایله باره سیز لاریف
 دوست تو تاد و سیز لاریف کنگ کلوم کس و آرام نینک بر لکسر نینک و حقیقت سیز لاریف
 حضرت و در ابر بجز کون جرای نینک لاریف کنگ کلوم کس و آرام نینک در همه اندوه غم نشویش بکورد کس اندک عتدا
 حضرت ارحم الراحمین بولخو دانه که کوناریب انک تدار کند ارج غم بر لاکه مال فیلو حضرت علی کرم
 وجهه مشیت بر لاریف کنگ کلوم کس و آرام نینک از ضاقت یک الکلوی نلفغز فی الم شرج ان تعجب برین نینک
 از انک نده نفع یعنی مودتی که سکا بر لایله نینک لیکه نیکور پس نکر فیلیخیل سوه الم شرج
 پس بر شکل لیک ایگاس بلیق نینک اسید واقع بولوبد و در مودتی که فکر میلب نینک فی نیر چالا
 بولور پس البته بر شکل ایگاس بلیق نینک ایگاس بلیق باره که بری بود نیاد این بری نیر نده اظهور
 بس شایسته و بیب که کلین از بس کار شناسان غنی است حلقه و در شکار انکس که
 بوسه جایی است یعنی دشمنلار او نینک قید اسید و بر بولوب غنی قیلاد و بر لیکین لاریف کنگ کلوم کس و آرام

در انکی



اما انواع قورلوک کرامت مکرر کونه ظاهر بود بودی کله شیخه و دوزخی لایک کفشتار بنی ایلیک و کله بی جسمی قیاس
 ایشلارین شکر سیریب کجه لار لرله اوینار ایدیلار حضرت خواجه جهان خوجام باوشت کوفه زنده لاری اوز لاری
 تربیت قیاس پسرخان اوقوغان ایدی لار سزیک شمشیر ایدیلار بعضی کشف کرامات بسیار چاه
 بولخان دنت و بازار حای دین تناول قیلیدور و ایدیلار تده اعتدالیه کیلور ایدی القلمه کوفه زنده لاری
 الدیلار ایدیلور غان ایکنلار کنار لاری ایلیک سبب نه لاری کایو سبب لاری قیاس ایتاد و رله کرای کشف
 بود حقیقت و عامه بنزینیک برلشما کسب ایدیلار کایو بنزینیک بالهیز اوز و وزیر لر او قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس
 کسه لار زنده شمشیر سا ایدیلار حرک ایدیلار کون قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 و نه سبب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 استقامت کون ایدیلار لار دانه دوست با ترقی قانای دانه و شمع و نه خوشیل و نه بکانه و نه ظالم و نه قاتیل
 کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 اوز بنی صبر و کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 فریاد و غوغان لرله و ایدیلار ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 و بعضی لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 حالت ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 سوز بنی همان ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 بریز شمشیر کور سالی کون قیلید کور دیکور و قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 کون قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار
 و سبب ایتاد و رفغان سوز لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار کسب لاری قیاس ایدیلار

پسبانی را



با سبب اینست و او بوی کشته بره سوانه بولوب دهن تین اقد بجعل له نجر جان تا فریاد است از او توب
 غازی بیلدینک فبا و خان سبک بوز لاند ملار غازی رونقیدین صد عدنان نواضع و اکرم بجا کهنه روست
 او بکا الیب کیردی کور دیلار کافرتوشو کلد ابا نیتک ربه لرام این لکین مکر حیلده فمدنونه خندان
 تور لوک عداوت و حیانت لاری نهادی و قیامتی دین ظاهر بولوبت اودر غازی اینین زبان اما
 هر کسب اظهارتیب لاری کله خدانجه از فیله ملار اوتورک لنور ملار اندک ساغنی اوتوب بر بونست
 سالی کلتور و ساری بیکه کافرا کیریب کلیب اوتوب حضرت تواجی کی تواجی تون نیک رنجی دین توب
 نجر لایینی الدی و مهمان خانه سبک الیب کیریب قلاوی و ماشقارنه دروان سینه حکم اتیب الیب
 خدمت و اکملکان خادم لاره تمام مقیده قیلدی غرضی اولکه اوردان کشته خضر بر کمالی ناکه اوشوب
 غافل لغیر اوی کوروتب رایج ایلیکای میزدیب حضرت تواجی صدیق تواجی باشلیخ بر نجر لاری اوردان
 مصفیل لاری جنیب تراب رخان اوردیلار غازی بیلدینک روانه بیه نمایان کورده لوز اوردی فرالاد
 بر غلغله معلوم بولدی دروانه اتی تحقیق بیلدیلار مکار رنجی قیلدی استین اوز کابولدی بولار هم اوردان
 دروانه سینی حکم مندا ایلاب هم اسباب یرانج جنک ممتیا قیلد حظه و ناظر تورغان اوردیلار اوشول
 ساعت ایله اوج بوز کشته کافرو سلما ملار دین بولوبت رداغ بوز کوردی کور دیکه دروانه حکم دور
 ابگری بارغانی یونار مدین آه لارنا جاریم کشته ارتقاغ اوردولوب یاندی فرصت غنیمت تاپدیم دروانه
 بر طرفینی بوز دین حضرت تواجی صدیق تواجی شهباب الدین بجا اولی باش بولوبت نوز بش دلا و ناهار
 اوز لاری شهنشک کش مال فر الیب جنق نظر میکانانه توتله لار خادم لاری مد مر اخو آلمنج کشته
 کاشفرغه بوز دیلار تا که حضرت تواجی بوسف تواجی علیه الرحمه کاشفر شکور کای اما رومی انداغ روست
 قیلور که حضرت تواجی صدیق تواجی بارت نیک نالار بوز کافرو سلما ملار دین جمع بولوبت
 الته بوز کشته کیردی نوتوب مانغانی نادریایی زوشان سلیمان ارفا دین بی بولار هم لاری لولینی

*Kalınca yazı
Fakih*

*Kalınca yazı
Fakih*

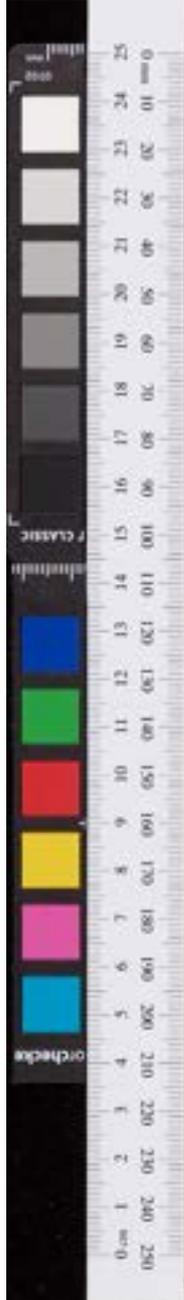


کوهکای سکنی لار و مناجات غامی الجابا تو زبان آتی لار و بوریا یعنی او قور ایردی لار که **تخت** الله تو ای تو بیایم
 با عزت انکه نیت مانند تو کس اعدو دین و اعدو دستم گیری اعدو عین زمان نبر یادم رسد مناس
 غامی مناجات و رکابی و اقبول تو شیخ سیر لایکا بروت و غیرت حاصل بولوب ارغافه مانند بیلار و جانلدا
 بر کافر ناسدانه زبان اصبحت ترا اطاب الی شهاب الدین نامد ار جابک ناز لیت بر لر برناه
 اوق السب بصلم الرضی الرضی نیت غزاندی غزنی نشانه نسیب نه ایلادی کافر باشنی
 نجر و سیر کوبه اطمن بر جای آخر تو نمیک کردیدین بر کر جیب اوق تو غز انوردی کافر اوقی **تخت**
 سر تکون اطوس نسیب بیلد جان بفرم طلقه و فرغ و اقرار الی بود اوقه کوزوب سیر لاری بی
 بد نلار یکا لرنه و شیخ نیت حق واقع بولدی بوجه ارده منهنم بولدی لار حضرت خواج صدیق
 خواج ما دوشاه بود لار لار حضرت سجانه و فعاله بسیار سکر و نسا لار کاکلتور و س
 ختی سیر یوز لاندیلار نیش کاباوق نجان جانلدا انازی نیک خاوم لار عین بری تن کاکلکار
 ابروی اول او جرای ان تو لار و بر اطر بر تو بولوب امار و بیلار اوست و سوزند و نیت تبدیلد لار غازی تو بول
 البته البته ایغای سس که دو و یادت سیر بر زنده لاری بکورد کای و بر تار و بیلار و خلیار کای
 تقدیر خلیار بکورد سیر نیک ختی نیک ختی بکورد اهل عیالنی و تمشیل سستی و بوم
 اوروغ نیشلارینی باورند و روانه سینه الی کلیم قوی تو غوز لار غاندیک غوز لار
 تکوین بار دیماسم و بار کندی سبیل لار دین او مشو فوجا لار باغ تو بجای سیر نیت عام نسیب
خواج صدیق سیر بسیار سبیل لار بیلدیلار اما حضرت خواج صدیق خواج ما دوشاه ختی شهر کاباوق
بولاغای کلکان جانلدا و سیر اهل مملکت استقبال ایلاب اعزاز و اکر ام برده و اهل شهر بولوب حضرت خواج
 شمردین خواج علیه الرضی و الرضوان نه ملاقات ایلاب اتمو جاننی ایلاب و بیلار او شول ساعت
 غازی نیک برده و خلی ختی کاکا اکر ابروی ان تو بولوب قید کاتار بیلار و سیر بر او عینی و اندین او زکاتام

*Kelime-i ...
 Khajir ...*



اوروغ

اور دوع قیاسینی تو توب فی کاس لیدیلار ایلدی کلکان قجان قرغینلاری خشی شمشیری ابرارین
 و غیره سزا آتلیج سز اولدی بار ایدی بولار بزرگاری نینک غلامینک راجینی بو بودیلار و امیر سیدیلار که غلامی
 قرغینلار و خشی خلق لاری سز لاسک راست بولغای برایک کون ایچدا لشکر جمع بولدی حضرت مهدین
 خواجهم علیه السلام بولار کتیر نینک کتیر بزرگوار کتیر کتیر قورمق بولار و غزنی نینک غلاملاری بولشلیج
 لایینی قول و اباع لاری بولدی سب کچر سز اولدی نیکیب بریب قرغینلار بولار و سز اولدی قرغینلار
 عذاب عقوبت لاری بولدی رولیلار **سز اولدی** نیکیب بریب قرغینلار بولار و سز اولدی قرغینلار
 حضرت خواجهم علیه السلام بولار کتیر نینک
 قوشولدی بولار کتیر نینک
 حضرت یوسف خواجهم علیه السلام بولار کتیر نینک کتیر نینک کتیر نینک کتیر نینک کتیر نینک کتیر نینک
 غضبانک بولار کتیر نینک
 مولیاری بولار کتیر نینک
 و قون نایما غلاملاری کتیر نینک
 بولار کتیر نینک
 ایله دین کلور بولار کتیر نینک
 و رعیه کتیر نینک
 و طریقه نینک کتیر نینک
 حار و بولار کتیر نینک
 بولار کتیر نینک
 بولار کتیر نینک
 بولار کتیر نینک


بيدار بولميش من مشرت برود و کما عالما نکر اگر کما باوشت هم منک بر مار ميولا رنو خلیج شکور سارک
 بنمش نش تو نکر کجاست نامی جلیب جباغ انقور روانه سی الود انقور یکدیگه خور لانت فایدا
 نکور من یور کوزک هم و بارکند قلعی المانی اسیر املاب کشته سفیل المانی و بران قلیب کوزلانی کشته
 س و حاسم من یوسف خواجو یولما غایب در سب بیست و سیست نام جدید من خود و بدور رار بیست
 کتایب من یولما کونک ال لار یوز ما بشور رب بدیلر کونک است نام غنیزه شکور کای سب من ابان تو خای یوز
 سندان موندن زبانه سوز لار ایستغای سب من هدی یولما کسب لار کما جیانت نظری بله لار ابان کای
 الفدی یولما کتایب نه الیک کند ساری روان بولدی بر ایگی رور انکبان یولجی لای بار لاری یولما غنیزه
 جروت بر انقور فیلا المانی کشته روانه سب منک لدر یوز بار و بدیلر روانه شکور لاری فرمای و سید بدیلر کور روانه
 آغجای سب من حضرت یوسف خواجو پادشاه منک حکم مارینج لاری زبانه کشته روم و زلای شکور لاری
 بر لار غایب من کسلا دور لار جنت جالک بولجای سب من کور روانه نه آغجای سب من و سب زبانه و شکور لاری
 اسج کید آرا و مارا قلا مادیه توفیق سیلغای علمی مخصوص یارکند خاتن لاری منکجه اشقر رضایت لاری
 یوق سانه نیالای تورغان وقت لاری بر دی که اسج کید من افن و رخصت بزوامای اوق در روانه
 کت و املا بدیلر یولما کسب کور و اخل یولوب غازی نیکت سکا به ابان کور بدیلر لاری کافر باشن
 بر کما خرا و صبح سکا رولتور و بدور لار نام زخان منک تو لیزور بدیلر اعزاز و اگر ام بر لار نام سب
 او قودی و بدن لاری کالرنه کوشته و جمیع انصاف سینه زلزله جدا بولدی قالماق سوز سوزدی
 یولما کسب قالماق زبانه لار سیاست جدید من استوری و ابان کور لاری منک لشکر بر جوت سوز
 خواجو پادشاه اللاند بدیلر و اطراف حواسنه لار قرعیه لار کشته سبار بدیلر مرطوب من کلکت خولوب
 تور و زبانه سب جواب بیان املا دی قالماق لار دار نه بار کند خلق لاری اذوت در حال قالماق لار
 موندن ایچک لاری کس حضرت خواجو صدیق خواجو پادشاه منک خاتن یولما غازی منک غامدی سب

Spandun, k. Thron
 Slava Bog



ایچک لاری

ایستادگان سیاست لاری هم نیک ایزدی بویا که سیاستش عاقل بود مشی هم بولینی تو با بونیدی بر تو بر
 یوسف کمال تو اضع لاری بر پیش کلدیلا وینه آرتدین به دریا خوش گفتک یک نیک نیک نام بی تخی و نماند
 هم سیاست دین زبانه را که پیش روی همه بدست رانگاری غازی نیک سبزه نیک شوم
 لودو نگو و دین تمامی بار کشد و همقار نیش نیک نیست نابود بولادور و هم آنگه کو نلوک فلا گدا از نیا
 او چون اسلام دین یوز ایزدی و یوز نیک قبلیت لودو نیکام کار و طریقه نیک بقا و حیانت
 نیکم و اور سبزه لاری آخر تداندا و رسول خدا نیک که بدیدان نیک لاری مشی لاری که حضرت
 یوسف فادو خان غازی نیک حضرت امام لاری نیک بنی که ری و تخی دین نابود وقت نیک سبزه
 ختن خانی نیک با سبزه دین بدنام اوسو با سبزه ایزدی اندام سبزه نیک یک بر آنگه حکا و غدا نیک
 شوم غیدین تمامی خلق نیک بدنام قانخان ایزدی بولغای جان سبزه نیک هم قیلخان بونعلینک
 نیک شوم غیدین نیک باشند حق خلق نیک نیک نیک بدنام خالی بولاس می سبزه نیک
 هم یار بولغای نیک نیک ایزدی و یاد دین هم کچیز تمامی عالم نیک خجالی نیک بوز لندی
 کو با بولونا محقول نیک من قبلیت من بالاسهم بولاش نیک نیک نیک قبلیت حضرت خواجدهما
 خواجدهما بولاش نیک نیک سلطنت دا اولتو غوزوب اوز کنا نیک نیک اوز و نلوک نیک نیک
 معقول ابار و آتیه و بال سبزه نیک کردینک کادور و اسلام و الا تمام غری بوسوز لاری نیک
 عقل لاری لال و ندامت نیک نیک نیک نیک لاری بولدی بونجه بونام لاری اوز خلق لاری نیک
 بر نیک لاری یوز جنان قوت نیک
 و جیله بر اوز خلق لاری نیک
 نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک نیک
 اوجو نیک
Handwritten marginal note in Persian script, possibly identifying the text as a copy of a specific work.

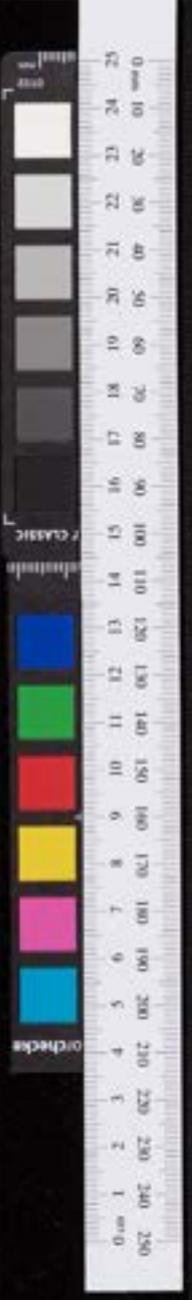


القصة غازی مکر و حیل بر لاد و نکارینجی را از اربابی بوجانند اختی و بن کشته لار کلدیک حضرت تو ابره صدیق
 تو ابره باوش غازی بیک بنیک عام اهل عیالی و نوحوش اقربالا بنی و هیچ خادم و چشم لاری اسیر
 ایلاب نترش لاری و بن خلق و بن بولوب نجه نیک شکر عظیم بر لار کیلاد و لار اسیر ایلاب لار کیلاد
 بار کند و روانه بسج بنیک الدید اتمل عام قیلور انیمش لاروب اما غازی بسجا بست لاروب
 بو نجه نیک سبب هوشه کله سیدین کتی سم فالان لاری شتر کجده که باجه بسجوشه شور کاردی
 بو کاردی لاری سم ایسته قالادی او منول که بسج ایله شتر و غازی و حضرت خواهر جهان خواهر باوشانه
 کیر کوزی عرض ایلاد که باوا کاردی لاری حرم قیلوب شتر قیلاد و یزدیسه بنیر سم تو با کیمز بر تقدیر و در صله
 اشیک بنیک بنید اتوروب کیر کانی قیل قیلنا ایلادوب القصة غازی یا بارشنا لاری بولوب بار کند و نیک
 و انشمه لاری جمع ایلاب اتورون بیان ایلادی و اور مشورت و مصلحتین سوری بولار بر لاری با
 ایلاد که بویار لاری اعلیٰ الخصب من بار کند و لاری حضرت خواهر اسحاق و لی خواهر قدیس سم الخیر بنیک منول
 ماوی لاری و روملکت بولار بنیک بیل اولاد لاری نیک عا و طلب لاری بر لار آباد و معمور بولاد و درغان
 بو بدجیاست لیک سبزلاروبین و اتع بولدی موی نیک شتو طوعیدین اخر سبزلار که نه حالت لار کوز کوز
 ایر کین بویار لاری نه جا و نه دمه لار بوز لار لار کین حال اهرم بوشن نیک تدار که اولکه حضرت خواهر جهان
 باوشه بسیار علم و علایم و حکام الاخلاق ذات بار کاند و لار کرم لار بیک بسجین کلام الصدق
 شنبه کلتوروب کنا بیکیزه نیکلر ساکنینر اید که کنا بیکیزه او نکا بلار و شبر و جالد ایزر انا غازی
 سبزلور و نیکلر کا نفس و نیکت بر ما ساروب مشورت مصلحتین کورس قیلار غازی بو مشور
 خوشدل و خرم بولوب شروع ایلاد کنا قدم قودی **حکایت استنکاز** حضرت بو مشور خواهر باوشا
 علیه الرحمته و الرضوان و بن استنکاز کراک که راوی انداخ روایت قیلور که او منول کوزیک حضرت بو
 خواهر باوشا یارکن کانا بد و از قیلد ایلار حضرت خواهر عبد احد خواهر بشن بوز کشته بر بار بوق طر بیکافرا

The people of Yuzhuan
 when they
 heard



ایلا و ایلار

ایلادیلار ظاهر بهمانه اولمکه ایله دین ساریغ قلعای قمر غنیمت لاری کلور ایشین اولایه نیک سیر راهنی الفخای لیکن
 معنی بعیت اول ایله یکه نیکاه حضرت خواجه جهان نواجه پادشاه کافر لایله غنیمت الیب بولمکه باریب کلب
 آجرتیغ ایلملار ما حضرت خواجه بوسف خواجه پادشاه بولمکه اولور غنیمت لاری لایله بولمکه معنی دارمکه غنیمت
 ایرویلار اولور معنی دین کوکل لاری بعد افر غنیمت لاری دین بولمکه و هر وقت غنیمت لاری بوق ایروی بلکه باقران کلک
 اضطراب بولور ایرویلار بهمان کشته لاری بار در ایرویلار که باقران سیرت بولمکه ایلملار و سبب غنیمت لاری هم
 غنیمت قیلور ایرویلار لیکن خلق بولمکه دین غافل ایرویلار غنیمت لاری ایرویلار لایله غنیمت لاری غنیمت
 اولور لاری حضرت بوسف خواجه پادشاه نیک خدمت لاری بولمکه ایرویلار اطراف مملکت نیک لاری
 لاری هر جمع بولغان ایروی غنیمت لاری دین بولمکه خدمت لاری و هر دینار بولمکه ایلملار هم لاری غنیمت لاری
 ایلملار هم خلق غنیمت بولمکه اولور بولمکه حضرت بوسف خواجه پادشاه هر علمای و امرای و مولای
 جمع ایلملار بطریق مشورت نیکه آغاز ایلملار ایلملار ای سوره ران و سوره ران کاشف کاه و دانای بولمکه
 حضرت حق سبحانه و تعالی اپانی اوزی نیک عبادت او چون خلق قیلیم نوله تعالی دما طقت ایلم
 و الایس الایسین و ن یخ خلق قیلما و بر من چین و اوم نکلر اوزوم کعباوت نینلاق او چون خلق
 قیلیم یخ نجه نیکه لاری لاری نیکه اطاعت لاری بولمکه عمر و غیره اول طایفه نیک خدمتی و افر ایلملار
 عز خیر نیکه ر قالیسه بوز و غیره حق سبحانه و تعالی نیکه لاری بولمکه نیکه بولمکه نیکه بولمکه
 او شبنامه سبب لایله نیکه لاری نیکه جواب لاری بولمکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه نیکه
 کرک ایلملار علی ایلملار بولمکه ایلملار نیکه
 خدای تعالی نیکه نیکه بولمکه نیکه
 نیکه کاهما و عزت لاری نیکه
 و بر ایلملار نیکه


کاؤلا طرف لاریس بوز ابرو بجهت سب لاملار غموشو له بلار حاله برکوهی ختم و افراز لاری و سب برکوهی
 کاشقرو آری بر وقتی وقت و انظار اندیس ادرک جانه یوق ابروی اول ابرو بوس بر وقت غمیشا جانار انقباض
 ایلا و وکی ایلیق سزا دارا و کله بو کافر لاریس بوز ابرو بسلام علیها بی اباکیم غمیشو کونار سب
 و اقبال شمسی برنی کاؤلا لاریس تارغا بجهت قرانوز و مینر انا ترتیب سب شریعت ایلی غانان ایلا کفر
 و آخرت عزیمتکاجالت سب زحمت باغلا غمیشو سب لاریس سال قرینه های بشمار ابرو و کله بو نیت غمیشو
 و نیت اسلام صدی هر کینه کو کله کوشه سب سب جناس ابروی و هر بانه ازر و فیلیور ابرو کله کاشقرو
 دست برکای ابرو کله کافر لاریس اطاعت لاریس خلاص اولوب نخت سلطنت انمور خانی اولتو غمیشو
 محکمت کار باری اولار غمیشو سب ایش قلیب ابرو و مینر کوشه غمیشو تا نیت با با مینر سب غمیشو لاریس و عا کله بو
 طریقه سب بره باقی غمیشو طاعت و عبارته او تکار سب بیل لاریس کافر لاریس غمیشو نیتک تدارک غمیشو و غمیشو
 بجا کلتو کاشقرو سب غمیشو اول وقت حاله موجود بو لاریس ایش ابرو امید سب بره غمیشو و غمیشو و غمیشو
 غمیشو لاریس غمیشو سب لاریس ابرو و کوشه غمیشو کور ادر و سب لاریس کله غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو
 ایلا و علی سب دست بجهت قباله و سب سب زبانه غمیشو بره و و سب زحان کدر لغافه و جبارت بره
 بوسوز غمیشو قیلدیلار ابرو و سب غمیشو لاریس صد سب و فرما و غمیشو آوازی غمیشو غمیشو غمیشو
 بکلنج بکش تا ترتیب کوشه و غمیشو بره و سب سب لاریس کله غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو
 ساعتی دین کس او ز لاریس کله غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو
 بوسه غمیشو ایسلام اولغای و فتح و اقبال لاریس صدقه و غمیشو لاریس ایلیک ایلیک ایلیک ایلیک
 امید باره کوشه سب و غمیشو لاریس غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو
 لاریس غمیشو
 غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو غمیشو

سندراس





67
 مشربین و میان زرقه سیدین سودا و کلبه سوکانغ بهلوسیدانه ششدر خیمه در بارگاه نیکو تو شنگ ابروی
 و ششدر خیمه عالم اقلایا ابروی لشکری اسلام غرضت بر ویلکه کافرا غزایان مجز و فیصلای سینه لار
 اگر نسیل نیل خوب و آفتل فیصلای سینه لار برسد و دریب فغان ایلا ویلا سینه کاشی بود ویلا که میاید
 الیب یزدب گذر بگذر بجه بگو بر منای قیلد یلار که دور اسلام دور اسلام میت نقان چی لار و پیش
 کازغای لاری برله شاد یانه باشلا ویلار که و شمشلا رنیک بر رکلاری صند یانه بولدی و میر و ایلکی شیک
 بری ریجک طاعت تسلاد و اولدین اسلامنی مبارکباد ایلاب مصحاحه فیصلت دور لار اولدو
 بر بند و آزاد و دیر اید و خاتون آنچه خوشدل که جان بد نیکی استناید و بر میا که ایلام نیک مرادنی قولیخ
 کاتورد و در تقویه لشکر اسلام کافرا لار و تا خلا رنه کلکان حالند اخیر ارا و لوب کافرا جنگ عدله
 مشغول بولدیلار سلیمانله بهمانه کافرا لار ازار بر لاری نورغان ابر و یلار سیکار کافرا لار ختم قیلدیلار
 بر ساعده کافرا لار نیک ماغیدین و ما جتقار فیصل نام ایلا ویلار بر بجه سی اوستون آرتوچ طرله
 کتا تو آرتا دین تو غلاما ویلا ششدر اجد که قراخان ادرید تو خان قاتاق آرتا کافرا ابروی بر بانه
 سلما غلار غرضت بکورا مالک ارا شت دی و بمالکی کافرا لار ایلکی نیک خبانت لیک دین اوغسای نیک
 بوز و غلام خیدین حضرت یوسف تو حاکم باوشت او حاضر اولغا ویلا و سب ایلامیلخان ابروی اولدو چی کن
 بو کافرا لار سلامت او دوز بار یوز چهار ویلا تا که کورکنا غلکی استغای سینه سب هر نیک کورکنا لاری سن
 و قرا اندی و قمر غنزلار هم تو تم دین جتقار ابر و یلار که بیلا کلا غلط رین قاتاق لار تو توب بر و ر میلین اوست
 بو بشلا دین قانع البال بولوب یارکنه کال شکر ناهتاق نیک عزیمتی کاشغول بولدیلار **الفصل** در سینه
 استیحا که کورکنا بکنند دین که رابان اجبار و اقلان انا راندغ روایت فیله که فازی اوزی نیک
 فیلخان در حیانت لیک کمال خیل بولوب ک طرف نیک سبماست لار دین تو توب هیچ صور تید اینه
 علاج نیالای کلام الله نه ولیند الیب حضرت خواجه جهان خواجهم باوشت نیک چله لار یوز کیردی پایکا اینه شرب

او ز او رنید اجابا قبیلست حضرت خواجہ صدیق خوجام برار جمع ایلیا سید ایب مرغن ایلیا فی حضرت خواجہ
 خوجام باریت قبول تو کبک شتر نذر داما دلاری حضرت خواجہ خوجام و ناله ایلیا دینار خشتی کار
 عبد احد کجا و بی خط ناموزرله زمان ایلیا دینار القلمه عمر خوجام کاشتر کبک شتر نذر قدم قبیل ایلیا
 خواجہ بوسه خوجام علمه الرجو قرا قیر دایا رکند عزیز منیه لشکر امانه قبیلماق برله نورغان ایلیا حضرت
 خواجہ عمر خواجہ کلبی بشارتی بیکور ب اسلامنی مبارکباد ایلیا دینار حضرت خواجہ ایلیا بوسه خوجام
 باشلیغ سمر علیا و امراء کاشتر حضرت خواجہ عمر خوجام دین بار کند اسلامنی مبارکباد ایلیا دینار
 بو خوش جنبه اشقیب همه لاجه شانه زبان آجی لار حضرت خواجہ بوسه خوجام بوسه تان طمایت
 قبیل کبک رکعت شکرانه او ایلیا سید ایلیا سید ایلیا سید ایلیا سید ایلیا سید ایلیا سید ایلیا
 لیج بزه حضرت خواجہ خوجام ایلیا سید ایلیا سید ایلیا سید ایلیا سید ایلیا سید ایلیا سید ایلیا
 شینماک کرک محمد عبد احد کجا دل کمال سرعت و اضطراب برله خشتی سار بوز غزم قبیلدی حضرت خواجہ
 صدیق خوجام خشتی دین شکر الیب بول کلا و ملاقات بولدی بار کند اچره بولغان و اغانی
 بیان ایلیا بشارت بیکور دی و غازی نینک اهل عیالینا انا ربک اوجون موروغ خط کتابت
 کورسانه لیکین محمد عبد احد کجا اول نینک لینی اعتبار قبیل ایلیا دینار کتابت قبول قبیل ایلیا بیکور
 ملامت و سرزنش باشلا دینار حضرت خواجہ جهان خواجہ بادشاهه غازی برله ربوب باشلاب
 بار ویش جو جاده لایه پیدا قبیل نینک ایدی بوسه قدم قیود و سیر کبک غازی نینک اهل عیالینی
 خط یا سیاب بیز نینک فولومیز دین خلاص ایلیا کبک کلینی تشرف دین فایغ اثبت جلاله بیز کجا
 بیکور کجا شیز و نه غرض لار نه پیدا قبیلماق سیز علی الخدیوه کبک شهاب الدین بکاول نینک بکرت
 کدی حضرت خواجہ باریتانه دلالت قبیل غازی نینک و بیکال ایلیا غایتی سیار کجا شیز
 ایردی اختیار قبیل بیکور ازاری بیکور کجا ایلیا حضرت خواجہ صدیق خوجام اناری قبول تو نام دینار بیکور

لاری نینک

Sadik Fakhr
 refuam e bellu
 Istahm anfer





69

پدید آید که در لاری بیگ خادم ملایر نه امده شکو و ای او بدین باره پس آنچه و عقوبت بس که بر لاغر آید
 خادم بر مای تمنا شکر ان سیدین بخت نام بر کلکای و سب فرمان ایلا و بلار محمد عبد الجبار اول بو کلکای
 بود بیگ بشی ما نما نسلیه بر لوک تور لوک بیخ بخت لاری بود ایلا و در ایچ کوچ کون او توب بر وی
 اول شرح بخت خصا بت و انساب فلک حلاله است مسلم نمانند و مقصدان و لب بند بخت
 آخوند ملا علی مانی بیور و سبیر کا نما بر لاری هم بود اطلاق است بود ایلا و بیان و آخوند تقی راجیب
 خوش خیر ملایر و سب غازی بیگ ایچ ایلا غازی بره سبیک خط ما ما کور سانه لاری بیگین بود
 جمع آخوند بیگ سوز لاری و خط لاری بر له هم شکر ترودین با کلکای و ایلا و ایلا دورا که غازی
 کور و سبیر و سبیر بیخ کشید و آخوند لوتغی ایچ کلکای بولسا جابر بیگین سوز بی قبول تمیل کلکای
 بولسا ایلا رموز بیگ عشقاری بوق چرا که حضرت خواجہ پادشاه و دشمن خود ایلا اسپر دورا رموز لاری
 و دشمن خود ایلا و در سبیر کا غلط بند بریش گشت برای دید و در با کلکای شکر کا الیب کبری دید و در
 آخوند بیگ ایچ لاری هم قبول تو شهادی ترود و ایلا
 همه اکابران شهر پیش باز استقبال ایلا و بلار بیگین کولار بیگ کولکای ایچ هنوز بیگین و قرار ایلا
 آخوند لاری و سبیر بیگین شهر ایچ کور ایبار بیگ حضرت خواجہ پادشاه بیگین سلطنت و ایچ
 ایچ لاری کور و سبیر بیگین کور کولکای بیگین تا بیگ شهر ایچ داخل بود حضرت خواجہ
 شکر بیگین خواجہ حضرت عبد بقی خواجہ پادشاه بیگین ایچ لاری شکر بیگین و عز میرزا پادشاه
 پدید و غیب لاری حضرت خواجہ جهان خواجہ پادشاه و نمانه سلام لاری سبیر کا و ایلا با غلبه بیگین
 و کور لاری لاری حدیدین او نکار و ایلا حضرت خواجہ جهان خواجہ پادشاه لولاغه بسیار لاری
 کور سبیر ایچ لاری تمام بره سرو پای پادشاه نمانه غطا ایلا و ایلا حضرت خواجہ عبد بقی خواجہ علی لاری
 بخت انساب چهار بار بر موافق حال بر نصیده ترتیب کلکای ایلا و ایلا ایچ لاری بیگین ایچ لاری و ایلا و ایلا

ابو قحطبه بسياح شجاع الدين لارا ابلات شافعيه كورس تيمكاري و مبارک است نه لاريجك و بسياح بر جليله
 شيرازيلاد ميلاد شميرگا قصيدنه بوكتا بدهم و قيسلندي تا كه عاتق طارقه باو كارتقائى **در بخت** اى صفاتيك
 بحرى بس تجر ايرور هم پاكنا و ماسوى اير ما بس بنك زاتيك مثل ليك بيار فطامه باطن مومنين بسين
 اوقل اخرو بسين بجز كا فطمت و سين ايسه سوزات بلكين كاشنگار ديار رسول الله فطيليك ابدى باره كونا
 آيت لولاك ايردوش بو انك اى كاشنگار بوزور و لغونيك صيفى يا و ايليك تيرين دور الجلال اعزاز اوله
 سوره و الليل بره و النهار ايتما المزل اولدى و ات ياليك غنندار حسته لعل العين بزم با و قيسلدى بر
 تامانكلا اولتورس انك شفاعت شفى اوزنه اى شفيج قينا غامى سين من كى عاتق تلو كنى شمس
 اوله لوبكر شمع و سين نه قصيديق ايلادى هم ايدى حجت جانى حفرنگا شنها يا رخار عدل بايد ايرور
 ناروق بكتايى جهان بولادى اول بولايين شمع حفرنگا شنگار بصفت اهد و صغى نه حاجت كروى تويرين
 ايرور صفيج حليم سنى كان حيا صاحب قارا ايد بيلار حضرت نه خوشگرم شام حيدرت ايشدا باهنى اقا
 على لا صيف الا ذل لغفار زهر ايجد تبخى شهادت حضرت شام چين باعث اولدى بو شهادتكا
 نيزيدنا بكار حضرت شاه بسين اولدى شهيد كر بلا اهل بيت اولدى خويج لارا ايجد اخرا زارا
 بتماسن بربوى بو ايك شهنشاه كامو بجه الم موند اكب بخت نه اعظم ايلادى پروردگار برى اولكلم باكللا
 امت لارا كار بولغا ايلار شفيج برى بولغا ايلار بو جالد اشهد ما صار عالم الضيف لدر و رو واحد اسم
 بالمصواب او كرك بكتك نه بنگار منكا كوش از نامشفت چيكما بس عيشن قارب ملكين ايا بسين
 غم بيلار ايت غوام خلق نيلدى كروكار غر شهنشاه شهنشاه اسنگار غر تيمباب ارباب ايردى
 اسلام اشنگار اى شهنشاه رخدا اساور و لغان كو نكل شدا و اولدى لطفو ملكين بينه كل ناز و نصليدا
 كو با كيم جيلدى لارا زارا اى فتوحى و اتنى اول و زجا اينكاشنگار انما كاشنگار كون بولدى كوز و ملك طوطيا يا ايرور
بس حصره تو بجه بر بخت هم كلكم اعزاز ايلادى كراى فرزند جگر كوشه اول حذر بزرگوار حضرت امام زهى
 حذر

عنه



عمره زمره برکان بنیک حضرت امام حسین رضی الله عنه بنیک مشت کرداد او تو بدید که خوز لانا خان لاری بنیک
 باعث و حکمت لاری بنیک بیان فیله او رسیده اما او زو نکوز لارا که کلا دو زبان و واقعات و جلاله لاری
 معاینه کورس بنیک زانه میسر بنیک لاری او اقیلاخی سینر اکیس و اینک حکمت لاری کیم لاری بیان فیله
 اکیس و سینر لاری کیم فیله سینر لاری که باکند یکت میزیت سینر لاری بارانید یکت سینر لاری او
 سوا سینر لاری کا ناموش سینر لاری که باکند سینر لاری جان قولانی و سینر لاری که باکند سینر لاری
سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 از اسیان ایلاب معالی بنیک سینر لاری یعنی سینر لاری سینر لاری سینر لاری سینر لاری سینر لاری
 و کتشی بوجیم بنیک لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 ختی دین کلکان سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 لاری ایلاد سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 عمره زانه وزیر بنیک لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
بنیک لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 حضرت سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 مشغول بود سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 و انوه سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 حتی لاری سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 ایلدی و ناما سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 بود و سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند
 لارا گاه و دانا سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند سینر لاری که باکند

Yorum nitel
 (C) Cambridge
 12/11/2016



که گفتار ملائمت و مشقه لا مسلطه بولغان ابرکان کافر لاریک ظلم و ستم لاریک مسلمانان را در اندازد و این شیطان
ایرادی الهی که در کتب و توفیق رحمت نامتناهی با و یو یو بوب بن و اسلامی فتح و کشتن اهل طهارت و
و اولاد و این بوز ابرو پاک بر لبه با با نینج نامرتوق حضرت حق سجاده و تعالی و این امید با که اگر نسبت اقبال طریکی
بر سبک کافر لاریک مکان اصل لاریک کثرت با نینج بر سبک مسلمانان نیک بجز سبیل حق استغیا می گویند و در
اگر نسبت گوید که در سبک کفار سلام غم باری بر کای سبیل لاریک تمام و السلام و هم قوسنجی او روزی فرزند
لاریک نیک سرداری قوت میرزا که در کمال شجاعت کما بهما و در امانا و در میدان کما تمام بنده طیار او مشهور
مضمون که کای نبوت میرزا سبیل نیک با با نینج نینج نیک با و اجدا و بنیز فرید مخلص بولوب کلکان با کلکان
علی الخصوص اما نیکر عالی با عدل اول کس نینج با و است و اختیر بر نیت و خویش بزرگوار حضرت خرد
علیه الرحمه و الرضوان نیک سپه سالار لشکر اسلام لاری بولوب نینج عزت بره بولکفا و طبع طیار نیک
سردار سنی نینج با ن قوت ما عمارت و ما صبحا رخا انجان ابر انما در عزت او چون خلق قیامت
اگر اختیار است نیکر نیکر تا نینج بر قدم شریف ایات نبیا و آخرت نیک عزت و ابر و بی بره سبیل نینج
بولوب نینج از میدان صفت لاریک با نینج کوی نیک سپه سالار و اسلام غم باری بر کای سبیل لاریک عزت نیک
نواب فرزند نینج نینج با نیت و قد و زمانه تمام و السلام و هم حضرت سید ال مطلق و بیوه شش بر
شکل و نفسی حضرت نینج بر حسن علیه الرحمه و الرضوان نیک را نینج لاریک در این آخوند مخلصی و آخوند علما
نوروزی باش نینج برید و مخلص لاریک حج عظیمی با ابر و بی او لاریک تمام بنده طیار او مشهور نیک کای نینج
بزرگوار نینج نیک را نینج لاریک سبیل لاریک سبیل بری جلای وطن و خانه دیوان و با سرکردان بولوب نینج
و ب نینج او در شهر شهر کزیم بوز و سبیل لاریک او شش و چو چهره با سبیل نینج کزیم
سبیل لاریک نینج کزیم لاریک بر هم و روق و بولوب لاریک کافر لا مسلطه لیک و این تمام ایات و ستم
قدم لاریک با کل املاد و کوی نینج نینج اسلامی الب کافر لاریک بوز بوز لاریک سبیل لاریک نینج

بزرگوار



جمله کما و در شرف مقدمه اینکند لاریله بنیر بر جان و برش دو ریزن را و انیسیرت بو قنور بر د با سولار بر میس بر کمان
 رینه لاریس و در برنگر کنگر شرف مقدم اعلیاب السلام خرم باری بر کای سینه لاریله باره بار و دیار و دوا کنگر کلان
 شرف نعلی کای سینه لاریله تمام السلام **نعمه** بومام لاریله در پیش بجاولی ایکنان بو لینه روانه اعلیاب
 جان کداز استنماکی کرکک حضرت بو سف خواجه پادشاه نینک زوجه رضایه لاریله ایرویکه
 جمیله حاجه آمار ایدیلار بسیار صاحب جمال خوش روی و خوش خوی اما تعریف و توصیف لاریله کما جواد اعلیاب
 الفاظ و عبارات کما بیخی مابری ربکس القصد لاریله حضرت بو سف خواجه اعلیاب ایکنان ایدیلار به همراه ایدیلار
 نوبت کتر ایدوس تو شکانلار اید القصد به همراه کلکان ایدیلار حضرت خواجه بو سف خواجه پادشاه است
 و انصاف برک کاشغری شرف تیلبار ایدیلار لاریله توفیق بیله تسودا قامت تیلخان ایدیلار
 یاری بر کمال ایدیکه کاشغریس ایضا بسیار بلیه و در کنگر بلار ایدیلار و هاب شعی زله وقت زینت
 سمانج لاریله قصد نیلدی بولار هر چه لاریله نیک شاهن بولر تیلبار کون تا بیشتر لاریله آخر کبره
 غنیمت تایلپ قمنونیک شکا خایسه و خزانه بی سپه بار ایدیکه نیز آنا سیریک و نیل خانان
 مرید خاص لاریله بر می اناجه سلامت شهردش بولر لاریله کاشغری نیک کنانه تو شوری
 جتسجانه و خاله عبدالوهاب نیک شکر کجا غفلت بوز لاند و روی بولار ایدوی عزت لاریله کاشغری
 شرف مقدم ایدیلار همه اهل شهر استقبال لاریله مشرف بولوب غراز واکرام بر لاریله و روانه تو شوری
 حضرت خواجه بو سف خواجه پادشاه بولار نیک تیلخان همت و شجاعت لاریله کما بیچ بین و ایزین و قوت
 کمال خوش خلق زین و بن شست دین کجه کون جنبش و عیش و عشرت کما مشغول ایدیلار به همراه کلکان ایدیلار
 بسیار بسیار انفا اعلیاب بسیار انفا اعلیاب ایدیلار ایدیلار اما حضرت
 بو سف خواجه نیک بو عیش عشرت لاریله دور از غزواتی جناحی و معجزه حضرت خواجه صدیق خواجه نیک
 خوش خلق ایدیلان موافق حال ترقیب بولر لاریله **نعمه** فتوحی بر عیش است نور کلیلک معجزه می سوزا



و کما در اینج تنگ و در دم بدی سبزلارین انما سبزلار و کله بر قاپسه بیکر لارینک مندی مهربان کونکلو کونولار لارینا
 بولسه منک سبزلارین خواه قصد افواه سبزلار کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا سبزلار
 و مندی مین راضی اولغای سبزلارینک ابدی تغیر الی او سبزلار و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 و سپه و طلبک دین سبزلارینک ابدی تغیر الی او سبزلار و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 اجدادیم باغلا ریزه ایلینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 لارینک ابدی و رسول غم و اجداد لارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 بوجم دین فریاد و فغان اولادای کونولار و داروان لاری دین صدای حقیق سبزلارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین
 بر نوله کونولار دین سبزلارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 عرض ایلدیک کونولار با بادشاه عالم شاه خدای عالم مبارک کونولار و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا
 دو دین سبزلارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 کونکلو کونولار دین سبزلارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 دو دین سبزلارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 اهل بیت لاری برله بره و اعلی لارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 جای مقام لاری اهل بیت سبزلارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 خوام و حضرت خواجه برهان الدین خوام کونولار اولار لارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا
 ایلدیک و خادیم و تابع لاری سبزلارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 انیسلا سبزلارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 ایزد قیلدیک لارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا
 مبارک کونولار لاری اهل بیت سبزلارینک ابدی و فضاغره رضا برکاتین منک و کونکلو کونولار لارینا سبزلار کونکلو کونولار لارینا

Answer of the paper



قیامت

آن حضرت بوسف خواجه پادشاه قبول فرمای لباسش با کلبه کمر بندگی با غلاب سبزه در قباغه سواد کوه
 جولا نیا زینج را که شکر در داخل بود بلبا حضرت بوسف خواجه پادشاه جنگ بقیلغان میت و خواجه غلاب
 نجیب بی ما درین اوقاف و مدار الفقه حضرت خواجه بوسف خواجه او در اجمنی سبدا حضرت خواجه جمان خواجه
 بله بر لاری تو جو شوی که به درازی با طباب بکانه لاکا بول بر طای تمامی اهل و عیان و اهل بیت لاری
 کوروش و سب سب سبای عالی بخت عزیز ابرو بولد بولد علی او امر اهل مملکت کبر سب ما که خواجه ایلو و ملا
 حضرت خواجه جمان خواجه پادشاه بستر بالین او زره اکثر اوقات او نورد بگری بخت کبلسنی
 برایش ایلو بولد او زکام پادشاه را در او امیر الاوقات خدمت بولد بولد ضعیف پادشاه زاده لاری
 علی الحمصا اولوغ عزیز بر تلخ بر پیش لاری بار بار بولد که سب ما خورشیدی و خوشخوی بک طینت کتبه
 سبرت مریم صفت و استخلفت انتاب طاعت و مستوری سعادت جلالک درین بران طبع عالم
 و شایسته سخن فهم و معنی دان کشتی ابرو بولد سوز کاکل لاری زلف او نوره سبکجا کماکان ابروی
 مشک تک لبج کافور کشت تلخ در سبک بولد کلتور و سب ابروی بونی سبک لاری کاش برنج رنگ لوان
 ابروی اما او ز لاری هنوز کمر مستور ابرو ملا کوراسن با کلبه بقیلغان کورغانی بولتور و خان و خرمین کلا در
 همکوشه جان بقیلغان و هیچ کشته نیک منت امین بوی تماکان و منجود پس لاری آغوش بقیلغان
 صبا سبسی اسی سب لاکان و کاکل زلف لاری زنجیری نیک بقله و امین سب صبا ایلناغان ابروی علی
 و شعر و ابرو نالاری بار ابرو بولد اکثر الاوقات حضرت خواجه صدیق خواجه شاعر لاری بولادین
 تعلیم کسب فیلور ابرو بولد حضرت بوسف خواجه پادشاه جنگ ایلو خیر لاری بار ابروی کور لاری
 رشک ایلنور بندر لاری در مانتا ایلو بولوب سب سب ابروی کبلسنی بوز کما نقاب فیلور ابروی
 بر لاری جو در دست شش زنده ابروی در لاری درین بر ملا نالاری کوه عاقف کوروشه توتوب ابرو ملا
 بر لاری جنگ ایلنور بقلاری زهره بکیم سبک لاری جنگ ششم بقلاری زهره بکیم اما زهره بکیم سبک
 زهره بکیم



وزینه بکیمی

وز پیده بکیم قارنا تو جام اما بر دیلار پیده بکیم حضرت خواهر اجماع تو نیم ما پوشت اینک کچیک
 اوغلا نلاری حضرت خواهر محمد خواهر زینب است بیگ خان ابرو دیلار الله یدرس کنین حضرت خواهر زینب
 ایله وضعی نه بیگ خان ابرو دیلار الفیض بولدی عابین اولوغ عزیزیم نیک حضرت لاری ابرو دیلار و کسل لاری
 حجت لبیک طرفیک بوز لانا قادی و بیکه کونکل لاری بودنیایی قانیدین اوز بولدی علم اهر کجا بشون و میل
 لاری مرور زبان بولدی یعنی وقت دانا تقدم بزکوار لار اراج لاری کلب تکلیف اتیب منظر نورغان
 لاری سی خیر برور ابرو دیلار برولقی وقت کاشند و کسل بولغان ملایریدیم اوشب جو طریقه لوق اراج لاری لاری
 سوز لانیب کاسی کچه لار داری کسه خادیم ناهمه املاب سوانه بولوب کسای فیض اهدو اهر نیک
 ابرو دیلار بدانه شبر انا وقت سهر تمامی اراج لاری کلبس توزوب بولار نیک مصلحت و مشورت لانی
 اشیت با نوز ابرو دیلار الفیض بولدی لاری ایدیم اراج لاری حاضر بولوب ایتور ابرو دیلار که یافزنده مینر
 سیر نیک جمالیکی نه منظر نور و بدو مینر با براق بیز کانا شغای سیر خدای تعالی نیک خندان
 حکمت لاری باردور که ما دای کسیر خندان و سیر اول حکمت لاری سیر نیک وجود نکوز مانع دور
 وقوع با کلبس لبکین اول بشلار نیک غنی و قنی باوق بولغان دور کاک ایدی سیر نیک طرفیک بوز لاری کاک
 سیر کلبس سیر کاخلق قیلغان مقام مرتبه کاه صاحب این قیلغانی سیر نوب بشار ملایر کورور
 ابرو دیلار اول حجت من حضرت خواهر یوسف اهر علیه اهر نیک نظر لاری هر وقت عمل اخوتیه منظر
 ابرو دیلار و اهل عالوی اوز و لکان ابرو دیلار بکلب کاه علقات بره سین ابرو دیلار اراج ای شکر ایتور
 منوالا همت روز که راتوی **اه داستان ایتور کک** ایله وضعی دین که دایاجی دیکان کافرا اول
 زماندا اقالا ملایر توره سپه ابروی و مملکتی بسیار مزید بدوز کانه ابروی اول جهی دین امور سناد کچان
 کافر غم تونه لبکستی تیار ابروی اطاعت ابلاغای دعوی تونه لبک سلیب و یار جیس غم بارب
 شراره کوز فضالت عالم اینک کوز ابا و مشعل لاری دین بر شعله اولک سبدر بوز لاندی خاقان خلیج

Bab...
 ...
 ...



ملاقات ایست باجی دین مشکوه پشماوی و شکر التی نفس سلمی و ایدیه موفقی نیک فلم روی خود
 و باج خراج نیک منده سببی روی اما بو ریادین چنین کافر لاری نیک قالمق نیک راسبد است
 تمام بار روی بری بر لاری نیک کینه لاری ایدیه ابروی لیکس چل ماری بره پس ابروی کبری بر لاری
 داد و انتقام لاری الفایله رفته خان چنین امور ستانده لغات ایلاب لشکر یوردی امور ستان
 لشکر بیکران چنین نه باشلاب ایدیه موفقی غرختت جلالک بو زلندی اما ایله ایچک اوان نوشته کلمه
 لشکر بیکران الب کلبو ارمیش سبب بو اوان دین و ایاچی غر لرن دوزلر نوشته حرک مملکی ایچک اوزسی
 فرکنده لیک نقره لیتی بار روی ملاقت قالمادیکه نیک برله برابر لیک فیله الفای و اوزر و سید لشکر
 صفقار تالفای ناچار راه کرینه اختیار ایلاب از مقررت لاری دین او زوز سوار جرد و همراه ایلاب
 یوردی اما امور ستان لشکر چنین بره کلیم ایدیه نخی نغزاله ناب تخت سلطنت اجا بجا بودی مملکت
 مستقر قلمی اما و باجی کافر بهر طرف کابار و نیک مصلحتی بر اراغ کور مادی اخر فضایی استمانه و تقدیر با
 کذبنی است اوش طرنیکا تو سوزی جاسوسن ایباریکه اوش خلقی بیچاره بول بر او و لاری کراش
 بنا اولیله شمر ایچک داخل بوساق و الا بدر کساکن سبب اول وقت و استراوشن اول کجا غدا کراش
 یک کلمه روی وقت نه با نغینت کوروی جاسوسنی استمانه مالمان نیلید خیش اونی برله ماند روی
 لیکس خواج سیرت خلقنی جهان مصلحت و کل نیلید کور لاری بر شیر زویا از دهای هفت سپر نه
 پنج ریخته سا و تقای بولار نه پنهان مهیا نیلید ای بی سبب با ره باجی نیک استقامت حقی و جندان
 و جیل سبک جلوه روی کوریا که چنین اینک العید ایالغان صورت بودی بوساق کافر کور
 فخر اتی المای شمر ایچک داخل بولغاندس کسب در روان لار کجا ایلاب بعضی سینی اوید او بعضی سینی لاری
 توتوب پیوست نیلید سبب ایلاب کاتارنی و نو اسپر لار و باجی کیشین تیز نند ایدیه تیکوروی امور ستان
 باشلاب چنین لشکر نیک رتوس سردار لاری غر بخور توتوب لاری خورشید ایلاب باجی نه خان کجین غر

ایباروی



ساری ایله نیکوئی سر انجام برده بلار اما شوق و یارکت نه مطلع دستخدا مال نینک صنت بویمه
 نوشتیلار مشورت ارغنه سالده ییلار بعضی لار شکر تارغا یتمز ویدیلار بعضی لار شکر کشتیلر
 تاملان ایچی نقره چین لشکر بران بولدی من کلیمت مانده دورلار اول برکاتینور ماکن بسیار دور
 بر تقدیر نیکو کان برله هم بوسیف خواه بسیار برکات و اشمنده و بر تهم بهر کشید و بر سمانلار کمال
 قوت او دورلار بار برب ندره نظر تاملان بسیار مشکل دور بلکه شکست نینک عمل ایله بر اتره اولکه
 اول طرف وین قول نینعلغانی بو طرف خانه نولغانی اما عبد و مهاب مصلحت بر خواه سینه و بر کجه
 انینک جنه لاری مصلحت ارغنه سالده ییلار کورای نیکو ماکن لیک مشکل لیکین بر آسان
 چیله سه بار که هم وین بر اتره اولدور صورت اولکه کاشتر خواه اولار بدین ایله اچک اچک خواه بایک
 برله لای نینک بر پیشوا سجه نینک و کاری دورلار و هم خلق اولار نینک باور جدا دی نینک فرید
 مخلص لار بدور علی الخصوص کاشتر خلق هم وین زمان دور کرک که چین لشکر وین بر سردار
 تابع لاری بر ایلیج نینلنسه و بویلی خواه وین بری و مشورسه و انلنسه که نمای مملکت ذایله علم
 روی تابع خاندان چین بولدی و بوی خواه لار نونشهر لار کا خواه نینلیدید شهرت برینلنغانی
 آن و پشمار نینک و جلی سینه خاندان اطاعتی کاش نینک بر کور و در مملکت شتر نولغانی
 کین خواه لار نینک نورار نونشهر لاری خاندان و توره لار بیلادور وین مشورت کور ساری لار
 همه لاریکا مشورت آنخان و شتره بو مصلحت کا عمل نینک خواه کچی این خواه افاق فرزند
 لاری حضرت خواه احمد علیه الرحمه و الرضوان نینک یکه فریده فرزند لاری بار ابروی کافر لار نینک
 قول لاریدا اسپر و کرتار ابروی لاریا وقت نونشهر وین بو عمل نونشهر اسپر لیکدی مخلص لیکین
 ابر و ملار عبد الوهاب برله خواه سینه نینک بولار نونشهر کاه لاری نونشهر لاری ابروی غرضی هم بولار
 نینک کرتار یعنی وین مخلص لیک ابروی اما حضرت نونشهر و تعالی اولار نینک مخلص بولغانیدر



(Faint handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the reverse side or an adjacent page.)

چندان حکمت لاری و مصیبت لاری خلق قیلغان برده اول حکمت لاری اول از تنگ بختا بلینجی در
 اوردی که ما اینک سینه مکین ای بس اری بس تقدیر الهی برده کافر لاری تنگ بختا بلینجی اعزاز
 و اگر امیر لاری طایفه دین الی کافر مشوب ایله دین تو شوروی بولار بولای کافر لاری تو شویوب افسوسه
 کلدیلار افسوس خلقی هم لاری استقبال نسیب عزت او اگر امیر لاری نه اندار لاری لاریت دست بخت
 نسیبیلار موندین او نوب او نشینش هر کلدیلار اوست خلقی مال عزت و تو افسه لاری کلدیلار
 بخت نسیبیلار کون موند اقامت ایله اولار اما کافر لاری مصلحت اراغ تو شین
 بکر دار او بار اولار کافر لاری کافر لاری مصلحت اراغ تو شین بکر دار او بار اولار کافر لاری
 یوسف خواهر باوشت او بر امان خاطر اولج تو رازینه خدای تعالی سلو جرا کافر لاری کافر لاری کافر لاری
 جمعیت و بر امان طرف جوانی قریب لاری بولغان ابریش و اسلام اچغان ابریش لاری
 بیز تنگ موندین کافر لاری برده موندای بیز انجام شکر لاری اندا بار غلبتی امکان ایله کافر لاری
 اولار بیز کافر لاری
 قیلور لاری اوست و شویوب نیک غم و غصه سید اجیران و بر کردان نور عانلار **حکمت**
 شعبه باز و حکایات جان کداز یار کند و بس شکر لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری
 کب لاری هیچ وجهی نایسود لوقه او بر و لاری بار غلبه شکر لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری
 انش قینه سبک و امن اوردی انواع تور لوک شورانجه خیر لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری
 و در ابریش خاتان چین لشکر کلب مور سنانا تخت غز اولتور غوزوب و باج پاشه شکر لاری
 الب کتب و دست با حال کافر لاری
 کلب سحر ایله اوردیش و بیز ایله بیز لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری
 و بعضی لاری فاق لاری با بیز شکر چین برده کلب کتب کافر لاری کافر لاری کافر لاری کافر لاری

ایله



ایسی کاشف بر لبه باریکند غریب ابریشین لب بر طریقه یعنی فساد او سوز کثرت تابعی و سبب بر
 اهل تدبیر و اهل مصلحت لا یرحم بولوب مشورت لب لب حضرت خواجہ جہان خواجہ بادشاہ
 عرض ایلادیلار که با پادشاه عالم شاه در مملکت لاریجی زندان طریقه یعنی شوم نمبر لاریجی بود و در
 پیش عدلی وقوع تا با کسبین ابلگری کرانک کسین بشمان فایده رہا پس حضرت خواجہ یوسف
 خواجہ پادشاه نیک کسل لاریجی سبب لاریجی دل خلق نیک لشکری بود که کسب سبب لاریجی فساد
 قبیلو و ہم جنج و ستملا و بدویان لاریجی اورار مملکت دار بقدر سنت لوقی خواجہ کمال
 و ستملا و اوزنه غالب رسا نما کلیک سنت و رلابنی سزاوار اولک لشکر جمع بود و سبب
 اوشن اول سببک با بر اول ستملا نیک نیک سبب سبب حمایت بود که کافرا تعرف لاریجی
 اجرا با و کافرا لاریجی بصف ملاقات بود که ستملا لشکر اسلام غالب لاریجی
 فساد لاریجی کافرا لاریجی قوز غایت ایلادیلار کور با نور لاریجی کفار غالب مانیب کلور لاریجی
 سببین ابر کاشیب بودند بعد از امکان جنگ قبلاش کور لاریجی قوز غایت سبب فساد
 کور و مشور مزوب مشورین بیان ایلادیلار حضرت خواجہ جہان خواجہ بادشاہ و مشور کما
 سکونت قبیلدیلار حجاب هرک به او میلار اوج اوشن طریقه یعنی اوتی بود و مصلحت بین لاریجی
 سبب لاریجی و انظر انیلاب و لالتنی تدوین او تک از میلاد و توجان ستملان لاریجی سبب لاریجی
 در اغلب ایلادیلار اوج کورین کسین حضرت خواجہ جہان خواجہ بادشاہ و لشکر بابی غایت
 بر دیلار اما حضرت خواجہ یوسف خواجہ علیہ الرحمۃ و الرضوان و شکر و اتمه لشکر کوشش منیعنی
 خدمتا بتو شکور و دیلار کسین خصم بر ما دیلار و ایتی لاریجی اولک اولک کفار لاریجی بود لاریجی
 قدم تو با لاریجی اما کور لاریجی سبب
 بار و در کسین سبب


که حضرت نیک همالایوق جلالش کشت یک خط آه با سس که دو سستار نیک شکل لاری سبوق و شمشلا
 شاد و کونکلی توی بود وقت مهر و شکر نیک و قتی و در و بپ منته اولالت قیلدیلار حضرت
 خواهرها خواهر قدس علی رو به عزیز قبول ایلا و یلا بیکین خلق او را اختیار لاری تو کما و یلا
 نام جارتش بار و یلا حضرت خواهر یوسف خواهر نیک شکر بعلار بکا ایکنه تخی لاری العیسه شکر
 انجمنان جمع بولدیکه خدیجه بیخه کما قرغین لاری نیک شکر کما شمار جمع بولدی بولش کما حضرت
 خواهر کچی خواهر باشلاب بار و یلا حضرت خواهر جهان خواهر بادشاه خواهر کچی خواهر نیک
 پشایه لاری کما قرغین خدیجه ایکنه و خدیجه بزرگواریم نام بدشور و دوم و سبخت بر و یلا بولدی
 اسباب خور راست ایلاب مقصد سار بوشوع قیلدیلار بود وقت و حضرت خواهر یوسف هم
 علیه الرحمه و الرحمن نیک کسل لاری بسیار نارو ک لیدی و تمامی نوشین و اقربالار و خادوم لاری
 چرباب رضالیه قیلدیلار و سان و صیبت ایلا و یلا و مرنیک لاری خدایه کما شاور دوم کچی ریحی
 قیلدیلار کما بادشاه هم نیک خدمت شریف لاری بقدر امکان کما کلتور کما کسیر لاری
 و اولاد ریحی تبلیغی کسیر لاری حاضره ایمان تقیین قیلدی و امر قیلدیلار و بر بجه لاری
 پس ابتدا قیلدیلار ایمان و اسلامی تمام قیلد کما لاری کما کچی نسیم قیلدیلار
 قالوا انما عهدنا انما الیه بر اجود و فرمای و فغان کوی کما صبح و قیلدی و آه انصوب و یلا صد کس
 شکر کما کند برونه تمامی اهل شهر و معیت و مانوم بولدیلار شکر لاری لاری لاری
 و فغان و امر لاری و علی لاری و عا با و فقر لاری هم او ز کرده لاری رزق قیه معیبت و ور و ملین
 جبیش نیک و زاری کما و رهنده انما ایچله شکر قدس ستر نیک و شکر و شکر بیت لاری
 بر لاری با یلا یونهار یی قیلور لاری و یلا لاری خوان کونلار یی و راجکوز ایچله نغان نغان نیک
 بیلور و سبک کما بولدی نیک شکر ایچله سبک حضرت خواهر جهان خواهر بادشاه با شکر

شکر لاری



آنوقت که چو بدست خلیج برین سلطان حضرت یوسف خواجه ما بشت علیه الرحمه والغفران نیک عبادت کسل اولی
 ادجون بارخان ایر و بلار بولار باریب تا تکلیف اول وقت شریف نیک بصل روح لاری تن تقبوس
 شکست بریب عالم جهردن من ملک ملک تو بردار ایلاد بلار صحبت نیک او تو کجی کو نیدا نصحت نیک
 بطرفک شتر جمع قیلد بلار سکین اوز لاری و همراه بارخان خادم لاری برله و نیای فراوان حاصل ایلد
 یاند بلار **ما و سنان جان کداز و حکایت د سنوار شهنشاه کورک** که امیر شکر حضرت خواجه خواجه
 او مشول کونده که لشکر بار کند و ختن و عمره و مو و کجایه با شلیخ تمامی شکر فرغیند لار با شتاب منزل
 مراجل طی نیلیب یا نیکه حصار سد عدیه کلید شهنشاه اول وقت و یا نیکه حصار ده جان بی بیک
 نیک و علی ترخان نیاز حالیم اروی کافر نه نجات میدان و کویکلی ما و ق کشته اروی حتی کجی که ایلد کجی
 کلکان مدبری و کجی کافر کاشقوروس یار کند اودا و یا نیکه حصار و یا کجی مو کند شیب کافر نه باری
 بر ما ککادعه بریب بویاغ نیلیت فغان اروی و بو وعده دیم و فوق تابانی کسین و ابر و بیل و و هم
 اوز و همی سیدین فر قوب هر وقت نظری قولای قالمق طرفیک اروی و بولشکر که کوردت
 عداوتی زمان بولدی حضرت خواجه کجی خواجه ما بشت موندیک و فضا عینی و بدقیانیت لیکن
 کمان نوشته فی الحال جبر الیب بندک تار تار لیکن فرغیند لار عدا و نیک اروی جابجا نیلیت
 قیل قیلد بلار حضرت خواجه کجی خواجه بجه خجالت و انفعال برله یا کجی حصار نیک شهنشاه فرغی سرکام
 بریب لشکر لاری ایکی شتر شتر شریف ایلاد بلار لشکر کجی حصار سد عدیه کجی کجی ارموع
 بولدی شهروشن ساری بوز لاند بلار **ما و سنان شهنشاه کورک** که حضرت خواجه
 یوسف خواجه علیه الرحمه عالم با نه غرطت تبلیغ اندیس کسین حضرت خواجه همان خواجه قدس سین
 بولشکر نیک رما غینی مصلحت کور و ایلد سکین غازی با شلیخ تمام امر لار و فرغیند لار و غفران
 لشکر نیک تا غینی دو کور و ایلد اوشور حالد ابا برخان بهراق ماکه بنر فیکما را میزدانده تر قریب اول

طریق



طرک کا معلوم ہوگا سید بن ایلیکاری لشکر پیش تباہی بولے شمس لاکو کنگا ما اوس بولے بخت
 لاریکا لغمان جبار سید اندکی ادا و سپرد و روزہ بولان ارا خپس خود کوئی می موی مدد
 کیمک میدان ارا حضرت خواجہ جهان خواجہ ماوشا بمصلحت ہیں لاریکا انفاق قرار ہیں
 بایش تارنگائی ماجار رضا بودیلار الحال نخریت نامہ و سلطنت نامہ پندیلار و پوناہ
 شہزادہ لاریک اوز و اما و لاری صورت خواجہ بودیلار و صیت ایلا دیلار کا شہزادہ مبارک
 رکون نخریت نامہ و اقرب تعزیه ایلا کیم لاریک سبیر خد شتا اول ماوشا بدینا زور کا سبیر خد
 عاجز و بجاہ و ناتوان لاریک ظلم و ستم تیکوئی انیت و افراغ البالی ایلا دی و خد و سبیر
 سباس با مشہر اول شہنشاہ مطلق و محبوب برحق نیازی زور کا ماوشا اسلام بیک
 بو عالم ظاہر و باقی متاجرت و انقیاد ایلا کال خلق و مووس لاریک آخرت اوشول ماوشا
 نیک علی نیک سید ایلاب رشت ساری خرام قیلہ و روی و پر کشیک اول
 ماوشا اسلام غیور سونادی بودنی و ابانی لبق برلہ رسوائی جهان ایلاب تباہت
 بوز نیک عذاب عقوبت کا گرفتار ایلا دی جناب خد بیک من عات و کم عرف امام
 زمانہ نقدمات سپینہ تباہلیتہ بیک کشیک اول بود ورجالانکے مانو ماہد و روز نماز نیک
 پاوش اسلامینی بس تحقیق اول کشیک اول بود ورجالانکے مانو ماہد و روز نماز نیک
 باریکات اول سید کائنات و خلاصہ موجودات بیک حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم
 نیک صدقہ و فدالاری دور کہ ایک عالم نیک خالقینی ہدایت نہ باشلاب مرا طسہ تقریر
 بول کورس تیلار و تاقامت بیک سرداران مملکت عدالت شعار امر الاریک شریعت
 عرابسہ حکم برلہ قاعدہ قانون کورس تیلار و ضابطہ مملکت کا انتظام بودیلار صلہ اللہ علیہ
 و احوالہ جمعین اما بعد ای اومیان کا شہزادہ و وانا بودیلار کیم سماں سال ابرو کیکانرا



متابعی دارد که برین کجور و بد کردی بر بخت بود در این شهر اسلام علیها باشد از آن
 که تریب آیین دین است و آنکه ابله و کج بود و بار بار بنیک سینه کج و مینوی حتی سبحان و تعالی حال
 لا کما عطا ایلا بدور یوسف خواهد دید اشرف بنده جلیک هرینی کجا کلتور و بجان امانتین و تعالی
 تا بشود ای بدی نوریه جگر با به سر نرند خواهد عبد الله تحت سلطنت کالای کوریت دشت
 خواهد اظهار و کج که بود شاه خواهد بنیک اطاعتی کا داخل بود بدور دنیا و آخرت بنیک طریقه
 حیرت نکاشترک بود بجات تا بقوسید و در کیشک انیک طاعتی دین باشن تا ریت بر بود دنیا
 غارت و تاراج غده اهل عیال انیک اسپر لیک کا و قتل فر اوزینی روا تو قنای آخرت اخذ اور سوس اخذ
 آید اشر مسار بود کز تا جنت بولغای دینه اولک ای نرند خواهد عبد الله اسلام انیک در
 سوراغیو حکم عدالت بر رسو و ب تا کج شریعت خوا بولغای سبز دینه اولک سبزه امیر شکر
 بولغای دیکان اپردوک حال ای بدی برادر بنکر خواهد مویس کا شتر کزنی بشتاب خواهد کجی بر
 مقصد شروع قبلیغای نام تمام دالسلام و بود لتورغان حج عظیم نام مشهور نیز اطاعت ایلا
 حضرت خواهد عبد الله خواهد باریه زلیله کج با نیز اولتور غوزدرب بر طرف خواهد کجی خواهد باریه
 در طرف حضرت خواهد خواهد در طرفنی حاکم خوش کجک کاشین جمع امیرالار در طرفنی انعم دولت
 آخوند طلا بود باشین همه علمای لار بود کج تریب تحت سلطنت دا اولتور غوزدرب ایلا در ایلا
 بیکبار با کجاه غوز سوزب مبارک با ایلا و ایلا و اولویش قبلیغان ایردیلا و جمع فضیلت
 قبیل ایلا را حضرت خواهد عبد الله خواهد باریه تحت سلطنت ابو فرار بود بیک ایلا و ایلا که
 مبرر لاری اوز باج لاری بنیک لشکر نی جا بدوب بولوز روان ایلا سونلار دیب بس بو امرالار
 بولاری اشفاق برله لشکر نی زار در ایلا سوزنه راست ایلاب بولوز روان ایلا و ایلا حضرت خواهد
 مویس خواهد کجی برادر لاری رحمت لاری بله امان سفر بود بس کرم وضعی و حضرت کجی خواهد کجی

منتهی



چنگ و تعالیٰ نیک فضل دگر می برد کافر لاریس بوز او بروب و اولار ساری نینج اسلام تاریخ بر مینر
 امید با کتبی تعالیٰ بنیر سلطانلار نینج و نصرت عطا ابلال کای ابدی کسیر کاسخی و پذیر او لیکه کسیر هم کافر لاریس
 یوز او بروب سلام غرابی ریست است بعیت برسا نیکلار لاریس او توب کسیر و عبد الوهاب بیک
 ناشیو بارسان اول هم سلام بجهت برسه هم مینر با نفاق او شپور در بند شد لاریه فکر توت کسیر
 ایباریکه فر لاریس وین خبر لاریس کافر لاریس کای لاریس نینج و بر شویش بولیه وقت ما نینج است نایب کسیر
 تاریخ کسیر نینج لغوت باریکه برسه کافر لاریس ناملار بدین و مار چنقار بیک ایانو دعوت ابلال کای کسیر
 ایانو کسیر هم لاریس و انا بفر بجهت نینج یعنی کسیر و بعضی کسیر مثل ابلال کسیر و کسیر جلیس بری کافر لاریس
 کسیر کسیر لاریس بولخان کسیر زان لاریس و جان زان لاریس خلاص ابلال کسیر و بار لاریس کسیر و روب قاملار نینج
 سلطنت و اولونور و روب و جمیع خواج لاریس هم مینر بوقی قاعده و لاریس لاریس کسیر اوز ما و اجداد مینر
 ایانلار و اکرش توتوب ما کوبلیق طریق کسیر بر طاعت و عبادت و نوشنول بولساق و هر کسیر کسیر نینج
 اسلام طریق بر لاریس کسیر و رب عمل قسیر و کسیر جلیس بری کافر لاریس نینج و ایانلار نینج و ایانلار نینج ابلال
 قافلان عرو ابلال کسیر و نملار کسیر بیک کسیر
 همیشه و خیال مینر لاریس و اوشب و در کسیر
 اسلام قسیر کسیر ناملار و کسیر و کسیر
 سلی اهد علی سلم الویلار و اوزی فرالین بر کافر لاریس و اوق باغای کسیر کسیر کسیر کسیر کسیر کسیر کسیر کسیر
 من کسیر قیامات و کسیر علی کسیر
 اولار کسیر
 قسیر کسیر
 قسیر کسیر
و انشک



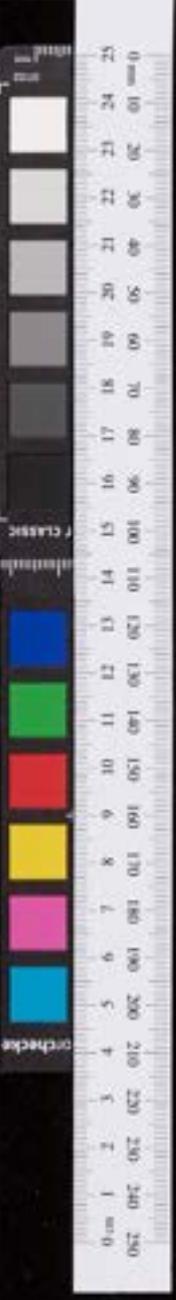
بس طرقت اوزن خواهر برهان الدین ابن خواهر احمد اولتورد بدو را و یک سال امرای ظالم شکار و سرداری
 بد کرد و از فساد و کیش و بیجاخت اندیش بدو چشم فانیل و کینه بوی سخت دل ز حال پشانه و در کج مصلحت
 همه بد بخت و بد شقاوت ایمان دین با خیر و اسلام دین به از ظالم اولتورد بدو که جهان جهان
 دور باد و یکیزه بولار نیک خست باطن لاری دین امواج اور او در پشانه دشوم لاری دین طوفان طوفان
 لغض و حسد و عداوت آفتاب بد بکلام و نمایان بولوب تور او در بخت لوطا بغا اولتورد لاری کاشقور دین ستر
 خدایین بیک او غیاث عبد الرحمن بیک یوسف بیک نیک بر او ای عهد ستار ناز بیک موسی بیک خدایا بیک
 او غیاث ملای محمد امین بیک یار کند دین قار خالین حاکم میر نیاز بیک او غیاث غرض بیک دولت خواهر
 آفتاب حاکم عبد الوهاب بیک امینی بیک او غیاث سنار بیک عبد خالین بیک و هم انسو بیک لاری بر
 اوشن حاکم خواهر سیز بیک او غیاث نظر بیک اشکا غاشه شارت بیک کوجا حاکم اهد نیک بیک محمد یار
 بیک سارام حاکم دولان حاکم سعادت بیک ایل بیک لاری دین رضی قلم بیک قارمان قلم بیک
 عبد الرحیم بیک قریب نوز دین عبد احد بیک و موندین او ز کاهم لاری بسیار و در بوانه و کوشن
 صوفی نام طایفه لاری دین موندی صوفی تعین صوفی از در نیاز صوفی شتر نیاز صوفی جابلسرت او غند
 لاری دین ملا عوض او غند ملا قلع او غند سعال او غند طار است او غند ملا قلم او غند مبر نور و ز خزان
 سار بیک بس اول الیاس مبر او غند موندین او ز کاهم و بد بیکه تور لوغ با نام صوفی لاری بسیار
 ابر و بلار قالمق دین و انجمن چیب نیک و کجان کایا کند و اقرا خان او غند اولتور خان ابروی
 حضرت خواهر برهان خواهر مایه شاه از ایلچی بولوب کلکان سر بی کافر بیک جناری بسیار کلکان ابر و بلار
 او شول کافر بیک قافق لشکری الیب غمور سنان بیک دینی بر کلکان ابروی او شول کافر بولوب
 ایلچی لاری کبر بزمین او شول بولوب سنان بیک موندی بروی نامه الیب او غند بلار مضمون نامه او شول بولوب
 مسخر ز زبان ایتی لاری بوانه و سفید و لاری ایتی لاری بولوب کند ای سحاق قیبه خواهر لاری سنان ابر و بلار کافر بولوب

رمیخته

اعلامه



ایله بورلاردا اولارین نینگ جودستور اوچانین چکادورلار سبب پامنده ایتدو توچه کمال انست بسن
 پیش صاحب کار کلک زوال انست بسن مکر اولار بو واقعا تدریس باخبر بولجا ملار عمور سنا خانانان
 چسین غریب خطای لشکر بدین کلتور دب ایله اوزنه کت سلطنت و اتون لیک مقامیدا اولونجا
 و باجی قاجانک پیش غده کلکان دیوی انی بندرله توخقان لشکر کجا کلتور دی اولار انجا اظمال
 برله مقید نیلک شکر چسین غریب لاری حال ایله جاجی اولور خج بسرا انجام تاتی بور و تسی آله ایلین
 اچکیدر مالان بوردن همسجه برقرار جاجی اودر و بکله نجه میک خطای لشکر ی هم زبان ایله انجن
 آمان و مهتا دور خانان باشلیج عمور سنا بوشه لار نینگ تخت سلطنتیه نه و خواهر یعنی نیرنگ
 انصاف ایله دی بوسجا قید خواهر لار بار دیارلار بدین اخرج ایلاب ایله غده جقار و رولوندی ایلی
 اول خواهر لار غده خانان چسین نینگ عمور سنا نینگ یاریغی که اسلام وینی دین با نینگ تانیب
 شه لار نینگ تخت و سلطنتیه نه قویوب ریب ایله غده حقیقت نوبارنه اختیار نصیب ایلیان
 و چسانک لار دین اولوم کفایه نیلک سون و اگر انداخ نیلک لار نیز نینگ برله حال اولار چسین
 چب انک بر نینگ طاقی لشکر ی بر کلمدی و نور و منای و بجان بریز خط ایله ر ایل طریقه سجه برله
 بیلکدو بولوب کلمی اول مینک طاق جریه افسودا قالدی بولار لر بار یب خانان چسین بر لنگور سنا
 نینگ بار یعنی نیکور دب لشکر نانی جمع ایلاب بو خواهر لار انیسه نینگ نور ساقیدانه نجه بار یب
 نویدیک بو غور لار نیتل عام ایله کومیز دور گر او شوم سوز و اخلاق نبله م منی اخر تدا خانان
 چسین نینگ نور و غنی نه سزاوار و گرفتار بولخامین و سب لات مناتدین نسیر با قیقلدی العفوه
 بوسماست انکیز و غضب میز سوز لار انی شنب ایلجی بولوب بارغان لار نینگ بوغی سیدین
 و فرغین لار دین هوش کایه سیدی کتی بولیلجی لار نینگ اکثری نینگ اتیدامه و فادین همی دی
 و فای تشانه بوق برزی بکله شفا و تدین آثار ی بار بوی اول جودین اخلاص اظهار ایلاب حضرت خواهر سنا خانانم



علیه الرحمه والرضوان فبک انوار وفات لار دین خوش شمر شکر و تحججه بران الدین نه قبول است
 بیعت اطلاق طاعت ایلامی بهرام سبک بشلیج بر یک بسره فالانف معین بولوب اصله جتیاوی
 نوشته خزانه بجی برده فرغین لار فرقیه سی اوز قبیله سنی باش لار بشکر لار بوزوب بو طرکاک و شوق
 نه وعده بریب اوزینی حضرت خواججه بیج خواججه برده حضرت توابعه موهمن خواججه نینک لشکر لار کجا الله می
 بو شهرانه لار بولار دین واقونه مسور دینلار کجا لار واقونه بوزا نجاشوروب بیان ایلامی لار
 لار همت و جرات برده تحفه زمان آیتی لار که ایما الناس که بیز لار حضرت حق سبحانه و تعالی نینک
 رضا و شنودوغی اوجون اسلام نه قبول ایلامی لار دین بوزا بولوب لار سدی تیغ نازنین
 ایلمدی بوقول بیز دین اکره بوزا بولوب قبیله دهم با ما سبیز بر کینه ما سبیز حال ابراهاندور اکره بوز جان بولوسیم
 خدا و رسول خدا الیدیه اسلام اوجون خدا ایلامی کومیز دور اکره بیز نینک جامع شهادتیمز تغییر الی بر
 بولار نینک ایلمک لار بولوسه مرصبا بوزوجبا که خدیز زکوار عمر حضرت امام حسین رضی الله عنه دین
 قائلان نینکه امیر قیز دور سبادت اولاد بیخامبر نینک بروین تولدین ایلامی خون اکره نینک لار بیز
 برده قیامت کولده شهادت اکره صفا لار ایدان افر لولوبت اوز رسول الیدیه انتقام خون سبائی شهادت
 طلب قیامتیمز دینچر دت ایدیکه عشرت جامینی دوران ساقه سی بولوسوموروب میزولت و عزت
 نوستیخ برافه سواه بولاق لار تخت سلطنت لار نیم سر لیکه سن بجا قدم نونجان بولساق
 دنفیس کوش نینک عنایتنی قایتار ماسبق برده معصیت کناه جرکیدین بونیمیز کرد الوده نونجان
 بولوسه شهادت مسا بولور لار لولوبت و غیره نینک ایلامی کومیز دور **میت** جان فدادر تا شهادتین نینک
 خدا کیم حسین کربلا کیمین منکاستن ابرور باک ایتای عصبان غباری نه اوجون غمیک ابر لار
 بکون افر جان تن کاک اوقن اجل رحمت برور دیندای سبادت امیز سوز لار دین بروا توتوبت کس
 بکیر عاقل دوامالار نیزی دامونداغ سقط سوز لار سوزوبت لاسکه بسیار مهوونه دور آری خواججه برده

الدین



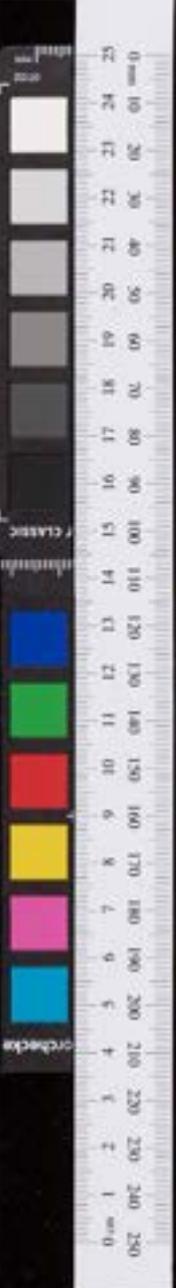
نخبه و جرات قبلیت بر و بولاق مینک عاقبتی نیک بولور ایس و دیب هر نیک که نیک است و نشانی
 بوز لاری علی الخصوص قرغیز طایفه لاری قالمق لایق لایق بسیار بیکان ایردی یار بولور نیک
 هیچ چس حرکت لاری ناما دی قرغیز لایق نیک مراد لاری و طم لاری اولی و غنیمت او چو
 ایردی و بولور اما قلار شکر دین اولی الماق محمدین بالکلید قول بولور اما خواهر برهان دین
 بولور لایق بارب یا نوب جینقا نلار نه بسیار و عد لایق کان ایردی که اگر سبزه لایق نیک
 قرغیزت و لایق نلار لایق اولی لایق لایق شکر دین خواه قرغیز و خواه خبری بیز لایق قوشولوب
 باری بر لایق و تونر غم خط سولوب تمامی مملکت بیز اولی و لایق با مشورای و هر خاقان دین
 و تونر دین بسیار انعام و احسان و دنیای فراوان بر لایق سوزان قیلد و دیب استندین
 پشت نه قانویک غنی و مالدار قیللار اگر اطبا بشیر آلتون اولی و غنیمت آلتون سبزه کشته کشته
 قیللار سوزان شتری و بار کندی لایق دین هر کس بیک بیز و خاقانی و تونر دیب بیز که بزرگوار
 انعام و احسان ایلاماکی بر لایق منصب عالی برای و هفتاد و شش بیز قریب تا مغالین رحمانی
 نشان عطا قیللار دیب بسیار نوازش و عد لایق لایق قرغیز لایق رخصت بر بیکان ایردی
 او شت و عد لایق بوز در بات لایق لایق ایلاماکی بر لایق ایلاماکی است و اسلام صحیف
 خلق لایق نیک کونک اولی لایق کاهیل بولدی علی الخصوص قرغیز نایق لایق جان اولی لاری بر لایق
 بولدی لایق بوز شتر شوم تالش کرا انکنا نوب مصلحت لایق برقرار ایق بوز و لغوی خواه بر لایق
 نیک شکر دین او دیب کشته بشته لایق جبار و دیلار نجه مرتبه و شش هر وانه سپه آلدین سوزان و دیلار
 تا انکنا نجه قاناق دین و بر لایق دین بولوب بیز برش سوزان نایق بولور و نوز نیک بوز
 قرار لایق و نجه جرات دار بولدی چرا که بولور نیک کشری نیک آلا لاری لایق و جره لاری ناکار
 ایردی و باوق ایردی بولور بر پاعت از بر نایق ایلاماکی شکر اسلام دین بر کشته و جره

بوز قوشولوب

شهرت

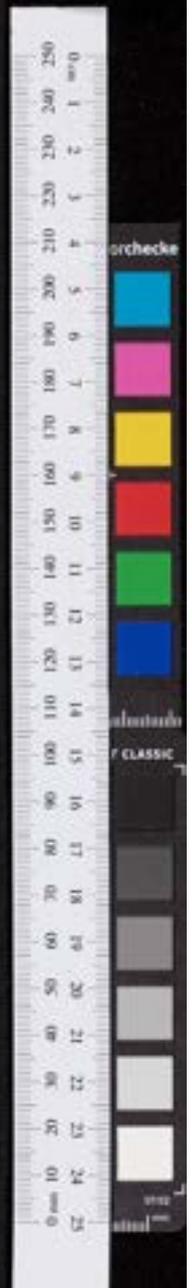


شد مبادت تا جی اوش بوجانند افرغینرنگار لاکش هزاره لاکاشنورت کورب تکه اندک اتر کاغذ کاغذ
 بر سکن که اوش لشکری ایچکار برک کلیم سب سوئک نورش لاساق برکشه هم خلاص ایچ کاپا
 و سب اوقد قبلدی لشکری اسلام اندک کین خبر اولدی افرغینر لادقت لاشعبت تا سب فرغینی
 سناپ موکلکی اوردنی جوهره اوش لشکری ساری بوز لاندی دبر طرفدین بولانیب لانیب
 جوق جوق صفش بوزوب اوش لشکر کجا تو مشولار دمی حضرت خواهی کجی خواهی حضرت خواهی و سب فرجه
 کوز بیلکه لشکر بوزولدی اول طرف بیک لشکری بارغماجوزت لانیب جهلا لاری زبان تیلک لاری
 کیدلار و ریش هزاره لاک کا طاقت نوقفه لادی و سب لشکر دین زبان راک اولد لشکر لار دین جندر
 اعلایه لار ناچار انوار مالاطاف مسکن الرسلین و غولمه بله ماه کردنه اختیارات ایچ قانغری باندیلار
 اعلایه لار کراک اوش لشکری که برهت لاری بوزولدی فرغینر لار بر لار قانغری کیر بیلار ایچجان بولار
 کین سب بیدیلار که ازکشه خلاص بولدی بعضی بیه نیک بایشی روق و بعضی سب نیک عفا سب بوق
 و بری نیک علی آنساق و بری نیک نوله جولاق بیزار مشقت آلات استباب جنگ لاری خبر
 بارگاه لار دین و زار و راجه و سوغا بدونی ازوقلار دین اجواب بعضی لار بیان و بعضی لار برده کاشنور
 رجوع بیلار و بجه فرغینر لار دین بولشکر ایچ بار بوردی بعضی فرجه **بین**



بن سید زین العابدین رضی الله عنهما
 اوت تو شکر بک خان مانیخو استنابین نیان کنز کبریا شاپی بوقی زور نه وفا سبب و لغای انبیا
 عهد ایلده جانینو ز صیا قباغای خدا وین نیکیه عالم اهلیدین ابدانک نصیحتی انبیا کسلاخی
 ایما بنو طاعتی ابریش او غور لوق هم ترا بی لوق هم حرام خور لوق نصیحت مغلب سلطانینو
 استنابی ووشیح دور مهربان قاتل بیرون ناراج اتیب زلفت برور رهانینو هیچ قوی صا ونا
 او شبر صفت ابار مودور و بوشیطان ننگ عار ایلار اولار قباغای بنو الهم حضرت
 خواجه موسی خواجه بادی حضرت خواجه یحیی خواجه پادشاه بویک شهنشاه لار مویک اولوغ
 لشکر لاری باریک بادی شکست تمام انساب لالت و خیر بارگاه لاری تا شکر
 کالت با بلایه زلف قبض آما ورتله یار کند کایوز لاند بلار حضرت خواجه موسی خواجه بادی هم کاتر
 لشکر لاری کاشقور لیک نور ویدیلار خادم لار وین برنی جفاغان ابار ویدیلار و کاتب حضرت
 خواجه عبدالهد خواجه حضرت خواجه بادی هم عرض قیلدیلار انکلاب از سر غنیمت دست برنو

سوقی لار



سوتقی لا یخلق جبران فاله یلار یولغان ناموسدین ساعتی طلبی شایان او د بیلار
 اهل ملک او از تقاضه دین استلال برله بیلار شکر شکست برده ورون سکر کونوک
 مهلت برله کتب ابرو یلار اون اوج کون د بیکاندا بود اوقه لار انکلاندی اوستول کچه سه حضرت
 موسی خواجه یان اشک رواله سه برله کیر و یلار خواجه سید احمد برله طمانت بولوب
 واقه لار تفریق بیلار سیار زینت ناینج برله ایدیلار نجه همت ابر و بیکه سوا کچه نینک
 طر فیر و اباس ابروی بی طرفه بوز لاکان ایکن نکل نیلار اینه که نهضای استیاندین کسلادور
 اشک رضاد و نیز سینه بدیر کار نه کلباس نظم بدیر اید تقدیر خدا او کجا بولور جو تاشن نینک
 میخور سوجی برله بولور موزیب خواجه موسی خواجه نه تسلی خاطر رود یلار اوستول ساعت ابروی
 حضرت خواجه کچی خواجه بادشاه نیز نون شکر دین ایکار یلاب نجاغان یوروشید اکتی بیلار
 صورت جاننی تفریق بیلار حضرت خواجه جهان خواجه بادشاه پریشان بولاد بیلار تقدیر الهی
 تقاضه رضاد واجب نه که حق سبحانه و تعالی دین کسلادور زان کورای بسج علاج بولایس نینک
 تقدیر الهی غرضی دور نیز چون جانه حد بولاسد ب نیل بیان بیلد بیلار اما اهل بد سیر لامشور
 کور نیلار نسخه ککه مویغ فرغیند هم او تا غیبین اقربالاری برله واقعه انکلاندی همانند الهی
 نیلادور موزیب قول انیق بیکادور غان فرغیند لار نه سرور بار ایزویب بیلار نی کلکاندین
 کین نوتوب نیدک تار تاق موزینک خرابه اوستور و ویب بیان ایلاد بیلار حضرت خواجه
 جهان خواجه بادشاه اذن بر بیلار القصة فرغیند لار نه خط ایبار بیلار اوستور مضمون برله جلاب
 یوز سوار خراب فرغیند لار نه اوردانه سولاد بیلار قیدک تار نیلار او تا غیبی شکر یاریب تازاج ایبار
 بعضی بچه نولنه نوسته و بعضی بچه تاجیب کتی دبو نیند زنه فرغیند ابروی کشری اوزنی ناغنه آلدی
 و بعضی بچه یار کند چو لاری بولغاغالی اوردی عمر فرغیند نیک خلق هم و چشت دین بر هم نیل زنی کتاره فرالدر



سوتقی لا یخلق جبران فاله یلار یولغان ناموسدین ساعتی طلبی شایان او د بیلار
 اهل ملک او از تقاضه دین استلال برله بیلار شکر شکست برده ورون سکر کونوک
 مهلت برله کتب ابرو یلار اون اوج کون د بیکاندا بود اوقه لار انکلاندی اوستول کچه سه حضرت
 موسی خواجه یان اشک رواله سه برله کیر و یلار خواجه سید احمد برله طمانت بولوب
 واقه لار تفریق بیلار سیار زینت ناینج برله ایدیلار نجه همت ابر و بیکه سوا کچه نینک
 طر فیر و اباس ابروی بی طرفه بوز لاکان ایکن نکل نیلار اینه که نهضای استیاندین کسلادور
 اشک رضاد و نیز سینه بدیر کار نه کلباس نظم بدیر اید تقدیر خدا او کجا بولور جو تاشن نینک
 میخور سوجی برله بولور موزیب خواجه موسی خواجه نه تسلی خاطر رود یلار اوستول ساعت ابروی
 حضرت خواجه کچی خواجه بادشاه نیز نون شکر دین ایکار یلاب نجاغان یوروشید اکتی بیلار
 صورت جاننی تفریق بیلار حضرت خواجه جهان خواجه بادشاه پریشان بولاد بیلار تقدیر الهی
 تقاضه رضاد واجب نه که حق سبحانه و تعالی دین کسلادور زان کورای بسج علاج بولایس نینک
 تقدیر الهی غرضی دور نیز چون جانه حد بولاسد ب نیل بیان بیلد بیلار اما اهل بد سیر لامشور
 کور نیلار نسخه ککه مویغ فرغیند هم او تا غیبین اقربالاری برله واقعه انکلاندی همانند الهی
 نیلادور موزیب قول انیق بیکادور غان فرغیند لار نه سرور بار ایزویب بیلار نی کلکاندین
 کین نوتوب نیدک تار تاق موزینک خرابه اوستور و ویب بیان ایلاد بیلار حضرت خواجه
 جهان خواجه بادشاه اذن بر بیلار القصة فرغیند لار نه خط ایبار بیلار اوستور مضمون برله جلاب
 یوز سوار خراب فرغیند لار نه اوردانه سولاد بیلار قیدک تار نیلار او تا غیبی شکر یاریب تازاج ایبار
 بعضی بچه نولنه نوسته و بعضی بچه تاجیب کتی دبو نیند زنه فرغیند ابروی کشری اوزنی ناغنه آلدی
 و بعضی بچه یار کند چو لاری بولغاغالی اوردی عمر فرغیند نیک خلق هم و چشت دین بر هم نیل زنی کتاره فرالدر

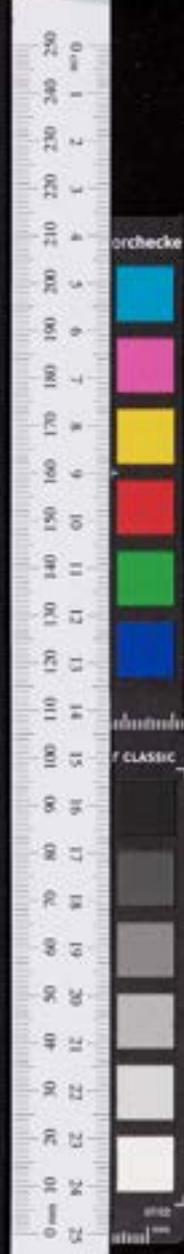
ابلاب سیر قیلاخا تو دیلار سلا سلا و جهیدا آرام برله باشن جتبار لالا دیلار جوتت خواجه جهله
 تو اتم سیمار زبانه خاطر بولدیلار فلک کتک خطاب سلیب بنا وورلا کیم ای کردون مکار و غدار بو
 تلمو تلون برله شعبده بازلنج ابلابونک فایسجه برشت و جور دکنه بچکن قیلا بینه ذهابیسه بر غم غصه
 جو ادره نیک تیر بارانیمو جوی و شاه بولابین قزیند اشیم بنور مانم و رانی دهر استنباط قزنی
 کونته نازنمای اول طرف نیک جو ادره نیک فکر خیالینی ایتا بینه مو و یا بولید ما بکار قزیندر لاندیک
 خاطر ستمین بیان ابلابین بو **من ضعیف** ما توانو جور تکووی فلک خاطر قوتی استیلا
 باشیمه کتو روی فلک کایش اوز با ستمه تو شلیخ غصه بکوکای ایدی یوز کوشه باشیدن
 آرتوق غصه بکوکوی فلک ما مجیم بر ساری جان خوئی فکری بر ساری نبر باران جو ادره باشینه
 یانغ و روی فلک هیچ بی اوم باشینو کلاکان کلائی مکارا جله انواع بلاتنها مکارا اوردی فلک اول
 برشته نیک باشینو کلاکان صادقا جون شهید کربلا دین جور استووی فلک وینه ایدیلار کیم کلا
 بو غم غصه و قتی و اتر بند اشیم بو سونم بولغای ایدی بو اغیر و کچی مندین کورکای ایدی علما حینی
 قیلاخای ایدی معلوم بولادور که نیر نیک دور سیز اوتوبدور نچس شیدار نیر نیک لار غم غم
 بود کتو روددور ایشک قیلا دور دیز بر کلس نچ برادر تدر بر علاج ایدی توکل دین او کلا ایدور
 قضاغه رضا واجب **ب** هر چو مکارا جور ستم کلمه فلک دین نه جان نیلای تو دویم هر کیم نیر نام
 یوق اشین و قتی ایدی اوله که علاج ایدی توکل موندانغ مالا شور لیک نور ایدم یوق ویت کل غم غم
 نیکت روددور لاراما **استیلا** کلا مکارا بات برشتان حال و غصه لطافت مقال القصه کل
 شهری نیکت اقولاری اول کوشکونا غلبه خواجه نچ خواجه خواجه بودن خواجه لشکر لاریک کلا کت
 بسیار اولر و غنیمت کلا مالا مال بولدیلار اسرار قلات نیک و خیمه و بارگاه و نچ متار سون و زار
 راجله سفره صاحب کلوب تحت عزتد ابرو بولدیلار و خاوم تابع لاری بویشلار کوروب کرمانه نچ قیلا غم غم زبانه تبلیغی



(Faint handwritten text visible on the right edge of the page, partially cut off.)

قبا و میرزا بنگ استقبالیه بنی حضرت نواب عبدالعزیز خواجه بادشاه نینگ با بکارخان خادم لاری قبا و نینگ
 کرد و بوزولانهای قبا و نیت خالص بر که خدمت ناله یلکا حکم با غلاب کلکان اردوی و سواکس
 بودین حبقاردی نظم آدمی شیطان بوز جندان قانع ابلیس اوسن حتی دیدی خنابسی شیطان
 صفت تلبیس و سب ابار خلق ایلا جندرسو اسپشطان شتریدین ایلیک شیطان آدمی شیطان
 نینگ سو اسپدین **العصه** قبا و میرزا غنبدان معقول لاری کورسلا که قبا و اهری یار و هارنا لاری
 عنان اختیاره تولیو الکی اول جمله دین بعضی کلامی اوشبو کرای میرزا با غلاب شتو که تا غالب شوی
 یار مغلوبان مشو توای غوی حضرت خواجه یوسف خواجه علیه الرحمه خالدین رحلت قبا و ایلا اهل عیال
 لاری کچیک در لاری دین هم بولار تمامی اسباب و آلات لاری شتو اوشی غزلت ناری نیت شکست
 یب تا شتاب کلده ایلا فرغیز لاری تجمای خان خواجه کیریب بروی کا شتر خلقی هم تمام بولار دین
 بوز ادر و بخت خواجه نینگ استقبال لاری بوز لاری ایلا اکر جسیز لاری بوز لاری و لاری یک قبا و ان بولار
 بولار مملکت دارایی قبا و ایدور بولار بولار موافقی بولوب کا شتر خا کیم بولار نینگ دین خا خواجه بولار
 موافقت قبا و ایلا بسیار سیز کا بهراق چرا که بوشنزان لاری شتو نیت حاجت قبا و ایدور
 جنگ بول سیز خا کیم بولور سیز و هتیدین بری اوردان و خوش کفک بیک و میرزا لاری نیت لاری
 بیغلیغان دینا فردان بار بودینا لاری سیز صاحب بولک سیز اویک سیز نینگ و دینت میرزا لاری
 کورس قبا و ایدور غنیمت نینگ قبا و ایلا سیز ایدور دینت فرغیز کویا اریست
 بولای غنیمتین قبا و ایلا عنان اختیاره تمام بروی **بست** بست با بودور فرغیز کویا اریست
 بوز قبا و ایلا بوز ایدور بولار اما هم جسیس هم غنیمت هم خا کیم هم جسیس بوز غنیمت با بودور
 با حیایان ارا نظام خا کیم ایدور کیم بوز بولار ایدور بوز کوشه نینگی کوزکا ایلغای میدان ارا
العصه عبد الجید بوز غنیمت خا کیم بوز ایدور کوشه نینگی کوزکا ایلغای میدان ارا

و ششمین



اوق یا نه حوالا رینه الیب پنج بان کا نوز کش شس اریه یارینه تبیلیدیلار بیکسین بو جه بریر اوق اولار
 حوالا شیار لینی برل توری حضرت خرابه عبدالعده خواجه میهم صبر قیلیدیلار ایمنی لاکر ای حکاکر
 بیوناسین بو حیانت بو فالیقنی که بنز نیک بقیرنوا قیلیدیلار اوزونک کتیلدیلار این هر حاله
 نیک توری مگدان مکتش بنز لاسکا توز برکان کجسلیق قیلخان نوز ویزنه تا بشو ذوق بابا اولدی
 تا بشو روم سین اوزغر قیلیدیلار اکلادور غا نلار غنیمت کت بسته قیلادور مین در بکین ایشا ایشا
 اید بارکه برک قیلخان بو کورنگ لیک نیک شوطو عبیدین جندان جبارانت کاتاق لای سبک کورنیز
 بشیمان قیلخان سبک ندامت سو در ما کالی بنز کا بو عاده ویر ایلینده کتور راسین لاسکا هر نوز جندان
 کلککایوب نفیس کتی اول اریه مال شیارجه تا راجته کتیب اهل عیار بجه سیه قیل تا شی و بجه سیه
 بولوب بجه بر صبران **نهم** حضرت خرابه عبدالعده خواجه انجان فکر و خیال قیلیدیلار که جسم و جسد ایشا
 و با اوترو بقیب رور و بولاق نیک سوره تا بیلماوی نایجاد و اده و بر اولاری برله مشورت طلب
 تا مشاب قیلخان قی اختیار قیلیدیلار خوش کلک بکدین مصلحت سور دیلار اول ایتمی که شی مصلحت اولک
 اقامت و قرار نیک جای یوق ایدی وقت غربت دور سیرکا ایدی راحت و آسایش بار دور و یا
 بر وقت و بک و است و کار ایلین سورکا بیز دیا سونلار و قد وقت و دواع و فراقد و اما سفر اختیار
 قیلدیلر هر کیز بار کند کا خرام قیلما سونلار که جان توغار عالی بولما پس بار کند هم فقره دور هر کیز فنو کما سبک
 اگر بخت بر خا سبکین برله و جهانه نوز تو شور سیه قیل شهما و تدین نوال میخاپ پس منقطع بولور
 اولرجه اولکیم سبک لار انجان ساری عزیز ایلک لار سبک لار هر خدمت لارید بولوب همراه لینی ایلما سا
 بولار سبک لار دین اجتناب ایلما یار کند کاشکرتا نالما پس شاید که امید بار که وقتی آه اوقات سبک لار
 برله شهم لار نوز کلتور کال بولوردهم بو جهاد دین هر کیشیک بولار نیک حال لارینه کلسه قیل کاشکرتا دور
 اندجان طرفیکاسیاد لالت لار قیلدی سبک ایدی شها دور غربت وقت اند و فراق بزرگ شکر

خانه ایله



خاندان ایللاب عزیمت نیک شام عراق سوادنیای دوزخ پست بانیک تخی دودر تاشدا نیکیز کوز
 ایوان کیوان رواق بخت ناکام او تگاروی بوخت سلطنت سیزدین اوتیون فالپون کوس
 برادکا اشتیاق پنج میل عشرت میمن شادانج شش و شش انیکه نوشش انیکه خم زهرینی زینهار
 نیلانک طمطراق بجه نورک کانت انواع نورک جادو ابدی بوکلیت بدین ایلکیم کم بودوع الفراق
 صاوتنابار بودیکیل بو وقت امیدی نجات کیم هجوم ایلد خطای قالماق فرخیز فراق القدر حضرت
 خواجده عبدالقدیر خواجده شش کفک بیک مشورتن ایللاب جو اید ایتی لاکرامی امیر جا کیم مشورتنیک
 معقول و مرغوب لیکن اول غم شریف تیلکاه بدر ز کوار نزنه تاشدا ماق مرغوب یاس حال
 نیز بو طریقه بره جفساق سیرلار دین راضی بولسا بلار اولان نیکه راضی لیغلاماری برله اولان کلینک
 آردی دو جهانید در استمان دولت تو شش نیک سایدین تیلسم بر کون کو هساری
 سا بر دیوار سن کوزد کو بکلمه نوشی غلام لیدین استمان اهر بدین کو خلو مکاوان و بند
 نونبار سن دیو جوا بطن عنایت ایللاب نوشش کنگ بیک بیلد اول و دیشیر باو تیلد یلار حضرت
 خواجده عبدالقدیر خواجده بادش اول کچه سپه اوزلاری نیک خاص خادم لاری جمع ایللاب اسباب
 سفره مهتاب تیلل رازدار دیرم اسرار لار بره خیر باو تیلل یان استیکه در وانه سیدین
 جناب چشم الیای کند ساری خرام تیلد یلار اما حضرت خواجده یوسف خواجده علیه الرحم نیک دنات
 لار بدین بخت وقت بخرق کشینی تلاوت قرآن نه تبیح تیلغان ابرو یلار بو قرق کشیدین
 هر کچه سپه نوبت برلادن کشته قوزب تلاوت تیلور اوردی بولار اکتونلوع سرای نیکه کچیدا
 چرخه خاص د ابرو یلار ایله کمر قرق کون بولغاندا اهر نیک استیکه کار بجه اوردوب چقان ابرو یلار
 بولار بره سپه نانتاب طلوع قیلور بخرغانل اولنور و تیلد یلار استیکه کچک اوردی قزاقی بولار
 لار کلیم استیکه کنتان ایللاب چرخه داخل بولدی اتموند لار کور دیلار کور بری بر اوم خور کقول لار بد اعصای کبر



میوه خودی بود که از زلزله آتشسته بود و قوت با ربیب بسط خانه در قرآن و سبحان ما را در کتاب کتبی
 آخوند لاری درین فوتت بحال کتیب قاصب حقیقی لاری نظامه ایلا و مدار او را در آن خانه بود و در کتبی
 نیک استیکار عشق و دین بری نیک بواجی سینوق کو یا جوق فالخان مسجد و یک در الحال بنز اشقیقت
 او را لاری کتبه کانه کالد مدار حال امیر دل جمله آخوند لاری درین بعضی لاری باقر و در لاری هنوز بود وقت خج
 زمره نیک کتله ای و در مزویب حکایه نیلا و در لاری اما خیره ارجح و دنیا غره مالا مال بود مدار خوش کنگ
 بیک هم مل عبلا اراخیل شمس بره غزم سفر اختیار تلبیب سو در وان جمله صعب حق لبیداری
 نر نیک جو اسبدا کتیب بار و در ایو مدار عبدالمجید قمر نیر لاری خیر ربیب تلبیب قتلخان ایرودی سیکار
 بود لاری نیلا با شلادی بو بجان لاری با نگو با نگو سولاب تمام اموال و اشیا لاری بر لاری
 تلبیدی بیک وزی قصبه سیر لاری و در باوق کتبی ایکار ایرودی خلاص اولوب کتبه لاری
 عظیم است آتلیغ ترا و غلیغ غار نیک که اکیدا بنهان بودی بر کتبی کتیب کتیب برنا انسان خاد میوه در
 بو خادرم خان خواهی نه خجوه نوله بود لاری بر کتبی کون ساقلاب اخر نیل ایلا دی اما بو عبدالمجید خیر در
 ایرودی حضرت خواجده عبداحد خواجده هنوز شش درین نارغ لولمائی قعانه شش و یازده ایرودی هم ایلی
 شش در بلدی لاری نظامه عالم او زکا بودی شش در ایو عبان شش در لاری بو شش کتیب هم اکا بران شش در
 شش در ایو بلدی لاری بعضی ما و انلا نیک کو نخل خوشوقت تا تکلیف علی الصلاح عبدالمجید پیوسته او نام
 سبب نیک او را کالد مدار کتیب مراد علی لاری جمیع ایلاب اتیا و در کتیب عبدالمجید بودی کتیب
 کلاد و رغالو ایجان کورد و نگو ز لاری مودیب قتلخان کتیب لاری فی خرمیا با نیل دی آخوند علامت بود
 بنهان ایلی ای رانغی لاری سلطانی سیر که او ز و نگو ز کانه لاری کتیب کلکو نجه او شش و سبب لاری نام
 سبب لاری جانر بود نیک بیت ایلا لاری بن کابلغ بر کتیب بو زمانه بول تا ایلیک لاری درین غصه
 درین آناه بول مر کتیب انار ایسار اخر ایلیک انار کتیب بخشعلی لاری شش فعل عالم ارا شش دره بول

القصة



القصد به علم و امر الارجح لولوب خواهر شیک استقبال لار بجز بود و بیلار لولار بار ملاقات ایلات است
 قیلد بیلار کیر و بیلار کیر حال احوال او زکاجه کتب اعتبار او زکاجه فعل کردار او زکاجه خادوم خیال او زکاجه
 در نایب مصلحت او زکاجه روی دیدار او زکاجه بر نطق او زکاجه ادست و شمار او زکاجه عاشقان
 کمال مطلوب او زکاجه دست او زکاجه تخت سلطنت هم او زکاجه ارادت و انابت
 او زکاجه ورود او زکاجه بر کیش حال او زکاجه حال ملاقات او زکاجه انفعات خیر او زکاجه
 صادق منق او زکاجه **نقد** بولار هر طریقه در ملاقات ایلاب رجوع قیلد بیلار تا نکلیسه
 خواهر جان کاشقور بر کجای کلب تو شوب بر ترار بولدی فالما قلار لر خطای الیجی کلب هم
 بر ترار بولدی کاشقور کجه سبازرا کنده یک و بولالنجی لبتق و اتع بولدی اکثر خلقه تراغی
 و ب غضب بولدی و بعضی دیوانه ناجنی صوفیلار تاغ و خربزه و ابورکان اوج اعتبار تابی
 بولار دین اهل مملکت کاسیمار شوشین خاطر قبی خان خواهر غرض احوال لاری تکلور لار بیلار
 و هم نعت معاش قدیمی کورس لر بعضی و اما لار کفران نعمت قیلخانلار لر توبه و تضرع و تکلید بیلار
بیت ایل کانیدین زیان کارایی بارود و جاغلانغان ایلمار دین ارتوق کارزاری بار دور
نقد القصد به علم و امر الارجح لولوب خواهر شیک استقبال لار بجز بود و بیلار لولار بار ملاقات ایلات است
 و بر نجه دیوانه صوفی لار باشلیخ بر نجه شیکاک دیوانه صوفی لار مشورت اراده سالد بیلار کیر و بول
 شکاریا کندی بی خرام ایلاب ناک اول خواهر لار جالاشوشش اوزنه و اور لار بولر اکلار بیلار اولر
 او کشت بوجا لندا آرام بر جای باب است املیق برک الکور منزه الالمان بر لبسه تدبیر علاج ایلاب
 ریشنه اشک لار باشلار بلکه بیلار کاشقور انصاف بکلور کال قدم تو یار هم دین اولر اولکه کاشقور لشکر
 بر لبسه تیز نجه او لوب غم راه ایلاب لار خیر موندی اوز کاکا ایلمار دور و ب بوناسد
 مشورت جان ایلمار بیلار خواهر مشورت مرغوب شسته نه الجان زمان قیلد بیلار کاشقور اولر



یار کند ساری غریب ایلیکای قبا و فرغین خان خواهر بنیک تا مشیر بارب بنوت کرینی بلیکا باغلا باغ
 و عدده سیزه زکمان ایدی خان خواهر هم یار کند فرج و لغا ندیس کسین کاشغری بنیک ساگر لینی نایز با اویت رعیت
 رب ایدی نیاد و سپه لار کرم بلب یار کند طرفینکا فرمان قیلدی قبا و پاشینه فرغین لار شکر
 کاشغری شکر آتسو و افواج علی بنو القیاس پس دیش آتته تالاق بعد و دو حساب یار کند ساری
 بود و یلار اما قصه لفظ و حکایات و بندیر **سارک** امارا و بان اخبار زمانه طمان آثار انداز
 روایت قیلور لار کرم اول کونیک حضرت خواهر عبد اهد خواهر حضرت خواهر مورس خواهر تابع و متعلقا
 لاری برله یار کند کا داخل بود یلار حضرت خواهر جهان خواهر بادشاه حیات دینو دین کنت و سلطنت
 دین دل لاری فارغ ایلاد یلار و فرمان قیلدی یلار کرم جمه و بارگاه نه حاج شهمه کاشغری سیزه لار و بی جمع
 اهل عیال خلیل چشمه تابع لار بر لقب ایت اقرار ایلاد و مملکت یار کند دین همه علما و امراد فیض اورد
 کلان زجمع ایلاب دلوع آتش قیلدی لار و مهماندا لیت ایلاب ذراع و خیمه باد ایله هم چون تکلمه
 زبان اجمی لار کرم ایها الناس ای علما و امرالار جان قولانی برله آتینه کلان که بر دست و قرون لار کرم
 سیزه لار بر حق طعام و حق کلام بولدوم دسیزه لار او زنه حکومت و کامرانلیغ سور و سیم باست
 مملکت او جوهر مرانازار کرم سیزه لار دین سیزه لار کا واقع بوغان بولور خواه توکلا و خواه فعلکا و خواه
 قصد او خواه سهوا کچو کای سیزه لار و با انتقام طلب تیغهای سیزه لار دین راضی خدارافی اباو
 اهدا و دین با شلایک بودت غیبه سیزه لار دین زنه جو بیوغالیق سیزه لار جیمیزه و واقع بولاید بر حلالا
 تا دور نیاست غیبه سیزه لار بنیک مملکت سیزه لار دین معور لوق و آباد لیت خالی بولغانای حضرت حق
 سبجاز و نعالی برکت نصیب تیغهای غرضی بو رضا بقدر من مقصود اولد که حضرت خواهر انانق
 خواهر بارشاه اولاد دین کاشغری خطای الحی برله استیخ ایلاد بر مینش اجتهال بار که یار کند
 طرفینکا قدم قویجای اگر بر بعدی قدم قویر اید و اجنگ جدل بولسه ای طرف مسلمانان غلام جبر بولور

اگر انقیاد



بحسب شرح جابر بر ما پس تو تن قبلنای سینه لاری که اولادین بر صد ایله انکلا نعلنای آندین سونک
 شرح ننگ شخصی بر لادق اتبلنای و ال که کشته که باذن اوق اتبه من انیکه من دنیا و آخرت را
 راضی ابر ما سمن و سب بسیار است لاری بر جعفر غلام ابر و بیلا اول دهمی دین بولار صف
 تو زوبن رد بیلا ریه اوق اتنا و بیلا و نه میدان اچره خولانبار لبق بیلا و بیلا تو قف برله سیکون
 و سکونت قبلد بیلا راما اول طرف لشکر دین بر بجه لاری میدان اچولانبار لبق تبیلدی تیت
 آوازی برله جنگ قبلنای او غزادی آواز تیت میدانی بر توره آوازده استیت بجه کشته
 خوش خبر کاشته که بوز لاندی هم دین ایلمکری بو خبری خوش حضرت خواه جهان خواه
 بو شارتی استیت شکر بجا کلتور و بیلا و اینادور لاری بجه دین بری کو کلتوم کوشه سید
 بو فکر خیال و هم اندوهی بار ایدیکه بچوک سنا نلیغ دور که اول خلق الله آوازی برله جمله کلتور
 لاری بوظف لشکر هم الله آوازی برله جمله کلتور بر لاری و اجنک اتع بولسه اول طرف ننگ حقیقا
 بچوک بولور و بوظف ننگ حقیقا بچوک ایلمکری و سب و هم اندیشه دار ایدیم الحمد لله که بواندیشه
 کوتار بیلدی غم غم دین آزاد بولوروم ایلمدی جنگ من قول سنا نلیغ لاری در دانه لیک برله اوق
 قبلنکیز لاری اول سنا نلیغ لاری شهنشید اولتور سنا نلیغ لاری غازی با الله یار سعل الله و احسن ادا
 و استهید و اینها آوازی برله کارزار کورس ننگ لاری و سب جنگ و چار بکار بخر بر و بیلا و بو خبر
 تا مشقاری جنگ کا موعوبی و بو جنت سنا نلیغ لاری بولور لاری غم جرحه حاصل بولدی با الله یار سعل
 و احسن ادا و استهید و اینها آوازی برله جمله اورد بیلا رکاهی مینه بیسره کا کاهی مسیچن مینه کا
 نیلس سونقی لاری بود یار لشکر داکو با بولار شننا و رلیک تبلا و ور لاری الله آوازی دین
 لشکر کا مشق لاری لاری لاری زلزله بیدار بولوب هیبت حق و جلال حق واقع
 بولادور آرا و بار عالم ایدور که بولار برله تاسف توای و برابر لیک قبلنای علی الخصوص حضرت

خواه عبدالحق



صداقتی بخشیش ایلام او تو بدو رش لازم آوردی کافر از تو چون ویرایدی لالت مناست
 بدین برود و لشکر از آن لاریس اول شیر غزالی جایک سوار میدان شجاعت و معرکه کبریا
 و دل سوار جلالی انداز جودت مبارزت با بد ناما با جهمان نمت و غیرت با سدا
 نادری زمان دانشش فصاحت زبانی لیکد با بنظر بسیار و لیدر آوردی مشورت و مصلحت
 و نظام مملکت و انور شد روشن ضمیر مری مردمان اعلیٰ یعنی حضرت خواجگی خواجهم زود حضرت
 خواجهم جهان خواجهم پادشاه ایرود بلار لیس بجای فرزند همه کار بار مملکت بولار از تغویض اع
 جنگ کوز رستم دستا و سام فرمان بولار نیک کار زاری نیک نامت سید اعلیٰ لالی
 و قدم او را یک ببال بولور آوردی بولور آوردی رستم اولاد رستم اولاد لکول اولاد رستم
 فریاد ابلاب چه جنگ پس او را او را و اگر شیدت ظمورس نهمش لار قاجیک بریو جایک
 سوار قتل تو را موز قلیسیه انداز لبق میدان ارا قانیس تو کار اعالم اهل کرجوم ستمس نیک
 بریو نصف و نصف جولان قیلور جاندمی کجینگی زاهد اشور شید قیلور نیک صلاحیت
 تو را تصادق پس کیم سین اول شاعری کمد در و لیک و صفی و پاک رسیده او و قارون
 اما امرالار جنگ سیدی ناهار و لاد و بار ز لاریس اول شیر بنده شجاعت و نیک شوریای
 اوج پادشاهت از درانش انداز زمان پیش رو و لبران جهان اصالت نسب شرافت حسب
 میرزا زان یعنی افسو اشکانه پس میرزا مراد که حضرت یوسف خواجهم پادشاه علیة الرحمة و الرضوان
 آخر اول کفر آباد ابله وضعیدن بنیت عزات از برای فتح اسلام کاشور کلب ایرود جالست
 اخطار و اجیزت خواجهم عبدالله خواجهم رفاقت ایلام بار کند کاشور شریف قیلغان ایرود بلار
 بیت کیلی جایکنی نوت گانه بیاید، ایچب سمرست اولوب بر بجز سوزدی بولوب و کریم
 جانکار کو بار نامر و انداخته ناخواه اولیران بملوانان صفی در صف ایراملار بولیش انداخته

بدو رش

جواد



بر اویت گوید مردی اول مرد مردار خلیل الله عربون بولدی کلزار حرمه و جانیدین بیز اولی کما
 جو میرزا بولدی بر کون شیر پیشه و یا بولدی بوران اول خیل بنده و یا کیم بولدی میرزا نایل نبود عدد و خلیج
 ایلاب نیست نابود و یا پرف ایتمز چون اشتیری مست قلب ایل با یال زبر با بست
 کنی اولنگ ای سولی چون کاهی اوترو قلب جولان اول خوش خلق نیکو صاحب ایل ایگیا نایه کوب
 ایلاب شوک کیم کرک لایه دم ایلاب سالیبمان ایل اریوز شوز وقت قنیت ملارخ اندین
 نبش نعت عدد و خلیج سالیب شوز غوغا ایسه جانلارخ تمدین اریب آندا تمام اول کسین
 اگر تعریف تبلیه و رفته سیغی سی اول توصیف تبلیه کبیل ای صادق که مقصد ساری بولر کبیل
 سنه کیملا و بدی برسوز اولور غیل غنیمت وقت دور سوزنه تمام ایت ایپلار سین تا تکلمو
 والسلام ایت تمام ایت سوزنه بودت غنیمت که سلمان بدر موایا تا تکلم از وقت ایدار
 مملکت اچا کینگ خوب سننگ بک توانه شفقتی کوب خصوصاً والدیه هر باله عجب و اما
 کمال سلطه عزیزی شاه لاریه صاحب اخلاص مشایخ اولیا و غلص خاص نزاکت سخن کا اول خیر بود
 حکایات نفس کا عاشق ناز خصوصاً کیم عززلار سر کدشته بسیار خوب کا محبوب شسته خردار
 اولیه سردار ولایت ان خوش دولت ای کسم طرفه عزت کشته نمودن عجله اید کما سه سوزا
 قیامت اویکا بموای سخن روز ایتر قریبیل قدم مقصود ساری اسحق انار ذیل غیل ایدی بارکی
 مبارزلار دید و میرزا فاکسم نه بولغای خوف انکار و هم ز بیم استجماعت و اول اولور و ورکانه
 وللا و یکیدار ستر دین شاد خدا ساری توتوب کو کلینی انکا اغیز و او اسپنا و انزیا
 اوروب اوزنه عدد و نوبه توفیق چاپیب ساجیب آتیب با تکلف نه خوشدور کیم کیم
 نابسه سعادت ایگ و نیاده آرتوق کوب شرافت بیز مرزا لادین اول میرزا شیروان
 تو بود شیر لار کوب یکا بوز و ان اجنان مردان لیک ابروی اول طاق کسب پشین خطایو بلکه فالاق



و بمرانه کبریا میدانه فالک کویار ایل جانی ^۱ بخیدین جوفاشان انکا اوز جانینک خورنجان
 اگرچه بالغوزار سپه اول خدیوایار بینه بر مرزا عبدالوهاب ایزدی نجیب یازدی بخت باری بر دی
 نیلیان کورنه اقد الله رسول الله سید ابنه اورنگ ایل خلیل شمسین و لاویح
 مبارز چشمه دس بهادور بهلولان به نغانل شجاعت لیک سنجاب الدین بجاول رسالار
 قوم خاکیک نماز او بجایی بر ملید پرواز شهباز و لیران دلاور لار لیرئی و بسه بولاسکن
 ستم نظیری ابرو راول اوز جانینک ااران کروی لشکر اچ شبر غزان اولوغ بابایی کرم اکثر
 خلیفه ظهور ایزدی کرامات عجب شهاب الدین ایدی انیک ظهوری کمال مست نغرا
 چون شتوری خلایق لار انیک طریدانان قیلور ایل جنکیدا فریاد افغان کرم اوندگی
 سولنی کشته ایلاب کرم اوترنه تونه پشته ایلاب اول جان بیلده اقد کویان قیلیب شمش
 سرگردان حیران بجه هم اورد اخیل دس دلاور بار ایزدی دست باز و برابر بار کرم نام سنا
 ایتماس شمان سخن بخر بولغاغای جد کشان سینه قرغینز دلاور لار ایدی یاز غروبس ایلین
 تو قالیم خواجم بار مبارز نهادار بهلولان بیان منکدین برین بر دیم شانه ^{الفیه} بود لاور
 مبارز لاریس بعضی بو میداند احولا شاز لیتق تمام ایلاب بر خیزه قتل و بر بجه جرات دیار
 اظلالین قولونه توشور و جان خواجم منک لشکری بفرسیج آرقا غرماند دروب فتح نهرت بر
 شکر کارجوع ایلاب دیلا حضرت خواجم جهان خواجم بادیست علیه الرحم بولار غرمان غیر قیلیدیل
 هم اهل شکر خرم ایلاب دیلا که ناشقارده لشکر عدوی آزار کمان تا تکلا شکر جمع ایلاب حبیب
 لشکر کاشقونه هبانه منشور ایلاب کاجمزدیب بو فکر خیالده ابرو دیلا اورد اواقه او کرم سیدی
 دشمنه سفیل لاریس ناشایه بیرون قیلد ملار که لشکر کاشقور کرده کرده فرقه فرقه ایاق ایاق
 سا بچقن ساجیت چشم چشم خیل خیل حق جرم جرم یار یار هم یکبار کلین جبار طاق شکر

صفین



بویا و بیای شکر جهان تر تیب لار بر بر صفا راسته نبلد بلار که بیلون نامدار لار و لایه ابلقا حبیبی
 میمنه کا و بعضی سببی میبیر کا و بعضی لاری پیش روش ایلاب تمکب نیک اوز اسید امینا ابلاب و بلار و بلار
 الابلار و لوق انداز و مطلق انداز لایه سالیب جکر و قبول لاری ارا صفا کا ماشلاب شمران لار
 اوز لاری توغ بیراق و علم اوز و سکر و سید اقرار الابلار اما ایک طرف مع مروان حکم و اوز لار و مبارز نامدار
 ای صفا رسیده میدان ایچک حولا نماز لوق ایلاب کا می میمنه و کا می بیست کوز لاب و کا می عبت
 و غیر ملاری طغیان قیلاغا ادا قلب سبیری اظ بو کوزوب جابلسوا رنج و جالاک انداز لایه کوز سوا
 ایز و بلار **قصه** بویا و بیای شکر آهسته آهسته ایلا شیب و کبر شیب شمع الیچر و لایه
 که بر تقدیر اعتبار قیلاغا ایولمادی امامیدان ایچک قولا قلا شیب کا می نیزه بیلمانه اکا می سیج انداز لار
 حواله قیلب شیب کا می تیرکان و کا می شمران ستانلار کوردیشکا لیکور و ایز و بلار و بومیدان
 جنگ تنواریش بولدی که شعله و شراره سی فلک ساری باش تاره اجان بولومیدین اولوم باغوردی نیا
 باشلاوی چرخه بر ننه تماشاکوز اجنی لار کوز بیان درو جانسان فرشته لاری کویا نظام مشاوره
 لشکری بار کندین آواز یا اقله بار رسول اقله و آهسته آهسته ایشید ایشید ایشید ایشید ایشید ایشید ایشید
 بوندانیک عبت و مولتی دین و شمشلار بدبلار کجا اولمزله دیوراکلار کجا لانه و شایر ایدی اما
 خان خواجینیک لشکر دین قبت قبت آواز بدین اوز کا صدای کلایس ایدی چرا که اکثر لشکر
 کوهستان یعنی ماغلیق قاقاق و قشقرق ایدی اولادانه دین اسلام دین خیمیری و نه صیدارجم
 علی الخصوص بولار نیک برنج سپه سالار و امیر لشکر لاری بار ایدی دین و بابت دین و امان
 اسلام نیک خراب و تنباه بولور بدین بر خراب و بلار یعنی عبدالرحمان رحمن قی و غیره صید اید که
 بد سبوت و عبد الکریم بد عهد و عبد الستار عثمان بد شکار موندی صوفی نیاز شایر خیمیر اول
 کاشقور دین برنج امرا لار علی هدایتی پس سوت ای ستمکا حاکم و بان زکا جگله و وقت نقاره



قبلا در من سکه در مکانه لاروس نه بد کردار بل نه خوانده لاروس بار بر روی برین سوادت کردیانت بلکه
ایمان با خیر لاروس شریعت بنیک خرابیدین برین شوق طریقت استکانج اصل کشف بوق که کوه نوز اولارغ
کله جریب عداوت ابلا ما که در بعضی کیمیه خدا بنیک بنده سینه جور ایلاب جو باطن کوز لاری کور ایلاب
نسا و این شلارغه اول بسیار مایل بر او نه ما نشا ما فخر طر کمال عداوت سارینه بد مصلحت لار
مصلح کار دین کوشور تملار ایگ شلار را شنگاک دور لار سالورغه کین بسج جالاک دور لار وزیر ابر
بولله موندوغ لار او باشن و بسج بولر کین ال تا کسار باشن وزیر عاقل ابر و شلارغه نعمت
ایگ و بنیاد اندین استراحت عدالت آه او مجلس تا قیامت کورار هر جی تا تکلمه نهما بیت
دیزی نظام خود زولسه خیانت باید انکار بولسه بنار ظلمی سارینه بدنام نظام مملکت نایمان
سراجام ارعابا فیصله دین شش و دو اول مجلس خراب ملک و کوزیم اینها الناس بسارینه لار بولور
صاحب تعمال وزیر عاقل دین هم بنیکو حال سلیمان زواج شان شوکت جو اصف بر خیا
صاحب کرامت ارسلطو دین محبت نام سکندر الیب تدبیر دین هم کج دیم بر بولور بولور
سلطان عادل ابو زهره هوری و ناماسب ییل ریب سلطان چپین شلارغه آه انو امی علی
شیری بر لار وزیر بد بیانه حاجت ابر کس مشال انماک عینا فخر حاجت ابر کس بولار اوز
ش اینه تیکوری بدنام اوزی کراه اولوبان بولدی کم نام خدا با کیم سرداری ولایت اوزیر
عاقل و نامانصب است خواب ملک لای هم رعیت رواج شش دین اولغای دیانت ایگله قد که
جالاوش زماندور هم خلق خدا من اما مذکور عنان سوزنا قوت صاوق سوز و تکلمه قیامت اوز کسین
ککلبیل اوز و ملک جوانب شمی چون وقت تنگ در مقابل دوست دشمن عین جملدور بوندو کج حرمین
بعضی لار و مبارز ابردی کویا شلارغه دین و یاکیم امر من زادی بخادی جو کوی قان دین یا دوز اوی
بر بدور و بسودبری غریب اوردب نخر صدایی لفظی قیت قیت مسلمانلار علیه سالیب شوارفت



شش به اطلاق **بنیک** یکی **جراحت** مسلمانان و در قلیح جلای **بولوب** و **جبال** سیرت بر خنایه
 قلیح **خبر** بر **مسلمان** کشته **اطلاب** شش **بیدار** و **توده** **بسته** **اطلاب** او **لار** **دو** **پوش** **بر** **کسیر**
رحم **شفقت** **یکید** **بعض** **کسیر** **بر** **عداوت** **الهی** **بولغای** **فونداغ** **کردی** **بیابان** **نیک** **داد** **دوست**
کوی **انگ** **بیلما** **مسلمانی** **دو** **جاری** **قبیلو** **کافر** **انیک** **نعلیک** **عاری** **نعم** **بوجنگ** **جرا** **سپار** **غلبه**
تاتی **یک** **طرف** **نیک** **لاور** **لار** **مدین** **سپار** **خو** **بزر** **لار** **واقع** **بولدی** **بارک** **شکری** **عالم** **بیت** **بر**
کار **زار** **ابلا** **بلا** **رستی** **حضرت** **خواج** **عبد** **الد** **خواج** **نیک** **شرف** **دین** **الیه** **ارغان** **ایر** **دبلار** **حضرت**
یوسف **خواج** **پادشاه** **علیه** **الرحم** **دین** **با** **کار** **یک** **فر** **ک** **نور** **عزیز** **دین** **مطلق** **لاری** **بار** **دیک**
فر **سج** **دین** **انتسا** **لار** **کسیر** **شانه** **دا** **خطا** **بیلما** **سپس** **ایر** **دی** **بومین** **بر** **اند** **بلا** **تا** **مجلس**
بابی **دو** **دو** **بکمان** **موضع** **نیک** **دو** **بسی** **توده** **الیه** **تورغان** **ایر** **دی** **اختلاف** **روایت** **بر**
ادق **علم** **ار** **نیک** **طنو** **تکدی** **بر** **قولید** **توق** **علم** **نیک** **کدی** **نیک** **شخ** **جرا** **که** **منزل** **اوراق** **ایر** **دی**
و **رجال** **دست** **خون** **بولوب** **بدر** **دین** **آرقه** **طرح** **کار** **نار** **تیلار** **دو** **جالتی** **کورد** **ب** **یار** **کند** **لاور** **لار** **جکا**
مدوی **وجره** **حاصل** **بولدی** **دیب** **بکا** **وجولان** **بیت** **کورد** **نیم** **میدان** **اراق** **انخال** **شکر** **نا**
سور **دب** **آرقه** **خکین** **بیلما** **بور** **دیلار** **کوبان** **خواج** **نیک** **شکر** **بکاش** **کست** **و** **نیمت** **ارغ**
بولدی **نیک** **لیک** **رکلتور** **دی** **بوجالت** **دا** **قبلا** **فر** **غیر** **اوز** **لاور** **لاری** **بر** **لا** **و** **ترو** **بور** **د** **لاور**
یار **کند** **بیلار** **نیک** **سرد** **را** **سپنی** **توق** **نا** **جار** **بود** **لاور** **لار** **غنا** **ب** **دور** **تیار** **لاری** **تای** **تیار** **ب** **کیش** **بن**
توقف **تعلم** **بیلار** **تا** **اول** **وقت** **انتاب** **عالم** **را** **مغرب** **جانبی** **ب** **میل** **ان** **و** **شفق** **خون** **آشام**
خون **لباس** **لاری** **بر** **له** **نا** **بان** **بولدی** **ولقد** **دینا** **اسما** **الدینا** **مما** **بج** **مقتضی** **سی** **بر** **کسان**
دنیا **را** **شمان** **و** **کواکب** **س** **جراغ** **و** **شمع** **فانوس** **بلا** **ظاهر** **بولدی** **کون** **کج** **بولجاج** **بویک** **دیر** **بای** **شکر**
بلبل **ماز** **کنت** **اور** **دب** **آرقه** **غ** **بایب** **منزل** **توق** **لاور** **یار** **کند** **شکری** **حضرت** **خواج** **عبد** **احمد** **رحم**

حضرت خواج



کین پشیمان سو اسبج بر پاشی اش عیلامی و قوعدیس الملکی کران ابی بنیر لاری مصداق منسوب
 اولم لولک لاری توتوب بر روا اولتور غور و رب قویساق مملکت کار بونو اصل بولاب اولتور لاری
 فتح طغر تاساق کین اول منصب لاری عطا ایللاب بجا ایللاب بولور و بجم اهل مملکت
 عرض ایللاب حضرت خواج جهان خواج پادشاه علیه الرحمه بولار خواج ایدان قیج زبانیج بر لاکرم غه
 عنایت ایللاب لاری بابلان اول نعمان بله معقول اینا سبزلار بنیر لاری مملکتین لاری کونوب
 بوسوز کاکیل سبزلار لیکسین من بولیکو ذیک تح لاری ایداسبار شبلین ایللاکان دیونوز ایشلار
 بیکوزوب توز برکان سب بر جاک یک خوری کلدان مشکس غری سبک بنیر نیک حقیر و احمیات
 قیلک سبک غه بجه بانه اسم احمد در قسم قیلخان و قرآن مجید و میان ایللاکان شایده که
 عمید بر اینغور و فنا قیلخان خیانت ایللا ماکای جبراک مسلمانده و مسلمان تحید اجنانت ایللا ماکای غرضی
 کمان بر لاری از خوب بر پاشی الچه قرآن کسب اول اعتماد قیللاب بنیر لاری اعتماد قیللاب بنیر لاری اعتماد قیللاب
 ایللا لاری و قیللای خیانت ایللاب اندازد و رسول خدا ز ما بشود و دم دنیا و فرزند اخر اسبک نبی لاری
 نیاز سبک نیک غایب سبک ایللاب بر عا جز سبک منکاب سبک بقان جلاله خدا و در حق قرابت و خویش
 لیج ارا و ثابت دورش اید اول هم خیانت ایللا ماکای خیانت هم بر تقدیر اینک سبک هم صا در
 بولسه هم خدای تعالی در رسول خدا با و اید و یمنه و بر کاتوز لاری بجه ما بشود و دم دنیا و آخرت اول هم
 خراسنه ما بقای سبک بر کجا خوری نیک ناظر کمشن را بجا قدم این صفت و این جنون دار و کجای
 بر است سب ای که ما بقیتک بر ملک ینهار بولده کور نیک بونیک اخرا سبک باری خولای قوی باغای
 القصد و صبح سبک ایللاب لاری کور سوز کاکیل سبک لاری قبول ایللا کاکیل لاری کور سبک اول سبک اول سبک اول
 خیمه و مار کاه بر لاری راست ایللاب بر کچه کونوز نوا و ایللاب لاری بولوب جاکیم اشکانه لاری قیللاب لاری
 بر کشته نیک کونک سبک و اطمینان ما سبک بولوب بولغانی و اید ایللاب حضرت خواج جهان خواج پادشاه ایللاب

بوسوز



بوسوز قیبول ایلباسه بولور سید قیلدیلار او شول کون اوی راست ایلاب سبب خانی توز دیلار کیم
 و اشکافه اند استو طلع بولدیلار بر کجه کون اندا فند فنون جیلر توزدی کابلار **بجایت وستان**
 استنما کراک خان خواه طرف لار مدین را و بیان اخبار انداغ روایت قیلور لار کیم بو جنگ قیلاک
 سونک بر کون بار کاه شمت اجه تخت سلطنت اوز اولتور و اربکان دولت مدح ایلاب
 او نیک لدا عبدالوهاب امینی بیبره عریک عبدالستار عبدالیق کجاو کیم اقد قلمت بار سیرام
 چاکمی علی بیک نیک غیا عبدالرحمن و سف بیک امینی بیبره عبدالستار تار مویسه بیک بش کرم حکمی
 برام فیض آباد چاکمی مال نیاز عبدالرحیم بیک خدا یار نیک و غلاملاری محمد امین ملا عوض سفال صوفی
 ملا برات ملا قلم نوره روز خزانه کچی سارنج سول سول قولا ایلاب میر خور او ترو و اولکچین
 جب انک فر و مثنای کار دیوانه صوفی لار دین موندی صوفی لغنی صوفی اژور نیاز شتر نیاز
 ملا قلیخ علی ملا الفیاس قرغین لار دین ببادریه بچاق دین صوفی میرزا کیم نیرا عمر مرزا و کیم
 قرغین تار آخر اولتورغان ایردیلار دولان چاکمی سوات رحمن قلی قرغین عبداله و مان قلی عبدالرحیم
 بیک بوجه نیک اسبزه متورت و مصلحت سالدیلار کیم یار کندی سهرنی لچوک جیلر برله الخال بولور
 و قایم طریقه لر کونکل ایلنا و سبب علی پاز کچنک جلد قیلدیلار و ساک اول خلق اوز اختیار یغنه
 کله کیم صفت نیک برله جنگ نیلما بدور و شهر صفتلار یغنه باوق بارای دینه تیب بر کینه بولای
 در بقدر صفت جنگ ایلاب لار نیر لار دین غالب لبق برلر جنگ مجار به ایلابیدور لار حالت
 انکا باوق کیم نیر نیک شکر کاشکست و برهم کابلار امینی بوشین نیک علما جی بندور و سبب
 آغاز قیلدیلار و بوجه هم لاری امینی لار کیم بوشین نیک صوفی و علما جی اول بولغا کیم بوظرف دین
 اول طرف کله ای کیم کهای و خان جین ایلی سید س بر ایکنه و عمور سنا خلق لار مدین بر کجه نیراه
 ایلاب ایلب کیم کهای بویار کندی و اجم لار قلاق نیک بدیه و عسوه سینه کورکان و خطا لار



چونماست بلیس و سحر حکم بخت کاجو است بنگار و آنکه انان سباده کور با نه سبک سبستی
 وین تو خوب توان مفلک بمر تو جغای بیکه شمر تا شمس کمانه تو تعالی و تب مشورت بیان
 ایلا و بلار بهر که مشورت مرغوب نوبستی او بشول ساعت سبست امیر نامه یازیت طابانی سبک تریش
 اصل لوزت قالمق ایکه خطای برنج بر لیک لیس اعلام ایلاب حضرت بر شمر کا و اصل تو لب حضرت
 خواهر جهان خواهر پادشاه عینک اور دای عالی لار یو مکده بلار اور داعلی لاری بولارده مال تجارت
 ایلاماک بره بخند و ز بند لاریس زین ادب بوسه قیلد و رب حضرت خواهر جهان خواهر حوضه
 کلنور دملار یونما لار حضرت خواهر جهان خواهر پادشاه بیکه جوده و عسکله لاری تمامتا قیلماق بر
 بیست حتی واقع بولدی جنتی تاناقا لدملار ساعتین کین بهوشلار لار کلک کین اصیب تو ایلا ز اول
 مجلس نصاحت و خوشید آسمان عدالت اختر برج نورت و کومر کان ملاحمت یعنی حضرت خواهر
 جهان خواهر ماه تابان بکلنج تو قوز کر بلندی تخت سلطنت و افرار بولود و در لار او کت قولد و
 و هند شریعت خرا و رهای مردم سلاطین و فقرا بوی علمای صاحب اجترام و فضلالی و اجلی
 اعلم بار کند آخوند عماتی و آخوند جامی عبد الله و آخوند جامی محمد الله و آخوند عبد القادر
 آخوند ملا عبد القادر تا آخر و جب قول امیران صاحب حکمت و شوکت لار که حکیم بار کند غازی بیک
 اشکاف نیاز بیک سلطان بیک شایعوب بیک اندیس ووز کا هم امیران بار کند جابجا اولتور و بدو
 آفتاب امیرالار مدین هم خلص خاندان مرز امرا بیک و اینی بس میرزا شامرا بیک و غلامیر زا و انقلا
 بیک شش و اذ بیک میرزا نیاز بیک میرزا قاسم بیک نیاز بیک کاشقودین و خالی نیاز بیک یار کند بلار
 سید زان و آدمی زان بیک بیک و بوز بیک میراب و پروانه جیلار هم لاری بولعلار و امرا لار صنف لاری
 چاشین بولود و در لار و او ترا و انم تخت اوزن افتاب لار و سعادت و ما بتاب بره شرافت
 نورشید ظلمت و مشغری بکنت شهنزاه لار اولتور و بدو در لار که میر لاری سعادت باغی بیک نونما

سلطنت



و سلسله کسان نیک کنی نوشتند بر کلاه و در لاری حضرت خواجہ بوسف خواجہ نیک نژاد و بلند نوری
 و با و کار لاری حضرت خواجہ عبدالعزیز خواجہ حضرت خواجہ موسی خواجہ و حضرت خواجہ قطب الدین خواجہ حضرت
 خواجہ برهان الدین که مشهور است که خواجہ کارلار نوری و دین حضرت خواجہ جهان خواجہ بایست و دین حضرت
 خواجہ صدیق خواجہ فتوحی و سپهر خواجہ لاری حضرت خواجہ کجی خواجہ و داماد لاری حضرت خواجہ عمر خواجہ صوفی
 و با و شش هزار لاری حضرت خواجہ نصر الله خواجہ و خواجہ عنایت خواجہ و بوشهر از لاری حضرت
 عوض خلیفه عبدالرحمن خلیفه میرزا عبدالوهاب مرزا عبدالمنان صالح خلیفه محمد عبدالعزیز که اول ملا فتوحی
 خلیفه محمد و ادا و رتبه سیدم که اول محمدی میرزا خواجہ که مشغولین ملاقات کرد که بر آن بنیاد که سواد حضرت خواجہ عبد
 خواجہ نیک نژاد و فصل لاری دین مبارک که بر آن در پیش که اول خواجہ حسن خلیفه خواجہ نظر خواجہ عربی میرزا
 تو قال میرزا تو دوسون کا شتر قبول سواد رختن دین سنا و الله بن خلیفه خواجہ لاق خلیفه تو خسته خواجہ اف
 برودت و موندین او را که خلیف ششم بر پایه لاری او را درون لاری با جابجا تو و بدو را که لاری لاری
 مقام سلوک پس و نمود او که لاری قیام دار بر پا زمین او بی بوسه فیلب حضرت خواجہ جهان
 خواجہ بایست نیک مبارک که ششم لاری که منتظر و آماده تو و بدو را لاری القصب لاری بیلد لاری نیک نژاد
 استمان حضرت نژاد بوسه کرد لاری کوز لاری که سورتوب پایگاه تو شوب کمال و هم اندوه بر که لاری
 دین نامه الیه که حضرت خواجہ جهان خواجہ بایست که ششم لاری بر لاری ایا و ایشا رت فیلب لاری
 منشی اسلام و نام خواجہ شام فرزند فرجام حضرت و جالاک نامه که سلاست الفاظ و فصاحت
 زبان بر با و از بلند نامه که ابتدا فیلبی مضمون نامه اول بر دیکه ای حضرت خواجہ جهان و ای او میان
 آگاه و دانای بود که سبزه لاری که اولی خاقان حسن یار لاری یکی عمور سنا بار لاری دور که بود بار لاری
 نیکه فرخ بود و در کمال نیک تابعی و علم روی بولوب کلید که سبزه لاری بود بار لاری که لاری
 توه به جز به و با و خراج نه بر اید و جلد اجفاری رماق و عده سبزه مبارکان بولوبه لاری با و خراج نه بر اید



سبز لار بولار زین رد کردن بولوب بوجو فایق ابلا ماک برله بولار ساری تیج ناد تعای سبز لار قتل
روا کو کای سبز لار بوجو کویته انیشلیق دکم نکر لیت دوکره و نغایچ جهون و عاقبتی ویران ایشلارغه
قدم قویغای سبز لار و خیال خام غم غل تیلغای سبز لار مکر بو واقعه عظیمه نه تفصیل ایشتماکان و بصر
بولغای سبز لار کیم سبز لار کافح اورغان و باجی قورن لیکلیدیم آجراب و تخت سلطنت دین
نا علاج معزول بولدی بلکه از سلسل و انملان برله بند قیلبت یارچین غم المئی لار و خاقان بار لینی برله
عمور سنانورن لیک کا تخت سلطنت اوزنه اولتوردی و اغیر لشکر چین ایلد اوزنه قالدی قانی
سه بد قالمق ایشی نظام تاپیب سراجام برله جا بجا بولدی دم و یار بک اولار نیکت لعی و نکر روی
ایرکان مانج خاقان چین بولدی و جزیره مانج خراجی نفیسه خانم دور لالان سبز لار برکجه نیک کش برله
یباردی کر باریب و یار و یار نهخت نصر فونک ارغه ایشلار رغان نیکت تونه نیکلار لینی نیکلور
هر کیم قبول تو نسه خوب اگر مانج قبول تو کاس بقدر الامکان قدر نیکلار بار بچه غارت و تاراج
تمل برله جز ایشی بر سیکلار اگر قدر نیکلار نیکلار خطای و قالمق بویک کرده دین بولوب کرور
کرور لک و لک لشکر سکران برله باریب قانی اهل یار نه بلکه چهار یاری لار بچه قتل عام ایلد
قرق کز زمیننه او یوش باغچه قو بدوروب نیست نابو و ایلد کومیز دوروب اوزوبی برله سیر
تیلدی حال سبز لار کا منفعت لیک سوز اولکجه الجال تیج خدا و تنی ناشلارجه اهل مملکتی
باشلار خان نیکل شکر الدیوه چتغای سبز لار سبز لار بریزه باش اوزوب خاندین و تونه دین
سبز لار نیک کنا ایشلار لار تیلکای میز شاد که اوشه لار برجه بر شهنش سبز لار کا التغات
تیلغای سبز لار دین حق خرابت خویش این اوشبو بولغای و اگر سوز لار قبول تو کاس ایشلار لار
کنا ایشلار اوزکر و ایشلار کا اوشبو شکر نیزیم بچه شهنش لار خلقی دیکه نقره نقره و قالمق و خطا بدور
په و بده آرقا میز دین هم شکر قیلبت کیلاد در اندیک فرقتد ایشلار لار بوزوب صفیل لارینی برار

قیلبت



و بنا برینک سبب استی اوجون بر باد و عیفا و کجا ریب و ریز ابدی بویستند او شول بر باد او تکان خرنیک
 توارک و تلذذی سبب اوجون بر فنا نیست و بر بنیر لاریک بوفان عالم اسبب نمنا دار و دینر فالله و در که
 بجز میل بوجت سلطنت و اکامرا لیلج برله نپس سرکش غر غسان ریب دو ریز جمع مراد و بنویک
 بار ایزی عالمه هم سبب بر نظر نپس کللیت نوبه و بر سر کاهم لوکا ریز زمین مقصود غر اندر دولت اخوت
 دور مظهر بینه دولت و سبوی بولخای ایلان ایلس بلکه مقصود ثواب غرات دور و ایزی اخوت دور
 ایر اندر غرات او خون خلق نیست و ثواب غرات سبب لاکه فخری بولسه سبب لاکه آشکارا که
 کلام خدا نندید اوجوت نبود اوجوب کوراد و ریز که بر عبادت لاریک افضلی و مستور اسبب دور
 سبب لاکه غرات هم میراث شهادت هم میراث دور تا بیکه نصیب بولسه او ریب سبب دور ابدی
 سبب لاکه دین کشته گمان ابله ماکا بیکه کافر لاکه افعلی غر مانور دین است اراقد اعبید بار که ماد ابله که من
 جان مخلوق و ما بر دور کافر لاکه ریز نچاندان شیب اولار ریز مرکز کبر اطلعت بیکه اضمالی بوق است
 بمت جرئت لاریک اولی لاکه او غت ماسبب ~~کلمه سیاه شده~~ سبب لاریک بولر کلتور دور
 لحظه لحظه تمیز اولی لاکه او غت ماسبب حضرت خواج جهان خواج بابا شاد بو عتاب میز سوز لاریک
 عنایت ایلاب پلید ایل لاکه رخصت بر دیلار بونا بکار لاریک بونگ و هم اندوه شتوش لاریک بولر لاریک
 خارج شکر کالدیلار ماریب خواج بریان الدین غر بولغان و اتمانی بیان و تغیر قیلدی خواج بر بیان
 با شیب بمت شکر کما بود پس و نو مید لیک بوز لاندی و تغیر لاریک سست لوق بوز کلتوری بولار
 او شبو نو مید لیک بر لاکه و اندیشه ضالی اترغای اما اشتمک کول حضرت خواج جهان خواج بابا
 دین که الی لاریک اغانیس کین سینه ارکان دولت نچم ایلاب و کز قیلخان علما و امراد و همه اهل مملکت
 جعفر قلیب مشورت اراغس الدیلار و ایدیلار که استما الناس ای علما و امراد اهل مملکت سبب لاکه
 بونیت بر لاکه خدای تعالی بیکه فضالشی اوجون و حضرت معهظی صلی الله علیه و سلم بیکه شریعت خدای

بنگ





نیکو روح لای او چون کافر لادین بوزاد برود اسلام علمندی با نیزه کوز ب عزت بیغنی اودن طبلدار
 ساری حواله نیلغان ابرو ک برنج ایشلار و قوج تاتی که انبکدین معلوم بولادور که بنزلار انبک ایشلار
 روتق تا مایدور اولادوشن شکر لار کابور بولدی اول حالند اوسف خواجه قریبداشم بوجان دنیا
 دین باق و نیا فرخت سفر باغلادی موند اغ ایشلار با بظلمصلت بر افعال بر در کشتی اول ایدی
 انبک کس ابر بولدی اندیس اوشن شکر قریبداشم لار کوروش بر ایشلکست یب باندی اوز
 لشکر نیز نیک اسباب آلات جابدوغی بر ایشلکست سیر جابدوغ بولوب غالب بولدی و نیزه اولد
 بنزلار ک باق لار خواجه عبدالمعد بر خواجه موسی شکر و دین برنج کتار بولار کوروش بر ایشلکست
 دین قورقوب شکر نیشلاب بویان کلدی کاشقور لیس کتدی دشمن تکی زیان غالب بولدی
 قریبداشم لادین غریز مویک و صوفی میرزانه نام قورقوب اولدور و غلاری بر ایشلکست سیر جابدوغ قریبداشم
 اول نایب لار کورنگ بر ایشلکست لار بولدی و نیزه اوسف خواجه قریبداشم قریبداشم کتدی و ایشلکست
 نیا و قریبداشم اولدوغی بر ایشلکست انبک جان دین جبر لایب کلدی اول سیر کورنگ
 لیک بر ایشلکست کایار بولوب بنزلار کافر ایدیم بولدی حال ایدی کار انکاشته و در که خطای خالان
 لشکر و نیزه شکر لار کورنگ و مویک افرا و قریبداشم لار کورنگ قورقوب شکر لار کورنگ
 ایشلکست سوزی و نام سیر نیک مضمون معلوم و در که ایشلکست لار ایدی بنزلار کاصصلت و قریبداشم
 اول خوب کورقوب و در که بنزلار اهل اولاد و متعلقا نیزه لار کورنگ بولدی کورنگ اگر نصیب بولوب
 و آلیا بوضعی با مویکس اولدور کالار کورنگ بکورد ب تیج اوس لار و نیزه شهادت تا بوجور دور
 بر نه بولسا قریبداشم اولاد نیزه لار بولغای نیزه لار کورنگ دیار مملکت کابنزلار کورنگ و جوز اسب تیماک
 بولار نیک شمشیر کس نیزه و نیزه بنزلار کورنگ بر کاندیس کس مملکت کابنزلار کورنگ تیماک
 حال معلوم بولادور که بولنگ دو آرنیک تمامی کورنگ بنزلار کورنگ باری کورنگ قریبداشم و سیر کورنگ

اول شکر که بود لایق بر کرد و نیز یک طرفه در سر درستان و سام زمان بعد از آنکه قیام
 طوفانک تمام الوقی ایدی با جبار قضا و قدر رضا بر لبه ذکا کتان غلاما که از اجل مقدر بخیر او شکر تو نوم
 نیک تو لید بولسه عمر جوقی که در در شهادت قسمت و نیمی میزد و در الا خلاص اولو تو دور
 الفاظ شیرین بر لبه تکلمه نام نیک بلایر **سید** بود فاس بن ای فلک کردن بر فاس بن
 شکو و لایق تو نوم که سندی در تو که هم عهد آرسین قاید بر ماوان بد طینت مرادین بر کاسین
 عالیمت مرد و انا عقید امد کار سین نظم بنیسه کینه کشمار ساری سید اکبر نیک نوح نصر سنی
 نصب ایلاب انکا نوح آرسین قاید بر آراگان مرد اولیسه بولور سین بر خطر کجس اکبر نقیب ایلاب
 سین مکتوب سین شاه لار شهنزاد لار قابین تو کار سین باورین نغ غت هم سین
 تو نوز سین نوح خوار سین کیمکا بولسه اندک اوردان اینک سین شیخ کیمکه شکر کال خجسین
 قننه دور سین بار سین **صادق** کار او شکر و در کاری فلک انبیا زان اید ایلار سین ایته خوار
 زار سین **عصر** خواهر جهان خواهر باد شاه بو اختیار چچ اهل مملکت اچجه عنایت بلسا فلک
 و سین کین کریدین فارغ بولوب بالانفاق عرض ایلاد ایلار که با یادش مغلطه و صاحب طغر نوح و
 انبال ایله غلام و جبار لاری بولغای که حضرت پلار بدین بومار بوسلرغ و ما اید لینه لازم ایرماس باش
 ید و در که اوللاری بولاش قننه و سپا و سین و طوفان حواوت بلا و سین کتاره تو قایلار سیر لاری
 اوت اچر ناسلاب تو خیا یلار سیر لاری بچوک کوب اوت کوبورور سیر لاری هم کوبورور ریکله سیر لاری
 ایکار بر اک سیر لاری که تا مشور تو فرقه لاین خوب بر پاس ایدی بمکش بر جان برتن بولوب طبرت
 و تحت نه اوشبو مابه و ایلار حرف ایلاب بری بر سیر سنی و جان بر کومیز و دریا که کوی مرادنه بو جوا
 چو کایند سیر ایلار کایمیر تاک و شهنزاد ایلار کای لیکس بر و سین ایکار دراک مصلحت اولدی نیز نیک طرف
 و سین هم خصم لار ساری الی جنجالی و ما مایا زلفای که نا اشمیر دین و شهنزاد ایکار لاری سو بولغای سیت

عقیدار

دوست



بری بری نیک تجدید اورست ایما پس دشمنی مورس و دشمنی خود و دشمنی خدا کافر و راکب و مورس
 جنتی بری بری نیک حتی داو شمس و لبیک بلا با اول مورس ایما بد و رسله کافر اگر سینه لاریک
 غزنیک لار ملک مملکت بولا و غغان لولسه کافر لاریک لاریک زم ایما پس سینه لارا اول طرفین
 جمله قیلغای سینه لار سینه لار بولور طرفین ایما لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 قیسه مملکت نیک اختیار ایما سینه لار نیک سخت سلطنتی و ابرقرار بولغای سینه لار
 اگر نیک چشم لبیک ایما سینه لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 شریفین کایم سینه لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 ناز و دنیا ایچ هر کور کله لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 نیک ابتدا سید و در نیک بولسه سینه لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 ایما ابتدا سینه لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 فرض عیام در سینه لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 بولسا بقا عظم و سید العوب و العیون عظمه مصطفی صلی الله علیه و سلم نیک سنت لاریک
 کلتور ما کراک و شریعت نیک حکمیه عمل نیک کراک اول سنت و جهاد و دنیا و آخرت
 نیک سینه لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 نیک حکم کانا سینه لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک لاریک
 غازی بلکه شریعت حکمیه اول کافر و راکب و لاریک لاریک لاریک لاریک
 ایما ایتسه نماز و تاسه و روزه و نیک کافر و راکب و لاریک لاریک لاریک
 نیک خویشی تابع کفار اول غلبتی بر بنا حق نان تو کانا اول کانا ایما سینه لاریک

قیلغان



قیلمغان بکشته شریعت مکر دین اسلامی اشکارا تمباخان علامه سعد الدین تقی زان
 شرح عقاید نسبی واکلتور و بد و در لار که قاتل المومنین لکونه مومنا لایکون الا کافر یعنی
 مومنین مومنین لیک آهسته دین اولتور کوی یعنی دین اسلام و مومنین توتوب اولتور کوی
 بولماسین مکر البتة کافر بولور چاکه ایمان اسلام غم عداوت کفر دور اگر مسلمان مسلمان کافر
 تابع بولمای کافر یا یعنی تکیه مای عداوت ایلاب و خونینی تو کسه قاتیل کنه کار بولادور
 کافر بولما دور اما سینه لار کافر لار یا یعنی بر لار شکر کفر ایله باشلاب کلیب سینه لار با وجود
 قدرینکن لار یا که کافر لار بر لار جنک حبل ایلاب بر لار لیک قیلمان آری کافر شکر سیبار
 غالب لیکه مسلمانلار بار ضعیف بولسا لار اول مومنینا علمای بون کمالا جار لیکه در مسلمان
 فعل ایلمسین کافر بکر دار لار نیک کرداریدور چاکه لیکه لیکه حکایت داستان انکا اوستا بکر
 زمان گذشته و اول شمع نجاب فصاحت و کومر کاف ملایمت تکلم تاج سیادت
 آفتاب چمناناب ملک شرافت اعنی اول غازی صاحب قران خواجہ حسین علیه الرحمته
 دار رضوان شہر بار کنده فتح قیلمان او چون مخاصم ایلاب شکر بکران بر لار با طریقیلیب
 تو مشویدر اول وقت دایار کنده مالان دست تفرید ایکن یار کنده شہری یا سبایلیغی
 او چور برینجه مالاطلا شہر بکر سلطانی کانه بولشکر اسلام اوف سیدین نور قوت صاحب
 ایله بوز لاینت و در لار بولکاز لار لار او شوان وقت نینک ایلار لاری هم اهل خانه لارین نشک
 کافر لار دایر بوز لاینت در لار خواجہ حسین علیه الرحمته شہر فتح قیلمان دین کس او مشول وقت
 نینک علمالار دین سوان ایلاب دور که لاه لار که اسلام شکر دین یوز ایلور بولشکر کافر
 تو مشول دور بکر شریعت و و امو دور که اولار نینک لار اشیا سینه غارت و تاراج ایلاما
 و سب فتوی آفتاب سینه ایلاب دور لار اما اول وقت در افضل العلماء در سب الفقہما آخوند ملا نیا رکلمان



اعلم ما برکت ابرک ملازم منتهی وقت آنکه ملائک کتب بس و علم الا کتاب هدایه بدین اوست حدیث
 در جری قلیب فتوی بقیت رلا که قال النبی علیه السلام من کثر سوا او قوم فهو منهنم یعنی کثیر
 لشکر کفار بر روی نیک سپاه لشکر بی سپارش ایلاب بس اول کشته اول کرده
 بدین دور یعنی اول کشته لشکر کفار و غالب بقا ایلاماکی او چون انجا باور لیک ایلاب بس
 اول کشته او شوال لشکر کفار بدین دور یعنی کافر دور بدین فتوی بقیت در رلا بدین فتوی حکم بر
 بود و در مدبولغان امر لار نیک خانه لاری غارت تاراج ایلاب بل غنیمت لاری
 سناج اهل بیت المال قلیب رلا لشکر اسلام غنیمت قلیب در رلا حال او بود
 روایت حکمی بر سب لار نیک خون نیک لار تو کما کلک و مال شما نکلا و غارت تاراج
 ایلاماکی بنی لار کما لادرس بنی لار کما و امیکه رقی جان خلق قوم او دور مر کیز بودی کاسینر
 قوجا قلیب لار بنی خالایم شهر بار کندی سب لار کما فیصل بر کوی کشته بار دور مر کیز
 ای کشته او رنید او را با بر کشته او زی بر کشته بس بو اعتبار بر لار نیک لشکر کیز سب
 لار نیک لشکر نکلا عدد بدین زیاده دور وینه هم خلق ارامش مشهور کشته نیک سفیل
 کافر بدین بولسه انجید الا خلق ضعیف لار بولسه اسباب چر لاری نیکه بدین بولسه مشهور کیز بدین
 بوز و ملاغی تا شتقار بدین انفال بولس بس بنی لار کما وقت شتقار لاری قلیب خالی بنی
 زخیر لار نیک خان بچه بل این شش اوت و سوزیمه متبادور اختیار بنی نکلا انجیب جنگ قلیب بنی
 بولسا ارامیز بر لاسایش لوز کاسینر کسب لار بولسا کسب لار سب لار سب لار بولسا کما کما کما
 جنگ کما قلیب سب لوز بدین بر کما نوبت نیا بدین اول قالیت و ای کشته جنگ کسب لوز ایلاماکی
 چرا که لشکر کفار لشکر اسلام غنیمت استیلا و بولسا ایلاماکی جانفدا غارت جمع فرزند کما قلیب
 لیک او در لادغ خانزما بدین بنده خواج سیدین رخصت الای جنگ کما و غنیمت بولسا لادغ

محمد قلیب



کما

بکده شرف دین منور بگشاید که آنکه بدو را نکند هم فرقی بولاد و در کتب اسلام غم یاری بر یک شربت
 بنیک حکمی او شنبه بود که در نظر تقویم بقوم قبیلخان حالت با که مراد سبزلار بنیک قولونکو ز لایه کلکهای
 با که سبزلار بنیک قولونکو غم نام تمام و السلام القصه نو نامه بر مضمونی تمام قبیلخان بگشاید بنیک بدین حکا
 زنه تو شتر علی الخصوص دیانت اسلام دین در جمله نعبه سپه بار کشیدین زمین کشتی و جمیع انعام
 لاریز زلزله پیدا بولدی اما خواجہ برهان الدین بایش کورتیب الحجی لایه خطاب بطلب اید ملا
 سبزلار بنیک خواجہ بگشاید سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 لیک جغایه سوز لاریه سبزلار بنیک کادی بولاسین سبزلار بنیک کادی از اختیار سبزلار بنیک کلکان
 اباسین خانان حسین بار لینی بر عمور سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 مقبول بولما غنای کیم سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 قدم تو بدو در لاریه سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 سلامت بولسونر حال او شنبه بار کند بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 لاریه سبزلار بنیک
 الینوز نا کلک بولاس اندین نا کلک الویز آخر قولی کلکهای نیان بار در سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 اما کون کج ایدی الحجی تو بدو در بنا کلک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 مضمون جدیدین سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 قوزغون ایلنج نا غلبین کورار سو و اگر لاریه سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 مکار خدای کیم نا کلک ایدی خواجہ برهان الدین بنیک شکر بر لاریه سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 کورار سو و اما دیم غری بیک بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک
 بر کار بنی نبصل رکوبی اول ایدی بنیک مصلحت و مشورته و ابر سبزلار بنیک سبزلار بنیک سبزلار بنیک



(Faint handwritten text visible on the right edge of the page, partially cut off.)

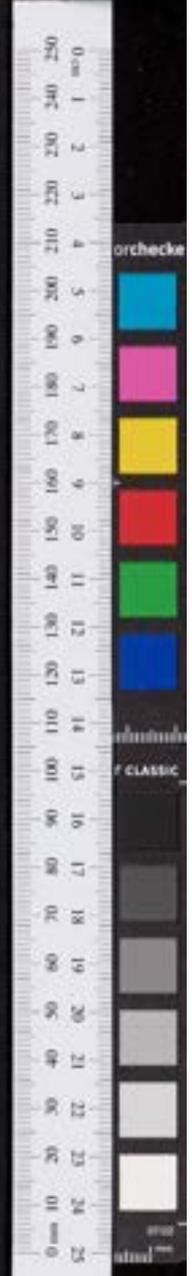
جلاله و ابراهیم و شول کشته هم حقیقت من از بو کچه او را و ما غیبه المیه باریت و سوسه قیامت بولیدین جعفر سلام
 اول کبریا غازی بیگ بولیدین جعفر بیه او شوی جیله بر شمشیر اسان قولی کلتور کاله بولور
 او را بچی دین بوز و لور و الامرا و قولی کاله کاله بس مشکل و در ویب سید بیگ فکرین عرض آن خواب برین
 بوجله بسه مقبل در غروب تو شکوه بونسو کله و جیله کاسه التغات ایلام و عدله لار بروی و بوز ارضی
 فی الحال غیبات نه او را و ما غیبه باشادی کچه بسه باره هماندا لیس قیامت سواسین زیلا باشادی
 و او را خواب سیدین و عدله لار روایت قیامتی که از غازی بیگ سینه و دیشل خواب لار دین بوز و در ویب
 بر طبعه لار شمشیر بوز و در ویب کچه بیگ سینه بوز و در ویب کچه بیگ سینه بوز و در ویب کچه بیگ سینه بوز
 قیامت و بیه شمشیر لار کاله بر کله حاکمی بولسون بیه کچه کشته انیک جکلی شجوه و سید سوزن ملوای کف اطلاق
 تو نه لاری غیبت خاقان کچه بیگ مایند و کرا و شوی سوز لار غازی بیگ کچه معقول قیامت
 و سید کچه هم دروغ منصف کچه بیگ اولاد و نیکه غیبتی تا مقلیق نشان بر لار کچه بوز
 قبول تو نه کچه لار تقدیر شمشیر بوز و کچه کچه غیبتی کچه بیگ هفتاد و شستی غیبتی کچه بیگ
 بوز لار و در ویب و عدله و هم سید سینه نام قیامتی بومغوندا بطریق نامه کتابت هم سید و در ویب
 بروی غیبات هم بکار نه عهد الدلی غیبتی هم کچه کچه استور بروی که بوشه بوز و در ویب
 خواب برین الدین بیه کچه بوشه بیگ حاکم بیغینی رور و سیدین سید مید تو مار بروی و بوز
 غیبات و اتق بروی انهم بیان قیامتی و بوز نا بکار بیگ خوش خبر صورت سنوم خبری
 خواب برین الدین بوشه بیگ حاکم بیغینی رور و سیدین سید مید تو مار بروی و بوز
 هیچ بویی نیلور مانی نا کله بیگ غیبات نه قوشوب حضرت بروی و بوز لار رحمت و سلامت
 شمشیر کاهل بولوب حضرت خواب همان خواب مایند و کرا و شوی سوز لار غازی بیگ کچه معقول قیامت
 لار بیجان ایلام و نامه کار کاله حاکم بیغینی رور و سیدین سید مید تو مار بروی و بوز

تقدیر



بود کورسان چرخ لکهای و اشبه خون او رساق نغانه خانه کا هفتب شاد و بانه سوسان
 کوچ و خجیب کز بر کز مژگانی قلیسا نکه و در و در و سنا شاقان حسن و در و در خواهد
 بر طمان الدین و بیب آوازه جبار ساق نورت و در دانه با بود ب و در و الساق تا شوق
 ریدین کشته بر بچه داخل اما بچک ریدین بیب کشتی جبار ماسا و شوق و بود و بیب بچک
 فتو طمانی فولد تو شاد و هم سان شاد و الخالی بود و در شیر نیک طرفین بیب کشتی بچک
 ضرر تها پس بیب مصیبت با قرار بیب نقیب شروع ایلام و بیلام که کوز وقت کار ریتون
 خدیجه در له قدم توید ایلام که بیب نورا غیبی تو مشوب ایلام و ج موز خانه بیب بار ابروی از بر نعلی
 باغی هم خطوت ابروی چرا که فیصل زبستان ابروی سبیر بلوغ علی ابر کس ایلی نقیب کوز
 خوش مینوق و در دانه او زمانه لار که بیب اوج کوز و زنی چکر او شوق و بیب نقیب
 نینک بر و سیدین او تکاز بیب نینک و خولاج او تکاز و حالت ابروی ناگاه او زبلام
 لار دین بر اساج بیات و اهل انصاف کشته بار ابروی بود و سیدین اول و نون باغی خدی نقیب
 کا توفیق عطا تیلدی او مشول ساعت بار بیب حضرت خواهر جهان خواهر نه نمان عرض ایلامی
 و نقیب نینک جابیدین نشان ابروی نیاز سیکت فی الحال او در انحر لاد ایلام الکین دین نینک
 کشته ایلام و بیلام که نقیب است مویا غلط مویا غلط نقیب کوز لاری رکه کوز و بیب کشتی است ایلام
 خبر و بیلام حضرت خواهر جهان خواهر پادشاه فرطان ایلام و بیلام که نیاز سیکت تو ب حکم سولا غازی
 و بیب فی الحال نظر بند قیلد ایلام لیکس اهل خانه لاری غارت تاراج هم نینک ایلام و بیلام که زیاده
 سعادت و عذاب عقوبت هم نینک ایلام و بیلام که حق فراست نه اول کوز کس ایلام با دور
 لیکس من ساقلا مین و من رعایه قیلد مین و بیب جوج بیکو را و بیلام و بدر عرض سلوک نینکی
 سانا و بیلام اما بو نیاز اشکانه حاضر بیب عایشه بیب انلیج حرم لاری جوج سونو مکز داخل لار و بیلام

بیت



بیت ایک بار سب زینهار چکاکم آزار ایلام هیچ جان نبرد بخش آن کورت ایلام هر چقا کیم
 سب ن فیلور سب ن ناکلا کلکمشن بوز سکا اوز کالغ استاب بر او کاظم بسیار ایلام
 تو بکامل بیجا قدم فیله خیانت کیم کاک ایکی عالم کج جان نکره قانسج کار ایلام هر نه قیلخان بر قیری
 کونکین آزار اتماکیل در حقیقت است ابرو سب کیم آنه خارا ایلام بجزو شمشیر اوزو ناکلا خرم
 راز ایلام نیک ستر نیک بلان فاش کیم غیاره بار ایلام هر کس کاک اهل حقیقت خود معلوم کاسی
 جان دل مره عقیدت ایلام انکار ایلام هر بجز جو حقیقت نیک اعتبارین سب اوزو نیک روی
 پوزوب شمشیر کا اظهار ایلام صا دقا اوتکان عزیز لار رو حیدرین ماری تسللا ایتلاری نیک ایتلاری
 سطلید اول عار ایلام با حکایت داستان دل کدار نیک شجده باز نیک کور نیک برورده
 لار دین ششماک که عشق قوزی ایلغ بر عامی بست فطرت بار بر روی که اصله قلاق نیک کورار
 سوره اگر لار دین ابروی از حضرت خواججه جهان خواججه تربیت ایلام تلغ بوینه حاله قیلخان مایه ایلار
 کیم اسلام آشکارا نبلخان دین کیم خان کراک بر اعی ایلاب تمامی بار کند مملکتی نیک کار با بری
 و هم او ز لار نیک اسباب والانی نیک نظامی مو کاک تقوی بولخان ابروی کوما کوز جمله
 الملک ابروی که ایشک دین بر درخت اسب ایش تمام بولابس ایدی الفصه موندیک کور نیک
 لبکینی تمام ایلاما کیم نواجه معصوم ملا صدیق با سلیح بر بجز کشته نیک قلاق نیک سب بار ابروی
 اولاده ابتدا تو توب ندانن س اینخان ابروی و بولخان بجز فعل زندان اچره عقید ابروی خبر
 بیکو ویکه زندان رطوبت لیک زمین نمناک ابرکان سو حقیقت کیم کار لار بسیار جز اولوب
 حالت درم کاندین در سب حضرت خواججه جهان خواججه بارش ام ایلام ایلار که نیک کار لاری
 زندان دین حقیقت سب بر سلیح کیشیک کاک یا عشق روب اوی اچره عقیدر سو نلا و سب در الحال
 زندان دین حقیقت سب آدم ادم کاک یا عشق و پلار عشق قوزی ملا صدیق خواججه معصوم زمین ساقلا فام سب



اوز او ميگا اليب بيزي بونلق برجه کون عشور قوزي نينک لئيد اولتور ب عشور قوزي دلالت لار
 و سوا سبن قيلدي عشور قوزي ايللا مدي باي فولاد اولتور عشور قوزي اولتور و ندر لار ديس مع بر خا دمي بار ايردي
 انينک ديس خواجه برهان الدين نه کتابت صغاري مضمونه اولک من اولتور خواجه لار ديس باي ندر خاقان صغري
 عشور قوزي خواجه برهان الدين نه ديديم چهار شنبه کون سحر وقتيدا ايلک نينک کشته کيند ليک طر نينکا
 اظ با لسون بيز ديس اليبک انمش کشته شتر طر نينکا با نيب طلق انداز ليق نيلسون رخ اليبک
 کشته کتمن سيل بره سغريل نيفتنب بول راست ايللا سوز اول ايلک نينک کشته او شوق بول بره شتر کا
 و اخلا بولسون نقاره کا کشته با ست ايللا طر نينکا لجان نقاره اولتور سوز کور و بر دور خاقان صغري
 خواجه برهان الدين سب او شوق سورت به شتر ايلک لسان طر نينکا بره شتر لجان اولتور و خواجه لار ديس
 و تابع لار ديس سب ز بجانه قتل لاي فولاد بوش نامه تمام و انسلام القصره خواجه برهان الدين
 و خلق لار ديس بوش شتر نيفتنب سب با ندر شوق قيلدي لار با کيداش کا نيه ليقني مذمت سب
 قيلبت عده برديلار و بوباي فولاد نيه کوشه کيريب بولخان واقعاتني خبر بروي تا کلکچه
 کشته کون ايردي او خا دم لار نيه و انچه خواجه برهان الدين نه سبته بار اخلاص مندر خلقه
 کشته لار بار دي او شوق جالند اوز اهل عيال او غلام لار ديس بره شتر اولتور ايلادي سلطان ايلخان
 بر عاقل اهل عيانت او غلام لار ديس کوشه حضرت خواجه جهان توخ نينک مقرب خا دم لار ديس ايردي
 ايد کير اي تا بوجک بره عيانت ليک دبد عيانت ليک ابرورک بوشش و باليد بس چان نجه جبال اولتور
 و اسلام ديس لوز ايروب کتار غنه تابع بولما غلبق ر و امودور غله مخصوص مويخ اولوغ و بار عيانت
 اسلام نونيزه ضامن بولما غلبق و غارت ناراجيه باعث بولما غلبق بوجک قاشق کينه دور خصوصي
 اولاد بختام جري لاريد کشف مونداغ بر عيانت ليک ر و اتومار و ديم سال لار ديس بيز بو
 خواجه لار ديس نينک اولوغ انفا طلارني چدر سينر کورگان بولساق و نوز لار ديس بولساق و بر عيانت سب

ادشبو



لیکن حتی لبق بر او کمان بر آند و در ویست لایقید بلار می فولاد تا سیل بولدی هر زسه که
 سیم شریف لاریکا بقیه در هر چه خود در آتونه انبند اسیدین استنما سینه میان ایملادی
 حضرت خواجهمان خواجهمادش در غضب لوب عشور قوزنی کلتور و کاکا فرمان ایملادی
 حضرت خواجهمادش خواجهماد
 روان بولدیلار اما عشور قوزنی نیک و غلیظ و قویترند اغضبنان حقیب کتاک بر لاریکا
 شوشیلار بوز لایب او مید اولتورالمانی لوبسرادین بر او کافتا قیلدی بولدی
 خبر الای دیب طلا نایب کلور لاریکا شوزده لاریکا او جرای اولدین نوشته شوزده
 خاطر او چون ایدیلار که ای عشور قوزنی نیک او یونکو زکاماریب شرب اوینا میان
 بولور بوزنیلدی نه بر لاریکا حقیب حقیب مودیب التفات ایملادی عشور قوزنی تقصیر
 شوزده لاریکا من بجز حقیب لاریکا من حال ابرادریکا پورسونلار ویب تکلف باشیلار
 شوزده لاریکا ایدیلار ابدی بنیر هم نیلار سبیر هم اوردا غم بارینک ساعتی جور بولوب
 بولسه نایب کلنی سر حج ایلاب نینه کلسیه بولور ویب اوردا ساری الیپ و ایملادی
 خانه الدی نونه نیکانندین کین خان یار لینی ویب توتوب لباسینی سالدور ویب بصورت
 کنه کاره حضرت خواجهمان خواجهمادش شاه حضور لاریکا الیب کیر ایملادی حضرت خواجهمان
 خواجهمادش ایدیلار که از سر غضب ای نوز جرای کورنگ نالما نیکدین خوجانکدین کلتور
 خطی کافه بولورنگ هر کینه تا میل بولماوی او غلیظ ملاقات قیلور بولدیلار و غلیظ ملاقاتینی
 قبول نوتماوی بلکه اولوم کار رضا باره موکک رضا بویق ناچار سیباجینی تندین عشور غاندین
 کین اقرار قیلدی بر صند زقنی شاد زردی خادم لاریکا ریب تند و قنی کلتور و ایملادی
 لغانه کچدیج بر هم لوق خط الیب تودیلار که مشهور او شهور واقع و حضرت خواجهمان خواجهماد



امرا ایملادی

اگر چه بنیز نیکبخت نیز بود عیان تر بنده اش نیز بود به هم قایتی و دشمنی نمود و بنیز لایحه داد و رسوا نمود و پادشاه
 یازدهمین را دروغی و درود در نزد بار بار با پس جالاکه اوزی قتلش را در رضا بروی و علمدارانستی بر روی
 اگر انداخته بود پس سیاست مملکت او چون و شبهه عبرت او چون همه دولت و ماسا نکلا را بنیز
 راضی ایرام پس ایرودک اعمدی موبینک حکم قتل کا هیچ توفیق قلیبک لاپس و مملکت یار کند
 شد عظیم و موبینک یک یوز ایکه یوز کشته اول کلا بر لایحه بعضی بولام پس مملکت الیقدا
 ضبط و سیاست بولام خورید بولاد و رخا ایام پس حال او ایستنی بولام پس بولام نکلا بنیز بری بولاد
 مملکت نظام تا پس دشمنی قوی مسلطه و در احتیاط کران قتل بنیز قلیبک و دلالت بیلاد
 بوجالند استیزان خواه عبدالعزیز عرض ایلا دیلار که اگر دولتور سک هم نام نکلا در وجه و
 بازار اچکه در آنه اسپت لیتور سک تمام عام خاص بملاری معاینه کورسار در جنبه الیکه در شیت رت
 عرض اتی لا حضرت خواه جهان خواه پادشاه معقول تو فاج نیلنی نام نکلا در موقون قوی دیلار
 جمع خال بولغان ندین کین استیزان خواه عبدالعزیز حاکم عاری سک حاضر قلیبک عرض ایلا
 بوعشور قوی بولغان کال لایق ایردی کسب ریت و خواه کسب است اما برایشه بر وجهی
 که قتل لایق ایام پس او بولکه ای می موندراغ خیانت ما نیز بر کشته قلیبک بر آمانی بنگ خیانتی تا او غلی
 اغا بنگ خیانتی تا اینی بر ایام پس بر بکار رضا بر سه برور لیکین اولو مکار رضا بر ایام و غیر
 بر سک اولتور در رخا ایکان و سب فحش تو تا را اعمدی موبینک ولوم کنایه ای او غلی سلطه
 خواه شیلان بولسه نکا التفات ایلاب لار فای ایچیدارک دنیاوی و مال لاری شکر کابور
 ناکه عزالتو جابود بولسه سب عرض ایلا دیلار حضرت خواه جهان خواه پادشاه عرض قبول
 او شجره لایق فرمان ایلا دیلار که اما اهل مملکت علی القیاح قلیبک بنیز قتل بنیز قلیبک حضرت
خواه جهان خواه پادشاه ایلا دیلار او غلی سلطان خواه اما پس نیک اولوم کنایه بنیز قلیبک

می سبز لاری



برین برین عقل ابلاب تمام قیلو فال ایستبو که کر بود و کاروان قولیدین خلاصی بود لب فولنه نور شو
 و با که سداک ایلاب ک بار کند شبرنی فتح ایلانو میز دور اما که گوشیکه سلامند و راجه که به سب
 سلامت جان ابلان کای و ب س کات قیلو ر ا بر دیلار س جروت بکر و می سازد
 سپاهی را دلیر سرف روی میدید یک شبته صد بهانه راه ا طر که کون بو مشوال ا برله روز کار
 کچنی ابلابین بونک کونتا شجعه باز نیک تمامی خوشی بو عزیز لار بشدار ا بر دی و بو
 خوشت برله بر بخش کبر کون بر مکار را نظی نهانی الیب قراول لای و لوغ ز مبرک برله
 آنه کلیم ا نیکان نیک باستانه او سخوانی جانب چغیب کتی با وجود ا نیک لینی برله
 بر اوق ا نیک ساری ایبار ا بر دیلار اوق بار ب اول را نظی نیک سبه سیدین برله
 او توب من ا بچ غایب لدی اما عقیده تنور بقیب علم قرانلق لوق بولدی سر کردان و بقیب
 ابلق نیک عنانین قویار دیلار ابلق شهر ا بچه اوز ا بک سنج الیب یوروب در وان کا
 کلتیوی در وانه دین بولاب وطن لاریکا نیکور دیلار او جوی کون عالم باقیه رحلت نیک دیلار
 قالو انا قد وانا البه را جوع حضرت خواج جهان خواج و هم شهزاده لار کلیم لوغ مانم
 برله و ج نهایت نر نعتق برله نماز لاری اوز لاری اوتاب فرار ا بچه دفع قیلدیلار اما
 حضرت خواج جهان خواج بادش عنایت ابلاب دیلار که مصیبت تنها خزند خواج عنایت نیک
 ای کس دور و بلکه هم نیک و در نیک دور نیک تمام بولغا لاری نیک خورش اوشو
 دور ایدی فات فرصت وقتی بولغا نیکه نیر کاتم و مصیبت بولغوی دینه بیکر کافندق قیلغوی
 صقای دوهوس قیلغوی بولغای کر که ک حال ا اوز ما نیکه نر نعتق نیر و خیر قصد نیکه اوز
 سلامت لیکه و ا اوز و نیر بولغای نیر و سب بار کند خلق لاری دنیا مال غرضی قیلدیلار اما خواج
 بر مان الدین لشکر یو بود ابلق سوار دین خلاصی بولغا نیکه بسیار خشنود لوق قیلدیلار

بر کون



خواه جهان خواج ماوراء النهر سمع شریف لاریکا بیکو دیلار و دیملای بالافناق مشورت اتمی لاکر
 بوغازی بسیار دیکار بر من و بدخیاست کشید و در کف خیانتی بر و ندین بحر به کایبکان حدیث
 مشهور و در کف کل سنی بختی بخت بیخه هر کار یکدیگر قیامت کایب دور البته او چو بکایب
 دور لاریکس بود که زینک مکری کرات مراتت غریبکان خیانتی داشت که قنور اهدی کرانک
 بو کورنک او غلیخه تو تو بقیه ایلاک ناکه همه خلق نیک کو بکف قرار و سکین تا بسد کر
 بینه زینک بی بر و زاق انینک اشینی تسلیم ساق اول بینه زینک سفیر و اشین بیامای
 تو با پس آفر بیهان لبق کلتور و زعامت سوز بر کس دیب مشورت عرض ایلا دیلار
 حضرت خواج جهان خواج ماوراء النهر انیا دور لاریک ای فرزند لاریک سبزلار چغا و خیانت کن
 سوز تسلیم و سبزلار من دفا دیبانت دین و سبزلار تدبیر دین سوز انیا دور سبزلار
 من تقدیر دین و سبزلار مقام فکر و خیال دامن مقام رضا و توکل واجب کو بکف تینما سوز
 قالمیش ایردی بو ز نوع آرزو بر لب رضا کو بیخه تا تو بیوم قدم کو بکف منی تند و رد و مغم غاری
 بر لب من بجه بانه قرآن در میان ایلا کان و مینک مقیم اجانت دمو فایق قیامت غم غم
 و تسلیم ایلا کان من هم اینک سبزلار تصدیق ایلا بکف اعتماد قیلو بر خمد وفا با غلامان
 اگر قسم شد بکف وفا ایلا ما من دفا ایلا کو در خمد وفا ایلا ما کلک بکان و سلام نیک
 شد نه سید و حمد بکف نبوی که لا ایمان لمن لاعمله یعنی ایمان بولما پس اول کشید احمد بکف
 دفا قیلما بدو و مینک ایمان کران اگر چه انکار کران بولما هم بر انکار که قیلخان محمد بکف و نایلا بانه
 لای ادر انلا قنارینه الحاد و در لاریک و انیت صغیر سید من ثویبانت لاریت بهماندا
 آدمی نیک اعتباری سوز و او یوتسه سوز بکف آدمی کیم تو را غای غم اعتبار اندا و هم سینه
 اولکه پیش یاسیدا ایلا بار و در افوار سید اوقه لاریک بار و بر پس اسرار بنده تقدیر

انلاک



انزل کما به فریق کراک مسی تو میر بر کار تمام بولماد و رخان ایما پس بواشلا زینک تحقیقی مانکلا معلوم بود
 حال از زبان شفقتی لایز بر ریاس و سبب شهنزاد لاری منع قبیلدار اما غازی مکناروس و جویک
 استنمال بورا فغانی غیب کوی او قاید و درک خواهر برهان الدین حه جاسوس سبب جبقاریب شهنزاد
 سردار خبیر بر ماید و رخان و کامی اندین دکامی موندین جاسوس سبب جبقاریب لاری زینل کو تاریب بود در
 ایرودیلار و نه بر داک شهنزاد صغیل لاری دین و با اطر اندین کاک و لاری و نه بر داک شهنزاد
 آفت جنگور او و رخان لاری بولسه لاری جیل لاری ایقتب جبقار و لاری مایه سبب شهنزاد
 خواهر برهان الدین لشکر کاشفقت و شهنزاد لاری لشکر کاشفقت شهنزاد و رخان لاری بولسه
 ضرر لیک بشهر و لاری جیل لاری نور لاری بردی الفصه بو طریقه لاری کون اوته که هیچ ضلله جنگور لاری
 و هیچ جیل لاری شهنزاد نور لاری خواهر برهان الدین ملال بولدی و غازی نه پنهان کشته لیک بود دیگر
 بشیر لاری ملال بلوق ما قیما نوری بود ایا تقوین و در بطریقه جیل لاری کاشفقت کان بولمیلخان تون و سبب
 انعام احسان قبیلدار و سبب الله شهنزاد لاری تحت تعزیر اعیان کون در تقدر لاری جیل لاری
 برای مسی قبیلدار شهنزاد نفع قبیلدار ایکنایب جیل لاری ای لاری غزی موندین جویک جویک
 مانکلا من ایقتب جبقاریب و سبب جاسوس سبب حضرت بردی اما اوزی دام تدویر زینک فکر
 خیالیه نوشته مطرف مکر و جیل کاک اوز مکر بد اوز اعلای قوری لیکس جیل شهنزاد لاری انکار تاربی
 یا کزنده کوشی جمع قبیلدار لاری باشلاب جبقاریب و اوزی آرتیه سبب جبقاریب تا بر لشکر کاک
 شکست نامی لاری غازی اوش بو طریقه لاری خواهر برهان الدین غه شهنزاد لاری کندنه الدب برکامی
 بوصلی سگ کو غلبد لاری جبقاریب حضرت خواهر مایه شهنزاد لاری غازی مایه لاری غازی مایه لاری غازی مایه
 عدالت بنه ما قیما نوری لاری شهنزاد لاری جویک لاری جویک لاری جویک لاری جویک لاری جویک
 آخر طریقه سبب جبقاریب لاری ملال لاری شک لیک بود لاری مکر لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری



اول تو در بیدار که خلق غرضتند و کسب و تقوی با بقدر رلوقی بوز کلتور و در محبت غیر ملکار کما نقیها
 نیا اول حالت را بر کسب کما نوا ملتی تو بر نیلور اندا سورد را بس منونیک صورت مشوره اولکه موخه مقدور
 باریدار شمشیرت درین اذن ایگه شتار رنگ را بس لشکر کما جیفسه تا که بسکانه جمله قلیسه خواهر بر جان
 الدین منیک لشکرش بر دفته و با پایال قلیسب کتسه او شش بر طرفه بر دلو طایفه دین خلاص بولغای اولور
 و بس مشورت عرض اینی بوشورت حضرت خواهر جهان خواهر ما بد شاه ما تبلیغ هم کما بر عوی شمشیر
 فرغان ایلا دیلا که مسلمانلار امان لشکر بولغای ایلار و بس منادیکه لار کوجو کوجو کندر کندر منادین منیلدی لار
 اصحابا التائب ای امت محمد لار و ای مسلمانلار امان جنگ بولغای بولغای سیز لار که لشکر کما قر
 اختلا قلیسب بیز لار کما غالب لبتی برله مستور و منسلط بولوبدور ایمدی جنگ جمل فرض عین
 بولوبدور که خانوز ابریدین با برخصت میدانوه امان بولغای دنده خواهر سیدین سمت و غیرت
 تبلیغ ای سیز لار که اولت سیز لار شهید اعلی اولتور سائیکه لار غازی تو جنگ دین قاج سیز لار غازی
 مرتد لیکت ماین کورین سیز بخت قدر خیز برتره اوز و مکلوز لایق توغای سیز لار صلوا بر خیز
 و بس منادیکه لار وازی بر توره و ام تو منیلدی لار که طبع جنگ در غایلا بوجانند اوز سکندری
 دکار نای جمشیدی جنگ کسورث اومی سوز نای کخیر و یلا و آواز که مکشان طلعک و شکر کما
 کیگور و یلا که کولدور کولدور آواز بر عیبت دین و شمس منافع لار بولور کلا ری بوز ما به بولدی
 ایراملار و مبارزلار ایچیلار کما جوشش تو شتوب اصیل لارین دست ایلاب استیاب آفات
 جرمه لارین نیز منیلور ایردیلا در بعضی نامر دلار اوز لارین کفاره کاتورت قاج حاق فکر ضیالیداجای خلوت
 و کتبه تقوی منیلور ایردیلا بر حال بر کتبه کتبه بدار او کما رکای اما غازی کما دین حکایه استمالک
 اول نصف شت برله خواهر جهان الدین محمد کتابت قاصد روانه ایلا دی خواهر جهان الدین کما
 چشمت برله و لتورغان چاپند کتابت قاصد دین الدین و قودیلار مشوره اولکه کتبه دین سیز لار

غاز



بزرگ نمیشد تا برسد و قیلخان لشکر بکنند شکر آید کویا و با نیک آید قیلخان و آتش نیک آید
 زنده و یک کور و نوزادوی القویه بود و با نیک شکر بری بری نیک قیلخان بسید و صفی برین راست
 قبله ببلای کویا یک طرفه ای که کوه کران نامان بولدی و بعضی جا نیک سوار جالاک انداز لار میدان
 جولا نبار لیتی ایلیاب نگاه میزند نیک کاهی سپه نیک صفی برین بوزوب قوز خالان سالور
 ابرو ملار اما غازی منه قیلد قویا پس اید و با وجود نیک بره خواج برهان الدین نیک شکر
 بجز نیک یکا با دروب ساید ملار مثل کجا باوق بولدی که خواج برهان الدین شکر کنی گشته
 پشته او و غایب یکبار جمله قیلد لار کروی اسمان و ساوروب هبا منشور گزیر بر تهناسا
 خواج برهان الدین نیک شکر تمام جانلار دین ایلدیک بی بی و بسایر مقامی که کلد بیلار
 کهدا را و بار قالمادیک بر قدم ایلگری قویا نجاتی میا و او ز افراد برله کتانه ایلیات کوروب
 توردی اما غازی را کله غول و سولنه باریش کز جانلکد یغان بولوب قور ایدی او شرب جانلدا
 خواج برهان الدین شکر دین بر بچه کشته غازی طرفیک جمله قیلخان بولدی غانی سبار کادوشی
 غنیمت سنا ب قویا علی بن بوز کاب لیب نیز سندا ارفا غه جابردی او جانلدا قویا غنیمت لار کوروب
 آرقادین الا سالدی بکنند شکر سنا ملار حیران دسر کوران بولوب ماجار نیکت قیلد
 باند ملار کویا که سنا دین شکر تو شوب با سپه لیبی مسلمانلار انجمن ساید ملار کویا کوروب
 سانی تاشید یکیکه تخن در با و با جایی بولدی ماد روانه قباغ آرقون نیک کدیغ در روانه کا
 سنجاب در لار بر لاری با غلار با با جان بعضی لار و صفیلار من اعراضی برله تار تیب لار و لار
 اما حضرت خواج عبدالقد خواج شکر که چو غان ابرو ملار در روانه اوله سید اجینکد اول خانه
 اوزنه توروب شکر نیک کور لار برین راست ایلیاب چنغاریب شکر نیک سنا بیلدی او چو سنا
 نورغان ابرو ملار او شبر و اقره کوروب است فرافوسوفی لار در روانه بیکار ایلیاب چنغاریب بولدی

ماجار

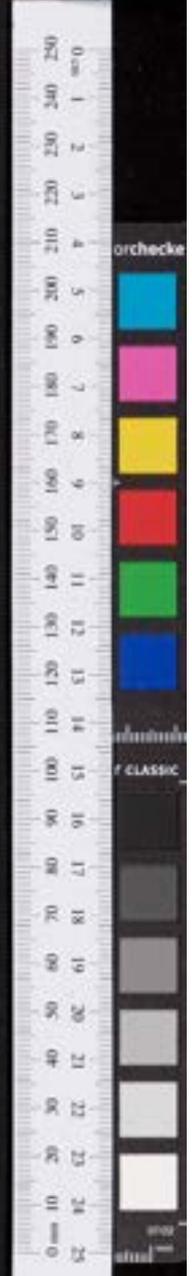


ماجا صغیرا وین اغراچی برله تو شوب او زخادم لاری تو قال عروس خوجام بارالچیش بو بار برله خوجا
 نبردرلیک سیدیلار کویا بو ریای کوم بو لاری نیک هر برلار کجا قوروب جندان مشاخر ایریلادور او تکی
 کین نه وصل بو یوب بر یولادور دیاش راه کور ایریلادور اولظر ندرین تو غلاب کلسه نه بر طرف
 دین بچوم قلیب با سبب کیلادور بو فرق الیک مینک فاجان خلق دارا دیار بو تکله ار قانم
 تبا با فغانی بیج وجهی و بادور بولادی ماجا اوز لاری نه صغیل کالدیلار تا کون کچ بولدی اوشبو
 طریق بقی سلمان کش لوقی و خوزر لوقی بولدی انکی در زمان دین کیمر کله سلامت فالدی
 مالخا اولدی اندین دروانه حکم سیدیلار کجه مانک آتوق بجه نیم کشته لار نه راست قلیب
 لاری نیک لیا سلا برین سالدوروب الیب بر برلار کجا حفت قلیب قوبدیلار بیت بو قوتور
 اوشبو قوم دیک هر اچک ظالم بیسته اچک ظالم قلیغانی موندان ستره هیر دقت خواجه بران الدین
 لشکری اولدی نقیمت الماق برله خوش و خرم آسایت در اوز غایلار اما استیماک کرک کیشهر
 اجدین غازی حکار لشکره نوز و قاجیب کیر برت بزچول سبو حکم سولاندی اوردانغره با دیک
 اول کچ اوتدی نا کله چه هم بارادی انکاج خلق اریک شهر بو بولدی بیکه غازی بیک لشکره نوزوب
 فاجتی زیب اما شهر اچک نام مصیبت و نامر خانه کبری امام دیدور بری اغام بری انیم بری او عظم
 هیچ کشته ماتم دین خالا ایکیس هم فریاد و فغاندا حضرت خواجه جهان خواجه پادشاه باشین
 بر سبب نران نار و جمع اوردان اوج لاری هر لاری مشور تدا که ایدی طریق علاج میوه بر بار مریه
 بر بوقی نور در فطانت بیت نه بارور غه قوتیم باره نور غه طاقتهم بنر نه بو پشت کاس بی
 گرفتار اچکوخل القعه مشورت هیچ یکا قرار لاید در غازی حلاله کجه کشته لار ابار و میلار اول
 کلکلا اونا مایدور بو طریق برله بو کون هم او ک آختا بولدی خادم خاص لاریس نه حلاله بو میلار
 بولار کلیت اسیا دور سیز لار بار سیکلار من بارور من دیدور بار مایدور بار غا بجه غازی نیک اوضاعی بو بولدر



حضرت توأم جهان توأم اعلم وقت آنوند عمر باقر زجر لایب بدیلا برای آنوند ما رب کرم عازی بکرم
 بند نصیحت ربیب کلکهای سیز باغت نه بولو بدور کلکاید و بر سزری بر بزم نیک جعفر داشت
 قبلما سلیق نه قسم با در نیایشقان و تهمید جانمیزه قرآن در میان املا کلکیز بر ماه کلیب سیز
 نیک خیر بزم نیک مستورین اینده از شب بوشنرا کجی تو رغایبیز تو بمی و اگر ضعیف ان قیسه طرف
 خوب الهای سال که حق طعام حق کلام بولغان ایرودکی موندان نیک و قضا سیزین
 روگردان بولوب کلکایز خوب یابین سیز لاک و فاقبیلماغان انکاهم وفا قبلما پس مودم موی
 نیک بر او ریدور استنالیج خالصا کوجا حد بولغانی بیت سما و دستمان و عمل در حاجت
 فرجی برای تجر به از دستمان طلب یاران باشد که کبرست دوست او در برستان جالی
 در مانده که در مغر و دست کوزا اجمه وین تو نسسه کونکل کاشکل پیش بر ماسن کلکس ایتمش
 احد که کلک اصحاب کوز ایکی کونکلک نانا عالم او تو بر وین زده شانه س تا غلیق عاقل لاکهای ایگان
 کلک نیک قصه شغیر عاقل غر اشارت بس ویب سوز تا تمام قبلما تو غلغله زلفت بر و بیلار
 القهه آنوند کلیب غانیزه بند و نصیحت بر و بیلار سوز بر طرفین او از آخر مشورت انکار تابی که
 عازی بار ماغانی توایت ایتلغانی کرمی شهنزاد لار وین تو رقاد و مین هر نیک مشورتش سوز لار
 قولانغیزه بی برای او کوز کوز کلک و کات کسین ربیب اندین کسین بار غایم ویب حوائت
 ما انکاره حقیق او تر بر کجی خادم لار آنوند زجر لایغان کلک بیلار انکلکاری بول بر ما و بیلار بلکه لار بر کاتی
 باشد لار بیلار عازی نیک خادم لاری بکله صلاب جمع بولوب دور و آنکه شهنزاد کجی بدین لار
 بار ایردی اولار هم جمع بولوب دور که هر کسیر اول بلکه کایکانه دین کشته یا و ق کلمتوراید و بر و شهنزاد
 او مشول طرفید که طلق انداز لار وین بیدب عازی نیک حوائت سوز الب کسین ربیب بار او و بیلار
 او در اناج لار بدین کشته او جراب او بر کاجه اوضاع کورب تا دور لار وین ایتلغانی بار کویک

خادم لار



خاوم لار و انچه تعليم ايللا و بيلار و بعضی لار زبان طعن و ملامت نه غازی نيک حتی و حضرت تو ابد جهان
 تو اجم بابت غر با شداوی لار و تو توب قد کما مارغانان غر سز نشن و ملامت لار ايللا و بيللا
 حضرت تو اجم جهان تو اجم بابت ابا و در لار که ميت کو تکفل قنما بسنه قلميشن بر دی بوز نوح
 ارضو بر لار رسا کو بسنه تا تو بدم کوم کوم منی نمنه و در و دم ايشن غلبيدن او تو بد و ز دستلار
 طعن ايللا مانگ هر نه تقدیر می تضاد و در ایلدی کور کا بخر از من غازی نيک عقید احيانت
 ايللا مانسکا قرآن در میان ايللا کان اول نيک عقید امو ندر اجم جفا و احيانت ايللا ساس ان
 قرآن غر و کليم و جدي غم تا بشور و دم کور کا بخر غازی او بشور و بار بار بر سيل بايريم سيل نيکين
 خاطر سيل باير با بونانی ني مرنه که بنیر لار کا کيلور بنیر و در ار تو غزاق انکا هم کيلور بونان تا و نه
 يا لغوز بنیر لار غرق ايللا کای ابلایک ابلایک بلکون ندانه دوست قائلای و نه دشمن بواز و بيللا
 تنها بنیر نيک اهل بيت خانه و بنیر نه و زم مار نه ای ايلایک که نه کافر قائلای نه مسلمان نه بنیر لار
 قائلای بنیر نه مرید لار و اودت خاص غم نيکين تو ماشقای بيت عشق شورا انگيزی قوی
 فسو نو تک ای خرد بی جون بر کو کوی رقيب سلان ای تو کله فاج بيت هنوز اين آدر عشق است
 داعی کره کيشن کن که اين طوفان رسوا بی است عالم کبر ميکورد و الفقه اخوند خرمایه کليل غازی
 مکه نيک مکر امير و انبی عکوز و بيلار و اينک طرفيدن کساست امير سوز میان ميلد بيلار اخوند سوز
 لار کا سکوت قليب نصرت بر و بيلار و کچه هم شمشير لار و اولو غ لار و با و لار غر مزه مرچ بولون
بيلار لار کا با بيلار و مر طرف مشو تملار و نه بعضی لار ايللا که او شمشير لار کور غر غر بنیر نه
 و بعضی لار بعضی تو اجم عقيد الله امر برده شها ايلدين کجا اول او شمشير حاله اباريب غازی نيک جو کچه
 قباچه توب غازی غازی اناندين کيس و شمشير نا ايد و بولوب ايلدين با شمشير نيکين
 اگر با کاس هم شمشير مکر تو غازی بولوب و بصلحت قبول تو اجم ايللا و بيلار و شمشير کاشتمار و بولوب



بود در اشکست بنیز نیک که کما بولخان بولسیه نه شتر بر چو موندان جنگ قبلت سمان
 ایا پس آنز مشهور تلماری انجا قرار یافتی که حال آنچه لاب بوسک جنگال فرزند کدر قبلت یارین
 او تا که بران طالع باغ اچکدا غار کیرسک انغری بر دور لیکس بی با بلانغ عظیم کونت سوید اچکدا
 بجز عمل انعامت قبلت نهنگ لیک کلتور ما بعد اگر کیش بر مطلق بر لایغزید اول تو پادشاهی و منی بوزنگ
 بولسیه هم بر کیرسک یون کسلالاید و دشمن لار و اتنی بولوب بنیز نیک پیوسته که تو شکو بجز نیز اوز و منیر
 غایغ لار و منیر و بیکر قبلت شیلار سلما و یلار که تقدیر قضا میسود و در هم چون قضا اید طلبت
 القدره است مشهور تکالیف قبلت کمان تو ما غرض شروع قبلت یلار بعضی لار نیک لاری و اتنی بولسیه و
 لاری شکر اچک غافل قالد یلار علی جدا تقیاس بعضی لار اولو غیب بعضی لار تین کما منیب بعضی لار نیک
 اطلاع لاری نه الحال حاضر بولای میکا شیب بولار و اجاید و نه رسن بولای و نه زا و در اجلا و شکر
 کاست لیج ریکه بجز در وان کسدیس حقیقت فارغالین بولوب بر لایغزید ماه ابل و یلار بوز راست
 بر لوب بوز جنگال طرفین اعتبار لار لار جبر کبول اوز نه غیر لار تو شکون قتلان ایروی او شبو
 غریب لیک بر لوب جنگال کیر یلار بوز جنگال نیک صفتین بیان مشع بر لار راست کما کیش
 اند آسمان کورد نکالی و نه زمین و نه تورت طرف سرعت اظطرالمای اچک که اما قبلت اذ عمل
 اکر اذ عمل اولوب بارب آتامی بر یکا ماری رماکی اکلان ایا پس ابر ابر انلیکینی سلما اید و خا تو
 خا تو کون غینی آمان نیک و غولوس خبری بوق آمان نیک نیز دوسه کو یا قیامت چر اسبدین قاتع زها
 خواه لافان بر دین او تا که تکلیف ابر کیش مرید رخت نیک یلار بری بوز بولسیه حلا رکی
 بنیر برید ابر لار یکا کیر شیب چو ما شیب لیبی ر بر بر چچخان دوتنگ اوردی آرخان بوز
 بر لار تو تو بد و بر بر بری و جا غلا شیب سده ماه بولوب و لار بوسوب تک طاقت بشتری ایا
 بر تقدیر بنیر استفت موندیس او تپلله برینه بری تور بد و موندیس غالب اتق علی جدا تقیاس بعضی لار

نیک



نه جا غلیق و سیه بولنی ایما الناس قبیلورین نیک لار و صغیر اتحاق قبیله بریش نسیج نیک و کربلا
قبیلای و صغیری اول صاحبقران الذین بریش ملیح و کربلا اکرین الطاب غیر نیکانند انکار عدو لار و خیل وین
استحاب مالدار کسان توتله لار و نشت عدم کابو بار و خانه پاشلاب شوم قدم کابو ایله نشت بلا صغیر
ویر لار نه جنگال ابر و کیم جنگال شیر لار و نشت خار نیکانند نشت ارار ارضه اغراض تیز خنجر
ویا ترغای بریش بریش اوتوب بران که کویا تیز بریش قبیلای دریا نیک و صافید افشا
سختن سبارقا مایه ایما کور نیک بر نیک لیکن یوز مانور افادت پاشلاب نیشته یانزه ابر و ن غرق
ایلا نیش فرموده لار و سلامت او نیکار نیک ساری لار که عالای غرق ایتار موسی لار و سلامت
او نیکار و ز غول لار و سوز نیک قبیل صا و کیم اختقاری مقدر و بر و پیش نیک بر نیکاری نیک نیک
و سار کیم ز نیک نیک است تو کابو نیک چون انکا یوتور نیک است **الف** و شهنشاه خاندان ملای شمر
نیکان توتله لار غازی و نیک لار یوز حکم قبیلای که طبلش اویانه او و ملای اطراف شمر کور کور
منافیک لار و صاوی قبیلای لار و در و خانان حین و حمور سار خواجه برهان الدین و سار اذ و غلام
لار دین پیش کیش کلام بره خواجه برهان الدین و خجاردی که بو خواجه لار شکر کیم نیکت بر مانی بل
شمر کور اوز اوز اوز بره بوز و لوب باغی بولاق بره بوز کور و نشت بره خجاردی و تیز نشت سرت
بره ارقا وین شکر ماریت اونی بر کابو بره بوز اوتور ایدی سبزلان کابو لاری اولار اوز لاری خای
چکر کالان دین کین فایده و اسبج بره بوز بلکه اولار دین بره بوز ترکیب توتولیس سبزلار اوز و
در امان اولتور خال توتولیس خالغان کاد اوز لاری سبک ایلار و سب عرضین تمام اوز خواجه برهان الدین
اشتبک بشا نشت تمام بره بوز و شمر لار و نجه لایق و اوتور بیان ایلای فرغیز لار دین و کور
قالا نلار دین بره بوز لیکن اوز اوز اولاری بره یار کند حاکم رحمن قلایه یانک حصار حاکم فرغیز عبداله
سار نیک و لاری ملا یولدا شمر عبدالوهاب نیک و علی عبدالستار و بهادر سبک نیک و غلیق



شمر کور

بر حرم خاص الحامی ایرونی ملاکه حرم لاریسین موشخا زیاده مدعیان ایدیلار شهرت خاص خلوت
 بولار ایدیلار ایرونی بجه خاوم لاریسین حاجت لاری بولار لر دروا بولور ایرونی مشوقه تو تار ایدیلار که شخصه
 بظاهر بولار خطاط مبلب ایور ایدیلار قضا بولور چهل نیک روستی ماسلاب جبقی ایرونی
 الیب جبقان ایدیلار بولار نیک جندان موشکل باسها ندرای هم بار ایدی بوجالت ما ماشا خیلان
 بز فانیخ ماله وزاری دای دای آوازی کیلا دور که بولماله کاشن بولسه ایرونی ایرونی ایرونی
 ایرونی بولار
 اوز خاوم لاریسین بر او کلید لاریسین الیب کتیب راز خاوم فانیخ اوم خور منن غنیمت بولماله
 شندره لاریسین بولار
 بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار
 تور بولار
 شهریار و ظمیر حضرت حیدر کرارینی شندره لاریسین خواجه خاوم لاریسین بولار بولار
 و شندره لاریسین بولار
 مر بر آتقان او خیلاری بر منن ما عارنه سرکون بولماله باور کتاب ایرونی الفقه او شبر طریقه بولماله
 ما خور بولار
 الدی طرف اولد شندره لاریسین بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار
 بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار بولار
 اوز لاریسین اوز بولار
 و شندره لاریسین بولار
 خواجه جهان خاوم بولار
اروانه

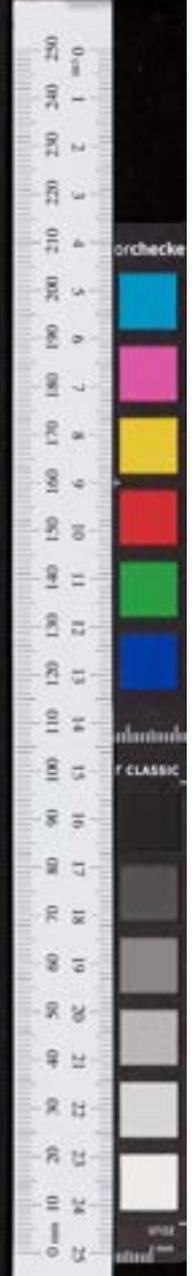




اور در وقت باغ ساغر تا توان کین فالغان تری خلق لانا جمله آرد و در کلینک بیست تو جام بادش امر
 قلیب ایگانه لار حجاب اسماعیل بکیش باختر تا پب موگلی فرغیز و مکان نالجا و بر یک پد قلیب
 پادشاه لاری من نورت اولان اسماعیل بکیش سلیمان بیگم اوردا خلقی وین اسپر لال کیش
 مود کوردب سلطان طرفه سست و ما یو پشپن بولدیلار و شملار توت آلدی بنه دشمن لار
 چو قلیب آلاس لادیلار حضرت خواجه عبدالعزیز خواجه پشپن بازا آلاس الیب لادیلار و نرد
 نور دیلار و شمن لار چند قلمی با ابا کلور ای دیلار بر تال اوق خبهارت عه قودیلار سنوز با تلمی ایدور
 اوق نوره سست بر دیلار اوق قلیب بر اوقا تکلیب جرانه وین به جرانه کلیران اوق توبنا چند
 زمین و اغانی لیدی نمک کوردب شملار وین بوشن از کله کتی همه چه آرد نه باندی ایا بولید
 سپه سالار شکر ابروی بیج کچ قوت مبارز لیتقد اوزی بولر بار تو کاسپن ابروی بوشن لار
 حتی لار پیدا فاتح ناپسز ابا شلاب جنگ کبر در ابروی موینگ ایلیکد ایچ مسلمانلار خود تو کاکار
 ابروی موینگ سلاج ایگه حبه ایگه اولیغ و قویاق جرانه اقا جرانه لاری فولاد وین پس بولسا
 وین اوق توتب مین و اجد الخانی کوردب و شملار فعل لاری نال بولوب قوت مجال تا لادی
 ایما شمران خواجه عبدالعزیز و اب بکجا و رسو توب بولید جنگ اعلی نینگ غنا مین
 الیب قلیغان بریدین قول سولوب و بولوز سنج الیب بل لار کچا قودیلاری با توتور لار
 ایدیلاری با توتولوق سبزه حبه نینگ زنه به بند بولدی تا کچا قدم بر کاسودراب کله طراد
 زنه بوسولدی بر کاتوشته سلطانلار سوردل کلب در مانده ناشلادی انب کتی بوشمن لار
 وین ای سوی حقیق بر کچا سبزه بولید قیلار و کچی لار با وین اجز ایتب لاق ایا چور ایا کاشیب کتی
 سلطانلار اوج حصه بولدیلار حصه سبزه ریادین اوله حصه سبزه ریا ایچده حصه سبزه سوز لوبه ای
 حضرت خواجه عبدالعزیز خواجه فریاد قلیب را وور لار که ابروی سائک بری قورغیل خواجه عیسی اوز و کلکی اوق

تو توب بر کمال بودی و درین ایامی صاحب نامک هم اولتور او در قاجاسانک هم اولتور او در شریک
 تر سسایک هم اولتور او در اولوم دین او کما جان یوق بر بچوک خوار سق برله اولوکا ندیس قوجا غلام
 بیجا فلک شیب کور شیب یار شیب ای کمان بهر اقدور و سب چنان فریاد و قیلا دور لار بریکه از خادیم
 لار نینگ و زکات نینگ قوللا قلماریه کر ما دیدور ملک بر کشته از جلال نینگ عمید ابنه بره بر کار ی یوق بر نه
 او زینی ایلمکری آله ششم سیم راقی بولسه نینگ برله ایشی بوقله بنیز آخر دستمده سیم مونداع فریعت سب
 قاجا غلام سیم سونک جهار اطرافنی نور شت قتمای تو یاکس اگر بولار بهر لاری اهل خانه لاری برله چغناک
 مر چند سرعت بیله یورب لار هم دستمده لار بورد شلار بدیم آهسته جهرا که اولار سیر اظماره ایچاق
 بول نینگ کساندا بوردیدور اگر بولار چلیک دستمده چله نیلایه اگر چه دستمده لار غالب لید لار هم
 برونه ایچک دفعه بر هم اورادور لار لیکن طاقت لاری یوق شت نزان حضرت خواج عبدالله خواجه
 بر بچو بوردور غیور بولسه لار هم بوزکامینک تعامل بولغایله بولایدور بر طرفنی مسر انجام بر بچو بنه بر طرف
 دین کلیم کشته بنشتره از او دور لار علی هذا القیاس **بیت** مور بجان کر بکنده اتفاق ایستیر
 جیما نر اندریدند بوست **بیت** شیر اگر چه بت جبروت ما کو خا لبه دور در اگر قضا کلیمک عا فر
 نیلور لار مور لار **الله** حضرت خواج عبدالله خواجه کوب فریاد قیلدیلار ایچ کیم قولاغینه المغانده
 سونک کاشمش برله در باغ کیم بیلار دستمده مونه کور و بت ندر لاری بیکار سولید که مسلمانلار
 اور بیلار حضرت یوسف خواج علیه الرحم نینگ کچیک غلام لاری که اسم شتور لاری خواج برهان
 الدین ایرودی لیکن شهوردا اگر که خواج امارار بیلار شت نزان هم جنوزور یا لید ایدر بیلار
 بر کار فر لید کلیم چنان سایدیکه اول نظر نکا آدو کازدی شت نزان آله ویس سر نکو قیلم
 درجه دستهادت تاجی لار مبارک سیم لاری دستمده ایاغید ایاغمال قیلدیلار تا مرغ روح لاری
 عالم علویدا دست طوبیلا دوزه جای تونه لار قاولوا اتا قنده و اتا ایسه راجعون اولکافر بنه باندره

آی بالی

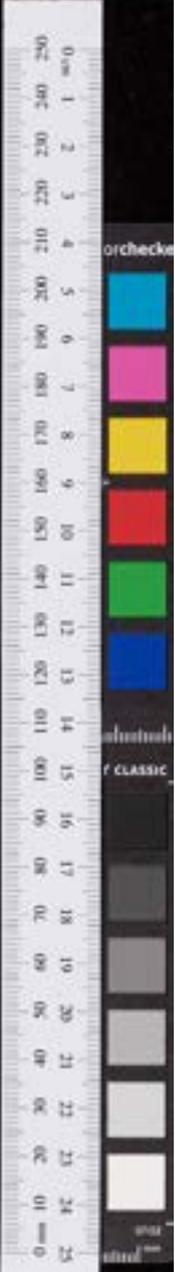


آی نامتور مبارک بشلا یزید سالدی ملا اوله اشس و بیکان کافر مونه هم شعل بر دایا بشینز اوق
 نیکیت بیکان بو بشلا دایا کورد بیکان ملار نیک زمره لاری بار بیلدی بملادی با جار حانه ار
 اوز لاری دریا نه اورد بیلار اما کاش کورماک اول نو جوان مجلس رو معرکه کبران خواهم نظر فرم
 دین بوکه شهنزاده درجه شهنزادوت تا بنفایین کورد بیکان کورماک فراموش نونونه بیدل بولدی
 کویا که مست لاجعل بولدی بغیر تبیه بکلیه اغزی رکف کوزی کاسه بر خون جوید سیدین
 ایر بلخان شیر زوشل لیک کوز بیکان ترا کورد و غایب در حیان تبر انداز لیت و نیزه در لیک بیلد بکم
 صفت بیانته راست کلمه کای و میرجه بیلخان برله باور کلمه اید و حرکاتوشن عالماق قمر غنیر
 تا غلبتی در لیک لوبل دم سبار که مربری بیکان دودوران ایلیا غیب کلکان با جار خواهم نظر
 خواهم قول سالیب شهنزاده نیک مبارک سپدلاری کوزیب اطرا و زنه الیب بوردی
 دشمن لار هجوم قلیب کین قیلد بیلار و حالته ایا غلادیکه دریا دین الیب تکالی بولما دور که نوشا
 چتقا دورغان بر لاری نایاق موز که کونه قندام مقداری بار کجه دشمن ایا غلدا نایاقه مودر ما اچ
 قانغاندین ششک قانغانله ابراق دیب سپدلاری بر داتو یوب سکر قیب دریا غلده کوشته
 اما حضرت خواه عید الله خواه دریا اچ اید بیلار را اور لاری نیک مبارک سپدلاری نونونه لایا
 کوشته مردانه لیکتین بر تر ایدیلار دوقم باه پنده فر ایدیلار تا دریا اچ کله کاشا کویا کویا
 موزجه خلق دریا غلده بر لور کیرب ایدیلار سوز نیک تور غون بر لیک کلکاندا سوز آقا سوز غازی
 خراقر تور ب اولوغلایب کلک سملار لار کوزیب کتی بر غر بوزر یا و غانلار اور لادی
 غرق بولوب کتی بار بولدی دین دشمن لار اول ای دین اوتکان سملار بعضی لاری توب
 ایدیلار قول کجه شهنزادوت تا بنی لار بعضی دریا نیک ساجلید امان قالدی اما خواه نظر فرم
 دریا اچ کتیب اید و اوردی دشمن لار دین کجه کشته دریا اچ کین قیلدی بر دشمن پروردی کلکب



آر قاضی سیدی اچچدا ایکنه بر اولیایه تبار ایدی نیرک رتیلادی بکایک ایاغشی رکابغ دیار قوت
 بازدرله اظه اوزنه چک اولتوروی تا کیم او تو ز قدم باغونجه سوروب بار دی اظردین نعلما دی
 ایکنه اظردین بعضی شجره لار کورون بکسین دآردین او قودیلار اما بو حالت ایند بروشمن شیوری
 کلدیغی اظردین قسین غم سیدی ناچار بجان وار اظردین سوغه نعلمدی مارق ایکنه قدم
 بارغونجه لیک سودا اقبیل روی دریا نیک کنانه سجه اینکیز موز که چقالی اولما بدور دسره اکنده
 بر اولیایه ایکنه اظردین اولرکا لباسلار هم بار اولار که کور ب چقالی اولما بدور بوجالت چرت
 خواج عبدالله خواج کور ب قمر مانیدین بایا الیب سو ندیلار باینیک و جینی توتنه پنه بر اوجی برله تاز
 اکیلار کور دیلار که تمام اعضا موز لایدیت بر اوشول ساعت لباسلاری سالدور اولرکا
 نیک نیم جبر لاری کیدور دیلار اما حالت کورماک بو خانه وان لاردین که دریا نیک لاری ای اوتو
 پم شترانه لاری شیلار موسلمانلار کور دیلار که بر لاری نیک ایلار کور بوق بر لاری نیک ایلار
 یوق بر لاری نیک لاری علی هذا القیاس شترانه لار اولار که بر لاری خواج یوق بملاری مصیبت عالم
 بر لاری ماونخانه کور دیلار که آسمان زمین ناکه کلکای ناملار بر کجای بوجالت واجرت
 خواج عبدالله خواج چشم غم بر لاری شترانه لار کور و غزیریم لاریک اهیست اور دیلار که ای
 ناوانلار و سب ناله و زاری نیک سبزلار که بر کور کور اولرکا نیک بو فقدا ناله نعلما سبزلار
 موندین اولوغرا اولیده اندانه لار نعلما سبزلار بکل اوزونکولار اولسا نکلار کور نعلما سبزلار
 بیت مازوزونک کور بجه که اولار سبجه کنانه ایلر اوجرم طفل اولرکا بکل ایلر دور و رخ ایتما لار که
 بر جم دین هر کشته که بو شمن قاتل لار اولیونج توش دور اوز جانیدین الیه ایکنه بوقای کمان
 قیلغانیک سلامت زنده فالورین بس بر کجایک بولسانک تمهت و غیرت بیل بولینج هر کیز بو
 ظایفه نیکه لبوز زنده توش مالکسل که بر کجایک نعلما سبزلار اولرکا اور علی الخصوص سبزلار بولسانک

خواج





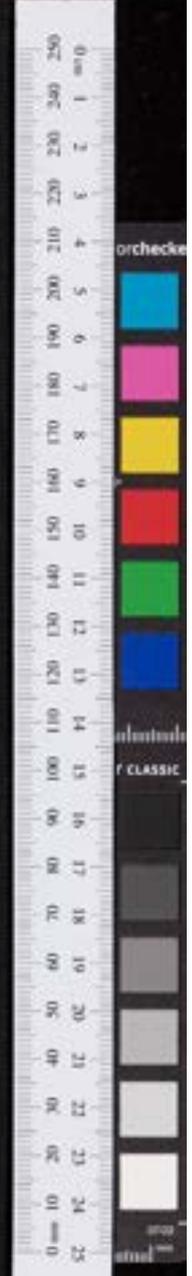
وخواهد در غم بدین بولسا یک روز دنگی و شمشاد او قینه تو خیل مر کیمز که پز حیات بو خوجوار لار غم تو کیمز کیمز
 همان اولتور اودور و عذاب غموت برله خوار بق ذرار بق برله اولتور اودور اودی نو قولدین با جان با کیمز
 آس بلن برله خوارت و امانت نازنای اولکای سبب و سب فریاد نماندن تیلک با دور لار
 بو کیمه ذرار ای اندر کس کیمین باقی لیکین بر کشته اوز حال برله مبتلا که بر طر خدا جنگ بوینه بر طرفد کیمز و زک
 در طرفد آغاز صلح الله و شمشاد طرفد دین بر کیمز کیمز و خدا لار در بیان کیمز لیمی دین صلح کیمز
 ایلاما کیمز نیک مقدمه سبب تو زوب تیار دور لار کیمز ایسلاما نزه دیک زده کیمز لار کیمز ایسلاما نزه دیک
 تیلک سبب لار کیمز دستوار بقغ ناز سبب لار دیمه یون بر کیمز ایسلاما نزه دیک زده کیمز لار کیمز ایسلاما نزه دیک
 تیلک سبب لار کیمز ایسلاما نزه دیک زده کیمز لار کیمز ایسلاما نزه دیک زده کیمز لار کیمز ایسلاما نزه دیک
 نیکت سبب دین آیر ملکی لار ارا دغیرت بوقی نه طریقه لیک کیمز حضرت خواه جهان خواه اختیار تیلک لار
 اوشول طریق بق لبور اگر چه بشر نغین نیت لاری بولسه زاده لار بی راست ایلاما نزه دیک
 نهدستان بکوز دین غرا ز ارام لار بی کیمز کیمز دین با نهد و ارا دور لار اگر بودی لار با اختیار سبب لار
 یا که ختن و یا که بکلی جبار نخت سبب دین اختیار ایلاما نزه دیک اقامت تیلک لار و لار شهنشاه لار نیک
 خشم و غضب لارین با نهد و دین بولمک کیمز بی طریقی معقول عرض ایلاما نزه دیک لار شهنشاه لار نیک
 تو سبب کای اگر با در تیلک سبب لار بوسوز کیمز انا قسم قرآن دین ترغیر عباد الله دین قیام علیتی
 سبب بول و اوج سردار شکر مفضلده قسم ما و قبلی ذقرآن در میان ایلاما نزه دیک لار شهنشاه لار نیک
 این صلح کیمز نهد عباد الله کجاول صاب و جلیف شهاب لیدین کجاول میرزا عابد الوهاب بولار حضرت
 خواه جهان خواه مابودت نه عرض ایلاما نزه دیک لار غریز لار جمع بولوب مودین ادر کیمز
 علی و ضرورتی بنا لاری ما جبار و ضامن رسا بر بول ایلاما نزه دیک لار حضرت خواه عباد الله خواه نیک

چاره و تدبیر سنانا ملک مانعل لاکاری ایس سینه قضای مخلق و سن سوز قیلا سینه که انجا فاجا حق چاره و تدبیر است
 روا و در ما بوقضای منبر و مطلق و در که انجا نسیم رفعا و سن او که هیچ چاره بود در سینه لاکا تقدیر لای
 او شتر و طرقتی نسبت اولخان بولسا ایله سینه کورطای و مارتمای علاجه سینه بولور مو سینه لاکا شهادت
 میراندور ایله حد که نسبت ضایع نیلای میرانجهز قولنه کلدی دست که بلا نینک فاعله سینی اعز و تمیز و ا
 جاری نیلیدوق ای از زند لار جان قولانی بره آنکلا نکلا که بو نیلای ناله سپهردن دور مو نینک دورتی هم
 نناختی هم اما آخرت نینک ولتی نینک حد نهایی بو قنور شینت و عذاب نینک نهایی هم بوق ایان
 نینک کشرطی و نیلای سن آخرت نینک کارینی مقدم بملک و قوی تو قاق بود نیلای ناله مو سینه لاکا ایس
 حدیث نبوی که قال النبی علیه السلام الدنيا سجن المور منهن و جنت الکافرین یعنی بو دنیا مو سینه لاکا نینک
 زندان دور و کافران نینک بهشت پس فایده سو و اول کشتی استور که بو نیلای ناله نینک بهشت و مشقت
 مارتاق بره آخرت نینک اجتی و آب بشنی اختیار ایله پوزمان خرفه اولک شے حاصل نیلای
 بو دنیا نینک اجتی نه و نفس کشرش بر اوینی اختیار اتماک بره آخرت نینک عذاب عقوبتی هم کشرش
 بولسا ای از زندان بولور پس بولسا نکلا که بولسا جان بملای سینه کورطای امید بار که نبدان و به و مقام لاکا
 بولور که نینک نهایی نند اسکلای حق نینس ذالقی **الموت** مفهونه بره اسج است اولوم سینه
 نامتای ناله سینه برادکا بود و دا و را باغی قوتی تیب سینه برادکا سینه بر و در انوقت سینه بوبان و ا
 ایلمی کین نینک قری یوق آخرت باریب بار بملک الان نینک کین که نینک ار سبد انقا و
 بوق ایسین مؤمنان اولوم وقت نه اما بملایس حال ابصورت بهشت و در راحت و لذت و کانی
 سوک معلوم بولور بهشت کما بقدرت است و بولور شملار نینک تولید امر بچو جور عذاب
 و عقوبت و حار نار استی ناز بملک اسکلای نینک جری ایس زبان راک دور بو وقت بهشت و غیر
 وقتی ایسین بلکه صبر و سحر وقتی دور از هر سخن جایی هر نکته مکانی دارد صبر بچو ندمت کورب سینه



آمدین کوبه و راقه تعالی اذ کل ما بعد من بعد علی بن ابی طالب و دست تو ما دور مندرج جمله در یک کلمه قول تعالی
 ان الله یحب الصابرین ای دی جنک جلد دین قول ما زینک را در جانه تدبیر نیک ای اغنی
 تو کل نیک بنا کیک جرم کلار سوزنست فضا دین نه کلبه ای کور کما بنزدیب سوزنه تمام میلدار
 شمنان لاری لاری کردی زاری ز غرض ایلا و یلار که ما جیکه ز کوار بنیر راضی خدا راضی ایله بر نه که
 تقدیر از لاری لاری بویون سوزنای منبر و میجوکی تو جیفای بنسبه صبر تحمل ایلا کما بنزدیب سوزنه تمام میلدار
 بود شمس لاری لاری نظر بقولین ایستار بنسبه کلنور لاری لاری ایلا کما بنزدیب سوزنه تمام میلدار
 و مخلوق دین کور کما بنزدیب فضا غرضار بویون سوزنست شمنان صلی غرضی بولدار
 اما حضرت خواج عبدالله خواج میرزا راضی بولدار و لاری لاری بخت و غیر تلمانی راضی بولدار
 برکت کش جلد بر لاری شمنان و ریا دین اوله لاری راضی غرضی غرضی عبدالله راضی بولدار
 بنه بر بنسبه دارن کریم بویون حضرت خواج جهان خواج پادشاه نیک حضور لاری لاری
 اعزاز اگر ام لاری لاری کلنور و ب کلنور لاری لاری ایجاب بر و نغی معقول لاری لاری بنسبه ایلا و یلار
 خواج جهان خواج پادشاه اگر بویون لاری لاری کلنور و جیل لاری لاری کلنور و جیل لاری لاری کلنور
 علاج بقول ایلا و یلار آمدین ایلا و یلار کلنور لاری لاری کلنور لاری لاری کلنور لاری لاری کلنور
 تو شتوکی ایله اختیار سیر لاری لاری کلنور لاری لاری کلنور لاری لاری کلنور لاری لاری کلنور
 کو کلنور شمس قالمیش بر روی بوزنوع آرزو بر لاری لاری کلنور لاری لاری کلنور لاری لاری کلنور
 اما بویون لاری
 بولدار و سیر لاری
 خواج بکی خواج بصورت رسالت بار ایله ز بانلار بدین امر لاری لاری لاری لاری لاری لاری
 لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری لاری

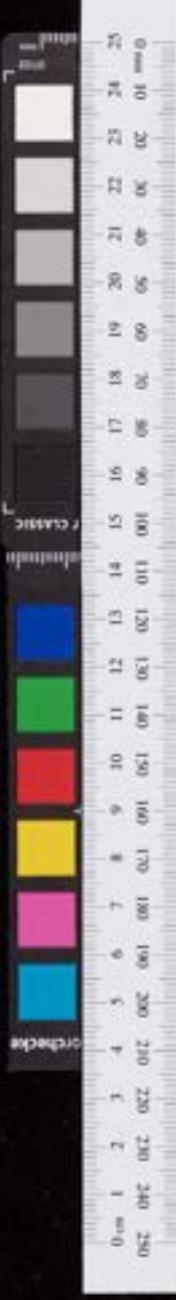
بنامای



بوزغ و اندوه غصه او و کار او در لار و اما در سنلار کمال بشاشت و خوشحال بق برله و خندان
 ستان لار لار او و کار او در لار و کرد و اطرافنی جهان تور شتاب الیوم لار که هیچ ز کجا و قورت
 جشوات او و کلبک کابل نیلانغای ^{الده} او شریفانج باس با یلیق برله نصف شتابین
 او و کمال وقت ابروی حضرت خواجده عبد اهد خواجده نظر خواجده صاحب بر کراک بر باغ شتاب او علی
 توخته خواجده شهاب الدین بکاول شتاب علی میر خید خاننی تولدین نوب حضرت خواجده جهان
 خواجده باوش شتاب حضور لار بویکد بیلار و عرض ایلیا و بیلار که با با با ز کور و شهر سید و خواجده
 اولاد بدین میر خید که حضرت تیلار و ک قبول و شهادی نه بولغا که بواجده کجا خاندانلار حضرت
 بولسه که بولغا شتاب بولسه منقطع بولسه مو انا و اجداد و میر شتاب خدمت بولغا خدمت بواجده لاری
 خلیفه لاری بولغا منقطع بولسا بهر میر کا و عا کوی فالسید ایتماس ایلیا و بیلار
 حضرت خواجده جهان خواجده باوش شاه بولغا سلار و قبول نوب بولغا بواجده بریب سبیر لار
 خدای تعالی انا و اجداد و میر خید ما بشور و دوم دین حضرت بولغا خواجده نظر خواجده بولغا کجا
 بزنی الیوم میر برنی از فالسید و معنی و در بولغا بولغا کجا بولغا بولغا بولغا بولغا بولغا
 سبیر لار و تعالی شتاب صنع بولغا
 ساق بولغا
 لار بولغا
 او و غنچه او ز لاری ایلیا و جانی بولغا بولغا بولغا بولغا بولغا بولغا بولغا بولغا بولغا
 اصغیر حضرت خدیو معطوف صلا اهد علیه سلم کله بولغا بولغا بولغا بولغا بولغا بولغا بولغا
 تور شتاب بولغا
 رفی اهد علیه رفیق ایلیا بولغا
غانف



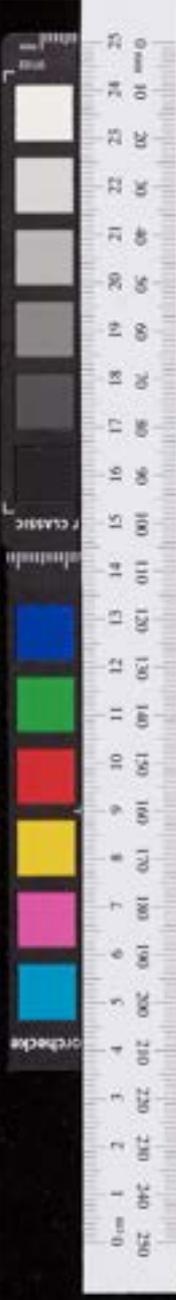
بخان بولخاندين كين غلطي بريبي زونكني مدبه كا القيل ريب القصة حضرت صلى الله عليه وسلم ايديلار
 بايرازير جبرائيل كوك انكايك بو مقدار جايفر كا فولادوس قا جبرائيل تونغا اولونخاي جبرائيل عليه السلام
 بفرمان ربت العزت بوسنج جان قيلديلار حضرت رسول صلى الله عليه وسلم برمشت نوزانه
 سورة فاتحه دميد ميلدب كافولار ساري ساجني لار حق تعالي قدرين انداغ مشاهله قيلديلار
 هم كافولارون بكنلنج اولوب قالدی حضرت رسول صلى الله عليه وسلم بخصو ارام حضرت ابا بكر
 صدیق رضی الله عنه كه كافولانجا با مال ايلاب كنانه تونبيلاروشو واقع دا بو ايت نازل
 بولديك بولمغالي و مسانر صديت و لكنك الله كرمي يعني اتقادنيك اي محمد صلى الله عليه وسلم
 برمشت نوزاني سين ذيراك سين انديك سورة ليكيس خدای آنه حقیقته الله
 بواج غلبه زان و فاعوم زمانه لار حق سبحانه دخاله اولور حافظنداس ندادی اما بو شهران لار
 اشتماك كه بو فاتحه كچه بيا سيار مشكل لين بولاد كازدی لار تا كحل ايسه على الصبح و شين لار سردار لاری
 كلدیلار بطریق عرض شهران لار كا ايدیلار ايدی موندین كوچونوب سار بار كند ساری عزم راه
 ايلاسونلار كه بار خواجه برجان الدین غم ملاقات ايلكا كیلار نه طریقه لين حكم ايلاب لارا و مشول
 طریقه نومار لار قاتچي شهره التفات ايلاب لارا ندا پار جا بولوب قامت قيلدیلار و سيب
 مكر و صيل لارني بصورت مشورت عرض ايلاديلار اما شهران لار نور است ييلادو لار كه
 بين لار قيسه عذاب عقوبت ايجو اللب بارادور لار كه انديك چه نه ماتين خدا بلكای
 اما اظهار قيلدیلار دور لار نه التماس قيلدیلار كه براغ جابودغ اسباب آلات جنگ سيز لار كا و كو
 اياكيس كوتاريب بور كو نه سيز لار كا بر لایه سيز اكلجاج بار ساق و سيب نند فنون بولم براغ
 جابودغنی الله ايلار القوس شهران لار نا جابرجاه دار قافه با شيب بول عزمين نوزديلار
 تا چند نازديك بول بور كو زوباق تام و يكان موضع دا براق تور و نوز تور و ميلار اما مناديك لار



هر وقت نجف بر قیام آورده که کار را در بولغان هم که کار با ما نشان هم که کار را در سینه است
 اما و بار اوتی که در بولغان اولی و ثانی و ثالثی و رابعی و خامی و ششمی و هفتمی و هشتمی و نهمی و دهمی
 بر منبر که تو مشور و مصلحت و اولاد و ازوق بولغان که غذا قیام بدار و نه و تون بولغان که اوت
 قالاغایلا جلیق اندین زیاده ساق تشنه لیک اندین آرتوق علی الله الخصوص کجیک عمل
 لارینک له دزاری لاریه جان جکر او تانادور شمندار شکر می شک سردار لاریه کوش ایبا و ملام
 بونجی رستم بوطر قویق عقوبت قیطنغای کافر لاریه کجیک کجیک لاریه کجیک کجیک لاریه کجیک کجیک
 عقوبت رستم ایبا کجیک
 جیکه سه نیک شایستی سیریب کلتور بربردیلاروخانه اندلار چند جاتاق جاتاق دور لاریه اوت
 آلایدور بر نزار شخت اوت الدور بولار نوروغ اوت قوج بولار بولار اوتونیزه قویا شتور غایلا بولار
 اوج آط لاریه زنج قیطنغای کجیک
 حتی سجا و قالی در کانه ناله دزاری لاریه ساق و قویا جلیق و تشنه لیک کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک
 آخر بولار بوطر قویق شخت و شخت لاریه اوت کازدیلا و تکازدیلا کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک
 کجیک اوبانه لیک بره شنه اوت کجیک
 نمر سه لاتی رله سیمه آط لاریه لیک لاریه لاریه کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک کجیک
 اور دغیدین و افره شت کجیک
 کویا کجیک حیات اشکار قیطنغای بونجی لاریه کجیک
 کنه کار لاریه اول قویا کجیک
 انغای و بنیر خال نو مید یا نغای بنیر مثل شهر که حافظ منم اورم بخواند بیسه رستم ایبا بولار
 هیچ کجیک کوزیک هم ایلمای کجیک
یونجه



بوکوردیچک نزل پسته برمای چید اغای کاهی باشلار مدین کاهی لباسلار مدین و کاهی ایباغلا بدت
 سالدوردب اللادور در جم تیلایمور که نو مقدار افاتینج ساقدا موز لاک لوتط لورد کمالیدور
 دکاهی انالاری ذکیف جاتلار مدین کچه لاری نیا ربی اللادور دکاهی نینز برلسا کچک باشلایمور
 انعم اوش بو طهبت و عتوبت لار برله تا حد نماز و دیگر بول بوز کوزوب برمانک سافان
 چو که تمام لاری مقدار کاهی برسی قد آدم کاهی انوس بست و انجید اسیرای فایزاق و الاله
 طریقه لیتن عمر لاله بنای قیلدور که انیک بواسی اندین هم بیت راک اوش بریو لیتن نو شویر بلار
 اما اوشان جالیق مال سولاغلا لاری کچه که تمام سر کهن نجاست بر فایز شیزان لار اوز مانج
 لاری برله بر او بیک تو شیلار اوز تو غوجو بر لای اربلاب جابجا بولدیلار ماینه برونی دین بدتر کاک
 حال که نه بیکلر بو اغای و نه اچکلا و نه کوبدور کلا اوشان عبال لاری ذکیف که وزاری لاری طاعت
 تو تغال بولما بدور جکر لار کلاز بولادور ماشلار ریدور دشمن لاک انز قیلما بدور ساق نام
 کتور ساقی منکا جامینک با تراق که مونداغ سوزدا مونداق مست خوشراق بولوب سوزدا
 انداغ طاقتم طاق جان نبات بو ایشلار که فالاق منکا بوز کلتور بدور طرزه جال انجیلدا
 فالماغای سوز کالجال کوز مدین فطر فطر نماوی بایش کداز اولدی دل جان ای بغیر بایش
 فطر خلاب هم آن سینه سین جاک هم اندین روی کاغذ بولدی منکاک که مونداغ جوردلار
 اومیش بولور مو؛ مونکک یک ظله کافر صلیو مو؛ بو شوم لار کسافت ناصلیب و ز
 جهمانه اوت تو ماشمای هم فالکب را بو شلار بولدی لادو سیمبرنی اوم غار میش مانج سرار
 اوروب کفر اسلر برهم بدارا تو بوت اسلام نغین اشکارا اش رحبت حکمی کابر روانجا
 الیب ظلم اسلر وین مانج خراجی فلز روز و حج زکوات اولار و قی و اقالدی بجشے اتی
 و حال الیم تا بیک لوقت عزت بولوب هم شاعر ایکی طرفه حرمت عدالت و ایجا و حقیقت

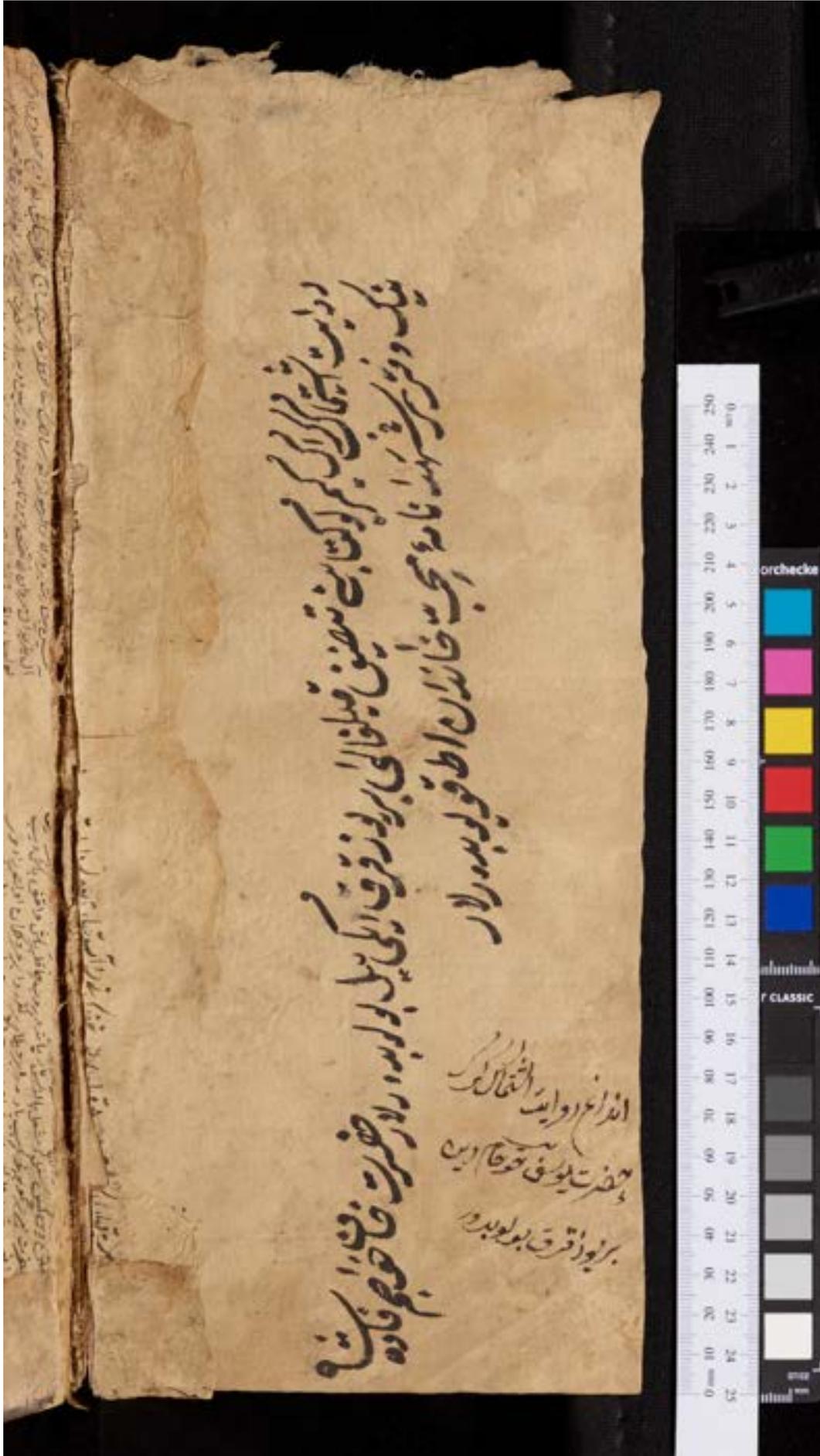


و بودی نجارت اللہم علی سیدنا محمد صلواتہ تنجینا بہا من جمیع الایوان والانات و ترغینا
 بہا من ذلک اعلی الدرجات و تعلینا بہا اقصی العالیات من جمیع الخیرات فی الحیوۃ و بعد
 الملمات انک علی کل شیء قدير
 برکتک ارحم الراحمین انت تمام
 بعون الملک و ہاب
 انت تمام
 انوار اللہ علی سیدنا محمد و آلہ
 انوار اللہ علی سیدنا محمد و آلہ

325
 Indian Institute, Oxford.
 Shaw Collection
 Presented by
 Gen. Youngblood.
 Dec. 1660.







در دست شما که کبریا کبریا
 بنیک و فرزند کبریا نامه محبت خاندان اطوقی بودید رار

اندام و این اشعار
 حضرت یوسفی جوکارین
 بر بوز قرق بودید

خاتم خاتم خاتم



Lower board



Spine



Fore-edge



Head



Tail

